

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

27 AVRIL 1999

Évaluation de la loi du 15 décembre 1980 sur
l'accès au territoire, le séjour, l'établis-
sement et l'éloignement des étrangers

DEUXIÈME RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DE L'INTÉRIEUR ET
DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES
PAR MMES **de BETHUNE** ET **LIZIN**

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : Mme Milquet, présidente, MM. Buelens, Caluwé, Mme Cornet d'Elzjus, MM. De Decker, Happart, Istasse, Mmes Jeanmoye, Leduc, M. Pinoie, Mmes Thijs, Van der Wildt, M. Vergote et Mmes de Bethune et Lizin, rapporteuses.

2. Membres suppléants : Mme Cantillon, MM. Ceder, Coveliers, Mme Delcourt-Pêtre, MM. Desmedt, Destexhe, Erdman, Foret, Goris, Hotyat, Mahoux, Mme Merchiers, M. Nothomb, Mme Sémer et M. Staes.

3. Autres sénateurs : MM. Anciaux, Boutmans, Daras et Verreycken.

Voir :

Documents du Sénat :

1-768 - 1997/1998 :

- N° 1: Rapport.
N° 2: Annexes.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1998-1999

27 APRIL 1999

Evaluatie van de wet van 15 december 1980
betreffende de toegang tot het grondge-
bied, het verblijf, de vestiging en de ver-
wijdering van vreemdelingen

TWEEDE VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE EN DE ADMINISTRATIEVE
AANGELEGENHEDEN UITGEBRACHT
DOOR DE DAMES **de BETHUNE** EN **LIZIN**

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : mevrouw Milquet, voorzitter, de heren Buelens, Caluwé, mevrouw Cornet d'Elzjus, de heren De Decker, Happart, Istasse, de dames Jeanmoye, Leduc, de heer Pinoie, de dames Thijs, Van der Wildt, de heer Vergote en de dames de Bethune en Lizin, rapporteurs.

2. Plaatsvervangers : mevrouw Cantillon, de heren Ceder, Coveliers, mevrouw Delcourt-Pêtre, de heren Desmedt, Destexhe, Erdman, Foret, Goris, Hotyat, Mahoux, mevrouw Merchiers, de heer Nothomb, mevrouw Sémer en de heer Staes.

3. Andere senatoren : de heren Anciaux, Boutmans, Daras en Verreycken.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

1-768 - 1997/1998 :

- Nr. 1: Verslag.
Nr. 2: Bijlagen.

SOMMAIRE

	Pages
I. Introduction	4
II. Audition du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur à la suite du décès de Mme S. Adamu	6
1. Introduction	6
2. Exposé du ministre	6
2.1. Les faits	6
2.2. Les chiffres	12
3. Échange de vues	15
III. Audition du «Mouvement National pour la Régularisation des Sans-Papiers et des Réfugiés»	27
1. Exposé des propositions	27
2. Discussion	27
IV. La mise en œuvre des recommandations du Sénat concernant la problématique des réfugiés	33
1. Exposé du ministre	33
2. Échange de vues	35
V. Politique de régularisation	51
1. Questions à propos de la politique de régularisation	51
2. Réponse du ministre	52
2.1. Procédure de régularisation objective	52
2.2. Écourtement des procédures	54
2.3. Extension des conditions d'admission prévue à l'article 10 de la loi	54
2.4. Statut B	55
3. Échange de vues	56
VI. La mise en œuvre de la décision du Conseil des ministres du 4 octobre 1998	60
1. Exposé du ministre	60
1.1. Le nombre de demandes d'asile	60
1.2. La politique	61
1.3. L'Office des étrangers	62
1.4. Le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides	63
1.5. La Commission permanente de recours des réfugiés	64
1.6. Circulaire relative à l'application de l'article 9, alinéa 3	65
2. Discussion générale	68
VII. Audition du professeur émérite E. Vermeersch concernant sur le rapport final de la «Commission chargée de l'évaluation des instructions en matière d'éloignement»	78
1. Exposé du professeur Vermeersch	78
2. Échange de vues	83

INHOUD

	Blz.
I. Inleiding	4
II. Hoorzitting met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken na het overlijden van mevrouw S. Adamu	6
1. Inleiding	6
2. Uiteenzetting van de minister	6
2.1. De feiten	6
2.2. De cijfers	12
3. Gedachtewisseling	15
III. Hoorzitting met de «Nationale Beweging voor de regularisatie van Mensen zonder papieren en vluchtelingen»	27
1. Uiteenzetting van de voorstellen	27
2. Bespreking	27
IV. De tenuitvoerlegging van de aanbevelingen van de Senaat betreffende de vluchtelingproblematiek	33
1. Uiteenzetting van de minister	33
2. Gedachtewisseling	35
V. Regularisatiebeleid	51
1. Vragen over het regularisatiebeleid	51
2. Antwoord van de minister	52
2.1. Objectieve regularisatieprocedure	52
2.2. Kortere proceduretermijnen	54
2.3. Uitbreiding van de toelatingsvoorwaarden bepaald in artikel 10 van de wet	54
2.4. B-Statuut	55
3. Gedachtewisseling	56
VI. De uitvoering van de beslissing van de Minister-raad van 4 oktober 1998	60
1. Uiteenzetting van de minister	60
1.1. Het aantal asielaanvragen	60
1.2. Het beleid	61
1.3. De Dienst Vreemdelingenzaken	62
1.4. De commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen	63
1.5. De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen	64
1.6. Omzendbrief betreffende de toepassing van artikel 9, derde lid	65
2. Algemene bespreking	68
VII. Hoorzitting met professor em. E. Vermeersch over het eindverslag van de «Commissie belast met de evaluatie van de instructies inzake de verwijdering»	78
1. Uiteenzetting van professor Vermeersch	78
2. Gedachtewisseling	83

VIII. Audition des membres de la Commission consultative des régularisations	92
1. Exposés introductifs	92
2. Échange de vues	94
3. Échange de vues avec le ministre de l'Intérieur	120
IX. Audition du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur la politique de régularisation et la politique d'éloignement	123
1. Exposé du ministre	123
2. Échange de vues	126
X. Conclusion	135
Annexes (voir document n° 768/4)	

VIII. Hoorzitting met de leden van de adviescommissie voor regularisatie	92
1. Inleidende uiteenzettingen	92
2. Gedachtewisseling	94
3. Gedachtewisseling met de minister van Binnenlandse Zaken	120
IX. Hoorzitting met de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over het regularisatie- en verwijderingsbeleid	123
1. Uiteenzetting van de minister	123
2. Gedachtewisseling	126
X. Besluit	135
Bijlagen (Zie Stuk nr. 768/4)	

I. INTRODUCTION

Le rapport de suivi qui vous est soumis fait suite au volumineux rapport d'évaluation qui avait été approuvé par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives le 23 juin 1998 (doc. n° 1-768/1 et 2). Ce rapport comportait une analyse approfondie de tous les aspects de la politique des étrangers.

Si ce premier rapport n'a pas été le point final de cette évaluation de la politique, c'est à la suite de la décision qui avait été prise *ab initio* par votre commission de contrôler en permanence l'exécution de la loi sur les étrangers.

Le principe sur lequel votre commission s'est fondée a été d'emblée que l'incidence de cette matière sur les droits des individus et son évolution sont telles que la réglementation doit être suivie en permanence et peaufinée là où cela s'avère nécessaire. Cela signifie que votre commission a estimé qu'il lui incombait de prendre les initiatives législatives requises, tel le contrôle de l'exécution de la réglementation sur le terrain.

Deux propositions de loi importantes qui modifient la loi sur les étrangers ont donc été votées en commission. Tant Mme Merchiers et consorts que Mme de Bethune et consorts ont déposé une proposition qui visait initialement à préciser, par le biais d'une loi interprétative, le deuxième alinéa de l'article 77 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (doc. Sénat, n° 1-648/1 et 1-659/1).

L'article 77 prévoit des peines pour ceux qui favorisent par une aide ou une assistance le séjour illégal d'un étranger sur notre territoire. Étant donné que certains parquets interprètent de manière très restrictive la notion de «raisons purement humanitaires», les deux propositions visaient à préciser le deuxième alinéa de cet article.

Lors de la discussion de ces propositions de loi, votre commission est arrivée à la conclusion que plutôt qu'une loi interprétative, c'est une modification de l'article 77, deuxième alinéa, qui était la manière la plus indiquée pour prévenir à l'avenir des problèmes d'interprétation.

La proposition de loi de Mme Merchiers et consorts, qui a finalement été votée, est actuellement soumise à la Chambre des représentants pour y être votée.

Une troisième proposition résulte directement de l'évaluation de la loi sur les étrangers. La proposition visant à réduire la durée de la détention administrative des étrangers en séjour illégal sur le territoire belge a été déposée par Mme Lizin et consorts (doc. Sénat n° 1-911/1).

I. INLEIDING

Het thans voorliggend opvolgingsverslag is het vervolg op het lijvig evaluatieverslag dat door de commissie voor de Binnenlandse en Administratieve Aangelegenheden werd goedgekeurd op 23 juni 1998 (Stuk Senaat, nrs. 1-768/1 en 2). Dit verslag bevatte een grondige analyse van alle facetten van het vreemdelingenbeleid.

Dat dit eerste verslag geen eindpunt was van deze beleidsevaluatie van het beleid, is het gevolg van de beslissing die *ab initio* door uw commissie werd genomen om blijvend toe te zien op de uitvoering van de vreemdelingenwet.

Het uitgangspunt van uw commissie was van in den beginne dat deze materie zozeer ingrijpt in de rechten van individuën en zozeer evolueert dat de regelgeving permanent dient te worden opgevolgd en bijgeschaafd waar nodig. Dat betekent dat uw commissie het tot haar taak achtte zowel op wetgevend vlak de nodige initiatieven te nemen, als toe te zien op de uitvoering van de regelgeving op het terrein.

In de commissie zijn dan ook twee belangrijke wetsvoorstellen gestemd die de vreemdelingenwet wijzigen. Zowel mevrouw Merchiers c.s. als mevrouw de Bethune c.s. dienden een wetsvoorstel in dat initieel beoogde om, middels een interpretatieve wet, het tweede lid te verduidelijken van artikel 77 van de wet van 19 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Stuk Senaat, nrs. 1-648/1 en 1-659/1).

Artikel 77 voorziet straffen voor zij die hulp of bijstand verlenen aan het onwettig verblijf van een vreemdeling op ons grondgebied. Aangezien sommige parketten het begrip «louter humanitaire overwegingen» zeer restrictief interpreteerden beoogden beide voorstellen het tweede lid van dit artikel te verduidelijken.

Bij de bespreking van deze wetsvoorstellen is deze commissie tot de conclusie gekomen dat, veeleer dan een interpretatieve wet, een wijziging van artikel 77, tweede lid, de meest aangewezen manier was om interpretatieproblemen in de toekomst te voorkomen.

Het wetsvoorstel van mevrouw Merchiers c.s., dat uiteindelijk werd gestemd, ligt thans ter stemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Een derde wetsvoorstel is een onmiddellijk resultaat van de evaluatie van de vreemdelingenwet. Het wetsvoorstel houdende inkorting van de administratieve hechtenis van buitenlanders die illegaal op het Belgische grondgebied verblijven werd ingediend door mevrouw Lizin c.s. (Stuk Senaat, nr. 1-911/1).

Cette proposition ramène la durée maximale de la détention administrative de huit à cinq mois.

Elle est, elle aussi, soumise actuellement, sous forme de projet, au vote de l'assemblée plénière de la Chambre des représentants.

Enfin, la nécessité d'un suivi est ressortie des faits eux-mêmes, à savoir la mort tragique de Semira Adamu et les occupations qui lui ont fait suite d'églises et d'autres lieux publics par des «sans-papiers».

À cet égard, votre commission a entendu le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur concernant la note politique du gouvernement du 4 octobre 1998, la note du 13 décembre 1998 du ministre de l'Intérieur sur le suivi de la politique d'asile et la circulaire subséquente du 15 décembre 1998 sur l'application de l'article 9, troisième alinéa, de la loi du 15 décembre 1980, qui posait les jalons de la politique de régularisation.

Elle a également organisé une série d'auditions d'autres instances associées à la politique de régularisation, d'une part, et à la politique d'éloignement, d'autre part.

C'est ainsi que la commission a entendu, le 2 février 1999, le professeur émérite E. Vermeersch sur le rapport de la «Commission chargée de l'évaluation des instructions en matière d'éloignement», qu'il préside.

Le présent rapport reproduit les activités de votre commission au cours de la dernière année de la présente législature. Vous remarquerez que la commission s'est entendu occupée de deux éléments de l'ensemble de la problématique de l'immigration et de l'asile, à savoir la politique de régularisation et la politique d'éloignement.

Ingevolge dit voorstel wordt de maximale duur van de administratieve hechtenis van acht op vijf maanden teruggebracht.

Ook dit voorstel ligt thans als ontwerp ter stemming in plenaire vergadering voor in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De noodzaak aan opvolging is tenslotte gebleken uit de feiten zelf, namelijk de tragische dood van Semira Adamu en de daaropvolgende bezettingen van kerken en andere openbare plaatsen door «mensen zonder papieren».

Uw commissie heeft in dit verband de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken gehoord over de beleidsnota van de regering van 4 oktober 1998, de nota van 13 november 1998 van de minister van Binnenlandse Zaken over de opvolging van het asielbeleid en de daaropvolgende omzendbrief van 15 december 1998 over de toepassing van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 waarin het regularisatiebeleid werd uitgestippeld.

Er werden eveneens een reeks hoorzittingen georganiseerd met andere instanties die te maken hadden met het regularisatiebeleid enerzijds en het verwijderingsbeleid anderzijds.

Zo heeft de commissie op 2 februari 1999 prof. em. E. Vermeersch gehoord over het verslag van de door hem voorgezeten «Commissie belast met de evaluatie van de instructies inzake de verwijdering».

Dit verslag is de weerslag van de activiteiten van uw commissie in het laatste jaar van deze legislatuur. U zal merken dat de commissie zich vooral heeft bezig gehouden met twee elementen uit de hele problematiek rond migratie en asiel, namelijk het regularisatie- en het verwijderingsbeleid.

II. AUDITION DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DEL'INTÉRIEUR, À LA SUITE DU DÉCÈS DE MME S. ADAMU (23 SEPTEMBRE 1998)

La présente audition s'est déroulée le jour suivant le décès de Mme Sémira Adamu.

1. Introduction

Le but de cette réunion était d'examiner en premier lieu ce qui s'est passé exactement lors du rapatriement de Mme Sémira Adamu et de déterminer les éventuelles responsabilités sur la base de ces premiers éléments.

Ensuite, la commission a voulu examiner quelles initiatives le ministre compte prendre concernant les modalités d'usage de la force en cas de rapatriement forcé et, plus généralement, en matière de régularisation en cas de situations particulières. Le retour des femmes dans leur pays d'origine comporte des risques.

2. Exposé du ministre

2.1. Les faits

Tout d'abord, le ministre Tobback donne un aperçu des faits tels qu'ils lui sont connus à l'heure actuelle. Les enregistrements vidéo sont entre les mains du parquet de sorte qu'il n'est pas en mesure, pour l'heure, de faire la moindre déclaration à ce sujet.

Mme Sémira Adamu est née au Nigeria le 15 avril 1978. Le 28 mars 1998, elle a été interceptée à l'aéroport de Zaventem sur un vol Sabena en provenance de Lomé. Aux termes de la Convention de Schengen, la Belgique sert de frontière extérieure pour les vols en provenance de Lomé et était dès lors tenue de procéder à un contrôle. Les documents d'accès au territoire dont disposait Mme Adamu, en l'occurrence un passeport portugais, étaient faux. Elle était en outre en possession d'une déclaration de vol de ce passeport établie par la police de Lomé.

Selon la déposition qu'elle a faite aux autorités aéroportuaires, elle a affirmé être portugaise, avoir été élevée à Londres, avoir étudié au Ghana et avoir en même temps rendu visite à sa mère au Togo.

Lorsqu'on lui a posé davantage de questions à ce sujet, elle s'est empressée d'introduire une demande d'asile. Cette demande d'asile a été rejetée le 26 mars par l'Office des étrangers parce qu'elle reposait sur des éléments étrangers aux conditions de la Convention de Genève.

II. HOORZITTING MET DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN NA HET OVERLIJDEN VAN MEVROUWS ADAMU (23 SEPTEMBER 1998)

Deze hoorzitting vindt plaats de dag na het overlijden van mevrouw Sémira Adamu.

1. Inleiding

Het doel van deze vergadering was na te gaan wat er precies is gebeurd tijdens de repatriëring van mevrouw Sémira Adamu en, op basis van die eerste elementen, de mogelijke verantwoordelijkheden vast te stellen.

De commissie heeft vervolgens ook willen peilen naar de initiatieven die de minister van plan is te nemen met betrekking tot de regels inzake het gebruik van dwangmiddelen bij gedwongen repatriëringen en, meer algemeen, met betrekking tot regularisatie in het geval van buitengewone omstandigheden. De terugkeer van vrouwen naar hun thuisland kan risico's inhouden.

2. Uiteenzetting van de minister

2.1. De feiten

In de eerste plaats geeft minister Tobback een overzicht van de feiten voor zover hij die op dit ogenblik kent. De video-opnames zijn in handen van het parket zodat hij daar op dit ogenblik geen uitspraak over kan doen.

Mevrouw Sémira Adamu is geboren in Nigeria op 15 april 1978. Op 25 maart 1998 is zij op de luchthaven van Zaventem onderschept op een Sabena-vlucht uit Lomé. Krachtens het Schengen-verdrag geldt België als buitengrens voor vluchten uit Lomé en was België er dus toe gehouden om tot controle over te gaan. Mevrouw Adamu beschikte over valse inreisdocumenten, in casu een Portugees paspoort. Zij had tevens een aangifte van diefstal van dat paspoort bij zich, opgesteld door de politie van Lomé.

Luidens haar verklaring aan de luchthavenautoriteiten beweert ze Portugese te zijn die is opgegroeid in Londen maar school liep in Ghana en dat zij tijdelijk haar moeder bezocht in Togo.

Wanneer haar hierover meer vragen worden gesteld dient zij prompt een asielaanvraag in. Deze asielaanvraag werd op 26 maart afgewezen door de DVZ omdat haar aanvraag was gebaseerd op elementen die niet vallen binnen de voorwaarden van de Conventie van Genève.

Le ministre fait remarquer que d'un point de vue technique, Mme Adamu n'a jamais foulé le territoire belge. Elle fait partie des « inadmissibles » et n'a jamais quitté le centre 127bis.

Le 27 mars, la décision de l'Office des étrangers a fait l'objet d'un appel urgent introduit auprès du commissariat général. La décision de l'Office des étrangers a néanmoins été confirmée par le commissaire général en date du 7 avril.

Le ministère de l'Intérieur suit habituellement les décisions du commissariat général.

Le 8 mai de cette année, l'avocat de l'intéressée a demandé qu'on octroie à sa client un permis de séjour pour des raisons humanitaires. Sa requête a été rejetée en date du 30 juillet pour des raisons formelles.

Appel a été fait de cette décision le 31 juillet devant le Conseil d'État. Par arrêt du 7 août 1998, le Conseil d'État a rejeté la demande de suspension alléguant que celle-ci n'aurait aucune utilité. Elle ne pourrait pas empêcher l'expulsion puisque celle-ci est consécutive à une décision de refoulement antérieure.

Cinq renvois sans escorte de gendarmerie ont été prévus : le 21 avril, le 26 avril, le 27 juin, le 21 juillet et le 11 août. À cinq reprises, Mme Adamu a refusé de partir entraînant chaque fois un report de l'expulsion. Comme ces tentatives de refoulement ont toutes échoué parce que l'intéressée s'est montrée récalcitrante, on a prévu, pour le refoulement du 22 septembre, une escorte de gendarmerie pour le vol Sabena à destination de Lomé dont le départ était prévu à 10 h 50.

La presse a fait état d'une escorte de 11 gendarmes.

Le ministre précise que les 11 gendarmes, qui étaient commandés par un capitaine, ont en tout escorté quatre personnes. Les trois autres personnes ont effectivement été expulsées sans que cela pose la moindre difficulté.

D'après les informations dont il dispose, il n'y a pas davantage eu de problème avec Mme Adamu jusqu'à ce qu'elle soit à bord.

La présence de onze gendarmes pour quatre personnes s'explique par le fait que ces derniers mois, des membres du « Collectif » sont constamment présents à l'enregistrement des bagages pour les vols Sabena et incitent les passagers à provoquer du grabage à bord de l'avion de sorte qu'il faille reporter l'expulsion.

En ce qui concerne le personnel de sécurité présent à la Sabena elle-même, le ministre souligne que selon la Convention de Chicago, la Sabena est obligée de renvoyer, à ses propres frais, les personnes qui ne sont

De minister merkt op dat, technisch gesproken, mevrouw Adamu nooit op Belgisch grondgebied is geweest. Zij behoort tot de zgn. « inadmissibles » en heeft nooit het centrum 127bis verlaten.

Op 27 maart is tegen de beslissing van de DZV een dringend beroep ingediend bij het commissariaat-generaal. De beslissing van DVZ werd door de commissaris-generaal op 7 april evenwel bevestigd.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken volgt gewoonlijk de beslissingen van het commissariaat-generaal.

Op 8 mei van dit jaar diende de advocaat van betrokkene een verzoek in tot toekenning van een verblijfsvergunning om humanitaire redenen. Dit verzoek werd op 30 juli, op basis van formele gronden, afgewezen.

Tegen die beslissing werd op 31 juli bij de Raad van State verzoek ingediend. Bij arrest van 7 augustus 1998 wees de Raad van State het verzoek tot schorsing af omdat de schorsing geen nuttig effect zou hebben: ze zou de uitwijzing niet kunnen verhinderen omdat die volgt uit de eerder genomen beslissing tot terugdrijving.

Vijf maal werd een terugleiding zonder rijks-wachtescorte voorzien: 21 april, 26 april, 28 juni, 21 juli en 11 augustus. Telkens opnieuw weigerde mevrouw Adamu te vertrekken waarna telkens de terugleiding werd stopgezet. Omdat die pogingen tot terugdrijving, door het verzet van betrokkene, steeds mislukten werd bij de terugdrijving op 22 september een escorte van rijkswachters voorzien voor de Sabena-vlucht naar Lomé die zou vertrekken om 10.50 uur.

De pers heeft gemeld dat er sprake is van een escorte van elf rijkswachters.

De minister preciseert dat de elf rijkswachters, onder leiding van een kapitein, in totaal vier personen hebben begeleid. De drie andere uitgewezen zijn effectief vertrokken zonder dat dit tot enige moeilijkheid aanleiding gaf.

Tot in het vliegtuig zijn er, althans volgens de gegevens die de minister tot dusver bekend zijn, ook met mevrouw Adamu geen moeilijkheden geweest.

De aanwezigheid van elf rijkswachters voor vier personen is te verklaren door het feit dat de laatste maanden bij de check-in voor Sabena-vluchten voortdurend mensen staan van het « Collectif » die proberen passagiers aan te zetten om in het vliegtuig heibel te veroorzaken zodat de terugleiding moet worden gestaakt.

Wat het aanwezige veiligheidspersoneel van Sabena zelf betreft, wijst de minister erop dat volgens het Verdrag van Chicago, Sabena verplicht is om mensen op zijn kosten terug te voeren als deze niet

pas en possession des documents leur donnant légalement l'accès au territoire.

À cause de cette incitation à la violence, la Sabena n'est plus en mesure d'assurer l'expulsion avec son propre personnel de sécurité et elle fait par conséquent appel à la gendarmerie.

Lors des tentatives précédentes, le rapatriement a posé des difficultés au personnel de la Sabena.

*
* *

Le dossier de Mme Adamu a été soumis au ministre à deux reprises par l'Office des étrangers et il s'agissait à chaque fois d'une demande de prolongation de la détention décidée par la Chambre du Conseil. Il l'a été une première fois le 17 juillet et une deuxième fois le 19 septembre. À chaque reprise, on a examiné si les conditions d'une prolongation de la détention étaient remplies.

Le ministre souligne qu'il a voulu traiter le cas de Mme Adamu comme tous les autres cas. Ce n'est pas parce qu'un comité d'action a été créé ou qu'on a fait d'un cas un symbole, qu'une personne déboutée du droit d'asile doit recevoir un traitement de faveur.

Il ignorait — et c'est tout à fait normal — que l'on procéderait à l'expulsion le 22 septembre.

Le ministre ne se prononce pas sur l'histoire que l'intéressée a raconté à l'OE. En effet, sa première version, celle qu'elle a donné lors du contrôle aux frontières, a été remplacée par sa déclaration sur le mariage forcé.

Le commissariat général a rejeté la demande d'asile pour deux raisons :

1° les motifs invoqués ne tombent pas dans le champ d'application de la convention de Genève;

2° on pouvait douter de la véracité des motifs invoqués car l'intéressée avait, à la fin de 1997, après sa deuxième «évasion, de sa famille, trouvé asile pendant quelques mois chez des amis à Lagos, les mêmes chez qui elle avait été retrouvée par sa famille à l'issue de sa première «évasion».

Le commissariat général a donc estimé qu'on ne pouvait pas accorder l'asile et ce, à la fois pour une raison formelle et pour des raisons quant au fond.

Le ministre se refuse à porter une appréciation sur la décision du CGRA. Il souligne toutefois que la jurisprudence existante offre déjà suffisamment de possibilités en ce qui concerne la protection des femmes.

Parmi les cinq formes de persécution de la Convention de Genève figure «l'appartenance à un groupe

over de nodige papieren beschikken om legaal het land te betreden.

Door het aanzetten tot geweld is Sabena niet langer in staat om de teruggrijving met zijn eigen veiligheids-personeel te verzekeren en doet de maatschappij beroep op de rijkswacht.

Bij de vorige pogingen heeft het Sabena-personeel moeilijkheden ondervonden bij de repatriëring.

*
* *

Het dossier van mevrouw Adamu werd door de DVZ tweemaal aan de minister voorgelegd, het ging telkens om een aanvraag tot verlenging van de vasthouding aan de Raadkamer. Een eerste keer was dat op 17 juli en de tweede keer gebeurde dat op 19 september. Er werd toen telkens nagegaan of de voorwaarden voor een verlenging van de vasthouding nog aanwezig waren.

De minister benadrukt dat hij mevrouw Adamu heeft willen behandelen als andere gevallen. Het is niet omdat er een actiecomité is of dat er een symbool van wordt gemaakt dat een uitgeprocedeerde een voorkeursbehandeling moet krijgen.

Hij was er niet van op de hoogte — en dat is volkomen normaal — dat er op 22 september tot een teruggrijving zou worden overgegaan.

De minister spreekt zich niet uit over het verhaal dat zij heeft gedaan voor de DVZ. Haar eerste verhaal, bij de grenscontrole, werd immers vervangen door de verklaring over het gedwongen huwelijk.

Het Commissariaat-Generaal heeft de asielaanvraag om twee redenen afgewezen :

1° de ingeroepen redenen vallen niet onder de Conventie van Genève;

2° de geloofwaardigheid van de ingeroepen redenen werd in twijfel getrokken omdat zij zich eind 1997 na haar tweede «ontsnapping» aan haar familie gedurende enkele maanden bij vrienden in Lagos had gevestigd, dezelfde waar zij door haar familie na haar eerste «ontsnapping» reeds was teruggevonden.

Het Commissariaat-Generaal heeft dus zowel om een formele als een inhoudelijke reden gemeend dat geen asiel worden toegekend.

De minister onthoudt zich van elke beoordeling van de beslissing van het CGVS. Wel stipt hij aan dat de huidige jurisprudentie reeds voldoende mogelijkheden biedt voor de specifieke bescherming van vrouwen.

Bij de vijf vormen van vervolging die vermeld staan in het Verdrag van Genève wordt «het behoren tot

social». Dans le cas actuel, cela pourrait s'appliquer parfaitement.

Lors du colloque de vendredi passé, le professeur Carlier a encore précisé que c'est le cas. En effet, selon les termes de la Convention de Genève, les femmes peuvent être assimilées à un groupe social spécifique qui peut invoquer la protection prévue par la Convention. Il ne faut donc pas modifier la Convention de Genève pour assurer la protection des femmes qui sont persécutées parce qu'elles sont femmes. Qui plus est, dans sa jurisprudence, le CGRA a déjà reconnu des femmes comme réfugiées sur cette base.

*
* *

En ce qui concerne l'organisation de l'expulsion, le ministre fournit les éléments suivants :

06 h 00 Mme Adamu est transférée du Centre 127bis au centre de transit (où elle arrive vers 7 heures).

09 h 50 Elle est transportée à l'avion; on a dû la porter parce qu'on lui avait passé les menottes aux mains et aux jambes.

Jusqu'à l'embarquement des autres passagers, le ministre n'a, jusqu'à présent et sous bénéfice de vérification, aucune indication de difficultés.

Dès l'entrée des autres passagers, vers 10 h 15, elle a commencé à s'opposer à son expulsion.

Elle a commencé à discuter avec les gendarmes, puis elle a commencé à crier. Comme elle continuait à crier et à opposer une résistance, les gendarmes ont immobilisé Mme Adamu et utilisé le coussin pour couvrir sa bouche.

Après une vingtaine de minutes, au cours desquelles on n'a pas utilisé le coussin en permanence, Mme Adamu a cessé d'opposer une résistance. Il s'est avéré qu'elle avait perdu conscience. On a alors immédiatement libéré ses liens et appelé un docteur.

Chacun connaît la suite de cette histoire tragique.

Les informations sur ce qui s'est passé exactement après l'entrée de Mme Adamu à bord de l'avion, fait actuellement l'objet d'une enquête du parquet de sorte que le ministre ne peut pas communiquer d'autres renseignements.

Le ministre estime que l'énonciation brute des faits démontre que l'expulsion était entièrement justifiée.

*
* *

Bien que l'on puisse penser que Mme Adamu avait droit à un permis de séjour, le ministre n'a pas pris une

een bepaalde sociale groep» genoemd. Dit zou in het huidige geval zeker van toepassing kunnen zijn.

Tijdens het colloquium van vorige vrijdag heeft professor Carlier dat nogmaals bevestigd. Volgens de bewoordingen van het Verdrag van Genève kunnen vrouwen beschouwd worden als een specifieke sociale groep die de door het Verdrag bepaalde bescherming kan invoeren. Het Verdrag van Genève dient dus niet te worden gewijzigd om bescherming te bieden aan vrouwen die vervolgd worden omdat zij vrouw zijn. Bovendien heeft het CGVS in het verleden reeds uitspraken gedaan waarbij het vrouwen op die basis als vluchtelingen heeft erkend.

*
* *

Wat de organisatie van de uitzetting betreft, geeft de minister de volgende details :

06.00 uur: Mevrouw Adamu wordt overgebracht van het Centrum 127bis naar het transitcentrum (waar zij aankomt rond 7 uur).

9.50 uur: Zij wordt naar het vliegtuig gebracht, men heeft haar moeten dragen omdat zij aan handen en voeten was geboeid.

Tot nu toe en onder voorbehoud van verder onderzoek heeft de minister geen enkele aanwijzing dat er, tot bij de inscheping van de andere passagiers, problemen waren.

10.15 uur: Zodra de andere passagiers zijn ingestapt, is mevrouw Adamu zich tegen haar uitzetting beginnen verzetten.

Zij is beginnen discussieren met de rijkswachters, daarna is ze beginnen roepen. Doordat ze bleef roepen en zich verzette, heeft men mevrouw Adamu geïmmobiliseerd en het kussen gebruikt om de mond te bedekken.

Na een twintigtal minuten, het kussen werd echter niet de hele tijd gebruikt, viel het verzet weg. Mevrouw Adamu bleek het bewustzijn te hebben verloren. Onmiddellijk zijn de boeien losgemaakt en is een dokter gevraagd.

De rest van het tragische verhaal is bekend.

De informatie over wat er precies is gebeurd na het aan boord brengen van mevrouw Adamu wordt op dit ogenblik door het parket onderzocht zodat de minister geen nadere gegevens kan verstrekken.

De minister meent dat de naakte opsomming van de feiten aantoonde dat de uitwijzing volkomen gerechtvaardigd was.

*
* *

Alhoewel men zou kunnen veronderstellen dat mevrouw Adamu recht had op een verblijfsvergunning

telle décision parce que toutes les instances avaient rejeté la demande d'asile et qu'il n'y avait pas de raison d'y revenir.

Il est apparu d'ailleurs que l'Office des étrangers a encore procédé à une dernière audition de l'intéressée le 17 août, date à laquelle on a dû constater, une fois de plus, qu'elle se contredisait.

Dans le compte rendu de cette audition, qui est datée du 18 août, Mme Adamu déclare que «elle voulait absolument entrer en Belgique ou dans un pays voisin. Elle a déclaré être prête à passer huit mois (dans un centre fermé) pour se voir délivrer un ordre de quitter le territoire, après quoi elle aurait sollicité l'asile dans un pays voisin de la Belgique.»

Mme Adamu avait donc clairement l'intention de rester en Europe par n'importe quel moyen.

Le ministre souligne que la destination finale de Mme Adamu était initialement Berlin. On lui avait dit qu'elle devait essayer de se rendre dans cette ville.

*
* *

Partant des éléments dont le ministre dispose actuellement, le rapatriement s'est déroulé dans le respect des directives en vigueur.

En ce qui concerne la qualité du personnel de la gendarmerie qui a participé à l'expulsion, le ministre souligne que le rapatriement s'est fait sous la direction d'un capitaine assisté de deux adjudants et d'un certain nombre de maréchaux des logis. Les gendarmes qui devaient accompagner Mme Adamu au Togo avaient plusieurs années d'expérience — ils n'étaient donc ni des débutants, ni des cow-boys qui accomplissaient ce genre de missions pour la première fois.

L'OE avait d'ailleurs souligné que les gendarmes devaient être expérimentés.

L'usage de la vidéo est une règle constante qui est suivie par le détachement de la gendarmerie à Zaventem.

On a déjà eu trop d'affirmations gratuites pour prendre des risques dans ce domaine. Pour cette raison, on enregistre sur vidéo les expulsions dont on pense qu'elles pourraient poser problème. L'on évite ainsi des contestations ultérieures et cela a permis au parquet de saisir la bande vidéo.

Avant 1992, on utilisait parfois un casque intégral pour empêcher les personnes à rapatrier de mordre ou de crier. Lorsqu'il a été confronté à cette problématique, le ministre a demandé que l'on rédige un manuel pour les rapatriements.

ning, heeft de minister die niet gegeven omdat alle instanties de asielaanvraag hadden verworpen en er geen reden was om op die beslissing terug te komen.

Er is trouwens gebleken dat de Dienst Vreemdelingenzaken de betrokkene nog een laatste keer heeft gehoord op 17 augustus en dat men toen nogmaals heeft vastgesteld dat zij zichzelf tegensprak.

In het verslag van dit verhoor, gedateerd op 18 augustus, stelt mevrouw Adamu «dat zij pertinent toegang wil tot België of een buurland. Zij verklaarde bereid te zijn een periode van acht maanden (in een gesloten centrum) uit te doen om in het bezit te raken van een bevel om het grondgebied te verlaten. In dat geval zou zij asiel aanvragen in een buurland van België.»

Het was dus duidelijk de bedoeling van mevrouw Adamu om, op het even welke manier, in Europa te blijven.

De minister wijst erop dat mevrouw Adamu's eindbestemming oorspronkelijk Berlijn was. Men had haar verteld dat zij daar moest proberen te geraken.

*
* *

Op basis van de elementen waarover de minister thans beschikt is de repatriëring verlopen volgens de geldende richtlijnen.

Wat de kwaliteit van het ingezette rijkswachterspersoneel betreft, wijst de minister erop dat de repatriëring gebeurde onder leiding van een kapitein met twee adjudanten en een aantal wachtmeesters. De rijkswachters die mevrouw Adamu naar Togo moesten begeleiden doen dit al jaren — het zijn dus geen beginnelingen of cowboys die dit voor de eerste keer deden.

De DVZ had trouwens benadrukt dat het ervaren rijkswachters moesten zijn.

Het gebruik van de video is de vaste regel bij het luchthavendetachement van de rijkswacht.

Men heeft reeds te vaak te maken gekregen met niet-gestaafde beweringen om op dat vlak nog risico's te nemen. Daarom maakt men video-opnames van de uitzettingen waarvan men denkt dat er problemen kunnen ontstaan. Op die manier worden latere betwistingen vermeden en heeft het parket de videoband in beslag kunnen nemen.

Vóór 1992 gebruikte men soms een integraal-helm om te beletten dat de te repatriëren persoon zou bijten of roepen. Geconfronteerd met deze problematiek heeft de minister gevraagd dat een handleiding zou worden opgesteld voor de repatriëringen.

Le contenu de ce manuel a été contrôlé au sein de la gendarmerie par un psychologue et des médecins.

Sur la base de cette enquête, il a été décidé de ne pas autoriser l'usage du casque intégral.

Le ministre a également interdit l'usage du coussin dans une note de septembre 1993.

Dans les années qui ont suivi, le nombre de personnes qui s'opposaient vivement à leur expulsion a augmenté et on a demandé à nouveau que l'on examine comment il fallait réagir dans ces cas, parce que les moyens qui étaient autorisés à l'époque, ne permettaient pas une intervention efficace.

En mai 1996, il a été décidé d'autoriser l'usage du coussin, sous des conditions strictes, comme moyen de coercition. Cette méthode devait faire régulièrement l'objet d'une évaluation.

Tous les cas requérant l'usage du coussin devaient être signalés pour que les autorités compétentes puissent contrôler l'application de ce moyen coercitif.

Ce matin, un médecin a proposé dans la presse que l'on procède à des injections. Le ministre souligne que les médecins étaient autrefois d'avis qu'une injection pouvait facilement donner lieu à des réactions.

De plus, il n'est pas évident de donner une injection à quelqu'un contre son gré, surtout lorsque l'intéressé à conscience du but recherché.

Il est parfaitement possible que ce soit une méthode courante aux Pays-Bas, mais le ministre est certain qu'elle donne également lieu à des difficultés.

En couvrant la bouche de ruban adhésif, on court le risque de voir l'intéressé avaler sa langue, manquer d'air ou étouffer dans son propre vomi.

Toutes les méthodes ont été examinées et rejetées et seul le coussin a été retenu. Le coussin ne couvre pas tout le visage et il ne peut être appliqué que sur la bouche.

*
* *

En ce qui concerne la cause du décès, le ministre ne peut pas encore donner de réponse définitive parce qu'il ne dispose toujours pas du rapport médical. Il sera envoyé au juge d'instruction.

De toute façon, les médecins ont déclaré qu'il n'y avait pas de traces de violence. Il pense, dès lors, être en mesure d'affirmer catégoriquement qu'il n'a pas été question de coups.

De inhoud van deze handleiding is getoetst, binnen de rijkswacht, door een psycholoog en een aantal geneesheren.

Op basis van dit onderzoek is besloten de integraalhelm niet toe te laten.

In een nota van september 1993 verbood de minister ook het gebruik van het kussen.

Toen er in de volgende jaren steeds meer personen zich heftig verzetten bij de uitwijzing werd opnieuw gevraagd om te onderzoeken hoe in dergelijke gevallen moest worden gereageerd omdat een effectief optreden met de toegelaten middelen onmogelijk was.

In mei 1996 werd er beslist om het gebruik van het kussen, onder strikte voorwaarden, opnieuw als dwangmiddel toe te laten. Deze methode moest regelmatig worden geëvalueerd.

Telkens als het kussen diende gebruikt te worden moest dit gerapporteerd worden zodat de bevoegde overheden zicht bleven hebben op de toepassing van dit dwangmiddel.

Vanmorgen stelde een geneesheer in de pers voor dat men injecties zou toedienen. De minister wijst erop dat geneesheren vroeger van mening waren dat een injectie heel makkelijk aanleiding geeft tot reacties.

Bovendien is het niet evident om iemand tegen zijn wil een injectie te geven vooral omdat de betrokkene beseft wat het doel ervan is.

Het is best mogelijk dat dit in Nederland een gebruikelijke methode is, maar hij is er zeker van dat men er ook moeilijkheden mee ondervindt.

Het «tappen» van de mond houdt het risico in van het inslikken van de tong, van stikken in eigen braaksel of van verstikking.

Alle methoden zijn dus onderzocht en afgewezen waarbij alleen het kussen werd weerhouden. Dit kussen bedekt niet het volledige gelaat en mag alleen op de mond gedrukt worden.

*
* *

Wat de doodsoorzaak betreft kan de minister nog geen uitsluitsel geven omdat hij nog steeds niet over een medisch verslag beschikt. De onderzoeksrechter zal dit verslag ontvangen.

De artsen hebben in ieder geval verklaard dat er geen sporen van geweld waren. Zij menen dus met zekerheid te kunnen stellen dat er geen sprake was van slagen.

L'intéressée n'a donc pas été battue à mort comme certains journaux l'affirment.

M. Colpin du parquet de Bruxelles a déclaré qu'il n'y avait pas de symptôme d'étouffement, démentant ainsi l'hypothèse suivant laquelle l'intéressée a été étouffée par le coussin.

S'il s'agit d'une hémorragie cérébrale, on devra examiner quelle en est la cause. Est-elle due au stress, à une angoisse excessive ou à l'excitation ? Est-elle due en partie à l'intervention de la gendarmerie ? C'est à la justice qu'il appartient de le déterminer et le ministre tirera à ce moment-là les conclusions qui s'imposent.

Le ministre conclut ainsi une série d'observations sur les faits proprements dits.

*
* *

Pour ce qui est du principe même et de la manière dont les rapatriements forcés sont effectués, le ministre souligne que le rapport du Sénat renvoie effectivement, en sa page 354, aux objections qui ont été formulées par certaines associations relativement à l'usage du coussin, mais dans les recommandations proprement dites (p. 379), le rapport dit uniquement que le rapatriement doit se faire dans le respect de la dignité humaine, notamment en appliquant des techniques de police adaptées.

À aucun moment au cours de l'examen des recommandations, la commission n'a remis en cause en sa présence l'utilisation du coussin. Le ministre rappelle que le gouvernement s'est engagé à appliquer les recommandations. Or, celles-ci ne disent rien au sujet de l'utilisation du coussin.

Le ministre a rédigé une note basée sur ces recommandations. Cette note sera soumise au Conseil des ministres le vendredi 2 octobre afin que le gouvernement puisse prendre attitude.

2.2. Les chiffres

En ce qui concerne les rapatriements, le ministre cite les chiffres suivants. Remarque préliminaire: ni son prédécesseur ni lui n'ont déclaré qu'il fallait 15 000 expulsions par an. Il s'est même fait dire que les gendarmes recevraient des primes pour éloigner autant de personnes que possible. Jamais une telle pratique n'a existé.

Betrokkene is dus niet doodgeslagen zoals sommige kranten beweren.

De heer Colpin van het parket van Brussel heeft verklaard dat er geen verstikkingsverschijnselen waren. Dit weerlegt meteen de hypothese dat betrokkene in het kussen zou verstikt zijn.

Als het gaat om een hersenbloeding, moet worden onderzocht hoe die is veroorzaakt. Is zij het gevolg van stress, overmatige angst, opwinding? Is dit ten dele veroorzaakt door het optreden van de rijks-wacht? Het gerecht zal dit moeten uitmaken en de minister zal er, op dat ogenblik, de gepaste conclusies uittrekken.

Tot zover een eerste reeks bedenkingen over de eigenlijke feiten.

*
* *

Wat het principe zelf en de wijze van de gedwongen repatriëring betreft wijst de minister erop dat op blz. 354 van het Senaatsverslag weliswaar wordt verwezen naar de bezwaren van sommige verenigingen tegen het gebruik van het kussen. In de eigenlijke aanbevelingen (blz. 379) wordt enkel gesteld dat de repatriëring moet gebeuren met inachtneming van de menselijke waardigheid, onder meer door toepassing van aangepaste politietechnieken.

De commissie heeft tegenover hemzelf het gebruik van het kussen nooit ter discussie gesteld, op geen enkel ogenblik tijdens de bespreking van de aanbevelingen. De minister herinnert eraan dat de regering zich ertoe heeft verbonden om de aanbevelingen uit te voeren. In die aanbevelingen wordt er niets gezegd over het gebruik van het kussen.

Ingevolge de aanbevelingen van deze commissie heeft de minister een nota opgesteld. Deze nota zal op vrijdag 2 oktober aan de Ministerraad worden voorgelegd zodat de regering haar standpunt zal kunnen bepalen.

2.2. De cijfers

Wat de repatriëringen betreft geeft de minister de volgende cijfers. Voorafgaande opmerking: noch zijn voorganger, noch de minister zelf hebben bepaald dat er 15 000 uitzettingen per jaar moesten gebeuren. Men heeft zelfs beweerd dat de rijkswachters premies kregen om zoveel mogelijk mensen uit te zetten. Dergelijke praktijken hebben nooit bestaan.

Chiffres cités par le ministre de l'Intérieur lors de la réunion de commission du 23 septembre 1998

Door de minister van Binnenlandse Zaken geciteerde cijfers tijdens de vergadering van 23 september 1998

1. Rapatriements

1. Repatriëringen

	Rapatriements (après refus de la demande d'asile) <i>Repatriëringen</i> (na de weigering van de asielaanvraag)	Refoulements (à la frontière) <i>Terugdrijvingen (aan de grens)</i>	Total <i>Totaal</i>
1997	4 225	2 692	6 917
1998 (1 ^{er} septembre 1998. — 1 september 1998)	2 679	2 325	5 004

2. Rapatriements 1997

2. Repatriëringen 1997

Total <i>Totaal</i>	Sans escorte <i>Zonder escorte</i>	Avec escorte <i>Met escorte</i>	Mesures de force <i>Dwangmiddelen</i>
4 225	3 268	295	Mains menottées. — <i>Handen geboeid</i> 216 Mains et pieds menottés. — <i>Handen en voeten geboeid</i> 102 Mains, pieds et bras menottés. — <i>Handen, voeten en armen geboeid</i> 109 Application d'auto-défense à cause de violences physiques du rapatrié. — <i>Aanwending van zelfverdediging ingevolge fysiek geweld door gerepartrieerde</i> 33 Portés à bord. — <i>Aan boord gedragen</i> 23 Application du coussin. — <i>Gebruik van het kussen</i> 2

3. Refoulements 1997

3. Terugdrijvingen 1997

Mesures de force en 123 cas (aucune application du coussin)

Dwangmiddelen in 123 gevallen (geen enkel gebruik van het kussen)

4. Rapatriements 1998 (01/09/1998)

4. Repatriëringen 1998 (01/09/1998)

Total <i>Totaal</i>	Sans escorte <i>Zonder escorte</i>	Avec escorte <i>Met escorte</i>	Mesures de force <i>Dwangmiddelen</i>
2 280	2 087	193	Mains menottées. — <i>Handen geboeid</i> 131 Mains et pieds menottés. — <i>Handen en voeten geboeid</i> 63 Mains, pieds et bras menottés. — <i>Handen, voeten en armen geboeid</i> 66 Application d'auto-défense à cause de violences physiques du rapatrié. — <i>Aanwending van zelfverdediging ingevolge fysiek geweld door gerepartrieerde</i> 35 Portés à bord (34 en cas de refoulement). — <i>Aan boord gedragen (34 in geval van terugdrijving)</i> 15 Application du coussin. — <i>Gebruik van het kussen</i> 12

Le ministre fait quelques remarques secondaires sur l'usage du coussin en 1998.

Ces derniers mois, on a constaté qu'il était de plus en plus nécessaire d'utiliser la force pour les rapatriements des demandeurs d'asile déboutés. On les a encouragés à se rebeller et ce, jusqu'à l'enregistrement. On incite même les passagers à créer du désordre. On fait croire aux personnes expulsées qu'elles

Bij het toenemend gebruik van het kussen in 1998 maakt de minister enkele randbemerkingen.

De laatste maanden wordt vastgesteld dat bij de repatriëring van afgewezen asielzoekers meer en meer dwang moet worden gebruikt. Zij worden aangespoord om zich te verzetten, en dit tot aan de check-in. Zelfs de passagiers worden aangezet om heibel te maken. Personen die worden uitgewezen wordt wijs-

pourront rester à la condition de faire suffisamment de bruit.

Ceux qui encouragent ces personnes à adopter ce comportement portent donc une responsabilité écrasante en ce qui concerne les moyens coercitifs qui doivent être utilisés.

Ceux qui maintiennent l'illusion que la rébellion contre l'éviction a une bonne chance de réussir — et ils sont également aidés par certains politiciens — doivent donc oser assumer leur part de responsabilité, comme il le fait lui-même.

La conduite de la jeune fille démontre clairement qu'elle a agi selon un modèle qui lui a été soufflé. Dans l'avion, elle n'a commencé à résister contre son expulsion qu'au moment où les autres passagers sont montés à bord. Le but était de déranger les autres passagers.

Ceci n'excuse nullement les fautes que la gendarmerie a éventuellement commises, mais cela éclaire quelque peu la responsabilité que portent ceux qui suggèrent un tel comportement.

On lui suggère maintenant qu'il faut suspendre les expulsions pendant six mois. N'empêche qu'il faudra, un jour, recommencer ces expulsions, sauf si cette commission lui dit qu'il ne faut plus éloigner aucun étranger à l'avenir.

Une telle décision serait tout à fait irresponsable et l'obligerait à démissionner tout de suite.

Si la commission n'a pas le courage de se prononcer clairement en la matière, elle devra admettre qu'il faut expulser. Il faut donc rester très logique avec soi-même et avoir le courage de son opinion. Soit on dit clairement qu'il faut ouvrir les frontières, soit on dit clairement qu'il y a des limites à l'immigration. Dans ce dernier cas, il faut oser dire que des expulsions resteront nécessaires.

Le «Collectif» compte dans ses rangs des personnes qui estiment que nous devons ouvrir complètement nos frontières et ne plus expulser personne. Cette attitude a au moins le mérite d'être cohérente. Dans l'autre cas, on se donne bonne conscience en n'osant pas dire ouvertement qu'une politique d'immigration implique nécessairement des expulsions. Cela signifie que l'usage de la contrainte légale est autorisée, avec pour conséquence qu'il faudra parfois attacher ou maintenir des gens.

Il est une autre méthode, dont il n'est pas partisan, et qui ne nécessite pas le maintien de l'intéressé avec un coussin. Cette méthode est celle des expulsions par C-130 ou vol charter.

gemaakt dat wanneer ze voldoende heibel maken ze zullen kunnen blijven.

Zij die deze mensen hiertoe aanzetten dragen dus een verpletterende verantwoordelijkheid voor de dwangmiddelen die moeten worden ingezet.

Zij die de illusie in de hand werken dat verzet tegen uitwijzing een goede kans op slagen heeft — en daarbij ook door politici geholpen worden — moeten dus, net als hijzelf, hun deel van de verantwoordelijkheid durven nemen.

Het gedrag van het meisje toont duidelijk aan dat zij handelde volgens een scenario dat haar werd ingefluisterd. Eenmaal in het vliegtuig is zij zich tegen haar uitzetting beginnen te verzetten zodra de andere passagiers aan boord waren. Haar doel was de andere passagiers te storen.

Dit verschoont geenszins mogelijke fouten die door de rijkswacht eventueel zijn gemaakt maar het zegt iets over de verantwoordelijkheid van zij die dit soort gedrag suggereren.

Men stelt de minister nu voor de uitzettingen gedurende zes maanden op te schorten. Dat neemt niet weg dat men op een dag opnieuw met uitzetten zal moeten beginnen, tenzij deze commissie aanbeveelt dat er in de toekomst helemaal geen uitzettingen meer moeten gebeuren.

Een dergelijke beslissing zou volkomen onverantwoord zijn en zou de minister ertoe dwingen onmiddellijk ontslag te nemen.

Indien de commissie niet de moed heeft zich in deze zaak duidelijk uit te spreken, zal zij moeten toegeven dat uitzettingen noodzakelijk zijn. Men dient logisch te blijven en zijn principes toe te passen. Of men zegt duidelijk dat de grenzen opengesteld dienen te worden, of men zegt duidelijk dat de immigratie beperkt is. In het laatste geval moet men de moed hebben te erkennen dat uitzettingen noodzakelijk blijven.

In het «Collectief» zitten mensen die vinden dat onze grenzen volledig open moeten zijn en dat niemand moet teruggedreven worden. Dit is tenminste een consequente houding. In het andere geval sust men het eigen geweten door niet openlijk te durven zeggen dat een immigratiebeleid noodzakelijkerwijs uitwijzingen impliceert. Dit betekent dat wettelijke dwang kan worden gebruikt, wat soms het boeien of het stilhouden van mensen als consequentie heeft.

Er is een andere methode, die hij niet bepleit, waarbij de betrokkene niet moet worden stilgehouden met een kussen, namelijk de uitwijzing met een chartervliegtuig.

Le ministre n'est pas un partisan de cette méthode, mais il ajoute que si l'on refuse cette méthode, cela signifie qu'il est nécessaire d'utiliser des moyens coercitifs dans des vols de ligne ordinaires.

D'aucuns disent que l'expulsion pourrait se faire plus humainement si l'on persuadait les gens d'accepter leur expulsion.

Le ministre souligne toutefois qu'en 1997 et 1998, 5 800 personnes ont quitté le territoire de leur plein gré sans qu'aucune violence ait été utilisée. Quelque 150 personnes quittent le pays chaque mois avec une prime, en collaboration avec l'OIM. Le ministre déclare pour qui ne le saurait pas encore que toutes ces choses se font d'ores et déjà.

Seuls les cas tragiques spectaculaires retiennent toutefois l'attention, laissant dans l'ombre tous les cas où tout se déroule correctement, jour après jour, y compris au niveau de l'OE.

Le ministre n'est pas disposé à dire que les services ont mal agi ou que la politique a échoué tant que la Justice n'aura pas démontré que les gendarmes concernés ont posé des actes inadmissibles.

Il est clair que la politique n'est pas un échec :

— les reconnaissances sont plus nombreuses que jamais et le gouvernement a la ferme intention de ne pas s'écarter de cette politique ou de contester les décisions du CGRA;

— on octroie des permis de séjour à des personnes qui séjournent depuis trop longtemps déjà en Belgique.

Si le législateur souhaite inscrire la politique de régularisation dans une loi, le ministre se soumettra à sa volonté. Il est cependant convaincu qu'on ne pourra pas trouver de majorité pour le faire parce que l'on ne parviendra jamais à s'entendre sur les critères.

Il est clair également que ceux qui, à cause de l'administration, attendent une décision depuis des années déjà, bénéficieront d'une régularisation et c'est d'ailleurs ce qui arrive dans de nombreux cas.

Le cas de Mme Adamu avait toutefois été traité très rapidement par les services.

3. Échange de vues

La présidente rappelle que les constatations et les recommandations du rapport de la commission ont été réduites, par le souci de certains, à des considérations et des phrases très générales. Elle précise quand même qu'à la page 355 du rapport, la commission constate: « Bien que la commission reconnaisse que l'expulsion forcée est parfois l'ultime recours, plusieurs membres estiment qu'il n'existe pas suffisam-

De minister is daar geen voorstander van maar dit betekent wel dat er dwangmiddelen worden gebruikt bij gewone lijnvluchten.

Anderen zeggen dat de uitwijzing veel humaner kan door de mensen te overtuigen dat ze zullen worden uitgewezen.

De minister wijst er evenwel dat in 1997 en 1998, 5 800 mensen uit vrije wil vertrokken zijn en zonder geweld te gebruiken. Per maand vertrekken er 150 mensen in samenwerking met het IOM — met een premie. Voor wie het nog niet mocht weten: dit gebeurt dus al allemaal.

Het zijn echter enkel de tragische spektakelgevallen waarvoor men aandacht heeft en niet voor alles wat dagelijks correct wordt gepresteerd, ook door de DVZ.

Tenzij het gerecht aantoont dat er door de betrokken rijkswachters onaanvaardbare zaken zijn gebeurd is hij niet bereid om te zeggen dat de diensten verkeerd hebben gehandeld of dat het beleid is mislukt.

Het beleid mislukt duidelijk niet:

— er zijn nooit zoveel erkenningen geweest als vandaag en de regering heeft de vaste wil om daar niet van af te wijken of de beslissingen van het CGVS aan te vechten;

— er worden verblijfsvergunningen verstrekt aan mensen die hier reeds te lang verblijven.

Als de wetgever het regularisatiebeleid in een wet wil vastleggen dan zal hij zich daarbij neerleggen. Hij is er echter van overtuigd dat er geen meerderheid zal worden gevonden omdat over de criteria nooit eensgezindheid mogelijk zal zijn.

Het is echter ook duidelijk dat wie hier door de schuld van de administratie reeds jaren op een beslissing zit te wachten geregulariseerd zal worden en dit gebeurt ook frequent.

In het geval van mevrouw Adamu hebben de diensten echter zeer snel behandeld.

3. Gedachtewisseling

De voorzitter herinnert eraan dat de vaststellingen en de aanbevelingen in het verslag van de commissie, door toedoen van sommige leden, beperkt werden tot zeer algemene overwegingen en zinnen. Zij preciseert evenwel dat de commissie op bladzijde 355 van het verslag het volgende vaststelt: « Hoewel de commissie het ermee eens is dat een gedwongen uitwijzing soms het ultieme middel is, menen sommige leden dat er te

ment de garanties concernant la manière dont elle se déroule en pratique. La commission considère que l'existence de directives précises en la matière constitue un progrès. Certains de ses membres se posent de sérieuses questions quant à l'autorisation de l'utilisation d'un coussin pour maîtriser la personne que l'on rapatrie.»

Dans ses propres constatations, la commission a donc évoqué le problème du coussin. Tout le monde sait dans quelles circonstances se sont déroulées les discussions à ce propos.

*
* *

Un sénateur se demande :

1. s'il a bien compris que la Convention de Genève est applicable en cas de mariage forcé;

2. si l'on a procédé dans le passé à des régularisations pour des raisons humanitaires sur la base de droits spécifiques ou de problèmes spécifiques des femmes;

3. quand le parquet a saisi les enregistrements vidéo du rapatriement, qui se trouvaient encore au cabinet hier soir, selon des informations de presse; combien de temps après l'incident le parquet les a saisis; dans quelle mesure l'on a l'assurance qu'elles n'ont pas été falsifiées;

4. s'il y a déjà eu des incidents semblables de par l'usage du coussin;

5. Pourquoi le ministre est revenu sur la décision qu'il avait prise en septembre 1993 de ne plus autoriser l'usage du coussin en tant que moyen de contrainte.

Le ministre répond à la première question que la perspective d'un mariage forcé n'est pas une raison suffisante pour obtenir l'asile. Toutefois, lorsque dans le cas où l'intéressée est exposée à des poursuites ou est incapable d'obtenir une protection si elle refuse le mariage, l'asile peut être octroyé pour le motif de la persécution d'un groupe social. Le ministre signale que l'on a déjà accordé plusieurs fois l'asile pour ce motif dans le passé et il promet d'établir et de fournir une note à ce sujet.

Le sénateur demande si, dans les cas où l'asile a été accordé dans le passé, il l'a été pour des raisons humanitaires ou en application de la Convention de Genève.

Le ministre répond que c'est le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (le CGRA) qui prend les décisions en la matière et qui décide de l'applicabilité de la Convention de Genève. Dans le cas de Mme Adamu, le commissariat général a rejeté le motif invoqué par l'intéressée.

weinig waarborgen zijn over de manier waarop die in de praktijk verloopt. Het feit dat er terzake precieze richtlijnen bestaan, is op zich een positieve ontwikkeling. Sommige leden van de commissie plaatsen ernstige vraagtekens bij het toelaten van het gebruik van het kussen voor de bedwinging van degene die wordt gerepatriëerd.»

In haar eigen vaststellingen heeft de commissie dus gewezen op het probleem van het kussen. Iedereen weet in welke omstandigheden de debatten hierover gevoerd zijn.

*
* *

Een senator stelt de volgende vragen :

1. Heeft hij het goed begrepen dat de Conventie van Genève van toepassing kan zijn in geval van gedwongen huwelijk ?

2. Is er in het verleden, om humanitaire redenen geregulariseerd op grond van specifieke vrouwenrechten of -problemen ?

3. Volgens informatie uit de media zouden de video-opnames van de repatriëring zich gisterenavond nog op het kabinet bevonden hebben. Wanneer heeft het parket deze opnames in beslag genomen, hoeveelheid tijd na het incident? Welke waarborgen zijn er dat er niet mee geknoeid is ?

4. Heeft er zich al een gelijkaardig incident voorgedaan met het gebruik van het kussen ?

5. De minister heeft in september 1993 beslist om het gebruik van het kussen als dwangmiddel niet meer toe te laten. Waarom werd op deze beslissing teruggekomen ?

Op de eerste vraag antwoordt de minister dat uithuwelijking op zich geen voldoende reden is om asiel te verkrijgen. Wanneer betrokkene bij weigering van dit huwelijk vervolging riskeert of geen bescherming kan bekomen, kan evenwel asiel worden verstrekt op grond van de vervolging als sociale groep. De minister meldt dat dit in het verleden reeds een aantal keren is gebeurd en belooft hierover een nota te verstrekken.

De senator vraagt of, in de gevallen waarin asiel werd verstrekt, dit om humanitaire redenen was of op basis van de Conventie van Genève.

De minister antwoordt dat het CGVS in deze zaken de beslissingen neemt en die oordeelt over de toepasselijkheid van de Conventie van Genève. In het geval van mevrouw Adamu heeft de commissaris-generaal het door betrokkene ingeroepen motief verworpen.

Il ajoute qu'une fois que le CGRA a pris une décision, il a le devoir de la respecter, sous peine de porter atteinte à l'indépendance de cette institution. Il serait toutefois étonnant, à son avis, que le CGRA ne tienne pas compte de considérations d'ordre humanitaire.

Il arrive toutefois que le ministre décide, en application de l'article 9, troisième alinéa, de la loi sur les étrangers, d'autoriser une personne à séjourner dans le pays pour d'autres raisons humanitaires que celles dont il est question dans la Convention de Genève.

Le ministre certifie que les enregistrements vidéo en question n'ont plus été visionnés par personne, pas même par le colonel, chef du détachement de la gendarmerie pour l'aéroport. Lorsqu'un incident du type en question se produit, la gendarmerie avertit immédiatement le parquet. Le parquet a opéré immédiatement une saisie globale. Les enregistrements vidéo n'ont donc jamais été en possession du cabinet. Il n'y a par conséquent aucun danger qu'ils aient été falsifiés.

Les enregistrements vidéo sont réalisés dans un double but :

1. celui de couvrir la gendarmerie contre des accusations gratuites;
2. celui de contrôler la manière dont la gendarmerie remplit sa mission.

En ce qui concerne le coussin, le ministre répond que le cas en question est le premier dans lequel l'usage de celui-ci a créé un problème. Il n'est pas sûr du tout que le décès de Mme Adamu a été provoqué par l'usage du coussin. L'enquête médicale devra dire ce qu'il en est. Il y a toutefois eu un décès en 1988 ou 1989, à l'occasion d'une tentative de rapatriement, mais les circonstances étaient tout à fait différentes, à l'époque, de ce qu'elles étaient dans le cas en question.

Il souligne que, s'il a interdit l'usage du coussin en 1993, c'était parce qu'il n'aime pas ce genre de méthodes. Tout usage d'un moyen de contrainte (injection, bande adhésive, coussin) présente des risques. L'on se passe de moyens de contrainte, lorsqu'il n'est pas nécessaire d'y recourir. En 1997, l'on a utilisé le coussin à deux reprises, en vue du rapatriement de personnes qui opposaient une résistance de plus en plus violente.

Un autre sénateur rappelle que son groupe a émis des critiques sur la législation en matière d'accès au territoire et qu'il souhaite la modifier. Il n'appartient pas aux partisans des frontières ouvertes. Le problème réside dans le fait que l'expulsion est la fin d'une procédure et que seul un petit nombre de personnes en fin de procédure doivent être rapatriées de force.

Il est évident que l'on ne peut pas faire tourner tout le débat autour des circonstances et des techniques mêmes, utilisées pour l'expulsion, tout à la fin de la procédure.

Als het CGVS een beslissing heeft genomen dan moet hij die respecteren, anders wordt de onafhankelijkheid van die instelling aangetast. Het zou hem echter verbazen mocht het CGVS geen rekening houden met humanitaire overwegingen.

Wat wel gebeurt is dat de minister gebruik maakt van artikel 9, derde lid van de Vreemdelingenwet om een persoon toch legaal in het land te laten verblijven om andere humanitaire overwegingen die niet vallen onder de Conventie van Genève.

De minister verzekert dat de video door niemand meer is bekeken, zelfs niet door de kolonel, hoofd van het luchthavendetachement van de rijkswacht. Wanneer zich een dergelijk incident voordoet verwittigt de rijkswacht onmiddellijk het parket. Het parket heeft onmiddellijk op alles beslag gelegd. De video is dus nooit op het kabinet geweest. Er bestaat dus geen enkel gevaar dat ermee is geknoeid.

De video-opnames hebben een dubbel doel :

1. de rijkswacht indekken tegen gratuite beschuldigingen;
2. een controle op de uitvoering van de opdracht door de rijkswachters.

Wat het gebruik van het kussen betreft, antwoordt de minister dat het de eerste maal is dat het gebruik ervan tot problemen leidt. Het is helemaal niet zeker dat het overlijden van mevrouw Adamu een gevolg is van het gebruik van het kussen — geneeskundig onderzoek zal dit moeten uitwijzen. Wel is er in 1988 of 1989 iemand overleden bij de repatriëring maar dat was niet in vergelijkbare omstandigheden.

In 1993 heeft hij het gebruik van het kussen verboden omdat hij niet van dergelijke methodes houdt. Elk dwangmiddel (inspuiting, tape, kussen) houdt immers een risico in. Als dit dwangmiddel niet nodig is wordt het ook niet gebruikt. In 1997 werd het kussen tweemaal gebruikt omdat de te repatriëren personen meer en meer geweld gebruiken.

Een andere senator herinnert eraan dat zijn fractie de wetgeving inzake toegang tot het grondgebied bekritiseerd heeft en de wet wil wijzigen. Hij behoort niet tot de voorstanders van de open grenzen. Het probleem is dat de uitzetting de slotfase van een procedure is en dat slechts een klein aantal uitgeprocedeerde onder dwang worden gerepatriëerd.

Het is duidelijk dat het hele debat niet kan draaien rond technieken die gebruikt worden bij een uitzetting op het einde van de procedure.

Il implore le ministre de rester prudent : des événements dramatiques peuvent créer des changements dans l'opinion, y compris dans l'opinion des parlementaires vis-à-vis d'un certain nombre de règles actuellement en vigueur. Le ministre a déclaré peut-être un peu vite que l'on ne trouvera pas dans cette assemblée de majorité désireuse de modifier, en tout ou en partie, les règles existant en la matière.

L'intervenant espère que ce débat sera repris lors de la discussion de la note que le ministre a préparée pour la mise en œuvre des recommandations du Sénat. En matière de régularisation, l'intervenant ne comprend pas pourquoi il serait plus difficile de trouver des critères en Belgique qu'en France ou en Italie.

En ce qui concerne les événements de la veille, il estime qu'il doit exister au centre 127bis un dossier médical sur les personnes y détenues. Est-ce que le ministre pourrait informer la commission du contenu du dossier médical de Mme Adamu.

Le ministre semble confirmer qu'il n'y a eu aucun usage de médicaments sur Mme Adamu le jour de son rapatriement. Est-ce que le ministre peut garantir qu'on n'utilise jamais ni tranquillisants ni neuroleptiques, ni médication sur des personnes dont on sait qu'elles vont s'opposer à leur expulsion ?

Il demande au ministre de ne pas reprocher aux personnes qui ne veulent pas être expulsées de suivre les conseils que certains leur donnent pour s'opposer à leur expulsion.

Dans son communiqué de presse du 23 septembre 1998, le parquet de Bruxelles déclare que d'autres bandes vidéos sont actuellement visées. Peut-être serait-il intéressant pour notre commission de visionner l'une de ces bandes vidéos ? Cela nous permettrait de nous rendre compte des conditions et des difficultés concrètes qui sont rencontrées lors des expulsions. Le parquet mentionne notamment un film qui serait destiné essentiellement à la formation des gendarmes chargés des expulsions.

La commission pourrait arriver à la conclusion qu'il n'y a pas d'autre solution que de surseoir ces expulsions ou que lorsqu'une personne montre une telle vigueur pour s'opposer à l'expulsion, c'est probablement qu'elle a des raisons très fortes et qu'il faudrait peut-être revoir la décision d'expulsion.

En ce qui concerne le dossier médical, le ministre Tobback répond que, depuis le mois de mars, Mme Adamu a rendu visite au médecin neuf fois. Aucune contre-indication n'a pu être décelée.

Il répond que l'administration d'un quelconque produit pour calmer la personne à expulser est abso-

Hij dringt er bij de minister op aan voorzichtig te blijven: dramatische gebeurtenissen kunnen wijzigingen veroorzaken bij de publieke opinie, ook in de denkbeelden van parlementsleden over een aantal thans geldende regels. De minister heeft misschien iets te snel verklaard dat in deze assemblee geen meerderheid kan gevonden worden die de bestaande regels terzake geheel of gedeeltelijk wil wijzigen.

Spreker hoopt dat dit debat opnieuw geopend zal worden bij de bespreking van de nota die de minister heeft voorbereid met het oog op de toepassing van de aanbevelingen van de Senaat. Inzake regularisering begrijpt spreker niet waarom het in België moeilijker zou zijn dan in Frankrijk of Italië om criteria te vinden.

Wat de gebeurtenissen van gisteren betreft, denkt hij dat er in het centrum 127bis een medisch dossier moet zijn over de personen die daar worden vastgehouden. Zou de minister de commissie kunnen informeren over de inhoud van het medisch dossier van mevrouw Adamu ?

De minister lijkt te bevestigen dat er geen geneesmiddelen werden toegediend aan mevrouw Adamu op de dag van haar repatriëring. Kan de minister garanderen dat nooit kalmeermiddelen noch neuroleptica of andere geneesmiddelen worden toegediend aan personen van wie men weet dat ze zich zullen verzetten tegen hun uitwijzing ?

Hij vraagt de minister de personen die niet willen uitgewezen worden, niet te verwijten dat zij de raad opvolgen die sommigen hen geven om zich te verzetten tegen hun uitwijzing.

In zijn perscommuniqué van 23 september 1998 verklaart het parket van Brussel dat thans andere videobanden geviseerd worden. Zou het voor onze commissie niet interessant zijn een van die videobanden te bekijken ? Dit zou ons in staat stellen ons rekenschap te geven van de concrete omstandigheden en moeilijkheden die zich bij uitwijzingen voordoen. Het parket vermeldt onder meer een film die voornamelijk bedoeld zou zijn voor de opleiding van de rijkswachters die belast zijn met de uitwijzingen.

De commissie zou tot het besluit kunnen komen dat er geen andere oplossing is dan de opschorting van de uitwijzingen. Wanneer iemand zich met zoveel kracht tegen een uitwijzing verzet, is dat wellicht omdat die persoon zeer gegronde redenen heeft en dan zou de beslissing tot uitwijzing misschien moeten worden herzien.

Wat het medisch dossier betreft, antwoordt minister Tobback dat mevrouw Adamu sedert de maand maart negen keer een geneesheer heeft geconsulteerd. Geen enkele contra-indicatie kon worden ontdekt.

Hij antwoordt dat de toediening van enig product om de uit te wijzen persoon te kalmeren absoluut ver-

lument interdit. Si cela se passe, une infraction aux règles serait commise.

Les vidéos qui servent à la formation des gendarmes et des agents de sécurité de la Sabena n'ont rien à voir avec l'incident de la veille. L'utilisation de ces vidéos pour la formation du personnel montre, une fois de plus, que les services sont prudents et se préparent bien.

Le ministre persiste à croire que ceux qui ont conseillé à cette jeune fille de s'opposer à son expulsion, et qui l'ont même formée à le faire, portent une grave responsabilité.

Il porte sa responsabilité, eux porteront la leur. Sans leurs «bons conseils», cette jeune fille serait toujours en vie.

Le sénateur répond que si on n'avait pas décidé de l'expulser, cette jeune fille serait toujours en vie aussi.

En ce qui concerne l'expulsion forcée, le ministre ne partage nullement l'opinion de l'intervenant. Ce qu'il suggère signifie que celui qui crie le plus fort pourrait rester. Cela revient à dire qu'il faut donner un permis de séjour à celui qui offre le plus de résistance. Il ne comprend pas cette logique.

Une membre ne comprend pas pourquoi on a ligoté les pieds et les mains d'une fille, alors que rien ne s'était passé encore. Si on l'a ligotée, c'est qu'elle réagissait malgré tout à l'ordre d'expulsion.

En ce qui concerne la décision du CGRA, qui a estimé que les arguments de Mme Adamu n'étaient pas suffisamment convaincants, y compris sur le plan humanitaire, notre commission a insisté, dans son rapport, sur le fait qu'il fallait avoir une attention particulière pour les femmes demandeuses d'asile. Les raisons qu'elles peuvent invoquer peuvent être des raisons liées à leur sexe. Le fait d'un mariage forcé peut avoir un impact autrement grave pour une femme que pour un homme.

Est-ce qu'on a pris en considération le fait qu'il s'agissait d'une femme? Depuis très longtemps, nous discutons d'un statut temporaire. Cette position a été reprise dans le rapport, bien que ce rapport ait été assez minimaliste et que son groupe aurait souhaité aller beaucoup plus loin. Ce qui se passe aujourd'hui est le stade ultime d'un processus qui était défini dans la loi «Vande Lanotte» avec laquelle bon nombre d'entre nous n'étaient pas d'accord.

Un sénateur déplore l'issue fatale de l'incident. Ce matin encore un travailleur social a déclaré à la radio qu'il y aurait peut-être bien eu lieu d'adapter la technique de rapatriement, mais que la responsabilité du «Collectif» ne pouvait pas être négligée. Il partage ce point de vue et estime que les membres dudit «Collectif» doivent être placés devant leurs responsa-

boden is. Gebeurt zulks toch, dan is dat een overtreding van de regels.

De video's die dienen voor de opleiding van de rijkswachters en de veiligheidsagenten van Sabena hebben niets te maken met het incident van gisteren. Het gebruik van die video's voor de opleiding van het personeel toont eens te meer aan dat de diensten voorzichtig tewerk gaan en zich goed voorbereiden.

De minister blijft van mening dat degenen die dit meisje hebben aangeraden zich te verzetten tegen haar uitwijzing en haar zelfs daarop hebben voorbereid, een zware verantwoordelijkheid dragen.

Hij zal zijn verantwoordelijkheid dragen en zij de hunne. Zonder hun «goede raad» zou het meisje nog in leven zijn.

De senator antwoordt dat indien men niet had besloten tot uitwijzing, het meisje ook nog in leven zou zijn.

Wat de gedwongen uitwijzing betreft, deelt de minister geenszins de mening van spreker. Wat spreker suggereert, betekent dat wie het hardst roept, mag blijven. Dat komt er op neer dat men een verblijfsvergunning moet geven aan degene die het meest weerstand biedt. Die logica begrijpt hij niet.

Een lid begrijpt niet waarom men het meisje aan handen en voeten gebonden heeft terwijl er toch nog niets was gebeurd. Indien men haar geboeid heeft, dan was dat omdat zij ondanks alles reageerde op het bevel tot uitzetting.

Wat de beslissing van de CGVS betreft, die van mening was dat de argumenten van mevrouw Adamu niet voldoende overtuigend waren, ook niet op het humanitaire vlak, heeft onze commissie er in haar verslag op aangedrongen dat bijzondere aandacht diende besteed te worden aan vrouwelijke asielzoekers. De redenen die zij kunnen invoeren, kunnen te maken hebben met hun geslacht. Een gedwongen huwelijk kan voor een vrouw veel ernstiger gevolgen hebben dan voor een man.

Heeft men rekening gehouden met het feit dat het om een vrouw ging? Sedert lang discussiëren wij over een tijdelijk statuut. Dit standpunt werd overgenomen in het verslag hoewel dit verslag vrij minimalistisch was en haar fractie veel verder had willen gaan. Wat zich vandaag voltrokken heeft, is de ultieme fase van een proces zoals het gestalte heeft gekregen in de wet-Vande Lanotte en waarmee velen onder ons het niet eens waren.

Een senator betreurt de noodlottige afloop van het gebeuren. Vanmorgen nog verklaarde een sociaal werker op de radio dat de repatriëringstechniek misschien moet worden aangepast maar dat de verantwoordelijkheid van het «Collectif» niet mag veronachtzaamd worden. Hij is het eens met dit standpunt en meent dat de leden van dit «Collectif» maar

bilités. C'est eux qui incitent les demandeurs d'asile déboutés, et qui ont incité la victime de l'incident hier, à se débattre au maximum dans l'avion, de manière que le pilote refuse leur rapatriement.

Le «Collectif» n'hésite en outre pas à faire usage de la violence, comme l'ont montré le cambriolage et l'incendie du Centre 127bis.

Il demande concrètement si les personnes qui se trouvaient au poste de contrôle et qui ont incité l'intéressée et les passagers à protester au maximum ont été identifiées et interrogées.

L'intervenant se dit plein de compréhension à l'égard de la gendarmerie qui remplit une mission difficile, dans le cadre de laquelle elle doit se protéger elle-même contre la violence dont usent certaines personnes dont l'expulsion a été décidée.

Le comble, c'est que la gendarmerie doit réaliser des enregistrements vidéo de l'exécution d'une de ces missions légales pour pouvoir se protéger contre d'éventuelles accusations d'irrégularités. Il apparaît qu'en l'absence d'enregistrements vidéo, les gens soient plus enclins à croire celui qui accuse la gendarmerie que la gendarmerie elle-même. L'on suggère également qu'en l'espèce la gendarmerie ou le cabinet ont falsifié les images. C'est comme si l'on ne jugait bonnes que les images qui discréditent la gendarmerie. Il n'estime pas que l'incident dramatique en question justifie une modification de la politique en matière d'asile.

Il demande toutefois au ministre s'il est d'accord pour que l'on ouvre une enquête à propos de l'incitation, par le «Collectif», à violer la loi. Il estime que le «Collectif» a sur la conscience, non seulement un cambriolage et un incendie, mais aussi des vies humaines. Le «Collectif» est manifestement d'inspiration politique et, plus précisément, une émanation du «Partij van de Arbeid» (PVDA). Il supporte mal l'exploitation d'un décès dont un «Collectif» irresponsable se rend coupable en l'espèce.

Un membre souligne que Mme Adamu sera, qu'elle l'ait voulu ou non, le symbole de la victime d'une mentalité dont le gouvernement n'est pas seul responsable, mais dont nous sommes tous responsables. Elle estime que l'incident tragique en question doit nous donner le courage de remettre en question toute une série d'éléments, bien qu'elle ne veuille pas lancer ainsi un débat sur la question de savoir s'il faut ouvrir ou fermer les frontières.

Elle ajoute que son groupe est favorable à une politique modérée. Il y a lieu à son avis de reconsidérer à cet égard quatre points :

1) *La politique d'expulsion forcée*

Il conviendrait peut-être d'examiner les directives destinées à la gendarmerie; l'on peut considérer, sans

eens voor hun verantwoordelijkheid moeten worden geplaatst. Zij zijn het die uitgeprocedeerde asielzoekers, ook het slachtoffer van gisteren, aanzetten om zoveel mogelijk heibel te maken in het vliegtuig zodat de piloot de repatriëring weigert.

Het «Collectif» aarzelt bovendien niet om geweld te gebruiken zoals blijkt uit de inbraak en de brandstichting in het Centrum 127bis.

Concreet vraagt hij of de personen die aan de check-in stonden, en die zowel de betrokkene als de passagiers aanzetten tot verzet, geïdentificeerd zijn en ondervraagd werden.

Spreker heeft alle mogelijke begrip voor de rijkswacht die een zeer moeilijke taak vervult waarbij ze zichzelf moet beschermen tegen het geweld van personen die worden uitgewezen.

Het is wel het toppunt dat de rijkswacht video-opnames moet maken bij de uitvoering van een wettelijke opdracht om zich te beschermen tegen beschuldigingen van onregelmatigheden. Als er geen videobeelden zouden zijn dan wordt blijkbaar eerder geloof gehecht aan degene die de rijkswacht aanklaagt dan aan de rijkswacht zelf. Meteen wordt hier ook gesuggereerd dat de rijkswacht of het kabinet zouden geknoeid hebben met de beelden. Beelden zijn blijkbaar alleen dan goed als ze de rijkswacht in het diskrediet brengen. Hij meent niet dat dit dramatisch incident het asielbeleid moet wijzigen.

Wel vraagt hij de minister of die er het mee eens is dat een onderzoek wordt geopend naar de aansporing tot wetsovertreding van het «Collectif». Het «Collectif» heeft volgens hem niet alleen een inbraak en een brandstichting op zijn geweten maar thans ook een mensenleven. Het «Collectif» is duidelijk politiek geïnspireerd door PVDA. Hij heeft moeite met de lijkenpikkerij die op dit ogenblik wordt gedaan door een onverantwoordelijk «Collectif».

Een lid merkt op dat, of zij het wilde of niet, mevrouw Adamu symbool zal worden voor een bepaalde tijdsgeest waarvoor wij allen, niet alleen de regering, verantwoordelijk zijn. Dit tragische feit moet ons de moed geven om een aantal zaken in vraag te stellen hoewel zij hiermee niet het debat over gesloten of open grenzen wil openen.

Haar fractie is voor een matig beleid. Vier punten moeten hierbij in heroverweging worden genomen :

1) *Het gedwongen uitwijzingsbeleid*

De richtlijnen voor de rijkswacht moeten misschien worden opnieuw bekeken; zonder op de feiten

préjuger de l'enquête, que tout s'est passé, hier, selon les règles. En tout cas, il y a lieu d'interdire à nouveau l'usage du coussin.

Il y a lieu en outre de prendre de nouvelles mesures d'accompagnement applicables en cas d'expulsion et, même, en cas de rapatriement forcé. N'est-il pas possible de convaincre autrement — grâce aux moyens et au savoir-faire dont nous disposons aujourd'hui — une jeune femme du fait que son expulsion est devenue inévitable?

Cette commission a d'ailleurs explicitement demandé, dans son rapport, que l'on évalue et optimise le système du rapatriement consenti de plein gré.

2) *Le rôle des sociétés de transport*

Elle souligne qu'elle a entendu pour la première fois le ministre de l'Intérieur déclarer que la Sabena dispose d'agents de sécurité chargés du rapatriement des personnes expulsées. Il n'a jamais été question de la chose dans les discussions avec le ministre Vande Lanotte. Il n'a jamais été question de services de sécurité, ni, dès lors, du fait que des agents de sécurité étaient chargés de cette tâche.

Elle reste d'avis que l'on ne peut charger des sociétés de transport du rapatriement desdites personnes et qu'il appartient à la gendarmerie de s'en occuper. Si la Convention de Chicago oblige les compagnies aériennes à l'assurer, alors la Sabena doit payer la gendarmerie pour l'accomplissement de cette mission.

Le fait qu'aucun service n'ait jamais abordé ce point au cours des discussions entame au plus haut point la crédibilité des services compétents, du moins à ses yeux.

3) *Problématique de la procédure de régularisation*

L'intervenante fait référence à cet égard aux recommandations que la commission a formulées dans son rapport.

4) *Droits de l'homme et droit des femmes*

Le ministre a souligné dans son introduction que la Convention permet de reconnaître le statut de demandeur d'asile aux femmes pour des motifs spécifiques, en les considérant comme «un groupe social». Cette application indirecte de la Convention ne suffit toutefois pas. La commission recommande dès lors que l'on adapte la Convention. En tout cas, cette possibilité d'application spécifique de la Convention donne à penser qu'elle n'est pas interprétée toujours de manière uniforme. Il faut en tout cas préciser les choses sur ce point dans notre pays.

*
* *

te willen vooruitlopen, is gisteren waarschijnlijk alles volgens het boekje verlopen. In elk geval moet het gebruik van het kussen opnieuw worden verboden.

Er is tevens nood aan meer begeleidende maatregelen bij de uitwijzing — ook bij gedwongen repatriëring. Kan een jonge vrouw niet op een andere manier overtuigd worden van de onvermijdelijkheid van haar uitwijzing, gelet op de middelen en deskundigheid waarover we vandaag beschikken?

In haar verslag heeft deze commissie trouwens uitdrukkelijk aanbevolen dat het systeem van vrijwillige repatriëring dient geëvalueerd en geoptimaliseerd te worden.

2) *De rol van de vervoermaatschappijen*

Voor het eerst hoort zij de minister van Binnenlandse Zaken verklaren dat Sabena veiligheidsagenten heeft die instaan voor het terugbrengen van mensen. Dit is tijdens de gesprekken met minister Vande Lanotte nooit te berde gebracht. Zelfs het bestaan van deze veiligheidsdiensten is nooit vermeld, laat staan dat zij met deze taak waren belast.

Persoonlijk blijft zij erbij dat het niet aan de vervoersmaatschappijen is om in te staan voor de repatriëring, dit moet gebeuren door de rijkswacht. Als de Conventie van Chicago de luchtvaartmaatschappijen daartoe verplicht dan moet Sabena de rijkswacht vergoeden voor deze opdracht.

Het feit dat dit tijdens de besprekingen nooit ter sprake is gebracht, door geen enkele dienst, tast voor haar ten zeerste het vertrouwen aan, tenminste voor wat haarzelf betreft, in de bevoegde diensten.

3) *Problematiek van de regularisatieprocedure*

Spreekster verwijst hiervoor naar de aanbevelingen die de commissie terzake heeft geformuleerd in haar verslag.

4) *Mensenrechten en vrouwenrechten*

In zijn inleiding heeft de minister gesteld dat de conventie het mogelijk maakt om, om specifieke redenen, vrouwen als asielzoeker te erkennen, door ze te beschouwen als «sociale groep». Deze onrechtstreekse toepassing van de conventie volstaat niet. De commissie beveelt dan ook aan om de conventie aan te passen. In ieder geval betekent deze specifieke toepassing van de conventie dat ze niet eenvormig geïnterpreteerd wordt. Zeker in ons land moet daar meer duidelijkheid over worden verschaft.

*
* *

Une autre membre souligne que plusieurs commissaires, dont elle-même, ont posé des questions au ministre Vande Lanotte sur l'usage du coussin. Elle déclare aussi qu'une grande partie de la commission avait considéré que l'usage du coussin était inhumain, mais concède qu'elle ne voit pas elle-même comment il faut s'y prendre pour que les gens restent calmes. Le recours éventuel à des injections devrait de toute manière se faire sous contrôle médical.

Elle trouve choquant que l'on refuse d'accorder l'asile à une femme qui risque d'être la victime d'un mariage forcé, alors que tout le monde plaide en faveur des droits des femmes en paroles.

Une autre intervenante croit que la perception de l'importance symbolique de l'événement tragique va bien au-delà du cas individuel. Son groupe estime que l'on ne peut pas se limiter à une analyse par cas mais qu'il faut aller plus en profondeur.

Elle voudrait disposer du résultat de la dernière audition de Mme Adamu, faite par l'OdE.

Dans ce dossier, des erreurs ont été commises à trois moments :

1) le premier refus de principe au CGRA; il faut introduire en Belgique une autre interprétation de la Convention de Genève; cela a été obtenu en France et au Canada; il faut donc obtenir la même jurisprudence du CGRA.

2) Le refus de régularisation pour des raisons humanitaires par le ministre; l'exemple que l'on a voulu poser s'est retourné tragiquement contre le ministre.

3) Le refus du report; elle voudrait savoir pourquoi on a refusé de reporter le rapatriement.

En ce qui concerne l'application du coussin, l'intervenante attend les réponses qui seront fournies par le rapport du ministre. À l'heure actuelle, la commission ne sait pas ce qui s'est passé exactement.

De toute façon, son groupe souhaite que l'on tienne compte de la situation particulière des femmes en ce qui concerne la régularisation, que l'on élargisse l'interprétation de la Convention de Genève et que les recommandations du Sénat soient appliquées par le gouvernement.

Finalement, elle insiste pour qu'une enquête indépendante décrive en détail ce qui s'est passé jusqu'à l'arrivée de Mme Adamu à l'hôpital.

Un sénateur estime que ce qui est arrivé relève du domaine des droits de l'homme. Chaque fois que l'on viole quelque part dans le monde les droits de

Een ander lid wijst erop dat verschillende leden van deze commissie, waaronder zichzelf, over het gebruik van het kussen aan minister Vande Lanotte vragen hebben gesteld. Een groot deel van deze commissie beschouwde het gebruik van het kussen als een inhumane daad, hoewel zij toegeeft dat zij ook niet weet op welke manier men de mensen dan wel kalm kan houden. Het eventuele gebruik van injecties zou in elk geval onder medische begeleiding moeten gebeuren.

Hoewel iedereen de rechten van de vrouw met de mond beleidt vindt zij het schokkend dat iemand die dreigt te worden uitgehuwelijkt asiel wordt geweigerd.

Een andere spreekster is van mening dat het symbolische belang van de tragische gebeurtenis verder strekt dan het individuele geval. Haar fractie is van mening dat men zich niet mag beperken tot een analyse per geval maar dat grondiger te werk moet worden gegaan.

Zij zou willen beschikken over het resultaat van de laatste hoorzitting met mevrouw Adamu, door de Dienst Vreemdelingenzaken.

In dit dossier werden fouten gemaakt op drie ogenblikken :

1) De eerste principiële weigering op het commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen; men moet in België een andere interpretatie van de Conventie van Genève gaan huldigen; dat is gebeurd in Frankrijk en in Canada; men moet dus dezelfde jurisprudentie verkrijgen van het CGVS.

2) De weigering tot regularisatie om humanitaire redenen door de minister; het voorbeeld dat men heeft willen stellen heeft zich op een tragische wijze tegen de minister gekeerd.

3) De weigering tot uitstel; zij zou willen weten waarom men geweigerd heeft de repatriëring uit te stellen.

Wat het gebruik van het kussen betreft, wacht spreekster op de antwoorden die in het rapport van de minister zullen terug te vinden zijn. Thans weet de commissie niet wat er precies gebeurd is.

In elk geval wenst haar fractie dat rekening gehouden wordt met de bijzondere situatie waarin vrouwen die wensen geregulariseerd te worden, verkeren, dat de interpretatie van de Conventie van Genève ruimer wordt en dat de aanbevelingen van de Senaat door de regering worden toegepast.

Ten slotte dringt zij er op aan dat in een onafhankelijk onderzoek gedetailleerd beschreven zou worden wat er precies gebeurd is vóór de aankomst van mevrouw Adamu in het ziekenhuis.

Een senator beschouwt wat thans is gebeurd als een zaak van mensenrechten. Overal ter wereld waar mensenrechten worden geschonden wordt het « hoger

l'homme, l'on invoque la «raison d'État». C'est ce qu'on fait également chez nous.

Il estime pour sa part que la raison d'État ne permet pas de lier les mains et les pieds et les bras des gens dont l'expulsion a été décidée ni de les transporter dans un avion en les portant ni de les empêcher de crier, c'est-à-dire d'user d'un moyen non violent.

Au cours du débat en séance plénière sur le rapport de la commission, il a signalé qu'il avait appris de diverses sources se trouvant à l'intérieur des centres fermés qu'il existe des cas graves de violence et de maltraitance. Il avait déjà souligné à l'époque qu'il ne savait pas si ces informations étaient exactes et il ne le sait toujours pas. Il n'existe toutefois aucun moyen qui permette de déterminer objectivement si ces informations sont exactes ou non. Il n'y a pas non plus ni témoins, ni photos ou enregistrements. Ce qui est nouveau selon lui, c'est que l'on réalise des enregistrements vidéo dans les cas où l'on s'attend à des difficultés.

Le ministre dispose donc de la possibilité de faire un rapport détaillé sur des cas dans lesquels l'on a eu recours à l'usage de la force, soit par le biais du Comité P soit directement devant le Parlement.

Le ministre a déclaré que l'on a rejeté l'applicabilité de l'article 9, 3^o, pour des raisons formelles. Quels étaient ces motifs formels?

Il y a une différence entre les chiffres que le ministre a cités à propos de l'enchaînement aux pieds, aux jambes et aux bras et le nombre de personnes que l'on a transportées dans des avions en les portant. Comment cette différence s'explique-t-elle?

Une membre propose que la commission examine le plus rapidement possible la note que le ministre a établie en réponse aux recommandations formulées dans le rapport d'évaluation.

Elle demande si l'expulsion est effectuée avant que la procédure est terminée. Elle souligne en outre que, s'il y a eu de multiples débats sur l'usage du coussin qui trouvent leurs échos dans les constatations de la commission, on en retrouve rien dans les recommandations. Bien des recommandations ont été rejetées parce que la commission ne les avait pas adoptées à l'unanimité, mais cela ne signifie pas pour autant qu'elles concernaient des aspects négligeables.

L'on a surtout mis l'accent, dans les recommandations, sur la nécessité d'un accompagnement (psychologique) adapté lors du rapatriement; il n'est pas étonnant que des gens que l'on avertit soudainement de l'obligation qu'elles ont de quitter le pays fassent du grabuge.

Un sénateur estime que l'on doit à la victime d'examiner sérieusement et en prenant une certaine distance par rapport aux faits concrets, les éléments cités dans le rapport du Sénat et dans la note du ministre.

staatsbelang» ingeroepen. Ook bij ons is dat het geval.

Persoonlijk meent hij dat het hoger staatsbelang bij een uitwijzingsbeleid niet toelaat mensen aan handen, voeten en armen te binden, ze een vliegtuig in te dragen en ze dan ook nog te beletten van te schreeuwen of te roepen — wat geen gewelddadig middel is.

Bij het plenair debat over het verslag van deze commissie heeft hij vermeld dat hij langs verschillende zijden, vanuit de gesloten centra, heeft vernomen dat er ernstige gevallen zijn van geweldpleging of mishandeling. Ook toen reeds heeft hij gesteld dat hij niet wist of dit waar is, nu evenmin trouwens. Er is echter geen enkele manier om dit objectief vast te stellen, er zijn geen getuigen of opnames. Nieuw is voor hem dat, wanneer moeilijkheden worden verwacht, video-opnames worden gemaakt.

De minister beschikt dus over de mogelijkheid om nauwkeurig over alle gevallen te rapporteren waarbij geweld is gebruikt, ofwel via het Comité P ofwel rechtstreeks aan het Parlement.

De minister heeft gesteld dat toepassing van artikel 9, derde lid, werd afgewezen op formele gronden. Wat was die formele grond?

Uit de cijfers die de minister heeft geciteerd over het boeien aan voeten, benen en armen is er een verschil tussen deze cijfers en de personen die zijn binnengedragen. Wat is de reden van dat verschil?

Een lid stelt voor dat de commissie zo snel mogelijk de nota bespreekt die de minister heeft opgesteld als antwoord op de aanbevelingen van het evaluatieverslag.

Zij wenst te vernemen of de terugdrijvingen gebeuren voor de procedure volledig is afgerond. Zij wijst er tevens op dat, hoewel over het gebruik van het kussen veelvuldig is gedebatteerd, daarvan niets terug te vinden is in de aanbevelingen maar wel in de vaststellingen van de commissie. Vele aanbevelingen zijn vervallen omdat de volledige commissie het er niet mee eens was — dit betekent evenwel niet dat het onbelangrijke aspecten betrof.

In de aanbevelingen is vooral de nadruk gelegd op de gepaste (psychologische) begeleiding bij de repatriëring; als mensen plots worden verwittigd dat zij onmiddellijk het land moeten verlaten is het niet verwonderlijk dat zij heibel maken.

Een senator meent dat men het aan het slachtoffer verschuldigd is dat men ernstig, maar ook met de nodige afstand van de concrete feiten, de elementen onderzoekt zoals zij voorkomen in het Senaatsverslag en in de nota van de minister.

C'est à juste titre qu'un précédent intervenant a souligné que ce qui est arrivé relève d'une responsabilité générale et, notamment de celle du législateur. Il y a lieu dès lors d'établir une distinction entre le dossier tragique de la victime et l'examen de ce dossier et de bon nombre d'autres éléments pour pouvoir réaliser une évaluation globale.

Les diverses versions que donnent des événements des personnes qui ne les ont pas vécus de près l'oblige, pour l'heure, à plaider pour que l'on fasse preuve de la sérénité qui s'impose. Malgré la situation tragique dans laquelle elle se trouvait, il n'existe aucune possibilité légale d'autoriser Mme Adamu à continuer à séjourner dans notre pays. Il note, en passant, que les services concernés ont travaillé très rapidement dans le cas visé et que l'on a essayé à plusieurs reprises de tout faire pour que le rapatriement puisse se faire de manière pacifique.

L'intervenant estime que la commission doit lancer un signal vers l'extérieur pour indiquer qu'elle rend hommage à la victime mais que le décès de celle-ci est moins la conséquence de la politique menée que de circonstances qui résultent notamment de la problématique mondiale face à laquelle nous avons, dans notre pays, à prendre nos responsabilités.

Le ministre répond que Mme Adamu était ligotée parce que lors des cinq rapatriements précédents, elle avait résisté. Le ministre ne sait pas si elle s'était déjà opposée avant de monter dans l'avion lors de la dernière tentative de rapatriement. Peut-être qu'on n'a pas voulu prendre des risques et qu'il a été décidé de la porter dans l'avion.

Le ministre concède que l'enchaînement d'une personne porte profondément atteinte à ses droits. S'il peut être évité il faut dès lors y renoncer. Par rapport au nombre total de rapatriements, le recours à cette mesure est finalement plutôt exceptionnel.

Le ministre déclare par ailleurs qu'il ne sait pas pour l'heure quelle est la raison de la différence constatée entre les chiffres cités. Il ajoute qu'il fera examiner la question.

En ce qui concerne la décision du CGRA, le ministre propose que la commission lise sa décision.

Il répond la même chose en ce qui concerne les motifs formels pour lesquels la régularisation a été refusée.

Quant au débat « frontières ouvertes - frontières fermées », le ministre fait remarquer que nos frontières ne sont pas fermées.

Chaque année, nous reconnaissons un nombre important de réfugiés politiques. Dans les années septante, le gouvernement a décidé de ne plus admettre l'immigration de travail. Par contre, nos frontières restent ouvertes pour les touristes, les étudiants, les

Terecht heeft een vorige spreker onderlijnd dat, wat gebeurd is, een algemene verantwoordelijkheid is, ook van de wetgever. In die omstandigheden moet er een onderscheid worden gemaakt tussen het tragische dossier van de overledene en de toetsing van dit dossier, en vele andere gegevens, om tot een globale evaluatie te komen.

De verschillende versies over de gebeurtenissen die worden gegeven door personen die het niet van nabij hebben meegemaakt, nopen hem ertoe om op dit ogenblik te pleiten voor de gepaste sereniteit. Ondanks haar tragische situatie bestond er geen mogelijkheid om mevrouw Adamu hier wettelijk te laten verblijven. Terloops stipt hij aan dat de diensten in dit geval zeer snel gewerkt hebben en dat verschillende keren is geprobeerd om de repatriëring op vreedzame wijze te laten verlopen.

Spreker meent dat deze commissie naar buiten een signaal moeten geven dat hulde wordt gebracht aan het slachtoffer maar dat haar overlijden niet zozeer een gevolg is van het gevoerde beleid maar van omstandigheden, die mede door de hele wereldproblematiek worden veroorzaakt, waar tegenover wij, in ons land, onze verantwoordelijkheid moeten nemen.

De minister antwoordt dat mevrouw Adamu gekneveld was omdat ze bij de vijf vorige repatriëringspogingen verzet heeft geboden. De minister verklaart niet te weten of zij reeds tegenstand heeft geboden vóór zij aan boord van het vliegtuig ging bij haar laatste repatriëringspoging. Wellicht heeft men geen risico's willen nemen en heeft men besloten ze het vliegtuig in te dragen.

De minister is het er mee eens dat het boeien van een persoon een zeer vergaande aantasting is van diens rechten. Als dit kan vermeden worden moet dat dan ook gebeuren. Gelet op het totale aantal repatriëringen is dit dan ook een eerder uitzonderlijke maatregelen.

Wat het verschil tussen de aangehaalde cijfers betreft moet de minister het antwoord voorlopig schuldig blijven. Hij zal onderzoeken wat de verklaring is van deze verschillen.

De minister stelt voor dat de commissie de beslissing van het commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen leest.

Hij antwoordt hetzelfde wat betreft de formele gronden waarop de regularisatie is geweigerd.

Wat het debat « open grenzen - geloten grenzen » betreft, merkt de minister op dat onze grenzen niet gesloten zijn.

Elk jaar erkent ons land een aanzienlijk aantal politieke vluchtelingen. Tijdens de jaren zeventig heeft de regering besloten geen arbeidsmigratie meer te aanvaarden. Daar staat tegenover dat onze grenzen open zijn blijven staan voor toeristen, studenten, erkende

réfugiés reconnus et dans le cadre du regroupement familial. Il ajoute aussi que des personnes qui obtiennent un permis de travail peuvent résider légalement en Belgique.

Il importe de savoir ce que l'on veut. Si le parlement veut modifier cette politique, il faut le dire explicitement. Il n'y est pas nécessairement opposé. Le parlement doit alors clairement décider qui on veut admettre. Certains pays travaillent, par exemple, avec des quotas. Cela n'empêche pas qu'il faudra quand même expulser des personnes dès que le quota est atteint.

En ce qui concerne le «Collectif», le ministre répond que, dans la mesure où il est question de délits, le parquet est déjà intervenu entre autres à l'occasion de l'attaque du centre 127bis. Il est évident que plusieurs membres du PTB/PVDA sont membres du «Collectif».

Le ministre doute que Mme Adamu devienne le symbole d'un air du temps. À l'heure actuelle, tous les pays voisins assortissent leur procédure d'asile de conditions plus strictes. Seule la Belgique envisage d'assouplir les procédures. Il souligne par exemple que les Pays-Bas ont utilisé, avant la Belgique, les centres fermés.

Le ministre espère de tout cœur que l'enquête judiciaire fera apparaître que la gendarmerie a respecté les directives en vigueur. Pour autant qu'il sache, la technique du coussin est également utilisée en Espagne. Toutefois, il n'a pas pu prendre connaissance des techniques qui sont utilisées en Allemagne lorsque les personnes à expulser résistent.

En ce qui concerne la demande de multiplication des mesures d'accompagnement, le ministre souligne qu'il existe déjà nombre de mesures tant des liens de coopération avec l'OIM qu'en dehors.

Il est néanmoins ouvert à toutes les suggestions en la matière et disposé à les appliquer. Il est également prêt à procéder à une évaluation de la coopération avec l'OIM. Par rapport aux quelques 150 rapatriements par mois qui se déroulaient en collaboration avec l'OIM, il constate que ce chiffre est actuellement en régression parce que l'on crée, pas seulement en Belgique, un climat laissant entendre que les personnes pourront de toute façon rester même si elles sont condamnées à partir.

Il s'étonne de l'indignation que suscite la participation du personnel de sécurité de la Sabena au rapatriement. La Sabena est obligée de rapatrier à ses frais toute personne sans documents valables à qui elle donne accès au territoire (cf. Convention de Chicago). À mesure que la violence augmente, ce sont de plus en plus des policiers formés pour y faire face qui sont chargés des rapatriements. Le personnel de sécurité reçoit néanmoins lui aussi une formation et il utilise également des enregistrements vidéo. Le vérita-

vluchtelingen en met het oog op gezinshereniging. Hij voegt eraan toe dat zij die een arbeidsvergunning krijgen, wettig in ons land kunnen blijven.

Men moet weten wat men wil. Gesteld dat het Parlement dit beleid wil wijzigen, dan moet het dat uitdrukkelijk zeggen. Hij verklaart daar niet noodzakelijk tegen gekant te zijn. Het Parlement behoort dan duidelijk te bepalen wie men toelaat. Een aantal landen werkt bijvoorbeeld met quota. Dat belet niet dat men toch personen zal moeten uitzetten zodra het quotum is bereikt.

Wat het «Collectif» betreft antwoordt de minister dat, voor zover er sprake is van misdrijven, het parket reeds is opgetreden onder meer naar aanleiding van de overval op het centrum 127bis. Het is evident dat er verschillende leden van PTB/PVDA in het «Collectif» zitten.

Dat mevrouw Adamu het symbool zou worden van een tijdsgeest betwijfelt de minister. Op dit ogenblik verstrengen alle ons omringende hun asielpcedure. Alleen in België is er sprake van een versoepeling van de procedures. Hij wijst er bijvoorbeeld op dat men in Nederland, nog voor België, met gesloten centra is begonnen werken.

De minister hoopt van harte dat uit het gerechtelijk onderzoek zal blijken dat de bestaande richtlijnen door de rijkswacht zijn nageleefd. Voor zover hij weet wordt het kussen ook in Spanje gebruikt. Hij heeft echter niet kunnen achterhalen welke technieken in Duitsland worden gebruikt bij weerspanigheid.

Wat de vraag naar meer begeleidende maatregelen betreft wijst de minister erop dat, zowel in samenwerking met het IOM als daarbuiten, reeds heel wat maatregelen bestaan.

Hij is echter bereid om op alle suggesties terzake in te gaan en te laten toepassen. Hij is eveneens bereid om de samenwerking met het IOM te evalueren. Terwijl er in het verleden ongeveer 150 repatrieringen per maand gebeurden in samenwerking met het IOM gaan die op dit ogenblik achteruit omdat er een sfeer is gecreëerd, niet alleen in België, dat mensen hoedan ook zullen mogen blijven, ook al zijn ze uitgeproce-deerd.

Hij verbaast zich over de verontwaardiging dat veiligheidspersoneel van Sabena bij de repatriëring is betrokken. Sabena heeft de verplichting om wie zij zonder geldige documenten het land binnenbrengt op hun kosten terug te brengen (cf. Conventie van Chicago). Naarmate het geweld toeneemt gebeurt de repatriëring meer en meer door politiemensen die daartoe zijn opgeleid. Het veiligheidspersoneel is echter ook opgeleid en de video's worden ook door hen gebruikt. De eigenlijke repatriëring en de aan-

ble rapatriement et l'utilisation de moyens contraignants légaux est cependant l'apanage de la gendarmerie.

Il est disposé à organiser un débat sur le droit des femmes et les droits de l'homme. Il fait simplement remarquer que le législateur ne peut en aucun cas lui reprocher d'exécuter les lois qu'il a votées.

En ce qui concerne les mariages forcés, le ministre souligne que le commissaire général ne rejette pas a priori ceux-ci en tant que cause d'asile.

La discussion sur le refus du CGRA sera rouverte au moment opportun. Le refus humanitaire n'a pas été une erreur étant donné que le CGRA, dans ce cas-ci, a décidé que les raisons invoquées par Mme Adamu n'étaient pas véridiques.

Quant au refus de sursis du rapatriement, le ministre fait remarquer qu'il faut faire une distinction entre le fait que des décisions répétitives de la Chambre du Conseil sont nécessaires pour pouvoir détenir une personne et le fait que l'expulsion résulte du refus d'asile.

Il est parfaitement possible que le ministre signe une demande de prolongation de la détention à la Chambre de décision alors que la personne concernée est déjà rapatriée. Ce sont deux procédures distinctes.

La décision de rapatriement est la suite logique du refus de la demande d'asile. Dans ce cas précis, l'OdE a insisté pour que le rapatriement se fasse par des gendarmes expérimentés.

Le ministre confirme que le refoulement peut avoir lieu avant que le Conseil d'État ne se soit prononcé. L'ultime recours devant le Conseil d'État n'est pas suspensif.

Il répète une fois encore qu'avant toute expulsion, on tente tout d'abord de convaincre les personnes de partir volontairement. On y parvient dans plus de 90 % des cas.

Une membre a demandé de pouvoir consulter le compte rendu du dernier interrogatoire de Mme Adamu par l'Office des étrangers.

Le ministre rappelle qu'on a essayé de convaincre Mme Adamu le 15 avril et le 17 août.

Bien que son avocat fût manifestement convaincu qu'il n'y avait aucune possibilité de rester en Belgique, le «Collectif» est parvenu à convaincre Mme Adamu du contraire. Les contacts avec le «Collectif» se sont déroulés, de l'aveu même de Mme Adamu, grâce à des panneaux portant des numéros de téléphone qui étaient brandis devant le centre 127bis.

wending van wettelijke dwang gebeurt echter alleen door de rijkswacht.

Hij is bereid om een debat te openen over vrouwen- en mensenrechten. Hij merkt alleen op dat de wetgever hem niet mag verwijten dat hij de wetten uitvoert die deze heeft gestemd.

Wat de gedwongen uithuwelijking betreft, wijst de minister er op dat de commissaris-generaal dit niet principieel als reden voor asiel verwerpt.

De discussie rond de weigering van het Commissariaat-Generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen wordt te gelegener tijd voortgezet. De humanitaire weigering is geen vergissing omdat het commissariaat-generaal in dit geval beslist heeft dat de door mevrouw Adamu aangevoerde redenen niet strookten met de waarheid.

Over de weigering om de repatriëring op te schorten merkt de minister op dat er een onderscheid moet worden gemaakt tussen het feit dat er opeenvolgende beslissingen van de raadkamer nodig zijn om iemand vast te houden en het feit dat de uitzetting volgt uit de afwijzing van de asielaanvraag.

Het is heel goed mogelijk dat de minister een aanvraag tot verlenging van de gevangenhouding bij de beslissingskamer tekent en dat de betrokken persoon ondertussen reeds gerepatriëerd is. Het gaat om twee afzonderlijke procedures.

De beslissing om te repatriëren volgt logischerwijze uit de afwijzing van de asielaanvraag. In dit bijzonder geval heeft de Dienst Vreemdelingenzaken erop aangedrongen dat ervaren rijkswachters voor de repatriëring instaan.

De minister bevestigt dat de teruggrijving kan gebeuren voor de Raad van State zich heeft uitgesproken. Het ultieme beroep bij de Raad van State is niet opschortend.

Hij herhaalt nogmaals dat men, voor elke teruggrijving, in de eerste plaats de mensen probeert te overhalen om vrijwillig te vertrekken. Dat lukt in meer dan 90 % van de gevallen.

Een lid heeft gevraagd om het verslag van de laatste ondervraging van mevrouw Adamu door de Dienst Vreemdelingenzaken te verkrijgen.

De minister herinnert eraan dat men op 15 april en op 17 augustus gepoogd heeft mevrouw Adamu te overtuigen.

Hoewel haar advocaat er blijkbaar wel van overtuigd was dat er geen mogelijkheid was om in België te blijven heeft het «Collectif» mevrouw Adamu van het tegendeel weten te overtuigen. De contacten met het «Collectif» gebeurden, zo verklaarde mevrouw Adamu zelf, doordat zij met borden postvatten voor het centrum 127bis waarop telefoonnummers waren geschreven.

III. AUDITION DU « MOUVEMENT NATIONAL POUR LA RÉGULARISATION DES SANS-PAPIERS ET DES RÉFUGIÉS » (6 OCTOBRE 1998)

Une délégation de neuf porte-parole de l'ensemble du Mouvement est reçue par la commission. Il s'agit de :

- M. Mario Gotto (Centre d'Intégration des Réfugiés);
- M. François Bienfait (Association pour le Droit des Étrangers);
- Mme Suzette Dusart (Comité de vigilance de Huy-Waremme);
- Mme Myriam Vastmans (Solidarité socialiste);
- M. Pierre Reyckmans (Médecins sans Frontières);
- M. Peter Degryse (Overlegcentrum Integratie Vreemdelingen);
- M. Dimitri Neukens (Steunpunt begeleiders uitgedeeldeerden);
- M. Luc Depelchin (Liga-OCIV);
- Mme Isabelle Brouillard (Justice et paix).

*
* *

1. Exposé des propositions

M. Bienfait expose les quatre axes de la proposition du « Mouvement national » (voir annexe 1).

M. Depelchin présente ensuite un exposé sur le statut B souhaité (voir annexe 2).

*
* *

2. Discussion

Un membre attire l'attention des organisations sur le coût de l'opération de régularisation linéaire qu'elles proposent. Ont-elles une idée du nombre de sans-papiers ?

M. Depelchin affirme que les organisations appliquent surtout des principes tels que la dignité de l'homme, les droits de l'homme, etc. Ce n'est pas à elles de calculer l'impact financier. La politique d'éloignement coûte également de l'argent mais personne n'y a encore consacré d'études financières.

M. Bienfait expose que les personnes régularisées ne seront qu'un coût à moyen terme. Dans une pre-

III. HOORZITTING MET DE « NATIONALE BEWEGING VOOR DE REGULARISATIE VAN MENSEN ZONDER PAPIEREN EN VLUCHTELINGEN » (6 OKTOBER 1998)

De commissie heeft een delegatie ontvangen van negen woordvoerders van de « Nationale Beweging voor de regularisatie van mensen zonder papieren en vluchtelingen ». Het gaat om :

- de heer Mario Gotto (Centre d'Intégration des Réfugiés);
- de heer François Bienfait (Association pour le Droit des Étrangers);
- mevrouw Suzette Dusart (Comité de vigilance de Huy-Waremme);
- mevrouw Myriam Vastmans (Socialistische Solidariteit);
- de heer Pierre Reyckmans (Artsen zonder Grenzen);
- de heer Peter Degryse (Overlegcentrum Integratie Vreemdelingen);
- de heer Dimitri Neukens (Steunpunt begeleiders uitgedeeldeerden);
- de heer Luc Depelchin (Liga-OCIV);
- de heer Isabelle Brouillard (Justice et paix).

*
* *

1. Uiteenzetting van de voorstellen

De heer Bienfait stelt de vier krachtlijnen voor uit het voorstel van de « Nationale Beweging » (zie bijlage 1).

De heer Depelchin geeft vervolgens een uiteenzetting over het gewenste B-statuuut (zie bijlage 2).

*
* *

2. Bespreking

Een lid vestigt de aandacht van de organisaties op de kostprijs van de alomvattende regulariseringsoperatie die zij voorstellen. Hebben zij een idee van het aantal mensen zonder papieren ?

De heer Depelchin stelt dat de organisaties vooral principes hanteren: menswaardigheid, rechten van de mens, enz. Het komt hun niet toe de financiële weerslag te berekenen. Ook het verwijderingsbeleid kost geld, en hierover heeft nog niemand een financiële studie gemaakt.

De heer Bienfait verklaart dat de geregulariseerde personen slechts op korte termijn geld kosten. Aan-

mière étape, elles seront sans doute à charge des CPAS, mais il est probable qu'ils s'inséreront au fur et à mesure dans un processus économique.

M. Gotto se réfère à la France où l'on estimait le nombre d'illégaux à 300-400 000 personnes avant la mesure. En réalité, il ne s'est présenté que 100 à 150 000 personnes après la mesure. L'on estime à 30 000 le nombre de bénéficiaires potentiels en Belgique.

Il faut considérer non seulement leur coût en aides diverses, mais aussi le coût de leur maintien en situation de clandestins: travail au noir, dérégularisation du marché des loyers, etc.

Un autre membre demande d'où vient le chiffre de 30 à 40 000. Le gouvernement parle en effet de 90 000 personnes. Après la régularisation, ce chiffre fluctuera sans doute encore.

M. Bienfait répond que c'est une estimation nationale. Il compte résoudre les problèmes comme suit:

- Axes 1 et 2: 10 000 régularisations garanties;
- Axe 3: 20 000 régularisations hypothétiques.

Il est vrai que le flux des demandeurs d'asile n'est pas «fixable» sur un pays. Il y a certainement des doubles emplois du fait que certains d'entre eux se sont présentés dans divers pays. Ils sont donc comptabilisés différentes fois. Ce qui est sûr, c'est que dans tous les pays à mesures de régularisation (sauf l'Italie), les chiffres qui avaient été fixés comme pronostic n'ont pas été atteints.

M. Neukens déclare qu'il ne faut pas tenir compte uniquement des demandeurs d'asile déboutés mais qu'il faut également comptabiliser les étrangers en situation totalement illégale. Il est donc beaucoup plus difficile de faire des pronostics.

M. Gotto rappelle qu'en 1997, l'on a constaté qu'il y a eu 11 792 demandeurs d'asile. Hormis ceux qui ont été reconnus cette année-là, ou qui ont été éloigné de gré ou de force, environ 4 000 personnes ont échappé à toutes les statistiques. Cela donne une idée du nombre approximatif d'illégaux en un an.

Un autre membre a des questions concernant l'instauration d'un statut B. Elle craint que si la Belgique n'introduit ce statut de sa propre initiative sans qu'il soit introduit dans l'ensemble des pays européens, la Belgique connaîtra un flux supplémentaire de réfugiés. Comment les organisations envisagent-elles un pareil statut?

M. Depelchin envisage la protection temporaire sur un délai de 3 ans et demi. Il y aurait une première période de 6 mois après laquelle pourrait être accor-

vankelijk zullen zij ongetwijfeld van het OCMW afhankelijk zijn, maar waarschijnlijk zullen zij zich geleidelijk inschakelen in het economisch proces.

De heer Gotto verwijst naar Frankrijk waar men het aantal illegalen vóór de maatregel op 300 000 tot 400 000 schatte. Na de afkondiging van de maatregel zijn echter slechts 100 000 tot 150 000 mensen komen opdagen. Men schat het aantal mogelijk begunstigen in België op 30 000.

Men mag zich niet blindstaren op de kostprijs van de diverse vormen van hulpverlening; het voortduren van de illegale situatie kost ook geld: zwartwerk, ontregeling van de huurmarkt, enz.

Een ander lid vraagt waar het cijfer van 30 à 40 000 vandaan komt? De regering spreekt immers van 90 000. Na de regularisatie zal het getal nog wel schommelen.

De heer Bienfait antwoordt dat het om een nationale raming gaat. Hij hoopt de problemen als volgt op te lossen:

- Krachtlijnen 1 en 2: 10 000 gegarandeerde regularisaties.
- Krachtlijn 3: 20 000 mogelijke regularisaties.

Het klopt dat men de toevloed van asielzoekers niet tot een land kan beperken. Er zijn zeker overlappingen omdat sommigen onder hen zich in verschillende landen zijn gaan aanbieden. Die worden dan meerdere keren meegerekend. Wel staat vast dat alle landen die regulariseringsmaatregelen toepassen (behalve Italië), de vooropgezette cijfers niet hebben gehaald.

De heer Neukens zegt dat men niet alleen de afgewezen asielzoekers in rekening moet brengen, maar ook de volslagen illegalen. Dat maakt de prognoses zeer moeilijk.

De heer Gotto herinnert eraan dat men in 1997 heeft vastgesteld dat er 11 792 asielaanvragen waren. Naast de mensen die dat jaar zijn erkend of die al dan niet uit vrije wil uit het land zijn gezet, zijn er dus ongeveer 4 000 personen die in geen enkele statistiek voorkomen. Dat geeft een idee van het vermoedelijke aantal illegalen per jaar.

Een ander lid heeft vragen over de invoering van een B-statuut. Ze vreest dat, indien België dit statuut op eigen houtje opzet, zonder dat alle Europese landen dat doen, er een supplementaire stroom vluchtelingen naar België zal komen. Hoe moet, volgens de organisaties, dergelijk statuut er uitzien?

De heer Depelchin ziet de tijdelijke bescherming verlopen over een termijn van 3,5 jaar. Er zou een eerste periode van 6 maanden zijn, waarna 3 jaarlijkse

dée des prolongations de 3 ans en fonction de la situation dans le pays d'origine. Ce n'est qu'après que la politique de retour est mise en œuvre, ce qui n'exclut pas qu'une partie des expatriés restent ici. Il fait référence à l'exode chilien consécutivement au putsch de Pinochet. Une grande partie de ces Chiliens ont regagné leur pays après plusieurs années, mais une partie d'entre eux se sont intégrés. La nécessité d'un statut B découle du fait que la Convention de Genève ne porte pas sur des problèmes temporaires. Le statut de réfugié est un statut définitif.

Il ne faut pas non plus oublier que le statut B est une solution subsidiaire puisque les personnes qui peuvent y prétendre peuvent éventuellement être aussi des réfugiés au sens de la Convention de Genève.

À défaut d'une réglementation européenne, un glissement des expatriés vers la Belgique n'est pas exclu mais cela n'a rien d'un automatisme et cela dépendra surtout de facteurs de hasard.

On a ainsi vu arriver aux Pays-Bas 5 000 Afghans alors que l'on en a enregistré aucun en Belgique. Il n'y a aucune explication acceptable à ce phénomène à ceci près qu'il existerait des liens entre les Afghans et certains Néerlandais ou Afghans sur place.

Le fait est qu'il doit y avoir un système qui confère une protection aux réfugiés, quelles qu'en soient les gradations.

Un sénateur se demande pourquoi l'on n'organise pas le statut B au départ des ambassades qui connaissent mieux la situation sur place.

M. Depelchin trouve préférable d'aller plus loin avec l'appréciation du pays parce que la reconnaissance du statut de réfugié est toujours un fait individuel émanant de l'instance de protection qui est la SGRA.

De manière complémentaire, on peut évidemment se baser sur les fiches par pays établies par les Affaires étrangères. On pourra aboutir ainsi à la reconnaissance d'un statut catégoriel.

Un sénateur voudrait savoir si le ministre se propose de suivre les avis de la commission consultative qu'il va instituer. Par ailleurs, il se demande si le choix d'un organisme dans le domaine de la formation ne met pas mal à l'aise les autres organisations.

M. Bienfait réplique que c'est toujours le ministre qui prend la décision. La nouvelle commission ne fera qu'émettre un avis. L'on est en droit de se demander pourquoi l'on ne fait pas appel à la commission consultative des Étrangers qui existe depuis 1980 (article 32 de la loi sur les étrangers). Pour les aspects pratiques, il va de soi que la commission peut faire appel à la logistique de l'OdE.

verlengingen kunnen verleend worden, afhankelijk van de situatie in het land van herkomst. Pas nadien wordt het terugkeerbeleid in werking gesteld, waarbij niet uitgesloten is dat een deel van de ontheemden hier kan blijven. Hij verwijst hiervoor naar de Chileense uittocht naar aanleiding van de putsch van Pinochet. Een groot deel keerde na jaren terug maar een deel integreerde zich. De noodzaak van een B-statuut vloeit voort uit het feit dat de Conventie van Genève niet is gemaakt voor tijdelijke problemen. Het statuut van vluchtelingen is definitief.

Men mag ook niet vergeten dat het B-statuut een subsidiaire oplossing is aangezien degene die er aanspraak op kan maken eventueel ook een vluchteling kan zijn volgens de Conventie van Genève.

Een verschuiving naar België van de ontheemden is niet uitgesloten bij gebreke aan een Europese regeling, maar dat is nooit een automatisme en hangt veelal af van toevallige factoren.

Zo zijn er bijvoorbeeld in Nederland 5 000 Afghanen aangekomen terwijl er in België geen werden genoteerd. Daarvoor is geen aanvaardbare uitleg te geven, tenzij dat er sommige banden zouden bestaan tussen de Afghanen en bepaalde Nederlanders of Afghanen ter plaatse.

Al bij al is de essentie dat er een systeem moet bestaan dat aan vluchtelingen een protectie verleent, welke ook de gradatie daarvan mogen zijn.

Een senator vraagt zich af waarom men het B-statuut niet organiseert vanuit de ambassades die toch beter de situatie ter plaatse kennen.

De heer Depelchin vindt het beter verder te gaan met appreciatie in het land, omdat de erkenning als vluchteling nog altijd een individuele gebeurtenis is, uitgaande van de protectie-instantie, die het CGVS is.

Aanvullend kan uiteraard gewerkt worden met landenberichten vanuit Buitenlandse Zaken. Dit leidt tot erkenning van een categoriale status.

Een senator wenst te weten of de minister van plan is het advies te volgen van de adviescommissie die hij zal instellen. Ook vraagt hij zich af of het kiezen van een instelling voor de vorming geen onbehagen zal scheppen bij de andere organisaties.

De heer Bienfait antwoordt dat het nog steeds de minister is die beslist. De nieuwe commissie zal enkel een advies geven. Men kan zich dus terecht afvragen waarom er geen beroep wordt gedaan op de sinds 1980 bestaande commissie van advies voor vreemdelingen (artikel 32 van de vreemdelingenwet). Wat de praktische aspecten betreft, spreekt het vanzelf dat de commissie een beroep kan doen op de voorzieningen van de Dienst Vreemdelingenzaken.

Dans la pratique actuelle déjà, le ministre suit les avis de la commission existante dans 95 % des cas. S'il ne le fait pas, il doit justifier sa motivation avec le risque d'une annulation par le Conseil d'État à défaut de motivation suffisante.

Il faut relever que la commission actuelle ne fonctionne plus convenablement dans le secteur francophone. C'est ce qui fait peut-être pencher le ministre vers la création d'une nouvelle commission. La meilleure solution serait peut-être d'augmenter les effectifs et les moyens de la commission existante.

En ce qui concerne les critères proposés par le ministre pour accepter la régularisation de l'étranger, il importe surtout de prendre en compte le fait que celui-ci ait des racines en Belgique, sans aller enquêter outre mesure dans le domaine de sa vie privée, en exigeant la régularité de la résidence (voir article 8, alinéa 2, CEDH). La décision doit être proportionnée aux objectifs poursuivis, c'est-à-dire l'intégrité nationale. L'exigence de trop de critères fixes amène l'exclusion de certains cas.

En ce qui concerne la commission consultative actuelle, elle présente l'avantage de comporter un troisième membre, issu du monde associatif qui entoure les étrangers.

Lors de sa comparution, l'étranger peut choisir l'association dont sera issu le troisième membre de la commission. Il faut souligner que ce troisième membre n'est pas le défenseur de l'étranger, même s'il a une excellente connaissance du monde des étrangers en Belgique. L'étranger peut en effet choisir un avocat.

La présidente demande si la confusion des rôles entre membre d'une association de défense des étrangers et membre d'une commission qui doit rendre des avis, en principe neutres, n'est pas gênante.

M. Bienfait prétend que, bien au contraire, cette appartenance à un mouvement de défense des étrangers peut donner plus de légitimité aux avis rendus par la commission.

La présidente demande ensuite si, dans la pratique, le troisième membre est souvent amené à être le seul à avoir un sentiment favorable à la thèse de l'étranger.

M. Bienfait répond qu'il faut éviter une jurisprudence divergente. La personnalité du président y joue un rôle important. Quoiqu'il en soit, plus ou moins 80 % des décisions sont prises à l'unanimité. Les décisions sont pour 95 % favorables aux étrangers.

In de praktijk is het nu al zo dat de minister het advies van de bestaande commissie in 95 % van de gevallen volgt. Wanneer hij dat niet doet, moet hij dat rechtvaardigen en loopt hij het risico dat zijn beslissing door de Raad van State wordt verworpen omdat ze onvoldoende gemotiveerd is.

Er dient opgemerkt te worden dat de huidige commissie aan Franstalige kant niet goed meer functioneert. Dat is misschien de reden waarom de minister ertoe neigt een nieuwe commissie in te stellen. Wellicht is de beste oplossing een verhoging van de personeelsbezetting en van de middelen van de bestaande commissie.

Wat de door de minister voorgestelde criteria betreft voor de regularisatie van de vreemdelingen, is het vooral belangrijk dat men rekening houdt met het feit of de asielzoeker banden heeft met België, zonder daarom een te ver gedreven onderzoek te voeren naar zijn privé-leven door een vaste verblijfplaats te eisen (zie artikel 8, tweede lid, EVRM). De beslissing dient in verhouding te blijven tot de nagestreefde doelstelling, namelijk de nationale integriteit. Wanneer men teveel vaste criteria vooropstelt, sluit men bepaalde gevallen uit.

De huidige adviescommissie biedt het voordeel dat zij een derde lid telt, afgevaardigd door de representatieve organisaties die zich met vreemdelingen bezighouden.

Voor hij voor de commissie verschijnt, mag de vreemdeling de vereniging kiezen die het derde commissielid zal afvaardigen. Er dient op gewezen te worden dat dit derde lid niet de advocaat van de vreemdeling is, ook al kent hij de wereld van de vreemdelingen in België uitstekend. De vreemdeling mag immers ook een advocaat kiezen.

De voorzitter vraagt of het niet verwarrend is een rol als afgevaardigde van een organisatie ter verdediging van de vreemdelingen te moeten verenigen met een rol als lid van een adviescommissie die in principe neutrale adviezen moet verstrekken.

De heer Bienfait beweert dat het behoren tot een beweging ter verdediging van de vreemdelingen integendeel de adviezen van de commissie meer legitimiteit verleent.

De voorzitter vraagt vervolgens of het derde lid in de praktijk vaak het enige is dat gunstig gestemd is met betrekking tot de beweringen van de vreemdeling.

De heer Bienfait antwoordt dat men niet-eenparige uitspraken dient te vermijden. De persoonlijkheid van de voorzitter speelt daarbij een grote rol. Hoe dan ook worden ongeveer 80 % van de beslissingen eenparig genomen. De beslissingen zijn voor 95 % in het voordeel van de vreemdelingen.

Une membre demande aux associations ce qu'elles pensent de la réduction de la durée de la détention à cinq mois.

M. Bienfait déclare que les organisations ont réagi aux événements, mais non encore à la note du ministre. Il va de soi qu'elles ne peuvent pas encore formuler un point de vue sur tous les aspects de la question. Il peut néanmoins affirmer que tout le monde trouve le principe du renouvellement du délai inacceptable.

Un sénateur rappelle que le ministre Vande Lanotte a déclaré lors de l'évaluation de la loi sur les étrangers que la pratique du prolongement du délai avait été supprimée. Le nouveau ministre entend manifestement réintroduire cette technique une fois qu'il aura limité le délai de détention de 8 à 5 mois.

M. Gotto, revenant sur la participation d'Amnesty International à la formation des agents de l'Office des étrangers, déclare être étonné que cette organisation n'a même pas été consultée formellement par le ministre, avant que celui-ci annonce vouloir l'associer à sa politique.

Amnesty International lui a déclaré avoir des réticences, si sa contribution à la formation des agents de l'État est englobée dans un plan du ministre dont elle ne partage pas toute la teneur. Cela pourrait donner l'impression qu'elle avalise cette politique.

D'autre part, il tient à rappeler que la présence permanente du Centre pour l'égalité des chances aux centres de détention des réfugiés ne doit pas être considérée comme une garantie parfaite. Il tient à souligner que le Centre est et reste une institution publique sous la tutelle du premier ministre. Sans prétendre a priori que cela portera à conséquence en ce qui concerne ses prises de position, il y a lieu de dire que le Centre n'est aucunement membre de la structure de la coupole des ONG.

M. Bienfait opine et revient sur la désignation d'Amnesty International comme organisme formateur. Ce qu'il a voulu dire, ce n'est pas qu'il suspecte Amnesty International d'être «de connivence» avec le gouvernement, mais simplement qu'il s'étonne de pas trouver parmi les «formateurs» d'autres ONG tout aussi compétentes.

Quant au Centre pour l'égalité des chances, il fait du bon travail, mais n'a pas pris la même position quant au problème de la régularisation des illégaux. De plus, la structure de coupole (à laquelle ne participe pas le Centre) a une assise démocratique plus grande.

Een lid vraagt de verenigingen wat zij vinden van de termijn van opsluiting die wordt teruggebracht tot vijf maanden.

De heer Bienfait verklaart dat de organisaties hebben gereageerd op de gebeurtenissen, maar nog niet op de nota van de minister. Het spreekt vanzelf dat zij nog geen standpunt kunnen formuleren met betrekking tot alle aspecten van de kwestie. Hij bevestigt wel dat iedereen het principe van de verlengbare termijn onaanvaardbaar vindt.

Een senator herinnert eraan dat minister Vande Lanotte naar aanleiding van de evaluatie van de vreemdelingenwet verklaard heeft dat de praktijk van de verlenging van termijn was afgeschaft. Blijkbaar wil de nieuwe minister nu deze techniek weer invoeren eens hij de vasthoudingstermijn zal hebben beperkt van acht tot vijf maanden.

De heer Gotto komt terug op de deelname van Amnesty International aan de opleiding van de ambtenaren van de dienst Vreemdelingenzaken: hij verklaart verbaasd te zijn dat de minister de organisatie niet uitdrukkelijk geconsulteerd heeft voor hij aankondigde dat hij de organisatie bij zijn beleid wilde betrekken.

Amnesty International heeft de minister te kennen gegeven dat de organisatie voorbehoud maakt indien haar medewerking bij de opleiding van de overheidsambtenaren deel uitmaakt van een plan van de minister dat ze inhoudelijk niet volledig kan goedkeuren. Dat zou de indruk kunnen wekken dat ze dit beleid goedkeurt.

Anderzijds wenst hij op te merken dat de permanente aanwezigheid van het Centrum voor gelijkheid van kansen in de detentiecentra voor vluchtelingen niet beschouwd mag worden als een absolute waarborg. Hij wil erop wijzen dat het Centrum een overheidsinstelling is en blijft dat onder het toezicht van de eerste minister staat. Zonder dat hij a priori beweert dat dit gevolgen heeft voor diens stellingnamen, moet vermeld worden dat het Centrum helemaal geen lid is van de koepelorganisatie van de NGO's.

De heer Bienfait stemt hiermee in en komt terug op de aanwijzing van Amnesty International als opleidingsorganisatie. Hij heeft niet willen zeggen dat hij Amnesty International ervan verdenkt «onder één hoedje» te spelen met de regering maar gewoon dat hij er zich over verbast dat andere NGO's die even competent zijn, niet deelnemen aan de «opleiding».

Wat het Centrum voor gelijkheid van kansen betreft, dit levert goed werk maar het heeft niet hetzelfde standpunt ingenomen inzake het probleem van de regularisering van illegalen. Bovendien heeft de koepelorganisatie (waaraan het Centrum niet deelneemt) een groter democratisch draagvlak.

Un membre trouve la critique d'Amnesty International excessive. Elle sait de source autorisée qu'il y a eu des entretiens avec Amnesty International avant même l'affaire Sémira Adamu. Le note du ministre est la résultante de ces entretiens.

Il n'empêche qu'elle apprécierait que d'autres instances telles que le HCR et le CGRA soient associés à la formation relative à la technique d'interview.

Un autre membre demande aux associations d'où elles tiennent leurs moyens de travail.

M. Gotto mentionne qu'une organisation comme le CIRÉ est subsidiée en partie par le CCF en vertu de ses activités de formation permanente. Le ministère de l'Intégration sociale octoie également un subside de 2,4 millions.

La Communauté européenne lui accorde un budget pour ses activités et l'éducation des réfugiés reconnus.

Quant à l'AGCD, elle lui donne des fonds pour son aide à la réinsertion en cas de retour volontaire.

Een lid vindt de kritiek van Amnesty International overtrokken. Ze weet uit goede bron dat er reeds gesprekken waren met Amnesty International, nog vóór de affaire Sémira Adamu. De nota van de minister is wat dat betreft het gevolg van deze gesprekken.

Dit neemt niet weg dat ze het zou appreciëren indien andere instanties zoals het HCR en de CGVS bij de vorming werden betrokken in verband met de interviewtechniek.

Een ander lid vraagt de verenigingen waar zij hun werkmiddelen uit betrekken.

De heer Gotto vermeldt dat een organisatie als het CIRÉ wegens haar activiteit op het vlak van de permanente vorming gedeeltelijk gesubsidieerd wordt door de Franse Gemeenschapsraad. Het ministerie van Maatschappelijke Integratie verleent eveneens een subsidie van 2,4 miljoen frank.

De Europese Gemeenschap verstrekt eveneens fondsen voor haar educatieve werking met erkende vluchtelingen.

Het ABOS geeft eveneens fondsen voor hulp bij wederinschakeling in geval van vrijwillige terugkeer.

IV. LA MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS DU SÉNAT CONCERNANT LA PROBLÉMATIQUE DES RÉFUGIÉS (6 OCTOBRE 1998)

1. Exposé du ministre

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur présente à la commission la note (voir annexe 3) qui a été approuvée par le gouvernement et qui répond aux recommandations formulées par cette commission dans son rapport d'évaluation.

Le ministre donne les précisions suivantes.

Outre la gendarmerie qui est chargée du rapatriement, le ministre a également reçu les pilotes. Il estime que le problème des deux groupes concernés qui ont refusé de continuer à collaborer aux rapatriements, seront résolus dans les prochains jours.

Pour ce qui est du fonctionnement de l'Office des étrangers (OdE) il estime qu'il y a un grave problème de gestion: le service fonctionne de manière chaotique. Le système informatique doit être reconstruit de manière structurée. La cellule de régularisation deviendra ainsi pratiquement autonome. L'OdE semble parfois céder à la panique: lorsque des problèmes se posent dans un service déterminé, on étoffe les effectifs de ce service par des membres d'un autre service où se poseront une nouvelle fois des problèmes.

En vue des interviews, les effectifs seront étoffés — à l'heure actuelle il y a un problème en l'espèce de le manque de connaissance du pays d'origine et le manque de personnel qualifié.

Pour ce qui est de la politique d'expulsion, le ministre précise que pour promouvoir les départs volontaires, il sera désormais également possible de permettre à une personne devant être éloignée de force d'opter à tout moment pour le départ volontaire.

En ce qui concerne la durée de détention, le gouvernement suivra la recommandation du Sénat en limitant cette durée à cinq mois.

L'oreiller ne peut désormais plus être utilisé comme outil de contrainte lors des expulsions forcées. L'on installera immédiatement une commission mixte chargée de fournir à bref délai une description de la procédure à suivre. Il déplore à cet égard les reproches trop généralisés que l'on adresse à la gendarmerie. Un corps de 18 000 membres ne peut être réduit aux fautes éventuelles d'un petit nombre de gendarmes individuels. Il faut en outre faire preuve de compréhension pour les circonstances difficiles dans lesquels ce corps doit fonctionner. Sans doute faudrait-il se

IV. DE TENUITVOERLEGGING VAN DE AANBEVELINGEN VAN DE SENAAT BETREFFENDE DE VLUCHTELINGPROBLEMATIEK (6 OKTOBER 1998)

1. Uiteenzetting van de minister

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken legt de commissie de nota (zie bijlage 3) voor die door de regering is goedgekeurd en die een antwoord is op de aanbevelingen zoals die door deze commissie in haar evaluatieverslag werden geformuleerd.

De minister geeft daarbij de volgende preciseringen.

Naast de rijkswacht, die belast is met de repatriëring, heeft de minister ook de piloten ontvangen. Hij meent dat de problemen van beide betrokken groepen, die weigerden om nog verder mee te werken aan repatriëringen, eerstdaags zullen zijn opgelost.

Wat de werking van de DVZ betreft meent hij dat er een ernstig probleem van management bestaat: de dienst werkt op een chaotische manier. De informatica moet op een gestructureerde wijze heropgebouwd worden. De cel regularisaties zal dan ook praktisch autonoom worden. De DVZ lijkt soms paniekvoetbal te spelen: als er op een bepaalde dienst problemen rijzen vult men die aan met mensen van een andere dienst waardoor daar dan weer problemen rijzen.

Met het oog op de ondervragingen zal het personeelsbestand worden uitgebreid — op dit ogenblik is er, door gebrek aan kennis over de landen van herkomst en door het ontbreken van het nodige gekwalificeerde personeel, een probleem terzake.

Voor wat het uitwijzingsbeleid betreft preciseert de minister dat, om het vrijwillig vertrek te bevorderen, het voortaan ook zal mogelijk zijn om iemand die onder dwang zal worden verwijderd op elk moment voor het vrijwillig vertrek te laten kiezen.

Wat de duur van de vasthouding betreft zal de regering de aanbeveling van de Senaat volgen door die tot vijf maanden te beperken.

Het kussen mag voortaan niet meer als dwangmiddel worden gebruikt bij gedwongen verwijderingen. Er zal onmiddellijk een gemengde commissie worden geïnstalleerd om op heel korte termijn de te volgen procedure te beschrijven. Hij betreurt in dat verband de te veralgemeende verwijten die de rijkswacht worden gemaakt. Een korps van 18 000 mensen mag niet worden gelijkgesteld met de eventuele fouten van een aantal individuele rijkswachters. Bovendien moet men begrip opbrengen voor de moeilijke omstandigheden waarin het korps moeten werken. Wellicht

demander si les directives existantes n'étaient pas erronées.

Les instructions actuelles datent de 1996 et sont le fruit du travail d'une commission interne de la gendarmerie. Il lui paraît de mauvais aloi que la gendarmerie se soit penchée seule sur la question. C'est pourquoi il créera une commission mixte composée de représentants de la gendarmerie et des pilotes, d'une part, et d'experts externes d'autre part. Ces experts externes seront des médecins, psychologues (gestion de la violence) et des spécialistes des droits de l'homme. L'objectif est que cette commission élabore de nouvelles directives.

Jusqu'à ce jour, les gendarmes des détachements de Zaventem qui se portaient volontaires étaient chargés de l'escorte lors des opérations de rapatriement. Le ministre estime que les missions d'escorte sont à ce point difficiles que l'on ne peut les confier qu'à des personnes spécialement entraînées à cet effet. Il se demande d'ailleurs s'il est bon que les gendarmes qui assurent les escortes fassent partie du corps de Zaventem. Lorsque l'on est confronté à la problématique des contrôles douaniers quotidiens, il est inévitable de céder à une certaine subjectivité. Gérer une situation critique est toujours plus difficile lorsque cela se passe sur la base d'une certaine subjectivité, fût-elle même inconsciente.

L'objectivité des personnes chargées du rapatriement est la meilleure garantie pour éviter les accidents.

La cellule chargée du rapatriement devra également être encadrée par des assistants sociaux et des psychologues.

Le contrôle de l'accomplissement des missions de rapatriement devra à nouveau être renforcée.

Pour ce qui est de la création du statut spécial pour les Kosovars, le ministre affirme que si les mêmes pays européens qui ont conclu un accord pour la Bosnie sont prêts à conclure un accord à ce sujet, la Belgique est disposée à y collaborer directement.

La protection spécifique des femmes est déjà une réalité selon le CGRA (voir note du CGRA en annexe 4). Les mariages forcés, les mauvais traitements, les viols, la non-conformité aux normes sociales et le refus de l'excision sont déjà admis, sous certaines conditions, depuis de nombreuses années comme motifs justifiant l'octroi de l'asile.

Le ministre souligne que le CGRA interprète donc la Convention de Genève au sens large bien qu'il ne s'agisse que d'une interprétation et donc pas d'un droit direct.

Le gouvernement est disposé à plaider en faveur de l'actualisation de la convention sur les réfugiés dans le cadre des forums internationaux.

moet men zich afvragen of de bestaande richtlijnen niet verkeerd waren.

De huidige instructies dateren van 1996 en zijn het resultaat van een interne commissie van de rijkswacht. Het lijkt hem fout dat de rijkswacht dit probleem alleen heeft onderzocht. Daarom zal hij een gemengde commissie oprichten samengesteld uit vertegenwoordigers van rijkswacht en van de piloten enerzijds en uit externe experts anderzijds. Deze externe experts zullen medici, psychologen (geweldbeheersing) en specialisten inzake mensenrechten zijn. Het is de bedoeling dat deze commissie nieuwe richtlijnen uitwerkt.

Tot op heden werden rijkswachters die zich vrijwillig opgaven uit het detachement van Zaventem belast met de escorte van repatriëringen. De minister meent dat een escorte dermate moeilijk is dat alleen hiertoe speciaal opgeleide personen mogen worden ingezet. Hij vraagt zich trouwens af of het wel goed is dat zij die de escortes doen tot het Zaventem-korps behoren. Wanneer men dagdagelijks met de problematiek eigen aan de grenscontrole wordt geconfronteerd, treedt er onvermijdelijk een zekere subjectivering op. Omgaan met een kritische situatie wordt altijd moeilijker wanneer dat gebeurt vanuit een zekere, mogelijk zelfs onbewuste, subjectiviteit.

Een objectivering is de beste waarborg om ongevallen te voorkomen.

De cel die instaat voor de repatriëring zal ook door maatschappelijk assistenten en psychologen moeten omkaderd worden.

Tevens zal de controle op de uitvoering van de repatriëring opnieuw moeten versterkt worden.

Wat de invoering van een bijzondere status voor de Kosovaren betreft stelt de minister dat indien dezelfde Europese landen die voor Bosnië een akkoord hebben gesloten bereid zijn hierover een akkoord te sluiten, België onmiddellijk bereid is hieraan mee te werken.

De specifieke bescherming van vrouwen gebeurt volgens het CGVS reeds (*cf.* nota van het CGVS in bijlage 4). Gedwongen huwelijk, mishandeling, verkrachting, het zich niet schikken naar sociale normen en het weigeren zich te laten besnijden worden reeds jaren, onder bepaalde voorwaarden, aanvaard als een reden om asiel toe te kennen.

De minister wijst erop dat het CGVS de Conventie van Genève dus ruim interpreteert — weze het dat het om een interpretatie gaat en geen rechtstreeks recht.

De regering is bereid de actualisering van de vluchtelingenconventie in de internationale fora te bepleiten.

2. Échange de vues

Un membre a appris du ministre canadien de l'Immigration qu'au Canada, la prise en compte des droits spécifiques des femmes était une évidence. Le Canada a l'intention d'aborder la question des droits des femmes sur le plan international dans les mois à venir. L'intervenante estime que la Belgique pourrait faire de même. Il est très important de le faire au niveau international, parce qu'il ne suffit pas que chaque pays interprète la convention sur les réfugiés de manière plus ou moins large de son côté.

Pour ce qui est de la prévention de l'immigration illégale et du rôle que joue en l'espèce la traite des êtres humains, l'intervenante fait référence à l'intérêt manifesté pour ce sujet il y a quelque années (notamment la commission «Traite des êtres humains» de la Chambre). Les moyens dont on dispose à l'heure actuelle sont cependant insuffisants pour lutter contre la traite des être humains. Elle demande donc que l'on y consacre plus d'attention.

Elle applaudit ensuite à l'idée de créer une catégorie d'agents de contrôle particuliers. Une mesure similaire a été prise au Canada et la commission a été invitée à suivre leurs activités. Le Canada dispose également d'agents qui enquêtent dans le pays d'immigration pour savoir qui dispose de papiers en règle. Pourquoi n'envisage-t-on pas d'organiser quelque chose de similaire au niveau des pays Schengen?

L'Office des étrangers est effectivement confronté à un grave problème de communication. Il n'est pas joignable le jeudi. Les dossiers passent d'une personne à l'autre en raison de la pénurie de personnel.

Les fiches par pays existent peut-être aux Affaires étrangères mais ne sont pas utilisées par l'OdE.

La note du ministre évoque souvent une circulaire à venir. Elle espère que cette circulaire sera diffusée plus rapidement que les circulaires qui devaient être publiées en vertu de la loi de 1996.

En ce qui concerne l'aide médicale urgente, subsiste le problème que le droit à l'alimentation et au logement ne sont pas prévus. Que faire d'un docteur lorsque l'on a pas de quoi se nourrir ni de quoi se loger?

En ce qui concerne la politique de régularisation, elle demande que celle-ci fasse l'objet d'un débat au Sénat. L'importance de cet aspect de la politique de l'immigration est telle qu'on ne peut pas improviser une solution dans la hâte: la politique doit être examinée de manière approfondie par la présente commission. Cela ne signifie pas que son groupe défende l'idée d'une régularisation intégrale de tous ceux qui résident en Belgique.

2. Gedachtewisseling

Een lid heeft in Canada van de minister voor Migratie vernomen dat het rekening houden met specifieke vrouwenrechten daar een vanzelfsprekendheid was. Canada is van plan om de vrouwenrechten de komende maanden op internationaal vlak te bespreken. Spreekster meent dat België dit evengoed zou kunnen. Het is heel belangrijk om dit op internationaal vlak te verwezenlijken omdat het niet volstaat dat elk land op eigen houtje de vluchtelingenconventie in min of meerdere mate ruim interpreteert.

Wat het voorkomen van de illegale immigratie betreft, en de rol daarin van de mensenhandel, verwijst spreekster naar de belangstelling voor dit onderwerp een paar jaar geleden (onder meer de commissie «Mensenhandel» van de Kamer). Op dit ogenblik zijn er echter veel te weinig middelen om die mensenhandel te bestrijden. Zij vraagt dan ook dat hier meer aandacht aan zou besteed worden.

In de derde plaats verwelkomt zij de idee van bijzondere controleambtenaren. Ook in Canada gebeurt dit en de commissie werd uitgenodigd om hun activiteiten te volgen. Canada beschikt ook over ambtenaren die in de immigratielanden zelf onderzoeken wie over geldige papieren beschikt. Waarom wordt er niet aan gedacht om dit te organiseren op het niveau van de Schengen-landen?

In de Dienst Vreemdelingenzaken rijst inderdaad een ernstig communicatieprobleem. Op donderdag kan de dienst niet bereikt worden. Dossiers worden van de ene persoon naar de andere doorgeschoven omdat er te weinig personeel is.

De landenfiches bestaan misschien wel bij Buitenlandse Zaken maar worden niet gebruikt door de DVZ.

In de nota van de minister wordt vaak een omzendbrief aangekondigd. Zij hoopt dat die sneller zal verspreid worden dan de omzendingbrieven die de wet van 1996 dienden bekend te maken.

Wat de «dringende medische hulp» betreft blijft het probleem bestaan dat het recht op voeding en huisvesting niet voorzien zijn. Wat ben je met een dokter als je geen eten of geen woning hebt?

Wat de regularisatiepolitiek betreft vraagt zij dat hierover een debat wordt georganiseerd in de Senaat. Dit aspect is zo belangrijk in de hele immigratiepolitiek dat daarrond niet snel een oplossing kan worden geïmproviseerd maar dat het beleid grondig moet worden besproken in deze commissie. Dit betekent niet dat haar fractie pleitbezorger is van een volledige regularisatie voor iedereen die in België verblijft.

En ce qui concerne le statut B, il y a lieu de faire la clarté le plus rapidement possible. Elle songe notamment à la situation qui hante les Kosovars. Il va de soi qu'il serait préférable d'élaborer un tel système au niveau européen, mais la Belgique peut prendre les devants en la matière.

Elle constate avec satisfaction que le gouvernement a repris plusieurs recommandations qui avaient été formulées par la commission.

Pour ce qui est du statut B, le ministre souligne que la note dit de manière explicite que la Belgique souhaite prendre les devants en la matière. Cela vaut également pour l'introduction explicite des droits de la femme dans la convention sur les réfugiés.

En ce qui concerne la prévention de l'immigration illégale, le ministre signale que le gouvernement a décidé d'exercer un contrôle à la source. Pour les vols en provenance de quatre pays à risque, la Belgique enverra un «fonctionnaire pour l'immigration» qui conseillera Sabena sur la validité des documents qui doivent être soumis. Ce système sera repris dans le protocole avec Sabena. L'amende ne devra pas être payée si Sabena se range aux avis de ces fonctionnaires. Ce système permet d'éliminer en partie le risque que des personnes de ces pays n'entrent illégalement en Belgique via Zaventem. Les fonctionnaires qui seront affectés à cette tâche suivront une formation spécifique.

Le ministre estime que le problème de la formation est un problème général. L'ODE comme la gendarmerie devront y consacrer l'attention qu'il mérite.

En ce qui concerne l'utilisation des fiches-pays, le ministre admet que l'ODE ne le fait pas systématiquement. On pourrait en outre certainement améliorer la qualité des fiches. Il demandera au département des Affaires étrangères de faire le nécessaire.

Les circulaires seront regroupées afin que chacun dispose plus rapidement de l'information.

L'aide sociale aux illégaux sera probablement toujours un point de litige. Au niveau du gouvernement, chacun est cependant conscient que ce débat doit être prolongé et qu'il faudra chercher une solution de compromis.

Si le Sénat souhaite mener un débat sur la politique de régularisation, il aura l'entière collaboration du ministre. Le gouvernement a décidé sans équivoque de s'abstenir pour le moment de prendre des mesures de régularisation générale, pas même pour une catégorie limitée d'étrangers. Le gouvernement a toutefois commandé une étude pour déterminer comment les autres pays règlent ce problème et quelles seraient les conséquences d'une telle décision.

Wat het B-statuut betreft moet er zo snel mogelijk klaarheid komen. Zij denkt hierbij vooral aan de schrijnende situatie van de Kosovaren. Uiteraard wordt een dergelijk systeem best op Europees niveau uitgewerkt maar België kan daarin het voortouw nemen.

Tot haar tevredenheid stelt zij dat verschillende van de aanbevelingen van deze commissie door de regering zijn overgenomen.

Wat het «B-statuut» betreft, wijst de minister erop dat de nota uitdrukkelijk vermeldt dat België hierin het voortouw wenst te nemen. Dit geldt ook voor de invoering van expliciete vrouwenrechten in de vluchtelingenconventie.

Wat het voorkomen van illegale immigratie betreft wijst de minister erop dat de regering heeft beslist om een controle aan de bron in te voeren. Voor vluchten vanuit een viertal risico-landen zal vanuit België een «immigratieambtenaar» worden meegestuurd om Sabena te adviseren over de geldigheid van de voor te leggen documenten. Dit zal in het protocol met Sabena worden opgenomen. Als Sabena zich naar de adviezen schikt zal de boete wegvallen. Op die manier wordt het risico dat personen uit deze landen via Zaventem het land illegaal binnenkomen voor een stuk uitgeschakeld. De in te zetten personen zullen hiertoe een specifieke opleiding volgen.

De minister meent dat het probleem van de vorming vrij algemeen is. Zowel in de DVZ als in de rijkswacht zal daar de nodige aandacht moeten aan besteed worden.

Wat het gebruik van landenfiches betreft, geeft de minister toe dat dit in de DVZ niet systematisch gebeurt. De kwaliteit van die fiches kan bovendien zeker verbeterd worden. Aan Buitenlandse Zaken zal worden gevraagd om hier de nodige aandacht aan te besteden.

De omzendbrieven zullen worden gebundeld zodat de informatie sneller voor iedereen ter beschikking zal zijn.

De sociale hulpverlening voor illegalen zal altijd wel een geschilpunt blijven. Iedereen in de regering is er zich evenwel van bewust dat dit debat nog moet worden verdergezet en naar een mogelijk vergelijk zal moeten worden gezocht.

Indien de Senaat een debat over het regularisatiebeleid wenst zal hij daaraan zijn volledige medewerking verlenen. De regering heeft duidelijk beslist om op dit ogenblik niet over te gaan tot algemene regularisatiemaatregelen, zelfs niet voor een beperkte categorie van vreemdelingen. Wel is er een studie gevraagd om te onderzoeken hoe andere landen met dit probleem omgaan en wat de gevolgen zijn van een dergelijke beslissing.

Pour ce qui est des problèmes des Kosovars, le ministre constate, après avoir lu les dossiers, qu'un grand nombre de personnes déclarent être Kosovares alors qu'elles ne le sont pas (elles sont de nationalité Albanaises ou Macédoniennes). Pour éviter que les dérapages s'aggravent, le ministre a demandé que l'on constitue dans les sept jours une cellule qui ait l'expertise suffisante pour déterminer exactement la nationalité. Il est certain qu'on se trouve confronté en l'espèce à une forme de traite des êtres humains qui consiste à conseiller aux intéressés à faire disparaître leurs papiers le plus rapidement possible, précisément pour éviter l'identification et la détermination de la nationalité.

Cette cellule devra en tout cas être composée de personnes qui soient en mesure de distinguer les différents dialectes. Le but est toutefois surtout de démonter les filières pour mettre fin aux activités lucratives de ceux qui tirent profit de la misère humaine.

À ce sujet, un membre déplore que la cellule traite des êtres humains de la gendarmerie ne compte que quatre personnes, ce qui est beaucoup trop peu lorsque l'on sait que la Belgique est une véritable plaque tournante en la matière.

Le ministre souligne que la gendarmerie est tout de même parvenue à engranger des résultats significatifs : des filières entières ont ainsi été démontées. Une cellule de quatre personnes peut paraître peu, mais ces personnes sont des spécialistes qui traitent et interprètent l'information qu'elles reçoivent de différentes sources. Des directives ont d'ailleurs été données afin d'essayer de soutirer des informations sur ces filières au cours des interrogatoires.

Un membre pose les questions suivantes :

— Qui décide de l'aide médicale urgente ? Est-ce le médecin seul ? Cette forme d'aide exclut-elle le droit au logement et à la nourriture ?

— En cas de retour volontaire, l'on réclame du débouté une déclaration de départ volontaire. Ce genre de déclaration est-elle fréquemment appliquée ?

— Ne doit-on pas regretter le fait qu'en matière de régularisation, l'avis de la commission n'est recueilli que sur la demande du ministre ?

Le ministre répond en précisant :

— que la notion d'aide médicale urgente ne comprend en aucun cas le droit à l'alimentation et au logement; que le caractère urgent est apprécié par le médecin traitant;

— que les cas de signature d'une déclaration de départ volontaire sont assez rares;

— que la commission, bien que n'étant pas sollicitée d'office, sera néanmoins tenue au courant de

Wat de problemen van de Kosovaren betreft stelt de minister, na lezing van de dossiers, vast dat nogal wat mensen zich als Kosovaar uitgeven zonder het te zijn (Albanezen, Macedoniërs). Om te verhinderen dat deze situatie verder uit de hand loopt heeft de minister gevraagd om binnen zeven dagen een cel samen te stellen die deskundig is om de precieze nationaliteit vast te stellen. Het is zeker dat er hier sprake is van een vorm van mensenhandel waarbij de betrokkenen wordt aangeraden om zo snel mogelijk hun papieren te laten verdwijnen precies om identificatie en vaststelling van de nationaliteit te voorkomen.

Deze cel zal in elk geval moeten bestaan uit mensen die in staat zijn om de verschillende dialecten te onderscheiden. Het is echter vooral de bedoeling om de filières te ontrafelen zodat er een einde kan worden gemaakt aan de lucratieve activiteiten van zij die teren op menselijke ellende.

In dit verband betreurt een lid dat de cel mensenhandel van de rijkswacht slechts uit vier mensen bestaat. Dit is te weinig als men beseft dat België werkelijk een draaischijf is in deze mensenhandel.

De minister wijst erop dat de rijkswacht er in geslaagd is om toch een paar tastbare resultaten voor te leggen: er zijn volledige filières opgedoekt. Misschien is vier personen wat weinig maar het zijn wel specialisten die de informatie verwerken en interpreteren die zij langs verschillende kanalen ontvangen. Er zijn trouwens richtlijnen gegeven om bij ondervragingen informatie proberen los te weken over de filières.

Een lid stelt de volgende vragen :

— Wie beslist over de dringende medische hulp ? Staat de arts alleen in deze beslissing ? Sluit deze vorm van hulp het recht op huisvesting en voedsel uit ?

— In geval van vrijwillige terugkeer wordt van de afgewezen asielzoeker een verklaring van vrijwillig vertrek gevraagd. Wordt dit soort verklaring vaak gebruikt ?

— Is het niet te betreuren dat het advies van de commissie over de regularisering alleen maar ingewonnen wordt op verzoek van de minister ?

De minister antwoordt hierop het volgende :

— het begrip dringende medische hulp bevat in geen geval het recht op voeding en op huisvesting; het dringende karakter wordt beoordeeld door de behandelend arts;

— het gebeurt vrij zelden dat de verklaring van vrijwillig vertrek wordt ondertekend;

— hoewel de commissie niet ambtshalve wordt aangesproken, zal ze toch op de hoogte worden ge-

toutes les décisions du ministre, de façon à pouvoir intégrer cette jurisprudence dans ses décisions.

Un sénateur formule des remarques sur ce qui suit :

— En ce qui concerne les mariages avec des illégaux, à l'origine on avait fait uniquement une concession pour la célébration du mariage en accordant à l'étranger tous les droits pour se marier en Belgique. La circulaire qui réglait cette question ne tranchait toutefois pas la question du droit à la cohabitation. En ce qui concerne ce dernier point, la règle était qu'après le mariage, l'étranger devait retourner dans son pays d'origine pour demander un visa. Par la suite, la politique a été assouplie et on n'a plus exigé le retour au pays. Il en a été ainsi jusqu'en août 1998 environ. Depuis peu, on aurait recommencé à renvoyer ces personnes dans leur pays. Faut-il y voir la conséquence d'une nouvelle directive ?

— Si le recours contre la décision d'expulsion perd son caractère suspensif, cela serait en tout cas contraire aux recommandations du Sénat.

— Pour ce qui est des expulsions forcées, elles ont été systématiquement enregistrées sur vidéo. Le parquet a-t-il saisi tous les enregistrements ? Si des copies de ces enregistrements existent, le ministre pourrait-il les mettre à la disposition de la commission et si non, pourrait-il au moins demander une copie d'anciens enregistrements qui n'ont pas de rapport avec l'expulsion de Mme Adamu ?

— Le ministre annonce qu'il va envoyer des gendarmes dans les aéroports étrangers pour y intercepter les illégaux. Ces contrôles ne risquent-ils pas d'être un obstacle pour les véritables demandeurs d'asile qui doivent souvent utiliser des faux papiers ?

Le ministre répond de la manière suivante :

— Le droit au mariage implique le droit à la cohabitation pour autant que l'intéressé disposait d'un passeport ou d'un visa valable au moment où il est entré dans le pays. Ceux qui n'ont ni passeport, ni visa doivent rentrer dans leur pays d'origine et y demander les documents requis.

— La gendarmerie indique qu'il n'y a pas de copie de l'enregistrement vidéo. Le ministre attend la confirmation écrite de la gendarmerie. Si la chose devait s'avérer, il demandera au parquet d'autoriser la communication des enregistrements. Ces vidéos seront d'ailleurs nécessaires aux travaux de la commission d'avis pour la régularisation qui sera bientôt mise sur pied.

— Pour ce qui est de l'interception des illégaux dans les aéroports, on ne peut jamais exclure que des erreurs soient commises. Il y a cependant rarement des problèmes dans les aéroports parce que les réfu-

housen van alle beslissingen die de minister neemt, zodat ze deze jurisprudentie in haar besluiten kan integreren.

Een senator heeft bedenkingen over het volgende :

— Wat de huwelijken met illegalen betreft, werd oorspronkelijk enkel een toegeving gedaan voor het afsluiten van het huwelijk, waardoor de vreemdeling alle rechten kreeg om hier te huwen. De omzendbrief die deze materie regelde bood echter geen uitsluitel over het recht op samenwonen. Wat dat betreft was de regel dat de vreemdeling na het huwelijk terug moest naar zijn land van herkomst, om daar zijn visum te vragen. Ingevolge een mildering van het beleid werd vervolgens deze terugkeer niet meer geëist. Dit duurde tot ongeveer augustus 1998. Sinds kort zou er evenwel opnieuw worden teruggezonden. Is dit het gevolg van een nieuwe richtlijn ?

— Indien het beroep tegen de uitwijzingsbeslissing niet opschortend blijft, dan gaat dat in ieder geval in tegen de aanbevelingen van de Senaat.

— Wat de gedwongen uitwijzingen betreft werden er systematisch video-opnames gemaakt. Werden deze door het parket allemaal in beslag genomen ? Zo er kopieën bestaan, zijn ze dan ter beschikking van de commissie, en zo niet, kan de minister dan minstens een kopie opvragen van oude banden die niets met de uitwijzing van mevrouw Adamu te maken hebben ?

— De minister kondigt het zenden aan van rijkswachters naar buitenlandse luchthavens om aldaar tijdig illegalen te onderscheppen. Dreigen deze controles geen hinderpaal te vormen voor de echte asielzoekers, vermits deze dikwijls op valse papieren moeten beroep doen ?

De minister antwoordt als volgt :

— Het recht op huwelijk impliceert het recht op samenwonen, voor zover de betrokkene een geldig paspoort of visum had bij het binnenkomen van het land. De anderen moeten naar hun land van herkomst terugkeren en de vereiste documenten aanvragen.

— Van de video's zijn er volgens de rijkswacht geen kopieën. De minister verwacht van de rijkswacht een schriftelijke bevestiging. Mocht dit effectief zo zijn, dan zal aan het parket om vrijgave worden verzocht. Deze video's zijn trouwens noodwendig voor de werkzaamheden van de commissie voor advies voor de regularisatie, die binnenkort zal worden opgezet.

— Voor wat de onderschepping van illegalen op de luchthavens betreft, zijn fouten nooit uit te sluiten. De problemen rijzen evenwel zelden op de luchthaven omdat de vluchtelingen meestal andere wegen nemen.

giés prennent souvent d'autres itinéraires. En principe, la gendarmerie n'a pas à émettre une quelconque appréciation en matière d'asile politique.

Une membre émet les réflexions suivantes :

— D'après les informations dont elle dispose, on aurait toujours rien fait pour régler le problème des mineurs non accompagnés, même si des solutions partielles ont été imaginées. Elle songe notamment à l'accueil au Petit-Château et à une initiative de la Communauté flamande qui a débloqué 60 millions pour un projet à Alost. On n'a toujours pas mis de système en place en Communauté française. À ce sujet, le problème de la tutelle n'est pas encore réglé : faut-il régler ce problème au niveau fédéral ou au niveau des communautés ? La communauté lui paraît être le niveau le plus approprié au niveau de l'accessibilité.

— Que penser de l'observation émise par les ONG, qui déplorent que le ministre ait annoncé qu'il ferait appel à Amnesty International pour former les fonctionnaires de l'Office des étrangers alors qu'Amnesty International même n'était pas au courant de cette décision.

Le ministre répond de la manière suivante :

— Pour ce qui est des mineurs non accompagnés, il faut d'abord régler le problème de la définition du mineur. On a opté pour le critère utilisé en droit international. Pour le suivi, on a prévu une personne qui centralise tout. Le ministre estime préférable que le suivi se fasse au niveau fédéral, comme c'est le cas également aux Pays-Bas et en Suisse. Les communautés et l'État fédéral doivent cependant prendre leurs responsabilités dans le régime global.

— Le fait qu'Amnesty International ait été associé à la procédure résulte des négociations que le ministre mène avec cet organisme. Amnesty International-Flandres a réclamé récemment encore une telle association.

Un sénateur fait observer ce qui suit :

— En règle générale, la réglementation par circulaires est des plus critiquables : il n'y a sur elles aucun contrôle démocratique : pas d'intervention ni du législateur ni du Conseil d'État. Ceci est d'autant plus regrettable que les circulaires concernant les étrangers touchent aux droits fondamentaux des personnes concernées.

— Les propositions du ministre concernant les régularisations ne le satisfont pas : celles-ci n'offrent aucune solution aux illégaux, malgré toutes les mesures proposées.

In principe komt het niet aan de rijkswacht toe om wat dan ook te beoordelen inzake politiek asiel.

Een lid maakt volgende bedenkingen :

— Volgens haar inlichtingen zou het probleem van de niet-begeleide minderjarigen nog steeds zijn beslag niet hebben gekregen, hoewel er partiële oplossingen werden bedacht. Ze denkt daarbij aan de opvang in het Klein-Kasteeltje, en een initiatief van de Vlaamse Gemeenschap die 60 miljoen frank ter beschikking stelde voor een project te Aalst. In de Franse Gemeenschap werd er nog steeds geen systeem opgezet. In dat verband blijft het probleem van de voorgedij een open vraag : moet dit federaal of per gemeenschap worden aangepakt ? Omwille van de toegankelijkheid, lijkt de gemeenschap volgens haar het meest aangewezen niveau.

— Wat te denken over de opmerking van de NGO's die betreuren dat de minister aankondigde Amnesty International te zullen inschakelen in de vorming van de ambtenaren van de DVZ, daar waar Amnesty International daarvan nog niet zelf op de hoogte was.

De minister antwoordt als volgt :

— Wat betreft de niet-begeleide minderjarigen, rijst vooreerst het probleem van de definitie van de minderjarige. Er werd geopteerd voor het internationaal-rechtelijk criterium. Voor de opvolging werd een persoon voorzien die alles centraliseert. Volgens hem moet de opvolging best federaal gebeuren, zoals dat ook in Nederland en Zwitserland het geval is. In de globale regeling dienen zowel de gemeenschappen als de federale staat hun verantwoordelijkheden te nemen.

— Het feit dat Amnesty International bij de procedure werd betrokken is een gevolg van de aan de gang zijnde onderhandelingen tussen de minister en Amnesty International. Amnesty International-Vlaanderen drong hierop zeer recent nog aan.

Een senator maakt de volgende opmerkingen :

— Over het algemeen kan men bijzonder veel kritiek hebben bij het reglementeren door middel van omzendbrieven : er bestaat geen enkele democratische controle op deze omzendbrieven en noch de wetgever noch de Raad van State grijpen op enige wijze in. Dit kan des te meer betreurd worden omdat de omzendbrieven betreffende de vreemdelingen betrekking hebben op de fundamentele rechten van de betrokken personen.

— De voorstellen van de minister betreffende de regularisering geven geen voldoening : zij bieden immers geen enkele oplossing voor de illegalen, ondanks alle voorgestelde maatregelen.

— Il faut savoir qu'il y a grosso modo de 30 000 à 40 000 illégaux en Belgique. En cas de régularisation, tous ne passeront pas le cap. En France, l'on a constaté que sur les 150 000 candidats, il n'y a eu finalement que 50 000 à 60 000 demandes acceptées. En se limitant aux mesures proposées par le ministre, il est prévisible que le chiffre actuel de 30 000 illégaux ne diminuera pas substantiellement. Il faut pour cela qu'une mesure linéaire soit prise.

— La commission à créer doit donner un avis au ministre à sa demande. L'on se demande pourquoi l'on ne fait pas appel à la commission qui existe (article 32, loi sur les étrangers).

Le ministre déclare :

— qu'en matière de droit des étrangers, la loi laisse au ministre un très grand pouvoir d'appréciation. C'est suite aux diverses critiques émises à l'encontre de ce pouvoir discrétionnaire que les précédents ministres se sont auto-limités en édictant des circulaires. Afin de rencontrer les préoccupations des sénateurs, il est d'accord de présenter dorénavant à la commission toutes les circulaires immédiatement après leur signature;

— qu'en ce qui concerne la régularisation des illégaux, le gouvernement a demandé une étude comparative sur les pratiques d'autres pays, afin d'y puiser de l'inspiration dans l'élaboration de ses politiques futures;

— qu'il a proposé de créer une nouvelle commission consultative pour les régularisations, pour la bonne raison que celle qui existe en vertu de l'article 32 de la loi sur les étrangers ne travaille pas comme il faut et a accumulé beaucoup de retard;

— que l'idée de proroger la détention administrative pour cause de rébellion contre les forces de l'ordre qui exécutent l'ordre de quitter le territoire, vient de la pratique actuelle de certains agitateurs, qui incitent avec succès les étrangers à se révolter pour pouvoir rester en Belgique.

Un membre estime que si le document de travail du ministre est valable, il suscite néanmoins les réflexions suivantes :

— L'aide sociale fait défaut.

— La vision à terme fait défaut.

— En ce qui concerne les régularisations, elle demande que l'application pratique se fasse de manière concertée avec la société civile étant donné qu'au cours des derniers mois, les choses se sont considérablement envenimées sur ce point.

— Pourquoi n'a-t-on pas réalisé d'étude sur les enfants dans les flux migratoires de manière à ce que l'on puisse mener une politique davantage en connaissance de cause ?

— Men moet weten dat er in België grosso modo 30 000 tot 40 000 illegalen zijn. In geval van regularisering zullen ze niet allemaal in aanmerking komen. In Frankrijk heeft men vastgesteld dat er op de 150 000 aanvragers uiteindelijk slechts 50 000 tot 60 000 aanvaard zijn. Indien men zich beperkt tot de maatregelen die de minister voorstelt, valt te verwachten dat het huidige aantal van 30 000 illegalen niet fundamenteel zal verminderen. Daarvoor moet een lineaire maatregel worden genomen.

— De op te richten commissie moet de minister op zijn verzoek een advies geven. Men vraagt zich af waarom men geen beroep doet op de bestaande commissie (artikel 32 van de vreemdelingenwet).

De minister verklaart het volgende :

— Inzake vreemdelingenrecht laat de wet de minister een zeer grote beoordelingsvrijheid. Ten gevolge van uiteenlopende kritiek op deze discretionaire bevoegdheid hebben de vorige ministers zichzelf beperkt door omzendbrieven uit te vaardigen. Om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de senatoren gaat hij ermee akkoord alle omzendbrieven voortaan onmiddellijk na de ondertekening ervan aan de commissie voor te leggen.

— Wat de regularisering van de illegalen betreft, heeft de regering een vergelijkende studie gevraagd over wat in andere landen gebeurt, om hieruit inspiratie te putten voor het uitstippelen van haar toekomstig beleid.

— Hij heeft voorgesteld een nieuwe adviescommissie op te richten voor de regulariseringen, om de goede reden dat de commissie die krachtens artikel 32 van de vreemdelingenwet bestaat, niet naar behoren werkt en een grote achterstand heeft opgelopen;

— De idee om de administratieve hechtenis te verlengen wegens weerspanning tegen de ordediensten die het bevel om het grondgebied te verlaten uitvoeren, vloeit voort uit het huidige optreden van bepaalde agitatoren, die de vreemdelingen met succes ertoe aanzetten zich te verzetten om zo in België te kunnen blijven.

Een lid vindt het werkstuk van de minister goed, doch heeft toch volgende bedenkingen :

— De sociale hulp ontbreekt.

— De termijnvisie ontbreekt.

— Voor de regularisatie dringt ze aan op een dialoog met het middenveld voor de praktische toepassing omdat dit een punt is dat de afgelopen maanden veel kwaad bloed heeft gezet.

— Waarom is er geen studie aangevat over de kinderen in de migratiestromen, zodat het beleid met meer kennis van zaken kan gevoerd worden ?

— En ce qui concerne la récente augmentation du nombre de réfugiés, elle se demande comment on peut anticiper ces événements. Les événements du Kosovo étaient parfaitement prévisibles. Pourquoi n'a-t-on prévu aucun mécanisme pour absorber ces mouvements ?

— En ce qui concerne la responsabilité des transporteurs, elle estime déplacé que les agents de la Sabena interviennent alors qu'ils ne sont investis d'aucune mission judiciaire.

— Elle apprécie le soutien d'Amnesty International dans la formation des fonctionnaires de l'Office des étrangers, mais pourquoi ne fait-on pas participer également d'autres institutions comme le Centre d'égalité des chances ? Beaucoup de choses dépendent des moyens. À cet égard, il serait bon que le fonctionnement de l'Office des étrangers fasse l'objet d'un audit interne.

— En ce qui concerne l'aide médicale d'urgence, elle souligne l'existence d'un avis de la Commission de bioéthique qui se dit embarrassée par la notion «d'urgence». Pour elle, toute aide médicale est nécessaire si elle fait suite à un diagnostic.

— En ce qui concerne l'aide sociale, elle renvoie la discussion au Parlement flamand sur les droits fondamentaux. Cela vaut également pour les enfants.

— En ce qui concerne le départ volontaire, elle demande comment l'on envisage d'élargir cette méthode et quels moyens on mettra à la disposition en l'espèce.

— La réintroduction d'un prolongement du délai de détention ne lui paraît pas évidente. Dans certains pays, on considère un délai de huit jours comme largement suffisant et la prolongation suppose un jugement.

— En ce qui concerne les centres fermés, elle estime que l'amélioration de la qualité est une bonne chose, mais elle insiste pour que l'on procède à une analyse coût/bénéfice afin d'évaluer l'utilité de ces centres.

— Elle insiste sur une formation adaptée des personnes chargées d'exécuter l'expulsion et renvoie à cet égard à l'accompagnement psychologique des troupes qui exécutent des missions de maintien de la paix pour le compte des Nations unies.

— En ce qui concerne le statut B, elle demande si le ministre ne pourrait pas prendre une initiative à cet égard plutôt que d'attendre qu'une réglementation européenne voie le jour en la matière ?

— En ce qui concerne la politique des groupes cibles, elle se réjouit que la coopération soit finalement devenue réalité en Communauté flamande. Pourtant, des directives officielles devront encore être prises.

— In verband met de recente toename van vluchtelingen, vraagt ze zich af hoe men op die evenementen kan anticiperen. Wat gebeurt met Kosovo was perfect voorspelbaar. Waarom is er geen mechanisme voorzien om deze toestroom op te vangen ?

— In verband met de verantwoordelijkheid van de vervoerders, vindt zij het misplaatst dat agenten van Sabena optreden hoewel ze geen gerechtelijke taken hebben.

— Ze apprecieert de steun die Amnesty International inbrengt bij de vorming van de ambtenaren van de DVZ maar waarom worden geen andere instellingen, zoals het Centrum voor gelijkheid van kansen, ingeschakeld ? In dit verband zou de werking van de DVZ best door een externe audit worden doorgelicht.

— Wat de dringende medische hulp betreft, wijst zij op het bestaan van een advies van de Commissie voor de bio-ethiek die zich stoort aan het begrip «dringend». Voor haar is elke medische hulp nodig als hij beantwoordt aan een diagnose.

— Wat de sociale hulp betreft, verwijst zij naar de discussie in het Vlaams Parlement over de basisrechten. Dit geldt ook voor de kinderen.

— Wat het vrijwillig vertrek betreft, vraagt ze hoe men deze methode denkt te verruimen en welke middelen men hiervoor ter beschikking stelt.

— Het herinvoeren van een verlenging van de detentiermijn lijkt haar niet evident. In bepaalde landen vindt men een termijn van meer dan 8 dagen al meer dan genoeg en veronderstelt de verlenging een vonnis.

— Wat de gesloten centra betreft, vindt ze de kwaliteitsverbetering een goede zaak maar dringt ze aan op een kosten/baten-analyse om het nut van deze centra te evalueren.

— Ze dringt aan op een aangepaste opleiding voor degenen die de verwijdering moeten uitvoeren en verwijst daarvoor naar de psychologische begeleiding van de troepen die vredesmissies uitvoeren voor de Verenigde Staten.

— Wat het B-statuuat betreft, vraagt ze waarom de minister geen initiatief neemt in de plaats van lijdzaam een Europese regelgeving af te wachten ?

— Qua doelgroepenbeleid verheugt zij er zich over dat in de Vlaamse Gemeenschap de samenwerking eindelijk een feit is. Wel moeten er nog officiële richtlijnen komen.

— Pourquoi le commissaire spécial ne peut-il réaliser aucune étude anticipative ?

— Le ministre peut-il donner un aperçu (tableau de suivi) des mesures à prendre ?

Le ministre répond ce qui suit :

— La réintroduction de l'aide sociale en dehors de l'aide médicale d'urgence est exclue pour les débou-tés.

— En ce qui concerne la formation des fonctionnaires et le contrôle des centres fermés, tant le centre pour l'égalité des chances qu'Amnesty International peuvent collaborer, pour sa part. Il y a d'ailleurs de bons fonctionnaires qui pourront apporter leurs contributions dans ce cadre.

— En ce qui concerne la participation d'agents de sécurité de la Sabena, l'on a décidé qu'à l'avenir, ce sera la gendarmerie qui effectuera les escortes.

— En ce qui concerne la coopération du CGRA à la formation, le ministre est réservé étant donné l'indépendance à laquelle le commissaire général est sans aucun doute très attaché.

— En ce qui concerne le contrôle de qualité de l'Office des étrangers, il n'est pas opposé à la tenue d'un audit externe. Cela participe d'une bonne gestion. Avant de décider d'en organiser un, il tient néanmoins d'abord à laisser l'occasion au commissaire spécial de réaliser un audit interne.

— En ce qui concerne la définition de l'aide médicale d'urgence, l'aide préventive en fait également partie, comme on l'a dit, et ce exclusivement sous la responsabilité du médecin. Cette position est très proche du point de vue du conseil de bioéthique excepté en ce qui concerne la surconsommation.

— En ce qui concerne la scolarisation des demandeurs d'asile mineurs, la solution est la subvention. À cet égard, il déplore le retard éventuel de la Communauté française sur certains points.

— En ce qui concerne la prolongation de la durée de détention pour cause de rébellion, il estime que cette mesure est une mesure adoptée pour lutter contre des abus. L'on essaie de rester dans le pays pendant la durée de détention maximale afin d'être ensuite libéré. Une forme de contrainte doit en tout cas être possible pour soutenir la politique mise en œuvre.

— En ce qui concerne le statut B, il ne veut pas dépendre uniquement de l'Europe. Le ministre attire toutefois l'attention sur les règles particulières relatives à ceux que l'on appelle les inéloignables.

— En ce qui concerne les directives, il renvoie également à la jurisprudence du CGRA.

— En ce qui concerne le CGRA même, il est impossible d'élaborer des directives compte tenu de son statut indépendant.

— Waarom kan de bijzondere commissaris geen anticipatieve studies maken ?

— Kan de minister een overzicht geven (opvolgingstabel) van de te nemen maatregelen ?

De minister antwoordt dat als volgt :

— Het terug invoeren van sociale hulp buiten de dringende medische hulp voor uitgeprocedeerden is uitgesloten.

— Voor de vorming van ambtenaren en de controle op de gesloten centra kunnen voor zijn part zowel het centrum voor gelijkheid van kansen als Amnesty International meewerken. Er zijn trouwens ook goede amtenaren die daarbij kunnen helpen.

— Wat het betrekken van veiligheidsagenten van Sabena betreft, is beslist dat de escortes in de toekomst door de Rijkswacht zullen worden uitgevoerd.

— Voor wat de medewerking betreft van de CGVS bij de vorming is de minister terughoudend, gezien de onafhankelijkheid waaraan de commissaris-generaal zonder twijfel zeer gehecht is.

— Wat de kwaliteitscontrole van de DVZ betreft, is hij niet gekant tegen een externe audit. Dit is een onderdeel van een goed management. Vooraleer daartoe over te gaan wil hij evenwel eerst de kans laten aan de bijzondere commissaris om een interne audit te realiseren.

— Wat de definitie van dringende medische hulp betreft valt, zoals gezegd de preventieve hulp daar ook onder, en dit uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de geneesheer. Dit staat zeer dicht bij het standpunt van de bio-ethische raad, behalve voor wat overconsumptie betreft.

— Wat het schoollopen van minderjarige asielzoekers betreft, is de subsidie de oplossing. Wat dat betreft betreurt hij dat er, op sommige punten, een eventuele achterstand is bij de Franse Gemeenschap.

— Wat de verlenging van de detentiermijn betreft ingevolge rebellie, vindt hij dit een gepaste maatregel tegen misbruiken. Men probeert de maximale vasthoudingstermijn in het land te blijven om nadien vrij te komen. Dwang moet in ieder geval mogelijk zijn om een beleid te ondersteunen.

— Wat het B-statuut betreft wil hij niet uitsluitend van Europa afhangen. Wel wijst de minister op de bijzondere regeling inzake de zogenaamd onverwijderbaren.

— Wat de richtlijnen betreft richt hij zich ook naar de rechtspraak van de CGVS.

— Wat de CGVS zelf betreft, kunnen geen richtlijnen worden uitgewerkt ingevolge zijn onafhankelijke status.

Un sénateur pose la question suivante :

— Il a des doutes quant à la prolongation de la durée de détention pour cause de rébellion. La notion de «rébellion» doit être définie de manière plus précise. Il suffit actuellement qu'un gendarme dresse procès-verbal pour constater la rébellion. En temps normal, la rébellion ne peut fournir un motif suffisant qu'à partir du moment où il y a eu une condamnation effective sur cette base.

— La politique telle que celle menée par le ministre doit suivre la problématique mondiale puisqu'elle en dépend en droite ligne.

— Il y a des pays à risques en matière de traite des êtres humains. Il n'y aurait plus que quatre gendarmes qui s'occupent de cette problématique. Ce nombre est nettement inférieur aux moyens qui y étaient consacrés précédemment. Outre cet aspect, il conviendrait également de se pencher sur les liens qu'entretiennent certains policiers avec le monde de la traite des êtres humains.

— Il estime que les circulaires sont une méthode peu démocratique de mener une politique.

— Au niveau des expulsions et des retours, la notion d'intérêt de l'État doit être relativisée.

— Comment le ministre pense-t-il régulariser les illégaux ?

— Le ministre envisage-t-il de demander au commissaire spécial d'informer le Parlement de manière permanente.

— La politique en matière d'étrangers doit être mise en harmonie avec celles des autres pays européens. Il convient cependant de procéder avec circonspection. Les réseaux sont parfois la seule échappatoire pour certains demandeurs d'asile. La Belgique doit conserver son droit d'appréciation.

— La circulaire relative au mariage doit également être applicable aux illégaux.

— En matière de mariages blancs, d'abus de visas et d'autres formes de fraude, les ambassades ne sont pas suffisamment équipées.

Le ministre répond comme suit :

— Le document qu'il soumet présentement est essentiellement une note qui répond aux recommandations du Sénat et ne vise en aucun cas à traiter tous les aspects de la politique de l'immigration.

— Si quelqu'un a connaissance d'actes illégaux liés à la traite des êtres humains, le ministre ordonnera une enquête sur-le-champ.

— Pour ce qui est de l'application de la notion «d'intérêt de l'État», celle-ci n'a une incidence que pour l'admission sur le territoire et non pas sur la

Een senator stelt volgende vragen :

— Hij heeft bedenkingen bij de verlenging van de detentietermijn wegens rebellie. Het begrip «rebellie» moet preciezer omschreven worden. Thans volstaat het dat een rijkswachter een PV opstelt waarin hij rebellie vaststelt. Normaal gezien kan de rebellie pas een voldoende motief hebben opgeleverd wanneer er daadwerkelijke veroordeling is op die grond.

— Een beleid als dat van de minister moet de wereldproblematiek opvolgen, daar deze een directe weerslag heeft.

— Er zijn risico-landen voor mensenhandel. Nog slechts 4 rijswachters zouden met deze problematiek bezig zijn. Dit aantal is beduidend lager dan de middelen die voorheen daarvoor werden ingezet. Buiten dit aspect zouden ook de banden moeten worden nagegaan die bepaalde politiemensen hebben met de mensenhandelaars.

— Hij vindt omzendbrieven een weinig democratische methode om een beleid te voeren.

— Bij terug- en uitwijzingen moet de notie «staatsbelang» worden gerelativeerd.

— Hoe denkt de minister de illegalen te regulariseren ?

— Overweegt de minister om de bijzondere commissaris te vragen het Parlement voordurend te informeren ?

— Het vreemdelingenbeleid moet worden afgestemd op dat van de rest van Europa. Doch er moet daarbij met omzichtigheid worden tewerkgegaan. Netwerken zijn bijvoorbeeld soms de enige vluchtroute voor sommige asielzoekers. België moet zijn appreciatierecht behouden.

— De huwelijksomzendbrief dient ook voor illegalen van toepassing te zijn.

— Inzake schijnhuwelijken, misbruik van visa en andere vormen van bedrog, zijn de ambassades ontoereikend uitgerust.

De minister antwoordt als volgt :

— Het document dat hij nu voorlegt gaat in wezen om een nota die een antwoord geeft op de aanbevelingen van de Senaat en geenszins beoogt alle aspecten van het migratiebeleid te behandelen.

— Mochten er gevallen bekend zijn van illegale mensenhandel, dan zal de minister deze ogenblikkelijk laten onderzoeken.

— Wat de toepassing betreft van de notie «staatsbelang» heeft dit enkel een weerslag op de toelating tot het grondgebied, en niet op de asielaanvraag. Hem

demande d'asile. Il n'a connaissance d'aucun cas de demandeur d'asile qui aurait été expulsé pour des motifs liés aux intérêts de l'État.

— Lorsque l'on étudie les effets au niveau mondial, il faut également évaluer l'effet futur des mesures prises dans d'autres pays. Un renforcement de la législation en matière de demandes d'asile dans un pays peut avoir des conséquences pour les autres pays.

— Il souhaite s'attaquer aux réseaux mais reconnaît qu'il convient d'être particulièrement prudent. Il y a en effet aussi des réseaux honorables.

— Pour ce qui est de la circulaire sur les mariages, il faut porter un jugement nuancé; l'on n'expulse pas lorsqu'un retour est impossible ni en cas de grossesse.

— En ce qui concerne la formation des ambassades, il est entièrement d'accord.

Un sénateur se réfère au voyage d'étude que vient d'effectuer une délégation de la commission au Canada, où celle-ci a constaté des différences, bien sûr, mais aussi les mêmes problèmes. Il cite l'exemple de la commission qui y octroie l'asile. L'instruction des demandes y est faite par deux commissaires spécialisés et indépendants du gouvernement. Les motifs d'asile inhérents au sexe sont acceptés. Les expulsions sont organisées en tenant compte davantage des droits de l'homme, avec comme moyen de coercition ultime l'emploi des seules menottes.

Notre gouvernement a eu tort de se précipiter sur la question, en ratant peut-être une occasion unique d'accomplir une réforme substantielle dans le sens d'un plus grand respect de la personne humaine.

Il considère que des solutions lapidaires comme celles qui ont été concoctées en un week-end n'offrent pas d'issue pour une politique durable.

Le ministre dit qu'il est d'accord qu'il faut se donner le temps de réfléchir à une autre politique à long terme, mais il y avait effectivement des problèmes urgents à régler, comme l'attitude des gendarmes à l'aéroport qui, en l'absence d'instructions nouvelles sur l'emploi de la force, ne voulaient plus ramener des expulsés au risque de se faire inculper pour l'exercice de leur métier. Par ailleurs, certains pilotes refusaient aussi de collaborer.

Une membre observe ce qui suit :

— De manière générale, les recommandations présentées par le ministre sont minimalistes. Une solution sortie d'un seul week-end de réflexion ne suffit pas.

zijn geen gevallen bekend van asielzoekers die zijn uitgezet wegens motieven van staatsbelang.

— Wanneer men effecten bestudeert op wereldniveau, moet ook het toekomstig effect van maatregelen in andere landen worden geëvalueerd. Een versterking van de asielwet in één land kan gevolgen hebben voor de anderen.

— Hij wil graag netwerken aanpakken, maar gaat ermee akkoord dat men bijzonder omzichtig moet zijn. Er zijn immers ook eerbare netwerken.

— Wat de huwelijksomzendbrief betreft, moet men genuanceerd oordelen; er wordt niet uitgewezen als terugkeer onmogelijk is en in geval van zwangerschap.

— Wat de opleiding van de ambassades betreft, kan hij daarmee volmondig akkoord gaan.

Een senator verwijst naar de studiereis naar Canada die een delegatie van de commissie pas heeft ondernomen. Daar heeft men natuurlijk verschillen vastgesteld maar ook dezelfde problemen. Hij haalt het voorbeeld aan van de commissie die er het asiel toekent. Het onderzoek van de aanvragen wordt verricht door twee commissarissen die onafhankelijk van de regering staan. Asielmotieven die gegrond zijn op het geslacht, worden er aanvaard. Bij het organiseren van de uitwijzingen wordt meer rekening gehouden met de rechten van de mens en het enige ultieme dwangmiddel is het gebruik van de handboeien.

Onze regering heeft ongelijk gehad zich op de kwestie te storten en heeft misschien een unieke gelegenheid gemist om een fundamentele hervorming door te voeren in de zin van een grotere eerbied voor de menselijke persoon.

Naar zijn mening bieden de snelle ingrepen die in één enkel weekend uitgedokterd worden, geen uitweg voor een duurzaam beleid.

De minister is het ermee eens dat men tijd moet nemen om over een ander beleid op lange termijn na te denken, maar er moest effectief een oplossing worden gezocht voor dringende problemen, zoals de houding van de rijkswachters op de luchthaven die, door het feit dat er geen nieuwe instructies bestonden over het gebruik van dwangmiddelen, geen uitgewezen personen meer wilden terugbrengen omdat ze het gevaar liepen beschuldigd te worden in verband met de wijze waarop ze hun beroep uitoefenen. Bovendien weigerden ook een aantal piloten hun medewerking.

Een lid maakt de volgende opmerkingen :

— In het algemeen zijn de aanbevelingen die de minister voorstelt minimalistisch. Een oplossing die uit één weekendje denkwerk voortspuit, volstaat niet.

— En ce qui concerne les gendarmes ayant ramené Sémira Adamu, une enquête disciplinaire est-elle en cours? Ne faut-il pas saisir le Comité P? Dans ce contexte, une réforme de la procédure disciplinaire ne s'impose-t-elle pas, surtout au niveau de la saisine?

— Elle insiste sur une démarche rapide de la Belgique au niveau européen, afin d'obtenir l'élaboration d'un statut-«B» uniforme.

— Elle croit qu'il faut simplifier la procédure, qui comporte actuellement 5 degrés différents.

— La responsabilité des transporteurs doublée d'un contrôle des papiers par les gendarmes au départ comporte un effet pervers: les gendarmes risquent de travailler trop en fonction des compagnies et de perdre de vue l'aspect du droit à l'asile politique de ceux qui ne sont pas en règle.

— Elle déplore que le droit au logement et à la nourriture n'ait pas été retenu pour les déboutés. Les déboutés du droit d'asile ne sont d'ailleurs pas les seuls à être privés de ces moyens de subsistance; les autres illégaux en pâtissent aussi.

— Pour la réorganisation du système de régularisation, l'urgence n'est pas bonne conseillère. Les critères énoncés doivent aussi être applicables à d'autres illégaux.

— Il faudrait procéder à un audit de toute la politique d'immigration, ce qui mènera peut-être à des conclusions au niveau de l'emploi de l'argent injecté: peut-être faudra-t-il réorienter les flux financiers s'il appert que les centres de détention jouent un rôle contreproductif.

Un membre estime que la note du gouvernement fait preuve d'une approche correcte en la matière, bien que certains points doivent être précisés. La commission a, par exemple, demandé que les dossiers concernant des femmes et des familles avec enfants aient un traitement plus privilégié. Elle voudrait que des personnes spécialisées examinent ces dossiers. Un autre aspect concerne le statut «B».

Bien que le gouvernement se réfère à la situation en Bosnie, elle se demande pourquoi on ne cite pas la situation actuelle. Depuis deux ans et demi, on constate une arrivée de Kosovars en nombre important, qui mériteraient d'être traités comme les personnes d'origine bosniaque. Elle pense que le ministre pourrait conclure des accords bilatéraux pour résoudre ce problème.

En ce qui concerne la procédure de régularisation, elle estime qu'un certain nombre de doutes subsistent quant à son efficacité réelle. La commission visée dans

— Is er een tuchtonderzoek aan de gang tegen de rijkswachters die Sémira Adamu teruggebracht hebben? Moet men de zaak niet voorleggen aan het comité-P? Is er in dit verband geen hervorming van de tuchtprocedure nodig, vooral wat betreft de instantie die zich over de zaak uitspreekt?

— Ze vraagt dat België op Europees vlak aandringt om snel werk te maken van een eenvormig B-statuuat.

— Volgens haar moet men de procedure, die thans uit vijf verschillende stappen bestaat, vereenvoudigen.

— De verantwoordelijkheid van de vervoerders, gecombineerd met de controle van de papieren door de rijkswacht bij het vertrek, heeft ongewenste gevolgen: de rijkswachters kunnen wel eens te veel werken in opdracht van de maatschappijen en uit het oog verliezen dat degenen die niet in orde zijn, eventueel recht hebben op politiek asiel.

— Ze betreurt dat het recht op huisvesting en het recht op voedsel voor uitgeprocedeerden niet in de wet opgenomen zijn. De uitgeprocedeerden zijn overigens niet de enigen aan wie deze bestaansmiddelen ontzegd worden; de andere illegalen lijden er ook onder.

— Voor de reorganisatie van het systeem van regularisering brengen haast en spoed geen raad. De uitgestippelde criteria moeten ook toegepast kunnen worden op andere illegalen.

— Men moet een audit verrichten van heel het immigratiebeleid; dat zal misschien leiden tot conclusies wat het gebruik van de uitgetrokken fondsen betreft: misschien moet men de financiële stromen anders oriënteren indien blijkt dat de detentiecentra een contraproductieve rol spelen.

Volgens een lid geeft de regeringsnota blijk van een correcte benadering van de zaak, hoewel een aantal punten nog verduidelijkt dienen te worden. De commissie heeft bijvoorbeeld gevraagd dat de dossiers met betrekking tot vrouwen en gezinnen met kinderen een voorrangsbepaling krijgen. Ze wenst dat gespecialiseerde personen zich over deze dossiers buigen.

Een ander aspect is het B-statuuat. De regering verwijst naar de toestand in Bosnië maar het lid vraagt zich af waarom men het niet over de huidige toestand heeft. Sinds twee en een half jaar stelt men een toevloed van Kosovaren vast: dezen zouden best behandeld worden zoals de mensen van Bosnische herkomst. Ze meent dat de regering bilaterale akkoorden zou kunnen sluiten om dit probleem op te lossen.

Wat de regulariseringsprocedure betreft, blijven er volgens haar een aantal twijfels bestaan over de reële efficiëntie ervan. De commissie die in de regerings-

la note gouvernementale donnera un avis sur les demandes de régularisation à la requête du ministre ou de la cellule de régularisation, «en particulier lorsqu'il existera un doute sur l'interprétation». Qui déterminera ce doute? Cette question lui semble être le point faible. Quand elle prend en considération tous les cas pour lesquels, dans sa ville, elle estime qu'une régularisation serait normale, elle arrive à la conclusion que les bourgmestres peuvent être d'un grand secours en la matière. Lorsque le ministre reçoit un avis positif de leur part, cela voudra dire que ces gens sont réellement intégrés.

À propos des centres fermés, elle pense que le gouvernement pourrait faire preuve d'une plus grande ouverture. À son avis, le débat sur les centres fermés n'est pas encore terminé parce que le centre fermé de Vottem est tellement haï dans les environs que cela créera des difficultés.

Elle déclare que le ministre peut compter sur son groupe pour que l'amélioration préconisée soit visible, mais elle insiste pour que le gouvernement soit plus souple sur quelques points précis.

En terminant, l'intervenante voudrait connaître la chaîne de commandement qui a été réellement donné, lors du rapatriement de Mme Adamu. Elle demande également de pouvoir visionner la cassette vidéo. Il ne suffit pas d'analyser le comportement des quelques gendarmes responsables du rapatriement. Elle conseille au ministre de s'informer de ce qui a été dit à ce sujet à l'état-major de la gendarmerie, vendredi dernier.

Un autre membre a entendu dire à plusieurs reprises que des demandeurs d'asile n'étaient pas toujours traités avec les égards nécessaires, ce qui est pourtant élémentaire dans un pays civilisé.

Elle estime qu'il faut accorder une attention particulière au commissaire spécial à désigner qui devra posséder les qualités nécessaires.

Elle constate que la politique belge en matière d'asile a toujours été peu soucieuses des femmes. Elle estime que la Belgique doit prendre l'initiative en la matière. Les mariages forcés, les mutilations sexuelles et les pratiques sociales dégradantes doivent être reconnues comme des motifs justifiant d'accueillir le demandeur d'asile, comme cela s'est fait dans d'autres pays.

Elle réclame également plus d'attention pour le suivi et l'intégration des demandeurs d'asile qui en ont le statut. À cet égard, il faudrait une approche beaucoup plus rationnelle de l'enseignement des langues.

Le temps qui s'écoule entre le dépôt de la demande et la fin de la procédure de reconnaissance devrait être mieux utilisé et servir à apprendre nos coutumes et notre langue.

Cette commission a dénoncé à maintes reprises le caractère inhumain de l'usage du coussin, ce que le

nota vermeld wordt, zal op verzoek van de minister of van de regularisatiecel een advies geven over de regulariseringsaanvragen, «in het bijzonder wanneer er twijfel bestaat over de interpretatie». Wie zal zich uitspreken over deze twijfel? Deze kwestie is volgens haar het zwakke punt. Wanneer ze alle gevallen beschouwt waarvoor volgens haar in haar stad een regularisering normaal zou zijn, komt ze tot de conclusie dat de burgemeesters ter zake van groot nut zouden kunnen zijn. Wanneer de minister van hen een positief advies ontvangt, wil dat zeggen dat die mensen werkelijk geïntegreerd zijn.

Wat de gesloten centra betreft, is ze van mening dat de regering blijk zou kunnen geven van een grotere openheid. Volgens haar is het debat over de gesloten centra nog niet afgesloten omdat het gesloten centrum van Vottem in de omgeving zodanig verafschuwd wordt dat dit moeilijkheden zal veroorzaken.

Ze verklaart dat de minister kan rekenen op haar fractie om de voorgestelde verbeteringen gestalte te geven maar ze dringt erop aan dat de regering zich op een aantal precieze punten soepeler zou opstellen.

Ter afsluiting zou spreekster de keten van bevelen willen kennen die werkelijk gegeven zijn bij de repatriëring van mevrouw Adamu. Ze vraagt eveneens de videocassette te kunnen bekijken. Het is niet voldoende het gedrag te analyseren van enkele rijkswachters die betrokken zijn bij de repatriëring. Ze raadt de minister aan informatie in te winnen over wat hierover op de rijkswachstaf van afgelopen vrijdag gezegd is.

Een ander lid vernam bij herhaling dat asielzoekers niet altijd met de gepaste zorg behandeld worden, wat nochtans elementair is in een beschaafd land.

Zij meent dat er bijzondere aandacht moet worden besteed aan de aan te stellen bijzondere commissaris die over de nodige kwaliteiten moet beschikken.

Zij stelt vast dat het Belgisch asielbeleid tot op heden vrouwonvriendelijk is geweest. Zij meent dat België op dit vlak het voortouw zou moeten nemen. Verkrachtingen, gedwongen huwelijken, seksuele verminkingen en ontorende sociale gebruiken moeten, net als in andere landen, erkend worden als gronden voor erkenning van de asielaanvraag.

Ook vraagt zij meer aandacht voor de opvolging en de integratie van de erkende asielaanvragen. In dat verband zou het taalonderwijs veel rationeler moeten worden aangepakt.

De tijd die verstrijkt tijdens de erkenningsprocedure zou beter moeten worden besteed voor het aanleren van onze gebruiken en van onze taal.

In deze commissie is herhaaldelijk gewezen op het inhumane van het gebruik van het kussen, hoewel dit

rapport d'évaluation ne reflète pas suffisamment. Elle déplore que le rapport n'en proscrive pas l'utilisation.

Concernant les demandeurs d'asile mariés, elle sait que, dans les faits, des gens qui ne contractent pas un mariage fictif et qui n'ont pratiquement pas de ressources sont néanmoins contraints de rentrer dans leur pays pour y solliciter un visa. Il s'agit là, pour elle, de tracasseries administratives.

Enfin, elle insiste pour qu'on régularise les gens qui séjournent depuis longtemps dans notre pays, mais qu'il faut simultanément s'attaquer plus résolument aux éléments criminels qui débarquent chez nous.

Le ministre répond qu'il a demandé à la gendarmerie qu'une enquête disciplinaire soit ouverte. Cette enquête a été commencée mais est suspendue en attendant les résultats de l'enquête judiciaire. Il a également demandé le déplacement des trois gendarmes en question.

Il estime qu'il n'y a pas suffisamment de raisons pour saisir le Comité P d'une enquête générale, suite aux déclarations de plusieurs représentants syndicaux de la gendarmerie lors d'une émission de RTL, dimanche dernier.

Le représentant qui déclarait disposer de faux en écriture du chef de la hiérarchie de la gendarmerie a été convoqué pour, soit communiquer le dossier — qui sera transmis au Comité P —, soit admettre qu'il a exagéré. Dans ce dernier cas, la personne en question sera elle-même sanctionnée.

Le ministre est convaincu que le statut disciplinaire de la gendarmerie doit de toute façon être profondément modifié.

En ce qui concerne le « statut B », le ministre déclare que le gouvernement fera une démarche officielle sur le plan international.

Il est d'accord que la procédure d'asile doit être accélérée mais le parlement doit savoir ce qu'il veut. Si on veut que la commission d'avis intervienne dans tous les cas, on ne fait que retarder la procédure d'asile. On a déjà quatre instances qui interviennent dans la procédure. Si on rend en plus obligatoire la consultation de la commission d'avis pour toutes les régularisations, on éternise la procédure.

Le ministre estime qu'il faut donner une réponse essentielle à ce problème :

1. Quand une possibilité de recours est-elle prévue? Quand ne l'est-elle pas?
2. Qui décide à la fin?

Le ministre peut accepter l'idée qu'une commission prendrait la décision finale pour les régularisations.

onvoldoende tot uiting komt in het evaluatieverslag. Zij betreurt dat een totaal verbod op het gebruik ervan niet in het verslag is opgenomen.

Wat de gehuwde asielaanvragers betreft, weet zij dat mensen die geen schijnhuwelijk aangaan en die bijna geen bestaansmiddelen hebben toch verplicht worden om naar hun land terug te keren om een visum aan te vragen. Zij meent dat het hier gaat om administratieve plagerijen.

Tenslotte dringt zij aan op de regularisatie van mensen die reeds lang in ons land verblijven. Dit moet gepaard gaan met een veel strengere aanpak van de misdadige elementen die in ons land toekomen.

De minister antwoordt dat hij de rijkswacht gevraagd heeft een tuchtonderzoek in te stellen in verband met de zaak Adamu. Dit onderzoek is opgeschort in afwachting van de resultaten van het gerechtelijk onderzoek. Hij heeft eveneens gevraagd de drie betrokken rijkswachters over te plaatsen.

Volgens hem bestaan er geen voldoende redenen om Comité P met een algemeen onderzoek te belasten over de verklaringen van verschillende vakbondsafgevaardigden van de rijkswacht tijdens een RTL-uitzending van afgelopen zondag.

De afgevaardigde die verklaarde weet te hebben van schriftvervalsing door de rijkswachthiërarchie, is opgeroepen, om ofwel het dossier te komen overleggen — en het dossier zal dan overgezonden worden aan het Comité-P — ofwel om te erkennen dat hij heeft overdreven. In dit laatste geval zal de betrokken persoon zelf bestraft worden.

De minister is ervan overtuigd dat het tuchtstatuut van de rijkswacht in elk geval grondig gewijzigd moet worden.

Wat het B-statuut betreft, verklaart de minister dat de regering op internationaal vlak officiële stappen zal ondernemen.

Hij is het ermee eens dat de asielprocedure versneld moet worden maar het Parlement moet wel weten wat het wil. Indien men wil dat de adviescommissie in alle gevallen medewerking verleent, dan vertraagt men de asielprocedure alleen maar. Er zijn reeds vier instanties betrokken bij de procedure. Indien men de commissie ook nog verplicht zal moeten raadplegen voor alle regularisaties, zal de procedure nog langer aanslepen.

De minister meent dat men een fundamenteel antwoord moet geven voor het volgende probleem :

1. Wanneer bestaat er een beroepsmogelijkheid? Wanneer niet?
2. Wie neemt de eindbeslissing?

De minister kan het idee aanvaarden dat een commissie de eindbeslissing zou nemen voor de regu-

Mais alors on doit admettre que la commission se prononce sur la base de critères clairs et que sa décision ne soit plus susceptible de recours. La question est donc d'accélérer l'ensemble de la procédure en veillant au respect des droits de la défense.

En ce qui concerne le droit à l'aide sociale, le ministre précise que ce droit ne se limite pas aux demandeurs d'asile déboutés, mais porte en effet sur tous les étrangers en situation irrégulière ou illégale.

Le ministre déclare qu'il n'a pas l'intention de se retrancher derrière la jurisprudence de la Cour de cassation en matière de la durée de détention. Il rappelle que lorsqu'il y a un problème, la version des gendarmes — reprise dans un procès-verbal — fait loi jusqu'à preuve du contraire.

Le débat sur la contrainte est très difficile et le ministre est prêt à en discuter avec la commission quand elle le désire.

En ce qui concerne les conditions de régularisation, le ministre rappelle qu'elles sont cumulatives pour les demandeurs d'asile pour lesquels la durée de la procédure a dépassé un délai raisonnable. On n'exige pas une durée de séjour particulièrement longue pour les malades, pour les personnes qui se trouvent dans l'impossibilité de retourner dans leur pays ou pour ceux qui invoquent des raisons humanitaires particulières.

Le ministre admet également qu'il faut peut-être affiner les critères par rapport aux femmes ou aux familles avec enfants.

En ce qui concerne la procédure de régularisation, le ministre rappelle qu'il consultera la commission d'avis quand il a des doutes. Il insiste pour que le ministre conserve une certaine marge d'appréciation. Si on lui impose l'application de critères «objectifs», il les appliquera mais alors il ne pourra plus s'en écarter.

Une membre fait remarquer que l'application de règles objectives n'est pas incompatible avec une appréciation au cas par cas.

Le ministre pense que cela mènera inévitablement à des contradictions.

Il est d'accord que l'avis du bourgmestre sur l'intégration peut constituer un élément utile pour la décision de régularisation.

En ce qui concerne la chaîne de commandement qui a mené à l'expulsion de Mme Adamu, le ministre répond que c'est l'Office des étrangers qui a décidé qu'elle devait être rapatriée.

L'Office des étrangers a précisé que les gendarmes qui allaient accompagner Mme Adamu devaient être

lariseringen. Dan moet men wel aanvaarden dat die commissie oordeelt op basis van duidelijke criteria en dat er na de beslissing van de commissie geen beroep meer mogelijk is. Het komt er dus op aan de hele procedure te versnellen met inachtneming van de rechten van de verdediging.

Wat het recht op maatschappelijke hulp betreft, merkt de minister op dat dit recht niet beperkt blijft tot de uitgeprocedeerde asielzoekers maar inderdaad betrekking heeft op alle vreemdelingen die zich onregelmatig of onwettig op ons grondgebied bevinden.

De minister verklaart dat hij niet de bedoeling heeft zich te verschuilen achter de jurisprudentie van het Hof van Cassatie inzake de duur van de vasthouding. Hij wijst er op dat wanneer er zich een probleem voordoet, de versie van de rijkswachters — als opgetekend in het proces-verbaal — geldt als bewijs tot het tegendeel bewezen wordt.

Het debat over het uitoefenen van dwang is zeer moeilijk en de minister is bereid hierover desgewenst met de commissie te discussiëren.

Wat de voorwaarden voor regularisatie betreft, merkt de minister op dat deze cumulatief zijn voor asielzoekers waarvan de duur van de procedure een redelijke termijn overschreden heeft. Er is geen buitengewoon lange verblijfstermijn vereist voor zieken, voor mensen die zich in de onmogelijkheid bevinden om naar hun land terug te keren of voor degenen die bijzondere humanitaire omstandigheden aanhalen.

De minister geeft eveneens toe dat men de criteria misschien moet verfijnen wat betreft de vrouwen of de gezinnen met kinderen.

Wat de regulariseringsprocedure betreft, merkt de minister op dat hij zich tot de adviescommissie zal wenden wanneer hij twijfels heeft. Hij dringt erop aan de minister een mogelijkheid tot discretionaire beslissingen te laten behouden. Indien men hem ertoe dwingt «objectieve» criteria toe te passen, zal hij deze toepassen maar dan zal hij er niet meer van kunnen afwijken.

Een lid merkt op dat de toepassing van objectieve regels niet onvereenigbaar is met een beoordeling geval per geval.

De minister denkt dat dit onvermijdelijk tot tegenstrijdigheden zal leiden.

Hij gaat ermee akkoord dat het advies van de burgemeester over de integratie een nuttig gegeven kan zijn voor de regulariseringsbeslissing.

Wat betreft de keten van bevelen die tot de uitwijzing van mevrouw Adamu geleid heeft, antwoordt de minister dat de Dienst Vreemdelingenzaken beslist heeft dat ze gerepatriëerd moest worden.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft hierbij vermeld dat de rijkswachters die mevrouw Adamu

des personnes expérimentées. Ensuite, la gendarmerie a communiqué la date et le vol au Centre 127bis. Sept minutes après cette communication, le collectif était déjà mis au courant.

À son avis, ce n'est pas tant la chaîne de commandement que la composition de l'escorte qui a posé problème. Il était imprudent d'y avoir mis un gendarme qui avait déjà été condamné dans une procédure disciplinaire.

Concernant les remarques formulées au sujet d'une attitude civilisée envers les personnes rapatriées, le ministre ne veut pas anticiper sur la cause réelle de la mort de Mme Adamu.

Un fonctionnaire de l'Office des étrangers qui était présent dans l'avion a établi un rapport sur ce qui s'est passé. Ce rapport ne permet pas de se prononcer sur la cause du décès. Le ministre estime aussi que certains parlementaires ont fait des déclarations publiques qui ne siéent pas. Des affirmations gratuites sur la gendarmerie dans son ensemble ou sur la cause du décès de Mme Adamu sont déplacées.

Une membre fait remarquer qu'il a honte que notre pays procède à des rapatriements en ayant recours à une technique aussi inhumaine que celle du coussin.

Le ministre répond que l'on utilisera plus dans un futur proche que les menottes. L'utilisation du coussin a été supprimée. Les menottes doivent en outre être détachées durant le vol. Il fait remarquer que cela peut d'ailleurs conduire à des situations très difficiles durant le vol.

D'autres pays utilisent certains moyens de contraintes qui leur posent d'ailleurs régulièrement des problèmes.

Parmi les critères de sélection du commissaire spécial, les capacités de gestion seront un élément prépondérant, bien qu'il ne se soit pas encore forgé d'opinion définitive.

Il doute que notre politique d'asile ne se préoccupe pas du sort des femmes. Il renvoie une nouvelle fois à la lettre du commissaire général, mais rappelle aussi que le SGRA a jugé que l'histoire de Mme Adamu n'était pas crédible. Il reconnaît cependant qu'il serait préférable que certains droits des femmes soient inscrits explicitement dans la convention sur les réfugiés.

Les efforts consentis en matière d'intégration et d'enseignement des langues relèvent de la compétence des communautés. La Flandre connaît le programme «NT2» (Nederlands — Tweede taal) qui a même été repris par les Pays-Bas et l'éducation de base y bénéficie d'une certaine attention.

Pour ce qui est du problème des personnes mariées, de nouveaux progrès ont été enregistrés. Selon la

zouden vergezellen, mensen met ervaring moesten zijn. Daarna heeft de rijkswacht de datum en het nummer van de vlucht medegedeeld aan Centrum 127bis. Zeven minuten na deze mededeling was het «Collectief» reeds op de hoogte.

Naar zijn mening is het niet zozeer de keten van bevelen dan wel de samenstelling van de escorte die problemen veroorzaakt heeft. Het was onvoorzichtig er een rijkswachter bij te zetten die reeds in een tuchtprocedure veroordeeld was.

Wat de opmerkingen betreft over een beschaafde omgang met mensen die worden gerepatrieerd wil de minister niet vooruitlopen op de werkelijke doodsoorzaak van mevrouw Adamu.

Een ambtenaar van de DVZ die op het vliegtuig aanwezig was heeft verslag over het gebeuren opgesteld. Dit verslag laat niet toe om zich over de doodsoorzaak uit te spreken. De minister meent ook dat sommige parlementairen in het openbaar uitspraken hebben gedaan die niet behoorlijk zijn. Gratuite uitlatingen over de rijkswacht in zijn geheel of over de doodsoorzaak van mevrouw Adamu zijn ongepast.

Een lid merkt op dat zij beschaamd is over het feit dat ons land een inhumane techniek als het kussen gebruikt bij de repatrieringen.

De minister antwoordt dat er in de nabije toekomst enkel nog handboeien zullen gebruikt worden. Het gebruik van het kussen is afgeschaft. Handboeien moeten bovendien tijdens de vlucht worden losgemaakt. Hij wijst er op dat dit tijdens de vlucht tot zeer moeilijke situaties kan leiden.

Andere landen gebruiken echter ook bepaalde dwangmiddelen en hebben daar regelmatig problemen mee.

Bij de criteria voor de selectie van een bijzonder commissaris zullen managementcapaciteiten zwaar doorwegen hoewel hij zijn mening nog niet definitief gevormd heeft.

Hij betwijfelt het vrouwonvriendelijk karakter van ons asielbeleid. Hij verwijst hierbij opnieuw naar de brief van de commissaris-generaal maar herinnert er ook aan dat het CGVS het verhaal van mevrouw Adamu niet geloofwaardig achtte. Hij is het er wel mee eens dat het beter zou zijn dat in de vluchtelingenconventie expliciet bepaalde vrouwenrechten zouden worden opgenomen.

De inspanningen inzake integratie en taalonderwijs zijn een bevoegdheid van de gemeenschappen. In Vlaanderen bestaat het programma «NT2» (Nederlands-Tweede taal), dat zelfs door Nederland is overgenomen, en wordt er aandacht besteed aan basiseducatie.

Wat het probleem voor gehuwden betreft is er verder vooruitgang gemaakt. In de nieuwe omzendbrief

nouvelle circulaire, les cohabitants sont également admis à séjourner légalement dans une série de cas.

Une autre membre pense que cette commission, lors des débats antérieurs, a été frustrée par l'impossibilité d'avoir un dialogue réel avec le gouvernement. Elle insiste pour que les projets soumis par le gouvernement fassent l'objet d'un réel débat.

En résumant l'esprit des interventions, la présidente conclut que la commission a l'intention de débattre des points ponctuels de la politique d'immigration, sans vouloir ouvrir toutes les portes. Les propositions de loi qui découlent de l'analyse de cette commission méritent un débat parlementaire.

worden in een aantal gevallen ook samenwonenden toegelaten tot wettelijk verblijf.

Een ander lid meent dat de commissie tijdens vroegere debatten gefrustreerd raakte doordat het onmogelijk bleek een echte dialoog te hebben met de regering. Zij dringt erop aan dat over de ontwerpen van de regering een echt debat plaatsvindt.

Samenvattend stelt de voorzitter vast dat de commissie over bepaalde, specifieke punten wil debatteren zonder evenwel op alle materies terug te komen. De voorstellen die uit de analyse van deze commissie voortvloeien, verdienen een parlementair debat.

V. POLITIQUE DE RÉGULARISATION (1^{ER} DÉCEMBRE 1998)

1. Questions à propos de la politique de régularisation

Lors du débat de la proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (proposition de loi de Mme J. Milquet. Doc. Sénat n° 1-790/1 et 2) et de la proposition de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue d'organiser une procédure exceptionnelle de régularisation des étrangers en situation irrégulière et la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale en vue d'aménager un statut de protection temporaire (de M. Eddy Boutmans et consorts. Doc. Sénat n° 1-1109/1), une membre a posé les questions suivantes au ministre.

1.1. Objectivation de la procédure de régularisation

— Veut-on la création d'une commission indépendante? Si oui, la vuet-on dans une loi ou une circulaire?

— Quelle composition pour cette commission? Veut-on la création d'une commission ad hoc ou considère-t-on que la commission consultative des étrangers prévue à l'article 32 de la loi du 15 décembre 1980 peut remplir ce rôle (éventuellement élargie d'un représentant du Centre pour l'égalité des chances)?

— L'avis doit-il être rendu dans tous les cas de demande de régularisation ou juste quand le ministre le souhaite?

— Quelle est la nature de l'avis? Est-il contraignant pour le ministre?

— Sur base de quels critères le ministre et/ou la commission rend-il sa décision? Tient-on compte de la durée illégale sur le territoire comme critère de régularisation? Si oui, quelle durée?

— Met-on ces critères dans la loi ou dans une circulaire?

— Veut-on que cette liste des critères soit exhaustive ou pas?

1.2. Raccourcissement des délais de procédure

— Fixe-t-on des délais dans la loi ou dans une circulaire?

V. REGULARISATIEBELEID (1 DECEMBER 1998)

1. Vragen in verband met het regularisatiebeleid

Naar aanleiding van de bespreking van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (van mevrouw Milquet) (nrs. 1-790/1 en 2) en van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, teneinde een uitzonderingsprocedure voor de regularisatie van illegaal in ons land verblijvende vreemdelingen in te voeren, alsook tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, teneinde in een tijdelijke beschermingsregeling te voorzien (van de heer Eddy Boutmans c.s.) (nr. 1-1109/1), heeft een lid de minister de volgende vragen gesteld.

1.1. Een objectieve regulariseringsprocedure

— Moet een onafhankelijke commissie worden opgericht? Zo ja, moet dat bij wet of bij circulaire gebeuren?

— Hoe moet die commissie samengesteld zijn? Moet het een ad-hoccommissie zijn of kan de Commissie van advies voor vreemdelingen ingesteld in artikel 32 van de wet van 15 december 1980 deze taak vervullen (eventueel uitgebreid met een vertegenwoordiger van het Centrum voor gelijkheid van kansen)?

— Moet over alle aanvragen tot regularisering een advies worden uitgebracht of alleen als de minister het vraagt?

— Welk gewicht heeft dit advies? Is het dwingend voor de minister?

— Op basis van welke criteria neemt de minister en/of de commissie zijn beslissing? Geldt de duur van het illegale verblijf op het grondgebied als criterium voor de regularisatie? Zo ja, hoelang moet dat verblijf dan duren?

— Worden deze criteria in een wet of in een circulaire vastgesteld?

— Moet de lijst van criteria exhaustief zijn of niet?

1.2. Kortere proceduretermijnen

— Worden de termijnen in een wet of in een circulaire vastgesteld?

— Quelle durée laisse-t-on au ministre et à la commission pour statuer sur les demandes ?

— Veut-on des délais de rigueur ?

1.3. Élargissement des conditions d'admission de l'article 10 (régularisations de plein droit)

— Veut-on un élargissement des régularisations de plein droit ?

— Si oui, selon quels critères et pour quelle durée ?

— Faut-il considérer qu'un étranger pour lequel le CGRA a remis un avis négatif de remise à la frontière peut tomber dans le champ d'application de l'article 10 et obtenir de plein droit un statut B ?

— Que penser de l'étranger qui est en procédure depuis quelques années et qui n'a toujours pas eu de réponse à son dossier ? Doit-on considérer qu'après ces années, il a droit à une régularisation ? Si oui, après quel délai et selon quelles modalités ? Faut-il prévoir des mesures spécifiques pour les familles ?

— Que penser de la situation de la personne illégale qui n'a pas formulé une demande mais qui est en Belgique depuis de nombreuses années ?

1.4. Statut B

— Attend-on un règlement au niveau européen ou l'introduit-on dans notre législation ?

— Selon quelles modalités le souhaite-t-on ? Pour quelle durée ? Doit-il être renouvelable ?

— Lie-t-on cette problématique à celle de l'étranger qui aurait reçu un avis négatif de remise à la frontière mais qui n'aurait pas obtenu le statut de réfugié ?

2. Réponse du ministre

Le ministre répond comme suit à ces questions.

2.1. Procédure de régularisation objective

En réponse à la question relative à une commission indépendante chargée des régularisations, le ministre rappelle qu'il installera officiellement dans les prochains jours la commission d'avis annoncée dans la note du gouvernement. Cette commission est indépendante et est présidée par un magistrat.

Si l'on choisit de demander un avis pour chaque demande de régularisation, on prolongera ainsi consi-

— Hoeveel tijd hebben de minister en de commissie om over de aanvragen te beslissen ?

— Moeten de termijnen strikt zijn ?

1.3. Uitbreiding van de toelatingsvoorwaarden van artikel 10 (regularisering van rechtswege)

— Moeten de regularisering van rechtswege worden uitgebreid ?

— Zo ja, volgens welke criteria en voor welke termijn ?

— Moeten we ervan uitgaan dat wanneer het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een negatief advies over de terugleiding naar de grens geeft, artikel 10 wordt toegepast op de betrokken vreemdeling, die daardoor van rechtswege een B-status kan krijgen ?

— Hoe zit het met de vreemdelingen die reeds jaren in de procedure verwickeld zijn en geen antwoord krijgen over hun dossier ? Hebben zij na al die jaren recht op regularisering ? Zo ja, na welke termijn en volgens welke voorwaarden ? Moeten speciale maatregelen worden genomen voor de gezinnen ?

— Wat gebeurt er met illegalen die geen aanvraag hebben ingediend maar wel al jaren in België verblijven ?

1.4. B-statuut

— Wachten we op de Europese regelgeving of zorgen we voor een eigen wetgeving over deze aangelegenheid ?

— Hoe moet het B-statuut er in de praktijk uitzien ? Voor hoelang wordt hij toegekend ? Moet hij hernieuwbaar zijn ?

— Is het B-statuut ook toepasbaar op de vreemdeling die een negatief advies over de terugleiding naar de grens heeft gekregen, maar die toch niet erkend is als vluchteling ?

2. Antwoord van de minister

De minister antwoordt als volgt op deze vragen.

2.1. Objectieve regularisatieprocedure

Voor de vraag over een onafhankelijke commissie voor de regularisatie wijst de minister erop dat hij eerstdaags de in de regeringsnota aangekondigde adviescommissie officieel zal installeren. Deze commissie is onafhankelijk en wordt voorgezeten door een magistraat.

Als men ervoor opteert om een advies te vragen voor elke regularisatieaanvraag, dan verlengt men de

dérablement la procédure. On peut immédiatement poser la question de savoir si le ministre peut décider quand un avis ne pourra plus être rendu dans les délais. Le ministre sera également tenu de se justifier de manière suffisante lorsqu'il ne suit pas cet avis.

Si la commission rend un avis obligatoire, le ministre n'a plus aucun pouvoir d'appréciation.

Il juge donc que cette solution n'est pas souhaitable compte tenu surtout du fait que les procédures sont déjà trop longues, que des voix s'élèvent pour supprimer certaines phases de la procédure et pour supprimer certains recours.

La solution retenue par le gouvernement est celle d'une demande d'asile dans le cas où l'on peut se demander si elle tombe sous le coup de considération strictement humanitaire. La charge de travail s'en trouve nettement accrue.

La commission actuelle disposera d'un secrétariat, ce qui lui permettra de dresser l'inventaire de toutes les décisions de régularisation et d'essayer d'en tirer une certaine jurisprudence. De cette manière, la politique de régularisation qui reste une compétence discrétionnelle du ministre sera couchée sur le papier de telle sorte qu'elle pourra faire l'objet d'une discussion et qu'elle pourra éventuellement être adaptée.

Il n'est pas d'avis que la création de cette commission doit être réglée par une loi ou un arrêté. Il souhaite disposer d'un instrument de travail souple. Rien n'empêche qu'après évaluation, le fonctionnement de cet instrument soit affiné. Il souhaite que cela puisse se faire aisément.

La commission d'avis des étrangers prévue à l'article 32 de la loi sur les étrangers a une mission spécifique et traite tout au plus une trentaine de dossiers par mois. Il considère que cette commission n'est pas à même de traiter une grande quantité de demandes d'avis. La procédure est une fois de plus beaucoup trop tirée en longueur.

Il n'est pas non plus favorable à ce que la commission d'avis doive se prononcer sur toutes les demandes de régularisation. Cela n'est pas conforme aux missions de la commission tel que le gouvernement l'entend.

Si cet avis était de surcroît obligatoire, se serait la commission et non plus le ministre qui prendrait les décisions. Cela conduirait à un système dans lequel plus personne n'assumerait la responsabilité politique des décisions qui sont prises.

Les critères de régularisation sont repris dans une circulaire du 9 octobre 1997 (*Moniteur belge* du 14 novembre 1997). Le ministre transmet pour information un dossier contenant une série de données chiffrées utiles qui donnent un aperçu de la rapidité avec laquelle les demandes sont traitées (voir annexe 4).

procedure aanzienlijk. Onmiddellijk rijst dan ook de vraag of er door de minister kan beslist worden als er niet tijdig een advies wordt verleend. Ook zal de minister verplicht worden om het advies, wanneer hij het niet volgt, op een afdoende manier te weerleggen.

Als de commissie een bindend advies verstrekt, dan heeft de minister geen enkele appreciatiebevoegdheid meer.

Deze oplossing acht hij dus niet wenselijk vooral omdat de huidige procedures reeds te lang zijn en er stemmen opgaan om bepaalde procedurestappen te schrappen en bepaalde beroepen niet meer mogelijk te maken.

De oplossing waarvoor de regering heeft geopteerd, is een adviesaanvraag in die gevallen waarin wordt getwijfeld of ze onder de strikt humanitaire overwegingen vallen. Daardoor wordt de werklust veel hoger.

De huidige commissie zal beschikken over een secretariaat waardoor ze alle regularisatiebeslissingen zal kunnen inventariseren en daarin een bepaalde jurisprudentie proberen te onderscheiden. Op die manier wordt het regularisatiebeleid, dat een discretionaire bevoegdheid blijft van de minister, in kaart gebracht waardoor het aan een discussie kan worden onderworpen en eventueel kan worden bijgestuurd.

Hij meent niet dat de oprichting van deze commissie bij wet of besluit moet worden geregeld. Hij wenst te beschikken over een soepel werkinstrument. Niets belet dat, na een evaluatie, de werking van dit instrument wordt verfijnd. Hij wenst dat dit gemakkelijk zou kunnen gebeuren.

De bij artikel 32 van de vreemdelingenwet ingestelde Commissie van advies voor vreemdelingen heeft een specifieke opdracht en behandelt hoogstens een dertigtal dossiers per maand. Hij meent dat deze commissie niet in staat is om een grote hoeveelheid adviesaanvragen te verwerken. De procedure zou daardoor, eens te meer, veel te lang aanslepen.

Hij is er evenmin voorstander van dat de adviescommissie zich over alle regularisatieaanvragen moet uitspreken. Dit is niet in overeenstemming met de opdrachten van de commissie zoals de regering dat wil.

Als dit advies dan ook nog bindend zou zijn, dan beslist de commissie en niet langer de minister. Dit leidt tot een systeem waarbij niemand nog politieke verantwoordelijkheid draagt voor de genomen beslissingen.

De criteria voor de regularisatie zijn opgenomen in een omzendbrief van 9 oktober 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 14 november 1997). De minister bezorgt ter informatie een bundel met een aantal nuttige cijfergegevens die een overzicht geven van de snelheid waarmee de adviesaanvragen worden afgehandeld (zie bijlage 4).

La question de savoir si ces critères doivent figurer dans une loi ou dans une circulaire — la préférence du ministre va à la deuxième solution — revêt une importance moindre que la transparence de ces critères. Le Sénat a d'ailleurs souligné ce point dans son rapport d'évaluation.

Les critères utilisés par le ministre indiquent clairement pour chacun si une demande de régularisation peut être accueillie ou non.

Ces critères sont exhaustifs en ce sens que la demande de régularisation doit être basée sur un des critères. Le dernier de ces critères, les circonstances exceptionnelles rendant impossible un retour dans le pays d'origine, est toutefois assez vaste et devra être examinée individuellement pour chaque demande.

2.2. Écourtement des procédures

Le ministre estime que les délais n'ont un sens que s'ils sont prescrits à peine de nullité. Si le délai est dépassé, l'intéressé pourra donc séjourner sur notre territoire sans satisfaire à un des critères précités. Ceci n'est pas défendable, notamment parce que l'on ne pourra plus tenir compte d'éléments tels que l'ordre public ou la sécurité (délinquants, traite ou commerce des êtres humains).

Cela ne signifie pas que les demandes ne doivent pas être traitées dans un délai le plus court possible. Le ministre objecte cependant à l'imposition d'un délai de traitement des demandes en vertu d'une loi. Une telle solution aurait un effet contre-productif: chaque fois que l'on approche de l'expiration du délai la tentation sera grande de prendre une décision négative.

2.3. Extension des conditions d'admission prévue à l'article 10 de la loi

Le ministre souligne que l'article 10 de la loi sur les étrangers n'a rien à voir avec les régularisations de plein droit contrairement à ce qu'affirme à tort les auteurs des questions.

L'article 10 énumère les catégories de personnes qui ne sont pas soumises aux exigences de l'article 9. Les régularisations ont trait uniquement aux personnes qui tombent sous le coup de l'article 9 mais qui en raison de circonstances exceptionnelles ne peuvent y satisfaire.

La solution consistant à faire relever les personnes dont le CGRA estime qu'elles ne doivent pas être conduites automatiquement de l'article 10 ce qui leur conférerait un espèce de statut B ne lui paraît pas non plus souhaitable. Le statut d'apatride est par définition temporaire. L'article 10 donne en principe un droit de séjour indéterminé et un prolongement de

Of die criteria nu bij wet of in een omzendbrief worden opgenomen — de minister verkiest de tweede mogelijkheid — is van minder belang dan de doorzichtigheid van deze criteria. De Senaat heeft dit in zijn evaluatieverslag trouwens benadrukt.

De door de minister gehanteerde criteria maken voor iedereen duidelijk of op een regularisatieaanvraag al dan niet kan worden ingegaan.

Deze criteria zijn exhaustief in die zin dat de regularisatieaanvraag moet gebaseerd zijn op één van de criteria. Het laatste criterium, de buitengewone omstandigheden die een terugkeer naar het land van oorsprong onmogelijk maken, is echter vrij ruim en zal voor elke aanvraag individueel moeten worden onderzocht.

2.2. Kortere proceduretermijnen

De minister meent dat termijnen enkel zin hebben als ze op straffe van nietigheid moeten worden nageleefd. Als de termijn wordt overschreden zal dus iemand op ons grondgebied kunnen blijven zonder aan een criterium te voldoen. Dit is niet verdedigbaar, onder meer omdat er dan geen rekening kan worden gehouden met elementen als openbare orde of veiligheid (misdrijven, mensenhandel of -smokkel).

Dit betekent niet dat de aanvragen niet op een zo kort mogelijke termijn moeten worden afgehandeld. Wel heeft de minister bezwaren tegen het wettelijk opleggen van een behandelingstermijn. Dit zal zelfs een contraproductief gevolg hebben: telkens als de termijn dreigt overschreden te worden zal men geneigd zijn om een negatieve beslissing te nemen.

2.3. Uitbreiding van de toelatingsvoorwaarden bepaald in artikel 10 van de wet

De minister wijst erop dat artikel 10 van de vreemdelingenwet niets te maken heeft met regularisaties van rechtswege zoals de vraagstellers verkeerdelijk voorhouden.

Artikel 10 somt de categorieën van personen op die niet onderworpen zijn aan de vereisten van artikel 9. Regularisaties hebben enkel betrekking op personen die wel vallen onder artikel 9 maar die daar, door buitengewone omstandigheden, niet aan kunnen voldoen.

Personen, waarvan het CGVS meent dat ze niet moeten worden teruggeleid, automatisch onder artikel 10 laten vallen waardoor ze een soort B-status krijgen, lijkt hem evenmin een wenselijke oplossing. Het statuut van ontheemde is per definitie tijdelijk. Artikel 10 geeft in principe recht op een verblijf voor onbepaalde duur en de verlenging kan slechts in uit-

cette application ne peut être refusée que dans des circonstances exceptionnelles. La fin d'une guerre civile ne fait pas partie de ces circonstances.

Le ministre confirme que les personnes qui ont entamé une procédure depuis plusieurs années ont droit à une régularisation s'il s'agit d'un demandeur d'asile qui ne constitue aucun danger pour l'ordre public et qui s'est intégré (*cf.* circulaire). La procédure devant le Conseil d'État n'intervient toutefois pas dans le calcul de la durée de la procédure, sauf si le Conseil d'État prononce une suspension.

Les étrangers qui n'ont pas introduit de demande d'asile mais qui séjournent depuis longtemps en Belgique ne peuvent pas bénéficier de la régularisation.

Ces personnes ne sont pas des réfugiés et n'ont jamais essayé d'obtenir un titre de séjour légal dans notre pays.

Une partie de ce groupe se compose d'étudiants qui ne sont pas rentrés au pays après leurs études.

Le ministre souhaite que ces personnes ne soient pas régularisées d'une part parce que l'objectif des visas d'étudiants est de donner une chance aux gens de suivre une formation qu'ils pourront ensuite mettre à profit dans leur propre pays et d'autre part parce que ces étudiants savent à l'avance qu'ils ne peuvent séjourner en Belgique que pendant la durée de leurs études.

2.4. Statut B

Le ministre est convaincu qu'il faut trouver pour les expatriés une solution au niveau européen à défaut de quoi une conséquence risque d'être catastrophique. Il donne l'exemple de l'Italie qui, après avoir annoncé un régime, a été inondé par une vague d'illégaux qui ont pénétré illégalement sur le territoire par des personnes s'adonnant à la traite des humains. Il s'ensuit que pour endiguer ce flux humain, il faut procéder à des contrôles draconiens aux frontières.

Un statut européen pour les expatriés devrait octroyer un droit de séjour temporaire de courte durée, dépendant de la situation dans le pays d'origine. Ce droit de séjour doit pouvoir faire l'objet d'une prolongation jusqu'à ce que la situation dans le pays d'origine se soit normalisée, ce qui n'exclut en aucun cas que le droit de séjour devienne définitif si cette situation devait perdurer.

En ce qui concerne l'applicabilité de ce statut à des demandeurs d'asile déboutés bénéficiant d'une clause de non-expulsion, le ministre dit que cela peut être une indication positive sans être en soi suffisant pour octroyer le statut d'expatrié. D'autre part, le fait qu'une clause de non-expulsion fasse défaut n'est pas en soi une raison d'exclure éventuellement l'octroi du statut d'expatrié.

Enfin, le ministre demande que le Parlement laisse au gouvernement la possibilité de concrétiser ses déci-

zonderlijke omstandigheden geweigerd worden. Het ophouden van een burgeroorlog behoort niet tot die omstandigheden.

De minister bevestigt dat personen die al jaren in de procedure verwickeld zijn, recht hebben op een regularisatie als het om asielzoekers gaat die geen gevaar vormen voor de openbare orde en die geïntegreerd zijn (*cf.* omzendbrief). De procedure voor de Raad van State wordt evenwel niet meegeteld voor de berekening van de duur van de procedure, tenzij de Raad van State een schorsing uitspreekt.

Vreemdelingen die geen asielaanvraag hebben ingediend maar wel al lang in België verbleven, komen niet in aanmerking voor de regularisatie.

Deze personen zijn geen vluchtelingen en hebben nooit geprobeerd om legaal in ons land te verblijven.

Een deel van deze groep bestaat uit studenten die, na hun studies, niet naar hun land terugkeren.

De minister wenst deze personen niet te regulariseren, enerzijds omdat het doel van de studentenvisa is mensen de kans te geven op een opleiding die ze dan in hun eigen land ten nutte kunnen maken en anderzijds omdat deze studenten op voorhand weten dat zij hier slechts voor de duur van hun studies kunnen verblijven.

2.4. B-statuut

De minister is ervan overtuigd dat voor de ontheemden een oplossing op Europees niveau moet worden uitgewerkt, zoniet dreigen catastrofale gevolgen. Hij geeft het voorbeeld van Italië dat, nadat het een regeling had aangekondigd, overspoeld werd door een golf van illegalen die het land werden ingesmokkeld door mensenhandelaars. Het gevolg is dat men draconisch strenge grenscontroles moet nemen om deze mensenstroom in te dammen.

Een Europees statuut voor ontheemden moet een tijdelijk verblijfsrecht van korte duur verlenen, afhankelijk van de toestand in het land van herkomst. Dit verblijfsrecht moet verlengbaar zijn tot de situatie in het land van herkomst genormaliseerd is waarbij niet valt uit te sluiten dat dit leidt tot een definitief verblijfsrecht als deze situatie te lang blijft duren.

Over de toepasbaarheid van dit statuut op uitgeprocedeerde asielzoekers die beschikken over een niet-terugleidingsclausule stelt de minister dat dit een positieve indicatie kan zijn zonder dat dit op zich voldoende is om het statuut van ontheemde toe te kennen. Anderzijds is het ontbreken van een niet-terugleidingsclausule op zich geen reden om eventueel het statuut van ontheemde uit te sluiten.

Tenslotte vraagt de minister dat het Parlement de regering de gelegenheid zou geven om haar beslissin-

sions — même si celles-ci devront à terme faire l'objet d'une évaluation. Il estime qu'il n'est pas opportun de vouloir déjà changer de politique avant que celle-ci n'ait pu prendre forme.

3. Échange de vues

Une membre demande si les organisations participent sur le terrain à l'élaboration des nouvelles instructions.

Elle demande également si la note du gouvernement relative à la politique d'asile sera encore examinée par cette commission.

Le ministre se dit prêt à discuter de quelque sujet que ce soit avec la commission. D'une part, il a donné des instructions à l'Office des étrangers en ce qui concerne les nouvelles lignes politiques relatives à la politique d'asile et de régularisation. D'autre part, il élaborera un document qui sera destiné au grand public et qui contiendra les nouvelles directives. Les deux principales ONG ont été consultées afin de résumer les nouvelles directives dans un document le plus concis possible.

Un autre membre estime que la commission ne doit en tout cas pas mener un débat à ce sujet. Un tel débat n'a aucun sens si le gouvernement annonce déjà préalablement qu'il ne souhaite plus rien changer à sa politique.

Une troisième intervenante voudrait savoir quand la commission pourra prendre connaissance de ce document.

Le ministre rappelle qu'il a déjà communiqué à la commission les nouvelles instructions à l'Office des étrangers. Le document «public» est actuellement rédigé par un comité de rédaction.

La préopinante demande ensuite si les procédures de consultation de la commission d'avis ne peuvent pas être accélérées en ne demandant qu'un avis en cas de décision négative par le ministre.

Le ministre répond qu'il n'y a point besoin de consultation si la demande de régularisation ne répond pas aux critères avancés. Dans ce cas, l'administration ne consulte même pas le ministre et décide elle-même. C'est seulement en cas de doute que l'administration lui transmet le dossier.

En guise d'exemple, le ministre cite le cas de deux dossiers que l'administration lui a soumis récemment. Dans un premier cas, il s'agissait d'une femme de 78 ans. Dans un deuxième cas, il s'agit de quelqu'un qui a commis une fraude lors de sa demande d'asile mais qui est déjà bien intégré dans notre pays.

L'intervenant demande si des délais seront prévus. Dans la loi sur les naturalisations, un délai fixe a été prévu : si l'administration du ministère de la Justice ne

gen te verwezenlijken — zij het dat deze op termijn moeten worden geëvalueerd. Hij meent dat het niet aangewezen is om, vooraleer een beleid vorm heeft kunnen krijgen, reeds dit beleid te willen veranderen.

3. Gedachtewisseling

Een lid vraagt of de organisaties op het terrein betrokken zijn bij het opstellen van de nieuwe instructies.

Tevens vraagt zij of de nota van de regering in verband met het asielbeleid nog zal worden besproken in deze commissie.

De minister is bereid om elk onderwerp met deze commissie te bespreken. Enerzijds heeft hij voor de nieuwe beleidslijnen in verband met het asiel- en regularisatiebeleid instructies gegeven aan de DVZ. Anderzijds zal hij een document opstellen dat bestemd is voor een groot publiek dat de nieuwe richtlijnen bevat. Met de twee belangrijkste NGO's is gesproken om de nieuwe richtlijnen in een zo bevattelijk mogelijk document samen te vatten.

Een ander lid meent dat de commissie in elk geval daarover geen debat moet houden. Een dergelijk debat heeft geen zin als de regering op voorhand aankondigt dat ze haar beleid niet meer wenst te wijzigen.

Een derde spreekster wil weten wanneer de commissie kennis kan nemen van dat document.

De minister herinnert eraan dat de nieuwe richtlijnen voor de Dienst Vreemdelingenzaken reeds aan de commissie zijn meegedeeld. Het «openbare» document wordt momenteel opgesteld door een redactiecomité.

Spreekster vraagt vervolgens of de raadpleging van de adviescommissie niet kan worden versneld door enkel een advies te vragen bij een negatieve beslissing van de minister.

De minister antwoordt dat geen overleg nodig is als de regularisatieaanvraag niet aan de vastgestelde criteria voldoet. In dat geval raadpleegt de overheidsdienst de minister niet; hij beslist zelf. Alleen in uiterst bijzondere gevallen zendt de overheidsdienst het dossier naar de minister.

Zo heeft de dienst de minister onlangs twee dossiers voorgelegd. Het eerste geval betrof een vrouw van 78. In het tweede geval ging het om iemand die fraude had gepleegd bij zijn asielaanvraag maar die reeds goed in het land was geïntegreerd.

Spreekster vraagt of er termijnen zijn vastgesteld. In de wet op de naturalisaties is een vaste termijn opgelegd: als de diensten van het ministerie van Justitie

rend pas son avis dans ce délai, elle est censée avoir donné un avis favorable et le dossier peut poursuivre son chemin. On pourrait prévoir trois mois pour formuler un avis et trois mois pour la prise de décision. Une telle procédure n'est-elle pas envisageable pour les régularisations?

Le ministre fait remarquer que la fixation d'un délai aura un effet contreproductif. Si l'administration constate que le délai fixé risque d'expirer, elle donnera un avis négatif étant donné qu'on ne dispose pas des éléments justifiant une décision favorable. Les membres de la commission ne se réalisent pas les problèmes que l'administration rencontre pour obtenir les renseignements qui permettent la constitution d'un dossier: le demandeur ne peut pas être atteint à l'adresse qu'il a donnée, il ne fournit pas les renseignements demandés, ...

Le ministre rappelle à ce propos que la commission d'avis n'intervient qu'en cas de doute, à l'intervention du ministre.

Quand un dossier est complet, une décision est prise rapidement.

Si on fait commencer le délai à partir de l'introduction de la demande, il sera obligé de prendre immédiatement une décision négative lorsque le dossier est incomplet.

Un membre estime qu'il n'est pas évident que le demandeur lui-même puisse fournir rapidement les documents requis.

Un autre membre estime que si l'on prévoit un délai, il suffit que la personne qui demande la régularisation introduise un dossier incomplet, dans le but précis de voir le délai prévu expiré et être ainsi automatiquement régularisé.

Un sénateur voudrait que la commission ne se perde pas dans une discussion sur les détails de la procédure.

Alors que les sans-papiers revendiquent publiquement que l'on tienne compte de leur situation, le ministre n'y répond pas de façon adéquate.

Plus on alourdit les procédures, plus elles se ralentissent. Il en résulte que l'on est continuellement dépassé par la réalité et que le monde politique n'arrive pas à formuler une réponse claire à une situation sociale qui devient de plus en plus aiguë.

En France plusieurs hommes politiques ont dû constater que ce problème ne se résolvait pas par de petites mesures: il faut prendre en compte le problème de fond. L'examen au cas par cas, la solution actuelle, ne résout pas le problème qui va, de plus en plus, occuper le débat politique.

Les sans-papiers sont sortis de l'ombre, leurs enfants sont inscrits dans les écoles, mais ils n'ont

hun advies niet binnen deze termijn geven, worden zij geacht een gunstig advies te hebben gegeven en kan het dossier voort worden afgehandeld. Men kan een termijn van drie maanden opleggen voor het advies en nog eens drie maanden voor het nemen van een besluit. Is zo'n procedure mogelijk voor de regularisaties?

De minister wijst erop dat het vaststellen van een termijn contraproductief werkt. Als de administratie ziet dat de vastgestelde termijn gaat verlopen, zal zij een negatief advies geven aangezien ze geen elementen heeft die een gunstig besluit rechtvaardigen. De commissieleden beseffen niet welke problemen de overheidsdiensten hebben om voldoende inlichtingen te verzamelen om een dossier samen te stellen. De aanvrager kan niet bereikt worden op het adres dat hij heeft opgegeven, hij geeft niet de gevraagde inlichtingen, ...

De minister herinnert er in dit verband aan dat de adviescommissie alleen bij twijfel optreedt, en op verzoek van de minister.

Als het dossier volledig is, is een beslissing snel genomen.

Als de termijn begint te lopen vanaf de indiening van de aanvraag, zal hij verplicht zijn om onmiddellijk een negatieve beslissing te nemen als het dossier onvolledig is.

Een lid meent dat het niet vanzelfsprekend is dat de aanvrager zelf op korte termijn de nodige stukken kan bezorgen.

Een ander lid meent dat als men in een termijn voorziet, het volstaat dat de persoon die regularisatie aanvraagt een onvolledig dossier indient, precies om de gestelde termijn te laten verstrijken en daardoor automatisch geregulariseerd te worden.

Een senator zou willen dat de commissie zich niet verliest in een discussie over details in de procedure.

Hoewel de mensen zonder papieren openlijk eisen dat met hun toestand rekening wordt gehouden, blijft een passende reactie van de minister uit.

Hoe zwaarder men de procedures maakt, hoe trager ze verlopen. Het gevolg daarvan is dat men voortdurend de cijfers achterna houdt en de politieke wereld er niet in slaagt een duidelijk antwoord te formuleren op een steeds prangender maatschappelijke toestand.

In Frankrijk hebben verschillende politici moeten vaststellen dat dit probleem niet wordt opgelost door halve maatregelen: het probleem moet grondig worden aangepakt. De huidige oplossing die erin bestaat dat elk geval afzonderlijk wordt onderzocht, biedt geen oplossing voor het probleem dat steeds hoger op de politieke agenda komt.

De mensen zonder papieren zijn uit de anonimiteit getreden. Hun kinderen zijn ingeschreven in de scho-

qu'une possibilité très aléatoire de voir leur situation se régulariser. Tout le monde sait que ce n'est qu'un tout petit pourcentage qui a cette possibilité alors que les autres resteront en Belgique de toute façon.

Il n'y a donc pas d'autre solution que d'envisager des régularisations sur une échelle plus large. Pour cela, il faudrait se baser sur un nombre de personnes qui remplissent un certain nombre de conditions plutôt que de régulariser individuellement sur base d'une liste de critères. La régularisation individuelle pourrait être appliquée à ceux qui ne remplissent pas les conditions d'une régularisation collective.

L'intervenant estime que le ministre a une attitude quelque peu différente de ses prédécesseurs par rapport à ce problème. Peut-être que les mesures qu'il propose vont permettre de régler plus de cas que dans le passé. Cela n'empêche pas que le problème des dizaines de milliers qui se trouvent toujours dans l'illégalité demeure. Nous savons tous à quoi cela mène. Nous ne pouvons pas continuer à nous cacher cette réalité. En concluant, il propose que la commission se prononce sur les textes déposés en son sein.

Le ministre répond qu'il a énuméré les cinq situations qui permettent une régularisation. Ceux qui occupent actuellement les églises ont été invités à déposer leur dossier. Sans doute que parmi ces gens, il y en a qui pourront être régularisés. Il refusera de régulariser les clandestins qui ne tombent pas sous l'application des critères mentionnés pour les cinq situations citées.

*
* *

Une membre est très préoccupée par ce qui risque de se passer dans les jours ou semaines qui viennent. Il y a des gens qui commencent des grèves de la faim. Elle ne voudrait pas qu'une catastrophe se produise. Elle est préoccupée par les délais de la mise en œuvre des nouvelles instructions.

Le ministre répond que les mesures qu'il a proposées entrent tout de suite en vigueur. Il a donné instruction à l'Office des étrangers d'appliquer ces mesures immédiatement.

L'intervenante demande comment et quand les sans-papiers qui peuvent être régularisés vont être mis au courant des dispositions prises. Quel signal le gouvernement donnera-t-il aux gens qui attendent une réponse? Un tel signal permettra de mettre fin à ces actions.

Le ministre répond qu'il leur a signalé qu'ils n'ont qu'à introduire un dossier. Il a refusé de les rencontrer puisque cela ne sert à rien. Une demande de régularisation sera jugée sur base d'un dossier et pas sur une rencontre avec le ministre.

len maar ze hebben slechts een zeer kleine kans op een regularisering van hun toestand. Iedereen weet dat die mogelijkheid slechts is weggelegd voor een zeer klein percentage en dat de anderen gewoon zo in België zullen blijven.

Er is dus geen andere oplossing dan een regularisatie op grotere schaal. Daartoe moet men steunen op een aantal personen die aan een aantal voorwaarden voldoen, veeleer dan over te gaan tot individuele regularisaties op grond van een lijst van criteria. Die individuele regularisatie kan wel worden toegepast voor degenen die niet voldoen aan de voorwaarden voor een collectieve regularisatie.

Spreekster is de mening toegedaan dat de minister in dit dossier een enigszins andere houding aanneemt dan zijn voorgangers. Misschien zullen de maatregelen die hij voorstelt, het mogelijk maken meer gevallen te regelen dan in het verleden. Dit belet niet dat het probleem van de tienduizenden illegalen onverkort blijft bestaan. Wij weten allen waartoe dit leidt. Wij kunnen niet blind blijven voor die realiteit. Tot slot stelt hij voor dat de commissie zich uitsprekt over de teksten die zijn ingediend.

De minister antwoordt dat hij vijf situaties op grond waarvan een regularisatie mogelijk is, heeft opgesomd. De mensen die thans de kerken bezetten, werden uitgenodigd hun dossier in te dienen. Ongetwijfeld zijn er onder hen mensen die in aanmerking komen voor regularisatie. Hij zal weigeren illegalen te regulariseren die niet voldoen aan de criteria vermeld voor de vijf genoemde situaties.

*
* *

Een lid is zeer bezorgd over wat er de komende dagen of weken dreigt te gebeuren. Er zijn mensen die met een hongerstaking zijn begonnen. Zij wil niet dat de toestand rampzalig wordt. Zij vraagt zich af wanneer de nieuwe instructies van kracht worden.

De minister antwoordt dat de maatregelen die hij heeft voorgesteld, onmiddellijk van kracht worden. Hij heeft de Dienst Vreemdelingenzaken de instructie gegeven die maatregelen onmiddellijk toe te passen.

Spreekster vraagt hoe en wanneer de mensen zonder papieren die in aanmerking komen voor regularisatie, op de hoogte zullen worden gebracht van de genomen maatregelen. Welk signaal zal de regering geven aan de mensen die wachten op een antwoord? Een dergelijk signaal zou het mogelijk maken de acties stop te zetten.

De minister antwoordt dat hij hun heeft medegedeeld dat zij een dossier moeten indienen. Hij heeft geweigerd ze te ontmoeten want dat dient tot niets. Een regularisatieaanvraag zal worden beoordeeld op grond van een dossier en niet op grond van een ontmoeting met de minister.

Un autre membre craint que la masse de ces demandes risque de ralentir le traitement des demandes antérieures introduites régulièrement. Elle demande si ces demandes seront traitées par priorité.

Le ministre assure qu'aucune priorité ne sera accordée mais il estime que les nouveaux critères permettront de prendre une décision beaucoup plus vite — du moins si le dossier est complet.

Il suppose que de nombreuses demandes seront fondées sur des raisons humanitaires et que c'est à ce titre que les motifs invoqués devront être examinés. On constate que les demandeurs font parfois une déclaration qui diffère totalement de celle de la demande d'asile. En principe, il pourrait alors refuser la demande de régularisation pour fraude au moment de la demande d'asile. Il tentera néanmoins d'examiner chaque demande avec sérieux.

Une membre s'étonne du fait que le ministre n'envisage pas de préparer une note expliquant aux étrangers les différentes conditions et la procédure à suivre. Le ministre a élaboré des critères plus larges que dans le passé et, de ce fait, il faut quand même avertir les personnes concernées que la politique gouvernementale en matière de régularisation a changé.

Le ministre rappelle qu'il vient de donner les instructions claires à l'OdE. Un comité de rédaction prépare actuellement un document qui est destiné à expliquer à un public plus large les nouveaux critères. Il a discuté de ces critères avec les dirigeants des ONG qui s'occupent des personnes sans papiers. Il ne voit pas ce qu'il pourrait faire de plus pour exposer la position du gouvernement. À son avis, le problème est que la majorité des illégaux ne répond probablement pas aux critères qu'il met en avant. Le «signal» qu'on attend de lui est d'être plus souple encore. Le gouvernement n'est pas disposé à faire cela.

Une membre croit savoir que les demandeurs d'asile qui ont déjà demandé sans succès l'asile dans un autre pays Schengen devaient être renvoyés vers ce pays. Il est des personnes qui accomplissent un véritable carrousel des demandes d'asile dans les pays de l'Union européenne. Ces personnes sont les victimes de groupements et d'avocats qui les induisent en erreur et les encouragent à dissimuler leur situation réelle. Elle est d'avis qu'on doit appliquer les règles en vigueur à tout le monde.

Le ministre le confirme, mais il souligne que le cinquième critère, celui des raisons humanitaires urgentes, est applicable à tous, y compris à ceux qui ont commis une fraude à l'occasion de leur demande d'asile. Le problème est que ce cinquième critère est très arbitraire. La commission d'avis doit quelque peu systématiser cette matière.

Een ander lid vreest dat de massa van deze aanvragen de vroegere, regelmatig ingediende, aanvragen dreigt te vertragen. Zij vraagt of deze aanvragen met voorrang zullen worden behandeld.

De minister verzekert dat er geen voorrang zal worden verleend maar meent dat met de nieuwe criteria veel sneller een beslissing genomen zal kunnen worden tenminste voor zover het dossier volledig is.

Hij vermoedt dat vele aanvragen gebaseerd zullen zijn op humanitaire redenen waarbij de opgegeven redenen zullen moeten worden onderzocht. Vastgesteld wordt dat de aanvragers soms een verklaring afleggen die totaal verschilt van die bij de asielaanvraag. In principe zou hij de regularisatievraag dan kunnen weigeren omdat er bedrog is gepleegd bij de asielaanvraag. Hij zal echter proberen om elke aanvraag op een ernstige manier te onderzoeken.

Een lid verbaast er zich over dat de minister niet overweegt een nota voor te bereiden waarin aan de vreemdelingen wordt uitgelegd wat de verschillende voorwaarden zijn en welke procedure wordt gevolgd. De minister heeft criteria uitgewerkt die enigszins ruimer zijn dan in het verleden en dus moeten de betrokkenen ervan op de hoogte gebracht worden dat het regeringsbeleid inzake regularisatie gewijzigd is.

De minister herinnert eraan dat hij onlangs zeer duidelijke instructies heeft gegeven aan de Dienst Vreemdelingenzaken. Een redactiecomité bereidt thans een document voor waarin aan een ruim publiek de nieuwe criteria worden uitgelegd. Hij heeft deze criteria besproken met de leiders van de NGO's die zich ontfermen over de mensen zonder papieren. Hij ziet niet in wat hij nog meer zou kunnen doen om het standpunt van de regering duidelijk te maken. Volgens hem is het probleem dat de meerderheid van de illegalen wellicht niet voldoet aan de criteria die hij vooropstelt. Het «signaal» dat men van hem verwacht is een nóg grotere soepelheid. De regering is daartoe niet bereid.

Een lid meende te weten dat asielzoekers die in een ander Schengen-land reeds asiel hebben aangevraagd en zijn afgewezen, terug moeten worden gestuurd naar dat land. Er zijn mensen die werkelijk een asielcarrousel afwerken in de landen van de Europese Unie. Deze mensen zijn het slachtoffer van groeperingen en advocaten die hen misleiden en die hen ertoe aanzetten om hun werkelijke situatie te verhullen. Zij meent dat de voor iedereen geldende regels moeten worden gehandhaafd.

De minister beaamt dit maar wijst erop dat het vijfde criterium — dringende humanitaire redenen — voor iedereen geldt, ook voor hen die fraude hebben gepleegd bij de asielaanvraag. Het probleem is dat dit vijfde criterium zeer arbitrair is en de adviescommissie moet daar enige systematiek in brengen.

VI. LA MISE EN ŒUVRE DE LA DÉCISION DU CONSEIL DES MINISTRES DU 4 OCTOBRE 1998 (15 DÉCEMBRE 1998)

1. Exposé du ministre

En guise d'introduction, le ministre donne un aperçu de l'évolution du nombre des demandes d'asile en 1998.

1.1. Le nombre de demandes d'asile

Le nombre de demandes d'asiles reste très élevé, mais on constate une diminution par rapport à octobre 1998. Cette tendance s'est poursuivie en décembre (cf. demandes d'asiles dans la période du 1 au 14 décembre 1998: + 1 120).

Aperçu de l'évolution des demandes d'asile en 1998:

Janvier: 981

Février: 1 080

Mars: 1 269

Avril: 1 139

Mai: 1 192

Juin: 1 510

Juillet: 2 035

Août: 2 320

Septembre: 2 564

Octobre: 2 851

Novembre: 2 528

Décembre: — jusqu'au 14 décembre inclu: 1 120 (inclus)

— nombre attendu pour l'ensemble du mois: 2 200 - 2 300

La plupart des demandeurs d'asile sont originaires des pays de l'Europe orientale.

Aperçu des principales nationalités représentées pour l'année 1998 (jusqu'à fin novembre):

Yougoslavie (Kosovo principalement)	5 509	(27,8%)
Albanie	1 053	(5,4%)
Roumanie	1 473	(7,6%)
Slovaquie	888	(4,6%)
Bulgarie	322	(1,7%)
Arménie	530	(2,7%)
Géorgie	401	(2,1%)
Congo (Kinshasa)	1 539	(7,9%)
Rwanda	940	(4,8%)
Somalie	489	(2,5%)
Turquie	353	(1,8%)
Pakistan	405	(2,1%)
Total	19 410	

VI. DEUITVOERING VAN DE BESLISSING VAN DE MINISTERRAAD VAN 4 OKTOBER 1998 (15 DECEMBER 1998)

1. Uiteenzetting van de minister

Ter inleiding geeft de minister een overzicht van het aantal asielaanvragen in 1998.

1.1. Het aantal asielaanvragen

Het aantal asielaanvragen blijft hoog. Maar in vergelijking met het aantal in oktober 1998 is er een daling merkbaar. Die trend zet zich door in december (zie aantal asielaanvragen van 1 tot en met 14 december 1998: + 1 120).

Hieronder een overzicht van het aantal asielaanvragen in 1998:

Januari: 981

Februari: 1 080

Maart: 1 269

April: 1 139

Mei: 1 192

Juni: 1 510

Juli: 2 035

Augustus: 2 320

September: 2 564

Oktober: 2 851

November: 2 528

December: — tot en met 14 december: 1 120

— verwacht voor de hele maand: 2 200 - 2 300

De meeste asielzoekers zijn afkomstig uit Oost-Europa.

Hieronder volgt een overzicht van de belangrijkste nationaliteiten voor 1998 (tot en met eind november):

Joegoslavië (vnl. Kosovo)	5 509	(27,8%)
Albanië	1 053	(5,4%)
Roemenië	1 473	(7,6%)
Slovakije	888	(4,6%)
Bulgarije	322	(1,7%)
Armenië	530	(2,7%)
Georgië	401	(2,1%)
Congo (Kinshasa)	1 539	(7,9%)
Rwanda	940	(4,8%)
Somalië	489	(2,5%)
Turkije	353	(1,8%)
Pakistan	405	(2,1%)
Totaal	19 410	

Les nationalités reprises dans ces statistiques reflètent la nationalité qui a été déclarée par le demandeur d'asile. Il ne s'agit pas nécessairement de la nationalité réelle du demandeur (cf. le grand nombre de personnes qui déclarent provenir du Kosovo alors qu'il viennent en fait d'Albanie ou de Macédoine : plus de 50 % des demandeurs qui se déclarent Kosovars ne sont pas originaires de cette région).

1.2. La politique

Pour réduire encore le nombre de demandeurs d'asile qui ne sont manifestement pas des réfugiés au sens de la Convention, il faut :

— traiter le plus rapidement possible les demandes irrecevables et manifestement injustifiées (c'est-à-dire dans un délai de deux à trois mois), y compris l'examen du recours urgent par le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides);

— faire partir les demandeurs d'asile déboutés dans les délais les plus brefs, au besoin en les expulsant dès lors qu'il est constaté qu'ils ne partiront pas de leur plein gré;

— renvoyer autant que possible certaines catégories de demandeurs d'asile vers un centre d'accueil pour éviter qu'ils fassent valoir un droit à une aide sociale de la part d'un CPAS (ce qui constituerait un facteur d'attrait important pour certaines catégories de demandeurs);

— lutter énergiquement contre les réseaux de traite des êtres humains (1).

Le gouvernement a pris les mesures suivantes pour réaliser les objectifs susvisés :

— du personnel supplémentaire a été mis à la disposition des services ou instances concernés;

— certaines catégories de demandeurs d'asile ont été traités en priorité pour que la procédure soit, dans ces cas-là, bouclée très rapidement. Une fois la procédure bouclée, on va vérifier si ces personnes quittent le territoire et les expulser le cas échéant. Il s'agit en particulier de personnes originaires de Roumanie, de Slovaquie, d'Albanie et des personnes qui déclarent indûment qu'elles sont originaires du Kosovo;

(1) Le ministre souligne qu'en ce qui concerne ce dernier point, on a enregistré quelque succès au cours des derniers jours. La dernière découverte de « Kosovars » a permis d'arrêter quatre « passeurs » qui résidaient tous en Belgique. Cela permettra d'en savoir plus sur les réseaux et d'expulser ces contrebandiers.

De notering van de nationaliteit in deze statistiek gebeurt op basis van de nationaliteit zoals die door de asielzoekers wordt gegeven. Dit is niet noodzakelijk de ware nationaliteit van de asielzoeker (zie bijvoorbeeld het groot aantal personen die zich voorstellen als afkomstig uit Kosovo, terwijl zij in feite uit Albanië of Macedonië komen : meer dan 50 % zou niet uit Kosovo afkomstig zijn).

1.2. Het beleid

Om verder een daling van het aantal asielzoekers die duidelijk geen vluchteling in de zin van de Conventie zijn te bekomen, is het nodig :

— om de onontvankelijke en manifest ongegronde aanvragen binnen zo kort mogelijke tijd te behandelen (dit wil zeggen binnen twee à drie maanden, inbegrepen het onderzoek van het dringend beroep door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen);

— om uitgedeede asielzoekers zo snel mogelijk te doen vertrekken, zo nodig door hen te verwijderen, wanneer er wordt vastgesteld dat zij niet vrijwillig vertrekken;

— om een aantal categoriën van asielzoekers in zoveel mogelijk gevallen naar een onthaalcentrum door te verwijzen en zo te voorkomen dat zij een recht op sociale steun van een OCMW kunnen laten gelden (wat een belangrijke aantrekkingsfactor voor sommige categoriën van asielzoekers zou zijn);

— om netwerken van mensensmokkel kordaat aan te pakken (1).

De regering heeft volgende maatregelen genomen om die doelstellingen te realiseren :

— aan de betrokken diensten of instanties werd bijkomend personeel ter beschikking gesteld;

— een aantal categoriën van asielzoekers worden prioritair behandeld teneinde in die gevallen binnen zeer korte tijd een afhandeling van de asielprocedure te bekomen. Na de afsluiting van de asielprocedure wordt er voor hen in het bijzonder nagegaan of zij vertrekken; desgevallend worden zij verwijderd. Het gaat dan in het bijzonder om personen afkomstig uit Roemenië, Slovaquie, Albanië en diegenen die zich ten onrechte als afkomstig uit Kosovo voorstellen;

(1) De minister wijst erop dat op dit vlak de laatste dagen enkele successen zijn geboekt. Bij de laatste ontdekking van zogenaamde Kosovaren werden er vier « passeurs » aangehouden die alle vier in België verblijven. Dit zal het mogelijk maken om meer te weten te komen over de netwerken en deze smokkelaars het land uit te zetten.

- augmenter le nombre de centres d'accueil;
- mener des actions spéciales pour lutter contre les réseaux de traite des êtres humains et de contrebande(1).

1.3. L'Office des étrangers

Le recrutement du personnel supplémentaire qui a été accordé en septembre 1998 a été réalisé comme suit :

- un groupe important était d'ores et déjà embauché le 1^{er} octobre 1998;
- le reste du personnel supplémentaire est entré en fonction au cours du mois d'octobre.

Après une formation interne limitée, ces personnes ont été mises au travail dans des circonstances difficiles (manque de place, locaux surpeuplés).

Le nombre de décisions a fortement augmenté depuis octobre :

Demandes non fondées (après recours)	Nombre de décisions
Septembre: 2 378	1 183
Octobre: 2 715	1 661
Novembre: 2 404	1 704(2)

On peut s'attendre à une nouvelle augmentation du nombre de décisions dès le début de 1999 lorsque les nouveaux membres du personnel seront totalement opérationnels et lorsqu'ils disposeront de davantage d'espace — grâce au déménagement d'autres services vers la Tour WTC.

Actuellement, un programme est mis au point de concert avec l'Office des étrangers pour résorber l'arriéré :

- nombre de demandeurs d'asile non encore interrogés: $2\,224 + 1\,399 = 3\,623$;
- nombre de demandeurs d'asile n'ayant pas encore fait l'objet d'une décision: $2\,224 + 1\,399 + 1\,550 = 5\,173$ (arriéré supplémentaire en matière de décisions depuis le début de l'augmentation des demandes d'asile + diminution du nombre de décisions par rapport au nombre d'interrogatoires).

(1) Le ministre souligne à ce sujet que trois razzias ont été organisées dans les milieux de la prostitution dans différentes villes et que l'objectif visé était la traite des êtres humains dans une région déterminée.

(2) Une croissance de 60 % du nombre de décisions au mois de novembre. En décembre, le nombre de décisions diminuera parce que bon nombre de contractuels de l'Office des étrangers préparent leur examen et passeront les épreuves au secrétariat permanent de recrutement.

- het aantal onthaalcentra werd verhoogd;
- er werden bijzondere acties tegen netwerken van mensenhandel en mensensmokkel georganiseerd(1).

1.3. De Dienst Vreemdelingenzaken

De aanwerving van de in september 1998 toegekende bijkomende personeelsleden werd als volgt gerealiseerd :

- een grote groep werd reeds op 1 oktober 1998 aangeworven;
- tijdens de maand oktober traden de overigen in dienst.

Na een beperkte interne vorming werden ze in moeilijke omstandigheden (beperkte plaats, te volle lokalen) aan het werk gezet.

Het aantal beslissingen is sinds oktober in sterke mate toegenomen :

Aanvragen niet gegrond (na beroep)	Aantal beslissingen
September: 2 378.	1 183
Oktober: 2 715	1 661
November: 2 404.	1 704(2)

Een verder stijging van het aantal beslissingen mag vanaf begin 1999 worden verwacht, wanneer de nieuwe personeelsleden maximaal operationeel zullen zijn en wanneer hen — na vertrek van diensten naar de WTC Toren — meer ruimte kan worden ter beschikking gesteld.

Met de DVZ wordt er nu een programma uitgewerkt om de achterstand weg te werken :

- aantal nog niet ondervraagde asielzoekers: $2\,224 + 1\,399 = 3\,623$;
- aantal nog niet besliste asielzoekers: $2\,224 + 1\,399 + 1\,550 = 5\,173$ (bijkomende achterstand in beslissingen van begin stijging asielverzoeken + minder getroffen beslissingen tegenover aantal ondervragingen).

(1) De minister verwijst in dit verband naar de drie razzia's die zijn gehouden in de prostitutiemilieus van verschillende steden waarbij netwerken van mensenhandel van een bepaalde streek werden geïdentificeerd.

(2) Een stijging met 60 % van het aantal beslissingen in de maand november. In december zal het aantal beslissingen dalen omdat een groot aantal contractuelen van de DVZ hun examen voorbereiden en afleggen bij het vast wervingssecretariaat.

Ici aussi, on donnera la priorité au traitement des demandes d'asile dont il y a de fortes chances qu'elles devront être déclarées irrecevables ou manifestement non fondées(1).

À partir de janvier 1999, le nombre des décisions sera au moins aussi élevé que le nombre des demandes d'asile et l'on commencera à résorber l'arriéré.

1.4. Le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

Le nombre de décisions du CGRA reste peu élevé.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu du nombre de décisions finales(2) du CGRA en 1998:

	Refus au cours de la phase de recevabilité — Weigering in fase van ontvankelijkheid	Décision de fond (tant favorable que défavorable) — Beslissing ten gronde (zowel positief als negatief)	Total — Totaal
Janvier. — <i>Januari</i>	259	277	536
Février. — <i>Februari</i>	338	363	701
Mars. — <i>Maart</i>	423	414	837
Avril. — <i>April</i>	446	328	774
Mai. — <i>Mei</i>	370	267	637
Juin. — <i>Juni</i>	406	329	735
Juillet. — <i>Juli</i>	468	397	865
Août. — <i>Augustus</i>	317	286	603
Septembre. — <i>September</i>	360	356	716
Octobre. — <i>Oktober</i>	296	316	612
Total. — <i>Totaal</i>	3 683	3 333	7 016

Le CGRA s'était toutefois engagé, dans le plan de gestion, à prendre une série de mesures pour parvenir

(1) Au terme de la procédure, on vérifie pour ces groupes en particulier s'ils ont effectivement quitté le territoire et, le cas échéant, s'ils ont été expulsés.

(2) En annexe 5 figure un aperçu complet des décisions du CGRA, à savoir:

— les décisions tant favorables que défavorables en matière de recevabilité;

— les décisions de fond ventilées en fonction de la nature de la décision (favorable ou défavorable).

L'aperçu de la note reste limité à:

— la décision de refus dans le cadre de la phase de recevabilité (pour les demandeurs d'asile, tant à l'aéroport qu'à l'intérieur du pays);

— toutes les décisions de fond (tant favorables que défavorables).

Les décisions favorables concernant les appels d'urgence (c'est-à-dire la phase de recevabilité) n'ont pas été reprises dans cet aperçu parce qu'elles ne sont pas considérées comme des décisions finales. La décision n'est qu'une étape intermédiaire dans l'attente d'un examen de fond.

Ook hierbij zal er prioriteit worden gegeven aan de behandeling van de asielverzoeken waarvan de kans groot is dat zij als onontvankelijk of manifest ongegrond moeten worden beschouwd(1).

Vanaf januari 1999 zullen het aantal beslissingen minstens even hoog zijn als het aantal asielaanvragen en zal geleidelijk de achterstand worden weggewerkt.

1.4. De commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

Het aantal beslissingen van de CGVS blijft laag.

Hieronder een overzicht van het aantal eindbeslissingen(2) van de CGVS in 1998:

De CGVS had zich in het beheersplan nochtans verbonden tot een aantal maatregelen om vanaf mei

(1) Na de afsluiting van de procedure wordt er voor deze groepen in het bijzonder nagegaan of zij effectief betrokken, desgevallend worden zij verwijderd.

(2) Het overzicht in bijlage nr. 5 biedt een volledig overzicht van de beslissingen van de CGVS, dat wil zeggen:

— zowel de positieve als negatieve beslissingen inzake de ontvankelijkheid;

— tevens de beslissingen ten gronde, opgesplitst naargelang de aard van de beslissing (positief of negatief).

Het overzicht in de nota blijft beperkt tot:

— de weigeringsbeslissing in de fase van ontvankelijkheid (zowel voor asielzoekers op de luchthaven, als het binnenland);

— alle beslissingen ten gronde (zowel positief, als negatief).

De positieve beslissingen inzake de dringende beroepen (dit is de fase van ontvankelijkheid) werden niet in dit overzicht opgenomen, omdat zij niets als een eindbeslissing te beschouwen zijn. De beslissing is slechts een tussenbeslissing in afwachting van het onderzoek ten gronde.

dès le mois de mai 1998 à un nombre plus élevé de décisions (pour ainsi résorber l'arriéré). En septembre 1998, le gouvernement a mis à la disposition du CGRA du personnel supplémentaire, mais l'effet de cette mesure n'est pas encore perceptible. (1)

Une évaluation de l'exécution du plan de gestion actuel et des mesures nécessaires pour améliorer le fonctionnement des services du CGRA sera réalisée de concert avec le CGRA. Cela doit permettre, à court terme, d'augmenter considérablement le nombre des décisions.

1.5. La Commission permanente de recours des réfugiés

Le nombre de décisions a toujours été plus élevé que le nombre de recours introduits.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu pour l'année 1998 :

Mois 1998 Maand 1998	Nombre de recours Aantal beroepen	Nombre de décisions Aantal beslissingen	Solde Saldo	Arriéré Achterstand
Janvier 1998. — <i>Januari 1998</i>	108	299	2 405	- 191
Février 1998. — <i>Februari 1998</i>	161	304	2 262	- 143
Mars 1998. — <i>Maart 1998</i>	183	299	2 146	- 116
Avril 1998. — <i>April 1998</i>	148	310	1 984	- 162
Mai 1998. — <i>Mei 1998</i>	135	240	1 879	- 105
Juin 1998. — <i>Juni 1998</i>	119	292	1 706	- 173
Juillet 1998. — <i>Juli 1998</i>	184	256	1 634	- 72
Août 1998. — <i>Augustus 1998</i>	139	129	1 644	10
Total — <i>Totaal</i>	16 097	14 463	1 644	

L'arriéré (ou plutôt le nombre de décisions encore à prendre) a été réduit au 30 novembre 1998 à 1 413 dossiers :

— 512 dossiers pour les chambres néerlandaises. Ce nombre est à considérer comme un volume de travail normal et non plus comme un arriéré ;

— 899 dossiers pour les chambres francophones. Ces chambres pourront elles aussi revenir à un volume de travail normal dans un délai relativement bref.

Mais la situation peut changer dès lors que le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides prend à nouveau davantage de décisions de fond. On suit par conséquent l'évolution de très près.

Sur la base de la programmation du CGRA pour 1999 (avec entre autres un aperçu du nombre de déci-

1998 te komen tot een hoger aantal beslissingen (ten einde zo de achterstand weg te werken). In september 1998 heeft de regering hen bijkomende personeelsleden ter beschikking gesteld maar ook die maatregel blijkt nog geen effect te sorteren. (1)

Met de CGVS wordt er overgegaan tot een grondige evaluatie van de uitvoering van het huidig beheersplan en de maatregelen die nodig zijn om te komen tot een betere werking van de diensten van het CGVS. Dit moet binnen korte tijd leiden tot een sterke stijging van het aantal beslissingen.

1.5. De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen

Het aantal beslissingen is steeds hoger geweest dan het aantal ingediende beroepen.

Hieronder een overzicht voor 1998 :

De achterstand (beter: het aantal nog te nemen beslissingen) is op 30 november 1998 gedaald tot 1 413 dossiers :

— 512 dossiers voor de Nederlandstalige kamers. Dit aantal is te beschouwen als een normaal werkvolume: dus geen achterstand meer;

— 899 dossiers voor de Franstalige kamers. Ook die kamers zullen binnen relatief korte tijd op een normaal werkvolume terecht komen.

Maar de situatie kan veranderen, wanneer het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen opnieuw meer beslissingen ten gronde zal nemen. De evolutie wordt dan ook van zeer nabij opgevolgd.

Op basis van de programmering van het CGVS voor 1999 (met onder een overzicht van het aantal be-

(1) Les nouveaux membres du personnel doivent vraisemblablement encore s'adapter de sorte qu'il est impossible de formuler dès à présent un jugement définitif.

(1) Mogelijk moeten de nieuwe personeelsleden zich nog inwerken zodat een definitief oordeel nog niet kan worden geveld.

sions de fond), on évaluera de recours susceptibles d'être introduits devant la commission parlementaire de recours des réfugiés et on examinera si des mesures complémentaire s'imposent pour pouvoir faire face à un accroissement du nombre des recours.

1.6. Circulaire relative à l'application de l'article 9, alinéa 3

Cette circulaire constitue plutôt un manuel pour «l'utilisateur». Elle explique au grand public la décision prise au Conseil des ministres du 4 octobre dernier.

Le manuel reprend les cinq catégories qui figurent déjà dans la note au Conseil des ministres du 4 octobre. La discussion sur ces critères porte principalement sur les demandeurs d'asile déboutés (1^{re} catégorie) et la régularisation basée sur des raisons humanitaires (5^e catégorie).

Pour ce qui est de la première catégorie, l'on considère comme trop longue pour les familles une procédure qui durerait quatre ans. La date finale de la procédure d'asile est la date de la décision exécutoire par le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ou la date de l'ordre de quitter le territoire, le délai d'exécution qui est prévu dans cet ordre n'étant pas pris en compte.

S'il y a plusieurs demandes d'asile, on ne tient compte que de la durée de la première demande sauf si la demande ultérieure a été reconnue recevable. Dans pareil cas, on tient compte de la durée à partir de la première demande jusqu'à la décision exécutoire sur la demande ultérieure pour autant qu'un séjour ininterrompu puisse être démontré.

En principe, on ne tient pas compte de la durée de la procédure devant le Conseil d'État (cf. décision du Conseil des ministres du 4 octobre 1998). Si le Conseil d'État a prononcé une annulation ou une suspension ou si le représentant du ministre de l'Intérieur a accordé une annulation ou une suspension de l'ordre de quitter le territoire, cette période est quand même ajoutée à la durée de la procédure.

Sont considérés comme preuves d'intégration :

- la connaissance d'une des langues du pays;
- le fait d'avoir travaillé pendant une longue période ou d'être toujours employé.

L'intégration sociale est présumée lorsqu'il s'agit de familles qui ont des enfants scolarisés et qui se sont assez bien adaptés. Un permis de séjour peut généralement être accordé dans ce cas, même si les parents

slissingen ten gronde) zal er worden nagegaan hoeveel beroepen de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen mag verwachten en of er bijkomende maatregelen nodig zijn om een stijging van het aantal beroepen op te vangen.

1.6. Omzendbrief betreffende de toepassing van artikel 9, derde lid

Deze omzendbrief is eerder een handleiding voor de «gebruiker». Zij licht voor het grote publiek de beslissing toe die door de Ministerraad op 4 oktober jl. werd genomen.

In de handeling worden de vijf categorieën overgenomen die reeds in de nota aan de Ministerraad van 4 oktober stonden. De bespreking heeft voornamelijk betrekking op asielzoekers die voor regularisatie aanmerking komen omdat ze onredelijk lang op een beslissing hebben moeten wachten (eerste categorie) en de regularisatie om humanitaire redenen (vijfde categorie).

Wat de eerste categorie betreft, gaat men ervan uit dat voor gezinnen een procedureperiode van 4 jaar beschouwd wordt als te lang. Als einddatum van de asielprocedure geldt de datum van de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen of de datum van het bevel om het grondgebied te verlaten, waarbij de uitvoeringstermijn waarin dat bevel voorziet niet wordt meegerekend.

In geval van twee of meer asielaanvragen wordt er in principe slechts rekening gehouden met de duur van de behandeling van de eerste aanvraag, tenzij de tweede of latere aanvraag ontvankelijk werd verklaard. Dan houdt men rekening met de duur van het verblijf vanaf de eerste aanvraag tot de uitvoerbare beslissing inzake de tweede of latere aanvraag, voor zover men een ononderbroken verblijf kan aantonen.

Met de procedure voor de Raad van State wordt in principe geen rekening gehouden (zie beslissing van de Ministerraad van 4 oktober 1998). Hiermee wordt wel rekening gehouden wanneer de Raad van State een annulatie of schorsing heeft uitgesproken of wanneer de gemachtigde van de minister van Binnenlandse Zaken wegens een procedure voor de Raad van State een verlenging of schorsing van het bevel heeft toegestaan.

Als tekenen van integratie worden beschouwd :

- kennis van één van de landstalen;
- het feit dat men gedurende geruime tijd heeft gewerkt of nog steeds werkt.

In geval van families met schoolgaande kinderen wordt de integratie vermoed wanneer de kinderen steeds naar school zijn gegaan en zich intussen goed aangepast hebben. Dit betekent dat een verblijfsver-

n'ont pas de travail ou qu'ils ne parlent toujours aucune des langues du pays. Dans pareil cas, un permis de séjour n'est refusé que dans des circonstances particulières (par exemple: danger public, direct ou grave).

L'aspect emploi doit être examiné dans son contexte, en tenant compte des éléments suivants:

- la volonté de l'intéressé de travailler;
- la possibilité réelle de trouver un emploi.

À cet égard, le ministre fait remarquer qu'il faut faire une distinction entre la situation d'une femme seule, ayant charge de famille, et un homme célibataire. Dans le premier cas, on ne peut pas reprocher à une mère de famille de ne pas avoir travaillé. Elle pourra donc obtenir un permis de séjour vu sa situation familiale spécifique bien qu'étant sans emploi. Dans le deuxième cas, on peut exiger que la personne cherche du travail ou fasse preuve d'une volonté de se recycler.

Les éléments d'exclusion: on n'accorde pas de permis de séjour dans un des cas suivants:

- si on estime que l'intéressé représente un danger pour la sécurité nationale, un danger public ou une menace pour la paix;
- si l'intéressé a fraudé lors de la procédure d'asile ou s'il est personnellement responsable de la durée prolongée de la procédure d'asile dans la mesure où il a usé d'artifices pour la prolonger.

La présence d'un de ces éléments ne signifie pas que la possibilité de régularisation soit automatiquement exclue. Deux éléments doivent être pris en considération:

- 1° le caractère direct et réel du danger national, de la menace pour la paix ou de la gravité de la fraude;
- 2° le degré d'intégration et les circonstances familiales.

En ce qui concerne la régularisation pour des raisons humanitaires, le ministre rappelle que cette possibilité fera l'objet d'un examen au cas par cas. La régularisation sera possible lorsque le demandeur se trouve dans une situation tellement préoccupante que l'autorisation de séjour en Belgique constitue la seule solution.

La circulaire énumère quelques exemples.

gunning in het algemeen kan worden toegekend, ook al hebben de ouders niet gewerkt of spreken zij nog niet één van de landstalen. Een verblijfsvergunning wordt in dat geval slechts geweigerd in zeer bijzondere omstandigheden (bijvoorbeeld direct of zeer ernstig gevaar voor de openbare orde).

De factor werk moet in een breder geheel worden onderzocht, inzonderheid rekening houdend met de volgende omstandigheden:

- de wil van betrokkene om te werken;
- de reële mogelijkheid tot tewerkstelling.

In dit verband merkt de minister op dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen de situatie van een alleenstaande moeder met kinderen en die van een alleenstaande man. De eerste persoon kan moeilijk worden aangewreven dat zij nooit heeft gewerkt. Zij kan dus een verblijfsvergunning verkrijgen gelet op haar bijzondere familiale situatie, ook al heeft zij nooit gewerkt. Van de tweede persoon mag men verwachten dat hij op zijn minst aantoonbaar dat hij werk zoekt of dat hij zich wil bijscholen.

De uitsluitingsgronden; er kan geen verblijfsvergunning worden toegekend wanneer een van de volgende situaties zich voordoet:

- er zijn redenen om betrokkene als een gevaar voor de nationale veiligheid, de openbare orde of de openbare rust te beschouwen;
- de betrokken persoon heeft in de asielprocedure fraude of bedrog gepleegd of is zelf verantwoordelijk voor de langere duur van de asielprocedure, bijvoorbeeld door het gebruik van allerlei kunstgrepen om de procedure te verlengen.

De vaststelling van een van die gegevens leidt op zich niet automatisch tot een uitsluiting van de mogelijkheid tot regularisatie. Twee punten moeten in aanmerking worden genomen:

- 1° het directe en reële karakter van het gevaar inzake nationale veiligheid, openbare orde en openbare rust en/of de ernst van fraude of bedrog;
- 2° de mate van integratie en de familiale omstandigheden.

Wat de regularisatie om humanitaire redenen betreft, herinnert de minister eraan dat die slechts wordt toegepast na een individueel onderzoek. Regularisatie zal mogelijk zijn wanneer de aanvrager zich in een dermate prangende situatie bevindt dat de machtiging tot verblijf in België de enige oplossing is.

In de omzendbrief worden enkele voorbeelden opgesomd.

La durée du séjour (légal ou illégal) en Belgique, le degré d'intégration ou de scolarisation des enfants ne constituent pas des raisons en soi pour régulariser sur la base de ce critère.

La commission d'avis de régularisation dressera l'inventaire de toutes les décisions de régularisation et fera régulièrement rapport de la jurisprudence développée.

Le ministre veut éviter un excès de bureaucratie dans la procédure de régularisation. Pour les personnes dont la demande basée sur les critères fixés pour la première catégorie est rejetée, le ministre demandera à ses services d'examiner automatiquement si elle n'entre pas en ligne de compte pour une régularisation pour des motifs humanitaires (cinquième critère).

Ces personnes ne doivent donc pas introduire une nouvelle demande de régularisation si leur demande est refusée sur la base de la longueur de la durée de la procédure d'asile.

C'est un engagement politique qui va plus loin que ce qui a été convenu au sein du gouvernement. Mais il ne veut pas entrer dans des petits jeux bureaucratiques.

Bien qu'étant en principe libre de consulter la commission d'avis, il s'engage à toujours le faire dans ces cas-là, parce qu'il s'agit toujours de situations poignantes.

Cette promesse ne change évidemment rien au principe selon lequel les dossiers de régularisation doivent toujours être examinés individuellement.

L'examen des demandes de régularisation est actuellement réparti entre plusieurs services de l'Office des étrangers, en fonction du statut de demandeur: demandeur d'asile débouté (cellule spéciale du Bureau F), personnes mariées à un Belge (Bureau E), etc.

Les effectifs de la cellule spéciale de régularisation des déboutés ont été temporairement réduits pour l'examen des demandes d'asile, en attendant la formation de 48 agents supplémentaires qui sont entrés en service dans le courant du mois d'octobre.

Cette mesure temporaire a entraîné une diminution du nombre de dossiers examinés entre le 1^{er} septembre et la fin du mois de novembre de cette année.

Un total de 1 927 demandes ont été traitées en 1998 (jusqu'à novembre inclus). Début novembre, la cellule a été à nouveau renforcée de sorte qu'à présent, tous services réunis, 22 agents examinent les demandes de régularisation. Cet accroissement ne se traduira pas immédiatement par une augmentation du nombre de

Een langdurig — legaal of illegaal — verblijf in België of het feit dat de betrokkene intussen goed geïntegreerd is, of dat er schoolgaande kinderen zijn, zijn op zich geen redenen om tot regularisatie over te gaan.

De adviescommissie voor regularisatie stelt een lijst op van alle beslissingen tot regularisatie en brengt regelmatig verslag uit over de jurisprudentie inzake regularisatie.

De minister wil in de regularisatieprocedure geen al te grote bureaucratie. Voor personen, van wie de aanvraag gebaseerd op de criteria vastgelegd naar de eerste categorie wordt geweigerd, zal de minister zijn diensten vragen om automatisch te onderzoeken of zij in aanmerking komen voor regularisatie op grond van humanitaire redenen (vijfde criterium).

Deze personen moeten dus geen nieuwe regularisatievraag indienen als hun aanvraag op grond van de lange duur van de asielprocedure geweigerd wordt.

Dit is een politiek engagement dat verder gaat dan wat in de regering is overeengekomen. Hij wil echter geen bureaucratische spelletjes spelen.

Hoewel hij in principe vrij is om de commissie van advies te raadplegen verbindt hij er zich toe om dat in die gevallen altijd te doen omdat het altijd om pregnante situaties gaat.

Uiteraard verandert deze belofte niets aan het principe dat regularisatiedossiers altijd individueel moeten worden onderzocht.

De behandeling van de regularisatieaanvragen is op dit ogenblik verspreid over verschillende diensten van de DVZ, afhankelijk van de status van de aanvrager: uitgeproduceerde asielzoekers (bijzondere cel van Bureau F), personen gehuwd met een Belg (Bureau E), enz.

De bestaafing van de bijzondere cel voor de regularisatie van uitgeprocedeerden was tijdelijk verminderd voor de behandeling van asielaanvragen in afwachting van de vorming van 48 bijkomende personeelsleden die in de loop van de maand oktober in dienst zijn getreden.

Die tijdelijke ingreep heeft geleid tot een vermindering van het aantal onderzochte dossiers van 1 september tot eind november van dit jaar.

In totaal werden 1 927 aanvragen behandeld in de loop van 1998 (tot en met november). Begin december werd de cel opnieuw versterkt waardoor nu, voor alle diensten samen, 22 personeelsleden de regularisatieaanvragen onderzoeken. Deze verhoging zal niet onmiddellijk leiden tot een verhoging van het aantal

décisions, parce que les agents contractuels se préparent à leur examen.

Cet accroissement pourra par contre se constater au début de 1999.

Au début de 1999, des locaux supplémentaires seront disponibles dans la Tour du WTC; ils seront affectés prioritairement à la cellule des régularisations. Cela permettra de regrouper les agents, dispersés dans les différents services, qui examinent les demandes de régularisation et cela améliorera la communication interne. De plus, le personnel de cette cellule sera augmenté de 50 % : on passera de 22 à 33 agents.

Tout cela doit permettre de traiter toutes les nouvelles demandes dans les 60 ou les 90 jours. Chaque fois que la commission le souhaite, l'Office des étrangers peut fournir un aperçu de l'évolution de cet arriéré.

Le ministre n'a pas encore désigné de commissaire spécial parce qu'il est toujours à la recherche de quelqu'un possédant des capacités de management suffisantes. Il ne suffit pas de désigner quelqu'un qui soit suffisamment familiarisé avec la matière; il faut que la personne en question soit en mesure d'organiser et de renouveler le management de l'Office des étrangers.

La formulation et la structure de la circulaire ont fait l'objet d'une concertation avec le CIRÉ, l'OCIV et le Centre de lutte contre le racisme.

2. Discussion générale

Une intervenante rappelle que le ministre a indiqué qu'un travail régulier est une des conditions d'une éventuelle régularisation. Comment peut-on avoir un travail régulier quand on ne dispose pas des papiers requis ?

Le ministre répond que le «travail régulier» est un des éléments pris en considération pour mesurer l'intégration sociale des demandeurs d'asile qui, dès qu'ils sont admis à la procédure, peuvent travailler en toute légalité.

Une membre demande des chiffres précis concernant l'arriéré des demandes de régularisation.

Le ministre répond qu'il reste encore 3 640 dossiers du passé à examiner :

- demandeurs d'asile déboutés : 2 430;
- expatriés : 378;
- autres : 1 098.

Ce chiffre ne dit rien des nombreuses demandes de régularisation qui sont traitées très rapidement parce qu'elles sont manifestement destinées à gagner du temps. Les dossiers difficiles, qui comportent des faits

beslissingen omdat de contractuele personeelsleden zich voorbereiden op hun examen.

Begin 1999 zal deze verhoging wel vastgesteld kunnen worden.

Begin 1999 zal er ook bijkomende ruimte in de WTC-toren beschikbaar zijn die prioritair zal worden aangewend voor de cel regularisaties. Dit zal toelaten om de over verschillende diensten verspreide personeelsleden die de regularisatieaanvragen onderzoeken samen te brengen — dit zal de onderlinge communicatie verbeteren. Bovendien zal het personeel van deze cel met 50 % worden verhoogd — van 22 naar 33 personeelsleden.

Dit moet het mogelijk maken om alle nieuwe aanvragen binnen 60 dagen of 90 dagen te behandelen. Telkens als de commissie dat wenst kan de DVZ een overzicht geven van de evolutie van de achterstand.

De minister heeft tot nog toe geen bijzondere commissaris aangesteld omdat hij nog steeds op zoek is naar iemand met voldoende managementcapaciteiten. Het volstaat immers niet om iemand aan te stellen die voldoende met de materie vertrouwd is, het moet iemand zijn die in staat is om het management van de DVZ te organiseren en te vernieuwen.

Over de formulering en de ordening van de omzendbrief is overleg gepleegd met CIRÉ, OCIV en het Centrum voor racismebestrijding.

2. Algemene bespreking

Een spreker herinnert eraan dat de minister heeft vermeld dat regelmatig werk een van de voorwaarden is voor een eventuele regularisatie. Hoe kan men regelmatig werk hebben als men niet over de vereiste documenten beschikt ?

De minister antwoordt dat «regulier werk» een van de criteria is om de sociale integratie te meten van de asielzoekers die, zodra ze tot de procedure zijn toegelaten, volstrekt legaal kunnen werken.

Een lid vraagt precieze gegevens over de achterstand inzake de regularisatieaanvragen.

De minister antwoordt dat er in totaal nog 3 640 dossiers uit het verleden te behandelen zijn :

- uitgeprocedeerde asielzoekers : 2 430;
- ontheemden : 378;
- andere : 1 098.

Dit cijfer zegt niets over de vele regularisatieaanvragen die zeer snel worden afgehandeld — aanvragen die duidelijk enkel bedoeld zijn om tijd te winnen. Moeilijke dossiers, die nieuwe feiten aanhalen of be-

nouveaux ou qui présentent autrement certains faits, prennent en revanche beaucoup de temps.

L'intervenante demande combien de demandeurs d'asile ont introduit leur demande en 1994 et 1995; ces groupes entrent en ligne de compte pour une régularisation à partir de 1999.

Le ministre fournit les chiffres suivants :

- demandes d'asile de 1992: 896 (dont 96 ont le statut d'expatrié);
- demandes d'asile de 1993: 870 (dont 305 ont le statut d'expatrié);
- demandes d'asile de 1994: 649 (dont 21 ont le statut d'expatrié);
- demandes d'asile de 1995: 847;
- demandes d'asile de 1996: 1 658;
- demandes d'asile de 1997: 3 767.

Le ministre a signalé dans son exposé que les personnes originaires d'Europe de l'Est (à l'exception du Kosovo) sont éloignées rapidement.

Un autre membre demande si le ministre estime que ces personnes organisent elles-mêmes leur départ ou s'il faut les éloigner.

Le ministre répond que l'on se bornait autrefois à donner à ces personnes l'ordre de quitter le territoire. À l'avenir, on veillera aussi à ce qu'elles soient effectivement éloignées.

Le ministre a également indiqué que le nombre de décisions du CGRA reste faible. L'intervenante demande quelle en est la raison.

Le ministre pense qu'il est difficile de donner une réponse univoque à cette question. Le commissaire général apprécie peut-être mal, pour une part, son autonomie. Celle-ci concerne les décisions, mais pas l'organisation de ses services.

Il a parfois l'impression que l'on traite des détails à un trop haut niveau. Il s'efforcera en tout cas de faire rattraper son retard à l'Office des étrangers, selon un schéma ordonné.

La commission permanente de recours n'a pas beaucoup de retard pour l'instant. Cet arriéré pourrait s'accroître si elle était amenée à examiner davantage de recours suite à l'afflux de demandes d'asile de ces derniers mois.

Il constate que le CGRA n'atteint pas les objectifs fixés dans le contrat de gestion. Il attend du CGRA qu'il fasse les efforts voulus pour réaliser ces objectifs.

À propos des demandeurs d'asile déboutés (1^{re} catégorie), un membre demande si on reste dans les

paalde feiten anders voorstellen, nemen echter veel tijd in beslag.

Spreekster vraagt hoeveel asielzoekers hun aanvraag hebben ingediend in 1994 en 1995 — deze groepen komen immers in aanmerking voor regularisatie vanaf 1999.

De minister verstrekt de volgende cijfers :

- asielaanvragen van 1992: 896 (waarvan 96 het statuut van ontheemde hebben);
- asielaanvragen van 1993: 870 (waarvan 305 het statuut van ontheemde hebben);
- asielaanvragen van 1994: 649 (waarvan 21 het statuut van ontheemde hebben);
- asielaanvragen van 1995: 847;
- asielaanvragen van 1996: 1 658;
- asielaanvragen van 1997: 3 767.

De minister heeft in zijn uiteenzetting erop gewezen dat personen uit Oost-Europa (behalve Kosovo) snel worden verwijderd.

Een ander lid vraagt of de minister ervan uitgaat dat deze personen zelf hun vertrek organiseren of dat zij worden verwijderd.

De minister antwoordt dat men er zich vroeger toe beperkte om deze personen het bevel te geven het grondgebied te verlaten. In de toekomst zal ervoor gezorgd worden dat deze personen ook effectief worden verwijderd.

De minister heeft er ook op gewezen dat het aantal beslissingen van het CGVS laag blijft. Spreekster vraagt wat hiervan de reden is.

De minister meent dat het moeilijk is om hierop een eenduidig antwoord te geven. De commissaris-generaal schat mogelijk zijn onafhankelijkheid voor een stuk verkeerd in. Deze geldt voor zijn beslissingen maar niet voor de organisatie van zijn diensten.

Hij heeft soms de indruk dat op een te hoog niveau details worden behandeld. In elk geval zal hij proberen om de DVZ zijn achterstand te laten inhalen volgens een uitgewerkt schema.

De Vaste Beroepscommissie heeft op dit ogenblik niet veel achterstand. Mogelijk wordt die achterstand groter als zij meer beroepen moeten behandelen na de toevloed van asielaanvragen van de laatste maanden.

Hij stelt vast dat het CGVS de in het beheerscontract vastgelegde objectieven niet haalt. Hij verwacht dat het CGVS inspanningen zal doen om die objectieven vooralsnog te halen.

Met betrekking tot de uitgeprocedeerde asielzoekers (eerste categorie), vraagt een lid of men de voor-

conditions si on introduit sa demande de régularisation un certain temps après la fin de la procédure d'asile, c'est-à-dire lorsqu'on séjourne déjà illégalement.

Le ministre répond que la circulaire prévoit que la demande de régularisation doit être introduite en principe dans le délai d'un mois à compter de la décision négative du CGRA ou de l'ordre de quitter le territoire. Cette durée ne s'applique qu'aux décisions définitives futures en matière de procédure d'asile. Elle ne s'applique pas à ceux qui, dans le passé, ont connu une procédure de 4 ou 5 ans, sinon il serait impossible pour toute une série de personnes d'introduire la demande de régularisation.

L'intervenante en conclut que les déboutés qui séjournent illégalement sur notre territoire mais qui sont dans les conditions de 4 ou de 5 ans de procédure peuvent introduire une demande de régularisation.

Le ministre confirme cette conclusion.

À propos de la commission d'avis, l'intervenante demande si le ministre maintient qu'une consultation de cette commission dépend d'une décision du ministre.

Le ministre répond qu'il maintient sa position sur cette question. Il rappelle néanmoins qu'il s'est engagé auprès des demandeurs d'asile déboutés pour lesquels une demande de régularisation sur la base des critères de la première catégorie a été refusée, à faire examiner automatiquement par les services la possibilité d'une régularisation sur la base du 5^e critère (raisons humanitaires). Pour cette catégorie de personnes, il recueillera systématiquement l'avis de la commission.

Il souligne que c'est un engagement politique qui va plus loin que ce qui a été prévu par le gouvernement dans sa décision du 4 octobre dernier. Quelqu'un qui introduit une demande sur la base du 5^e critère n'entre pas dans cette catégorie.

Une autre membre demande quelle sera la procédure pour cette catégorie de gens. Même s'ils vont être refusés en invoquant le 1^{er} critère, les déboutés ont intérêt à introduire une demande basée sur ce critère, puisque cela leur garantit un avis de la commission d'avis et un examen automatique pour une régularisation sur base du 5^e critère. Elle veut savoir quelle technique elle doit conseiller aux personnes qui désirent introduire une demande de régularisation.

Le ministre répond que l'hypothèse esquissée n'est avantageuse que si les personnes estiment qu'elles ont intérêt à obtenir un avis de la commission.

waarden naleeft als men zijn regularisatieaanvraag enige tijd na de afloop van de asielprocedure indient, met andere woorden terwijl men illegaal op het grondgebied verblijft.

De minister antwoordt dat de circulaire bepaalt dat de regularisatieaanvraag in principe ingediend moet zijn binnen een maand na de negatieve beslissing van het CGVS of na het bevel om het grondgebied te verlaten. Deze termijn is alleen van toepassing op de definitieve beslissingen die in de toekomst in de asielprocedure worden genomen. Ze is niet van toepassing op mensen die in het verleden een procedure van vier of vijf jaren hebben doorlopen, zoniet zouden een hele reeks mensen geen regularisatieaanvraag kunnen indienen.

Spreekster besluit dat uitgeprocedeerde asielzoekers die illegaal op ons grondgebied verblijven een regularisatieaanvraag kunnen indienen als ze reeds vier of vijf jaar procedure achter de rug hebben.

De minister bevestigt haar conclusie.

Vervolgens vraagt spreekster of de minister bij zijn standpunt blijft dat het raadplegen van de adviescommissie moet afhangen van de beslissing van de minister.

De minister antwoordt dat hij daarover bij zijn standpunt blijft. Hij wijst er evenwel op dat hij de uitgeprocedeerde asielzoekers wier regularisatieaanvraag op basis van de criteria uit de eerste categorie is geweigerd, heeft beloofd dat hij de diensten zal laten nagaan of zij een regularisatie kunnen verkrijgen op basis van het vijfde criterium (humanitaire redenen). Voor deze categorie van personen zal hij dus systematisch het advies van de commissie inwinnen.

Hij benadrukt dat dit politiek engagement verder gaat dan dat van de regering in haar besluit van 4 oktober jl. Een persoon die een aanvraag indient op basis van het vijfde criterium, valt niet onder deze categorie.

Een ander lid vraagt welke procedure geldt voor deze categorie van mensen. Zelfs als ze geweigerd zullen worden op basis van het eerste criterium, hebben de uitgeprocedeerde asielzoekers er belang bij een aanvraag in te dienen op basis van dat criterium, omdat er dan in elk geval een advies van de commissie volgt en een automatisch onderzoek met het oog op regularisatie op basis van het vijfde criterium. Zij wil weten welke handelwijze zij moet aanraden aan personen die een regularisatieaanvraag willen indienen.

De minister antwoordt dat deze handelwijze alleen voordelen heeft als de personen in kwestie denken dat zij iets te winnen hebben bij het advies van de commissie.

Une membre se demande si cela ne provoquera pas un recours non justifié au premier critère. Cela risque d'alourdir, une fois de plus, la procédure.

Elle demande également si une personne à laquelle on a déjà refusé une régularisation peut introduire une deuxième demande, basée, sur un autre critère.

Le ministre répond que cela est toujours possible.

Un sénateur constate que les critères de régularisation restent très sévères bien que le ministre insiste auprès de l'Office des étrangers sur une interprétation souple. Comment va-t-on apprécier les problèmes médicaux d'un parent ou d'un enfant ? Si ce n'est pas un problème médical «grave» ou s'il n'y a pas d'impossibilité de retour (pays en guerre est le critère avancé dans la note), ces personnes n'ont aucune possibilité de régularisation, sauf si le ministre estime qu'ils peuvent invoquer le cinquième critère.

Le ministre n'est pas d'accord avec cette interprétation. Dans le cas d'une famille qui n'est pas restée pendant 4 années pleines dans la procédure d'asile, on pourra quand même décider la régularisation.

L'intervenant fait remarquer que quelqu'un qui demande une régularisation doit quand même pouvoir évaluer ses chances de succès.

Le ministre répond que les commissaires doivent savoir ce qu'ils veulent. Soit ils veulent une évaluation souple des critères avancés — avec l'incertitude que cela entraîne — soit ils veulent une application rigoureuse des critères en excluant toute possibilité d'interprétation plus souple.

L'intervenant veut simplement savoir clairement la politique que le ministre va mener en la matière.

Les personnes concernées ont le droit de savoir comment leur avenir se présente. L'explication fournie par le ministre fait penser à une loterie : ils peuvent tenter leur chance sans savoir s'ils vont aboutir. Chaque fois, c'est le ministre qui jouera le rôle d'aiguilleur. À première vue, la circulaire ne change rien mais la politique sera un peu plus souple dans la pratique afin de faire baisser la pression existante.

Le ministre rappelle que la circulaire ne change pas la décision prise par le gouvernement, mais l'explique.

À propos de la commission d'avis, une membre résume qu'elle a pour mission d'élaborer une appréciation sur les demandes introduites.

Le ministre répond que la commission aura comme première tâche de dresser un inventaire de la jurisprudence en la matière.

L'intervenante doute fortement que les gens qui doivent prendre des décisions connaissent bien les dossiers en la matière. Ils entraînent le ministre droit vers un échec par manque de compétence. Le ministre

Een lid vraagt zich af of dat niet zal leiden tot ongegrond gebruik van het eerste criterium, waardoor de procedure nog maar eens verzwaard wordt.

Zij vraagt ook of iemand die reeds afgewezen is, een tweede regularisatieaanvraag kan indienen op basis van een ander criterium.

De minister antwoordt dat dat altijd mogelijk is.

Een senator vindt dat de regularisatiecriteria heel streng blijven, ook als de minister de Dienst Vreemdelingenzaken aanspoort tot een soepele interpretatie. Hoe moet men de gezondheidsproblemen van een ouder of een kind beoordelen ? Tenzij er een «ernstig» gezondheidsprobleem is of terugkeer niet mogelijk is (land in oorlog is het criterium uit de nota), kunnen deze personen geen regularisatie verkrijgen behalve als de minister meent dat ze het vijfde criterium kunnen inroepen.

De minister is het niet eens met deze interpretatie. Als een gezin geen vier volle jaren in de asielprocedure verwickeld is, kan men toch nog tot regularisatie besluiten.

Spreker wijst erop dat iemand die een regularisatie vraagt, zijn kansen op succes toch moet kunnen inschatten.

De minister antwoordt dat de commissieleden moeten weten wat ze willen. Ofwel willen ze een soepele beoordeling van de vastgestelde criteria — met de onzekerheid die dat meebrengt — , ofwel willen ze een strenge toepassing van de criteria waarbij elke mogelijkheid tot een soepele interpretatie uitgesloten is.

Spreker wil alleen duidelijk weten welk beleid de minister in deze aangelegenheid wil voeren.

De betrokken personen hebben het recht te weten hoe hun toekomst er uitziet. De verklaring van de minister doet aan een loterij denken : zij kunnen hun kans wagen, zonder te weten of het hun zal lukken. Iedere keer is het de minister die «verkeersleider» speelt. Op het eerste zicht verandert de omzendbrief niets maar het beleid zal in de praktijk iets soepeler zijn teneinde de huidige druk wat te verlichten.

De minister wijst erop dat de omzendbrief de beslissing van de regering niet wijzigt maar ze wel uitlegt.

Wat de adviescommissie betreft, meent een lid dat zij als taak heeft de ingediende aanvragen te beoordelen.

De minister antwoordt dat de voornaamste opdracht van de commissie is een inventaris op te stellen van de beslissingen terzake.

Spreker betwijfelt sterk of de mensen die de beslissingen nemen, wel voldoende dossierkennis hebben. Hun gebrek aan bekwaamheid zal de minister in moeilijkheden brengen. De minister zal zich verplicht

sera obligé de basculer toutes les demandes du premier vers le cinquième critère. Elle estime que le cinquième critère doit toujours être examiné par la commission d'avis afin d'éviter que le ministre soit mis dans une situation impossible par son administration.

Un membre demande comme sera définie la notion de «raison humanitaire».

Le ministre pense que cette notion ne peut jamais être définie de manière claire. Si l'on édicte des règles précises, on refusera des demandes à l'encontre du sentiment commun de la justice. Le quatrième et le cinquième critère doivent être interprétés avec souplesse, sans quoi on prendra de mauvaises décisions. C'est la raison pour laquelle il fait dresser un inventaire par la commission pour avoir peu à peu une vue d'ensemble de l'application du critère humanitaire.

On pourra alors, pour la première fois, débattre de ce critère en connaissance de cause. Pour la première fois, l'arbitraire deviendra plus transparent et on pourra voir un échange de vue sur la politique. Dans la pratique, un écrit de l'un ou l'autre politicien est joint à certaines demandes de régularisation. La régularisation ne peut en dépendre. À l'avenir, les revendications curieuses, dues à une intervention politique, pourront être exclues, comme auparavant.

L'intervenant souligne que certains illégaux séjournent dans notre pays depuis plus de dix ans. Elle a cru comprendre que, d'après la note de politique, ces gens peuvent solliciter une régularisation pour raison humanitaire. Pouvons-nous leur conseiller de le faire ?

Le ministre ne sait pas s'il y a des raisons humanitaires dans tous ces cas. Si l'on pense que toute demande doit recevoir une suite positive, on se trompe d'adresse, car cela équivaudrait à une régularisation générale, ce que le gouvernement ne souhaite pas. La durée du séjour illégal n'est jamais en soi un motif de procéder à la régularisation.

Un autre membre demande ce qu'on fait des personnes lorsque leur demande de régularisation est pendante. Est-ce que le ministre s'engage à ne pas les expulser pendant cette période ?

Des personnes que l'on ne connaissait pas avant vont sans doute émerger :

Est-ce que les critères de la régularisation humanitaire s'inspireront à un certain moment des critères mis en avant pour les déboutés (intégration, etc.) ?

Est-ce que la possibilité de voir examiner le cinquième critère lorsqu'on demande une régularisation sur la base du premier critère est illimité dans le temps ?

zien alle aanvragen niet van het eerste maar van het vijfde criterium te laten afhangen. Het lid vindt dat het vijfde criterium altijd door de adviescommissie moet worden beoordeeld, om te vermijden dat de minister door zijn diensten in een uiterst vervelende situatie wordt gebracht.

Een lid vraagt op welke manier het begrip «humanitaire redenen» zal worden gedefinieerd.

De minister meent dat dit begrip nooit op een duidelijke manier kan worden gedefinieerd. Als er precieze regels worden opgesteld zullen er aanvragen worden geweigerd die indruisen tegen ieders rechtsgevoel. Het vierde en vijfde criterium moeten soepel worden geïnterpreteerd omdat er anders totaal verkeerde beslissingen worden genomen. Dat is de reden waarom hij de commissie een inventaris laat opstellen om geleidelijk een zicht te krijgen op de toepassing van het humanitair criterium.

Voor het eerst zal er dan met kennis van zaken over dit criterium kunnen gedebatteerd worden. Voor het eerst zal het arbitraire doorzichtiger worden en kan men over het beleid van gedachte wisselen. In de praktijk worden sommige regularisatieaanvragen aangevuld met een schrijven van een of andere politicus. Regularisatie mag daar niet van afhangen. In de toekomst zullen, zoals vroeger, eigenaardige regularisaties omwille van politiek dienstbetoon kunnen worden uitgesloten.

Het lid wijst erop dat sommige illegalen al meer dan tien jaar in ons land verblijven. Uit de beleidsnota meent zij begrepen te hebben dat deze mensen een regularisatie kunnen vragen omwille van humanitaire redenen. Kunnen wij deze mensen aanraden om dit te doen ?

De minister weet niet of er in al die gevallen humanitaire redenen zijn. Als men meent dat elke aanvraag een positief gevolg moet hebben is men bij hem aan het verkeerde adres want dit komt neer op een algemene regularisatie, iets wat de regering niet wenst. De duur van het illegaal verblijf is op zich nooit een reden om tot regularisatie over te gaan.

Een ander lid vraagt wat men met de mensen aanvangt terwijl hun aanvraag tot regularisatie in behandeling is. Kan de minister beloven dat zij gedurende die periode niet worden uitgezet ?

Er zullen ongetwijfeld mensen opduiken die men eerder niet kende.

Zullen de criteria voor regularisatie om humanitaire redenen geïnspireerd zijn op de criteria die men naar voren schuift voor de afgewezen asielzoekers (integratie, enz.) ?

Blijft de mogelijkheid om het vijfde criterium te laten onderzoeken onbeperkt geldig nadat men de regularisatie heeft aangevraagd op basis van het eerste criterium ?

Le ministre répond que cela est un engagement politique de ce gouvernement-ci.

Le ministre répond qu'il serait de mauvaise foi d'expulser ceux qui émergent maintenant de la clandestinité lorsqu'ils demandent une régularisation. En matière d'expulsions, il y a certaines priorités.

À propos des critères de régularisation, le ministre répond que les critères valables pour les déboutés peuvent être invoqués sans que ces critères en soi constituent une raison suffisante pour accorder une régularisation sur la base du cinquième critère.

Un sénateur comprend que la définition de la notion de «raisons humanitaires» soit difficile à transposer dans des règles. L'inventaire de la commission d'avis n'a toutefois de sens que s'il débouche sur des décisions plus ordonnées.

L'arbitraire de l'application actuelle du cinquième critère réside dans le fait que l'on prendrait des décisions différentes pour des cas identiques. Un des éléments qui pourrait influencer la décision du ministre est la présence ou non de groupes de pression.

Cela lui paraît être un aspect négatif du pouvoir décisionnel discrétionnaire du ministre, parce que cette décision tient compte d'éléments qui n'ont rien à voir avec le dossier lui-même.

Il pense qu'une même décision doit être prise dans des cas similaires. En ce sens, il est opposé au pouvoir de décision discrétionnaire du ministre. Il espère que la constitution d'une jurisprudence permettra de développer un certain nombre de critères objectifs, permettant à son tour une certaine objectivation de la décision à prendre. Les éléments subjectifs, tel que le fait d'être appuyé ou non par un groupe de pression, n'ont pas à intervenir.

Le ministre veut tout d'abord préciser un point. Il faut bien se rendre compte si l'on tient compte des années de séjour illégal comme critère de régularisation, on transforme le commerce des êtres humains en traite des êtres humains. L'on fera entrer clandestinement en Belgique des personnes qui seront exploitées pendant plusieurs années dans un circuit occulte jusqu'à ce qu'elles aient séjourné assez longtemps pour obtenir une régularisation.

Le ministre reconnaît que l'inventaire doit permettre de remettre en question la politique de l'arbitraire. Dans la mesure où certains cas présentent des similitudes, il faut effectivement réserver aux personnes concernées un traitement identique. Cela signifie que les décisions seront effectivement objectivées et rationalisées. Les dossiers doivent être examinés pour ce qu'ils sont et les éléments subjectifs (service politique, etc.) seront écartés. L'existence d'un groupe d'action ne peut pas influencer l'évaluation d'un dossier concret, ni dans un sens positif ni dans un sens négatif.

De minister antwoordt dat het daar gaat om een politieke verbintenis van de huidige regering.

De minister zegt dat het oneerlijk zou zijn mensen uit te wijzen die nu uit de clandestiniteit opduiken om een regularisatie te vragen. Er zijn bepaalde prioriteiten inzake uitzettingen.

Wat de regularisatiecriteria betreft, antwoordt de minister dat de criteria die gelden voor de afgewezen asielzoekers aangevoerd mogen worden, maar dat zij op zich geen voldoende reden inhouden om de regularisatie op basis van het vijfde criterium toe te kennen.

Een senator heeft er begrip voor dat de omschrijving van het begrip «humanitaire redenen» moeilijk in regels kan worden vastgelegd. De inventaris van de commissie van advies heeft echter alleen maar zin als die leidt tot een meer geordende besluitvorming.

Het arbitraire in de toepassing van het vijfde criterium op dit ogenblik is dat voor dezelfde gevallen verschillende beslissingen zouden genomen worden. Een van de elementen die de beslissing van de minister zouden kunnen beïnvloeden is het al dan niet aanwezig van actiegroepen.

Dit lijkt hem een negatief aspect te zijn van de arbitraire beslissingsbevoegdheid van de minister omdat deze rekening houdt met elementen die niets met het dossier zelf te maken hebben.

Hij meent dat in gelijkaardige gevallen eenzelfde beslissing dient te worden genomen. In die zin verzet hij zich tegen de arbitraire beslissingsbevoegdheid van de minister. Hij hoopt dat door de opbouw van een jurisprudentie een aantal objectieve criteria zullen ontwikkeld worden die ene zekere objectivering van de te nemen beslissing mogelijk maken. Subjectieve elementen — zoals het al dan niet gesteund worden door een actiegroep — spelen daarin niet mee.

De minister wil eerst één ding duidelijk maken. Men moet goed voor ogen houden dat wie met de jaren van illegaal verblijf als criterium voor een regularisatie rekening houdt mensensmokkel in mensenhandel omzet. Men zal mensen naar België smokkelen, ze gedurende een aantal jaren uitbuiten in een zwart circuit tot ze voldoende lang hier zijn om geregulariseerd te worden.

De minister beaamt dat de inventaris het arbitraire politiek moet bespreekbaar maken. Voor zover men van gelijkaardige gevallen kan spreken moet er inderdaad een gelijkaardige behandeling zijn. Dit betekent dat de beslissingen inderdaad geobjectiveerd en gestroomlijnd worden. De dossiers moeten op zich onderzocht worden en subjectieve elementen (politiek dienstbetoon, enz.) zullen worden geweerd. Het bestaan van een actiegroep mag de beoordeling van een concreet dossier niet beïnvloeden — in negatieve of positieve zin. Zowel bij regularisatie- als asielaanvra-

Les demandeurs d'asile et de régularisation font souvent des déclarations mensongères. Ces déclarations leur sont dictées par les personnes qui organisent le trafic ou la traite des êtres humains.

Dans le cas de Mme Adamu c'est sa «cousine» qui a inventé son histoire en se basant sur une connaissance suffisante de la jurisprudence constante du CGRA, à savoir une interprétation de la convention sur les réfugiés qui tentent de protéger les droits fondamentaux des femmes.

Enfin, le ministre fait remarquer que la régularisation pour motifs humanitaires ne peut être entièrement dissociée de la politique globale.

Un jeune Congolais obtient une bourse d'études aux Pays-Bas où il est effectivement diplômé et où il obtient une bourse complémentaire pour le grade de MBA. Deux années auparavant, sa femme se rend en Belgique, munie d'un visa touristique, séjourne dans notre pays de manière illégale pendant un certain temps et introduit ensuite une demande d'asile non fondée. Cette demande est très vite rejetée. Bien que cette femme ait entre-temps eu un enfant dans notre pays qui est scolarisé en Belgique et qu'elle soit capable de s'exprimer correctement dans une des deux langues nationales, il ne régularisera pas son séjour eu égard à la politique globale. Le couple s'est placé sciemment dans une situation visant à être régularisée en Belgique. L'homme ne veut sous aucun prétexte retourner dans son pays. Leur comportement mine le système des bourses d'études tel qu'il existe aux Pays-Bas puisqu'il a été créé afin de permettre à des étrangers diplômés de chez nous de participer à l'essor de leur pays d'origine.

Ce couple essaie donc de créer une situation contraire à la politique générale. Pour ces motifs, la régularisation ne leur sera jamais accordée.

Un sénateur demande si le critère humanitaire est mis sur le même pied que l'autre critère ou s'il s'agit plutôt d'une sorte de derniers recours qui est examiné en l'absence d'autres éléments.

Le ministre répond que le critère humanitaire est mis sur un pied d'égalité avec les autres critères. Il présume cependant que nombreux sont ceux qui ont utilisé ce critère comme dernier recours dans la pratique après avoir épuisé tous les autres moyens.

La demande est souvent dépourvue de fondement de sorte qu'elle est généralement rejetée. En principe, on peut cependant accorder une régularisation sur la base de considérations humanitaires bien que tous les autres moyens de régularisation aient été rejetés.

L'intervenant demande si le fait qu'un illégal se marie est un des éléments avec lequel il est tenu compte dans le cinquième critère. Dans la pratique, nombreux sont les étrangers à être renvoyés dans leur pays afin d'y obtenir les papiers nécessaires et ce bien qu'ils soient mariés.

gen worden er vaak leugenachtige verklaringen afgelegd. Deze verklaringen worden aangeleerd door degenen die de mensensmokkel of -handel organiseren.

In het geval van mevrouw Adamu heeft haar «nicht» haar verhaal uitgevonden zich baserend op een afdoende kennis van de vaste rechtspraak van het CGVS, namelijk een interpretatie van de vluchtelingenconventie die de fundamentele vrouwenrechten poogt te beschermen.

Tenslotte merkt de minister op dat de regularisatie omwille van humanitaire redenen niet volledig kan worden losgekoppeld van het globale beleid.

Een jonge Congolees krijgt een studiebeurs voor Nederland waar hij effectief afstudeert en een bijkomende beurs krijgt voor de graad van MBA. Twee jaar daarvoor komt zijn vrouw met een toeristenvisa naar België, blijft hier een tijd illegaal en dient dan een niet-gefundeerde asielaanvraag in. Deze aanvraag wordt zeer snel afgewezen. Ook al heeft deze vrouw hier intussen een kind gekregen dat hier school loopt en zich behoorlijk in een van beide landstalen kan uitdrukken zal hij haar verblijf niet regulariseren, gelet op het globale beleid. Het koppel heeft zich heel bewust in een situatie gebracht om hier geregulariseerd te worden. De man wil alles behalve terugkeren naar zijn land. Hun gedrag ondergraaft het systeem van studiebeurzen zoals dat ook in Nederland bestaat en dat er opgericht is om hier afgestudeerden in hun land van herkomst aan de opbouw te laten meewerken.

Dit koppel probeert dus een situatie te creëren die indruist tegen het algemene beleid. Om die redenen zal hun regularisatie nooit worden toegestaan.

Een senator vraagt of het humanitair criterium gelijkwaardig is aan de andere criterium of dat het veel eerder een soort laatste middel is dat, bij ontstentenis van andere elementen, nog onderzocht wordt.

De minister antwoordt dat het humanitair criterium gelijkwaardig is aan de andere criteria. Hij vermoedt evenwel dat vele mensen dit in de praktijk als laatste middel hebben gebruikt nadat alle andere middelen waren uitgeput.

Vaak berust de aanvraag op geen enkele grond waardoor ze meestal wordt afgewezen. In principe kan men echter een regularisatie omwille van humanitaire overwegingen toestaan hoewel men alle andere regularisatiemiddelen heeft afgewezen.

Spreker vraagt of het huwelijk van een illegaal één van de elementen is waarmee in het vijfde criterium wordt rekening gehouden. In de praktijk worden velen teruggestuurd om de nodige papieren te halen, alhoewel ze al getrouwd zijn.

Le ministre répond que seuls ceux qui ne sont pas en possession des papiers en règle sont renvoyés dans leur pays.

Un autre sénateur juge cette attitude trop bureaucratique. L'on oblige ces personnes qui, selon le droit des peuples ont le droit de cohabiter, à retourner malgré tout dans leur pays pour y rechercher les papiers nécessaires, ce qui n'est souvent pas simple.

Le ministre souligne que le mariage ne constitue pas un critère de régularisation. Ce que les intervenants proposent revient à instaurer un sixième critère de régularisation.

Le dernier intervenant rappelle que le mariage est une institution protégée par le droit des peuples et qu'il confère le droit de fonder une famille et de cohabiter en tant que couple.

Le ministre souligne que l'interprétation belge de ce droit n'est pas contestée par la Cour des droits de l'homme. La Cour admet que l'on puisse renvoyer un étranger afin qu'il se procure les documents requis, même après qu'il a contracté mariage. Le mariage ne conduit pas automatiquement à une régularisation.

L'intervenant s'interroge sur la finalité de cette mesure lorsque l'on sait que l'on devra malgré tout autoriser l'étranger à séjourner sur le territoire. Le mariage ne crée pas un droit automatique au séjour. En effet, si tel était le cas, un acte de droit civil entre deux individus contraindrait l'État à accorder une régularisation.

Une membre voudrait apprendre du ministre quel message il faut transmettre aux sans-papiers qui occupent actuellement les églises. Doivent-ils introduire une demande de régularisation — même si cela a déjà été fait — et est-ce qu'ils ne seront pas expulsés pendant la période d'examen ?

Elle constate que le commissaire spécial n'est toujours pas désigné alors que c'est lui qui définira les critères. Dans quel délai le ministre pourra-t-il faire la clarté par rapport à l'application du cinquième critère ?

Le ministre rappelle que la politique du gouvernement n'a pas changé. Le manuel (la circulaire) pourra être mis à la disposition des sans-papiers. Il est clair que tout le monde peut introduire sa demande. Le ministre ne va pas profiter de l'introduction de cette demande pour expulser ces gens.

Une autre membre demande si les sans-papiers ont plutôt intérêt à introduire une demande basée sur le premier critère.

Le ministre répond qu'il ne sert à rien d'introduire une demande de régularisation basée sur le premier critère si les intéressés ne répondent pas aux conditions prévues.

De minister antwoordt dat alleen zij die niet over geldige papieren beschikken worden teruggestuurd.

Een ander senator meent dat dit een al te bureaucratische houding is. Men verplicht deze mensen, die volkenrechtelijk het recht hebben om samen te wonen, om toch nog de nodige papieren te halen in hun land van herkomst — wat vaak niet eenvoudig is.

De minister wijst erop dat een huwelijk geen regularisatiecriterium is. Wat sprekers voorstellen komt neer op het invoeren van een zesde regularisatiecriterium.

Laatste spreker wijst erop dat het huwelijk een volkenrechtelijk beschermde instelling is en het recht verleent om een gezin te vormen en als koppel samen te leven.

De minister wijst erop dat de Belgische interpretatie van dit recht door het Hof voor de rechten van de mens niet betwist wordt. Het Hof aanvaardt dat men een vreemdeling kan terugsturen om de vereiste documenten te halen, zelfs na het afsluiten van het huwelijk. Het huwelijk leidt dus niet automatisch tot een regularisatie.

Spreker vraagt zich af wat men daar dan mee wil bereiken als men weet dat men de vreemdeling toch tot het grondgebied moet toelaten. Het huwelijk schept geen automatisch verblijfsrecht. Dan zou een burgerrechtelijke daad tussen twee individuen de Staat verplichten tot regularisatie.

Een lid zou van de minister willen vernemen welke boodschap hij heeft voor de mensen zonder papieren die thans de kerken bezetten. Moeten zij een regularisatieaanvraag indienen — zelfs indien dat eerder al is gebeurd — en zullen zij niet uit het land worden gezet tijdens de onderzoeksperiode ?

Zij stelt vast dat de bijzondere commissaris nog steeds niet is aangewezen hoewel hij de criteria moet bepalen. En binnen welke termijn kan de minister duidelijkheid verschaffen over de toepassing van het vijfde criterium ?

De minister herinnert eraan dat het regeringsbeleid niet gewijzigd is. De handleiding (de omzendbrief) zal ter beschikking gesteld worden van de mensen zonder papieren. Het is duidelijk dat iedereen een aanvraag kan indienen. De minister zal van de indiening van die aanvraag geen gebruik maken om de mensen uit het land te zetten.

Een ander lid vraagt of de mensen zonder papieren er misschien meer belang bij hebben een aanvraag in te dienen die steunt op het eerste criterium.

De minister antwoordt dat het tot niets dient een regularisatieaanvraag in te dienen die steunt op het eerste criterium indien de betrokkenen niet aan de gestelde voorwaarden voldoen.

L'intervenante estime que la majorité de ces gens ne répondent pas au 1^{er} critère, sauf à lui donner une nouvelle interprétation. Il s'agit bien de déboutés qui se trouvent en situation illégale et ne répondent pas aux conditions du 1^{er} critère, sauf si l'Office des étrangers examinait le dossier d'une façon plus souple que dans le passé, c'est-à-dire s'il tenait compte de la durée du séjour illégal.

Elle transmet au ministre une liste de familles avec enfants (773 cas) qui, à son avis, répondent à ces nouveaux critères. Ces familles résident toutes ici depuis quatre ans.

Le ministre répète que c'est à ces gens de faire une demande individuelle. Il ne garantit rien par rapport à la décision finale qu'il prendra à leur égard.

Un sénateur demande ce qui se passe lorsque quelqu'un introduit une demande de régularisation basée sur le premier critère dans le but de faire étudier la régularisation automatique en application du cinquième critère et afin d'être sûr que la commission d'avis se prononce sur sa demande.

Le ministre souligne que quiconque introduit une demande de régularisation fondée sur une procédure d'asile de longue durée en vue d'obtenir l'examen automatique de la demande de régularisation sur la base de motifs humanitaires ne fait pas toujours un bon calcul. Les conditions liées au premier et au cinquième critère sont en effet différentes et des arguments que l'on fait valoir pour le premier critère ne sont pas forcément applicables dans le cadre du cinquième critère.

Le demandeur qui ne peut manifester pas bénéficiaire du premier critère sera immédiatement débouté et la faible crédibilité de sa demande jouera naturellement aussi lors de l'appréciation fondée sur le cinquième critère. La commission d'avis sera cependant consultée. Cela ne veut pas dire pour autant qu'il suivra l'avis de la commission ou que la commission d'avis rendra un avis positif.

En ce qui concerne les documents nécessaires pour être admis à séjourner en Belgique après le mariage, l'intervenant demande si l'on ne peut pas insister pour que nos ambassades fassent preuve d'une plus grande souplesse.

Le ministre avertit qu'il faut faire attention lorsque l'on plaide pour des assouplissements à tous les niveaux. Il ne faut pas être trop naïf. Le ministre est souvent confronté à des pratiques frauduleuses. Les seuls armes dont il dispose pour lutter contre l'immigration illégale, ce sont la loi et la réglementation. S'il doit tout interpréter souplesment, il ne lui reste plus aucune possibilité pour mener une politique.

Spreekster is de mening toegedaan dat de meeste betrokkenen niet voldoen aan het eerste criterium tenzij er een nieuwe interpretatie aan dit criterium gegeven wordt. Het gaat wel degelijk om afgewezen asielzoekers die illegaal in ons land verblijven en die niet voldoen aan de voorwaarden die met het eerste criterium gepaard gaan behalve indien de Dienst Vreemdelingenzaken op een soepelere manier dan in het verleden hun dossier zou onderzoeken, dat wil zeggen dat de dienst rekening zou houden met de duur van het illegaal verblijf.

Zij bezorgt de minister een lijst van gezinnen met kinderen (773 gevallen) die naar haar mening aan die nieuwe criteria beantwoorden. Die gezinnen verblijven hier allemaal sedert vier jaar.

De minister herhaalt dat de mensen zelf een individuele aanvraag moeten indienen. Hij kan nu nog niets zeggen over de eindbeslissing die hij in hun geval zal nemen.

Een senator vraagt wat er gebeurt als iemand een regularisatie aanvraagt gebaseerd op het eerste criterium met als doel om automatisch regularisatie voor het vijfde criterium te laten onderzoeken en er zeker van te zijn dat de commissie voor advies zich uitsprekt.

De minister wijst er op dat wie regularisatie aanvraagt op grond van langdurige asielpprocedure met het oog op een automatisch onderzoek van de regularisatie omwille van humanitaire redenen zichzelf niet altijd een dienst bewijst. De voorwaarden voor het eerste en vijfde criterium zijn immers verschillend en de argumenten voor het ene gelden niet voor het andere.

Wie voor het eerste criterium duidelijk niet in aanmerking komt zal onmiddellijk worden afgewezen en de zwakke geloofwaardigheid van de aanvraag zal natuurlijk ook meespelen bij de beoordeling over het vijfde criterium. De commissie van advies zal evenwel geconsulteerd worden. Dit wil nog niet zeggen dat hij de commissie zal volgen of dat de commissie van advies een positief advies zal geven.

Spreeker vraagt of er, voor de documenten die nodig zijn voor verblijf na huwelijk, niet kan worden op aangedrongen dat onze ambassades soepeler zouden zijn.

De minister waarschuwt ervoor dat men er toch een beetje voor moet oppassen om overal voor versoepelingen te pleiten. Men mag toch niet naïef zijn. De minister wordt veelvuldig geconfronteerd met frauduleuze praktijken. Het enige wapen dat hij heeft om illegale immigratie te bestrijden is de wet en de reglementering. Als hij alles soepel moet interpreteren dan rest hem geen enkele mogelijkheid meer om een beleid te voeren.

Une membre demande s'il n'y a pas une antinomie entre la page 2 de la circulaire où elle se réfère aux personnes qui, suite à des circonstances extérieures, ne peuvent pas rentrer (les personnes gravement malades et les personnes qui se trouvent dans des circonstances humanitaires angoissantes) et la page 34 où les mêmes catégories sont énumérées, mais la référence aux circonstances humanitaires est absente. Par contre, la circulaire prévoit ceci: «ce n'est pas dans des circonstances exceptionnelles qu'il est possible d'obtenir une régularisation de séjour».

Est-ce que cela ne constitue pas un critère supplémentaire ou est-ce que cela vise «les circonstances humanitaires angoissantes» mentionnées à la page 2?

Le ministre confirme que cette phrase vise les circonstances humanitaires angoissantes.

La circulaire énumère les conditions de fond pour une régularisation basée sur la longue durée de la procédure d'asile. L'intervenante rappelle que dans sa note à M. Schewebach, le ministre avait stipulé que la durée du séjour illégal ne pourrait jamais être prise en considération. Est-ce que la durée du séjour illégal constitue une cause d'exclusion?

Le ministre répond que cela ne constitue pas une cause d'exclusion mais que ce n'est pas non plus un argument en faveur d'une régularisation.

À propos de la commission d'avis, la page 38 prévoit qu'elle est saisie par la cellule régularisation lorsque celle-ci estime devoir recueillir l'avis au sujet du caractère humanitaire des faits dans un dossier concret.

La précédente intervenante rappelle que le ministre s'est engagé à consulter systématiquement l'avis de ladite commission lorsqu'une régularisation est refusée qui est basée sur la longue durée de la procédure d'asile.

Le texte semble dire que la commission serait consultée systématiquement lorsqu'on invoque des motifs humanitaires.

Le ministre souligne que le texte stipule: «estime devoir recueillir». Il est donc clair que cet avis ne sera recueilli qu'en cas de doute.

Une sénatrice constate qu'à la page 2, on ne cite que 4 critères de régularisation.

Le ministre répond que les expatriés originaires de la Bosnie ne sont pas repris dans la première énumération mais ils se trouvent un peu plus loin dans le texte.

Een lid vraagt of bladzijde 2 van de omzendbrief, waar het gaat over personen die tengevolge van buitengewone omstandigheden en/of onafhankelijk van hun wil niet het grondgebied kunnen verlaten (ernstig zieke personen en personen die zich in beklemmende humanitaire omstandigheden bevinden), niet in strijd is met bladzijde 34 waar dezelfde categorieën van personen worden opgesomd, maar waar niet verwezen wordt naar de humanitaire omstandigheden. In de omzendbrief wordt daarentegen bepaald dat het slechts in uitzonderlijke omstandigheden mogelijk is om regularisatie van het verblijf te verkrijgen.

Is dit geen bijkomend criterium of worden daarmee de «beklemmende humanitaire omstandigheden» van bladzijde 2 bedoeld?

De minister bevestigt dat deze zin de beklemmende humanitaire omstandigheden beoogt.

In de omzendbrief worden de inhoudelijke voorwaarden opgesomd voor een regularisatie wegens de lange duur van de asielprocedure. Spreekster herinnert eraan dat de minister in zijn nota aan de heer Schewebach gepreciseerd had dat de duur van het illegaal verblijf nooit in aanmerking kan worden genomen. Is de duur van het illegaal verblijf een uitsluitingsgrond?

De minister antwoordt dat die geen uitsluitingsgrond is maar ook geen argument dat kan worden aangevoerd om een regularisatie te verkrijgen.

Wat de adviescommissie betreft, wordt op bladzijde 38 vermeld dat wanneer de cel Regularisaties meent het advies te moeten inwinnen over het humanitaire karakter van de feiten in een concreet dossier, zij dit dossier verzendt aan de commissie voor regularisaties.

De vorige spreekster herinnert eraan dat de minister zich ertoe verbonden heeft systematisch het advies van deze commissie in te winnen wanneer een regularisatieaanvraag op grond van de te lange duur van de asielprocedure afgewezen wordt.

Uit de tekst zou men kunnen afleiden dat de commissie systematisch geraadpleegd wordt wanneer humanitaire redenen worden aangevoerd.

De minister onderstreept dat de tekst als volgt luidt: wanneer de cel Regularisaties «meent het advies te moeten inwinnen». Het is dus duidelijk dat dit advies alleen in geval van twijfel wordt ingewonnen.

Een senator stelt vast dat op bladzijde 2 slechts 4 regularisatiecriteria worden aangehaald.

De minister antwoordt dat de ontheemden afkomstig uit Bosnië niet in de eerste opsomming voorkomen maar wel iets verder in de tekst.

**VII. AUDITION DU PROFESSEUR ÉMÉRITE
E. VERMEERSCH CONCERNANT LE RAP-
PORT FINAL DE LA « COMMISSION CHAR-
GÉE DE L'ÉVALUATION DES INSTRU-
CTIONS EN MATIÈRE D'ÉLOIGNEMENT »
(2 FÉVRIER 1999)**

1. Exposé du professeur Vermeersch

Le professeur Vermeersch présente les lignes de force du rapport de la commission.

L'introduction du rapport contient une justification éthique. Cette introduction se penche sur la question de savoir si le recours à des mesures contraignantes peut se justifier sur le plan éthique et dans quel cas. La commission prévoit une série de conditions minimales qui doivent être remplies par une politique d'asile.

Une première condition est que, quiconque invoque le statut de réfugié conformément à l'article premier A(2) de la Convention de Genève, doit obtenir une décision à ce propos dans un délai maximum d'un an.

La Convention de Genève doit en outre être interprétée de manière libérale, c'est-à-dire d'une manière plus large que la « position commun » de l'Union européenne.

Selon la commission, la protection conférée par la Convention s'étend non seulement aux cas dans lesquels un demandeur d'asile fait l'objet de poursuites par son gouvernement mais aussi au cas dans lesquels un gouvernement n'est pas en mesure de protéger ses citoyens contre les actes de violence de ses concitoyens.

L'intervenant pense par exemple aux femmes progressistes algériennes et aux tziganes en Slovaquie, dans la mesure où les rumeurs de poursuites systématiques seraient confirmées.

La commission plaide également en faveur de l'établissement d'un statut B à part entière. Ce statut B devrait être applicable par exemple aux Kosovares.

Par ailleurs, la commission n'a aucune objection fondamentale contre un examen individuel des demandes par le ministre mais elle demande que cela se fasse dans le cadre d'une interprétation plus large des critères.

La commission admet également le principe d'une limitation du libre accès au territoire, tant le Parlement que le gouvernement sont d'accord à ce sujet.

L'idée de base est que l'on aide mieux les personnes économiquement plus faibles dans leur pays d'origine qu'en dépensant de l'argent dans notre pays pour assurer la subsistance d'une poignée d'entre eux seulement.

**VII. HOORZITTING MET PROFESSOR EM.
E. VERMEERSCH OVER HET EINDVER-
SLAG VAN DE « COMMISSIE BELAST MET
DE EVALUATIE VAN DE INSTRUCTIES
IN ZAKE DE VERWIJDERING » (2 FEBRU-
ARI 1999)**

1. Uiteenzetting van professor Vermeersch

Professor Vermeersch geeft een overzicht van de krachtlijnen die aan de basis liggen van het verslag van de commissie (zie bijlage 6).

De inleiding van het verslag bevat een ethische verantwoording. Daarin wordt ingegaan op de vraag of en wanneer de uitoefening van dwang ethisch verantwoord kan zijn. De commissie voorziet een aantal minimale voorwaarden waaraan elk asielbeleid moet voldoen.

De eerste voorwaarde is dat iedereen die een beroep doet op het vluchtelingenstatuut, conform artikel 1, A(2) van de Geneefse Conventie, hierover een uitspraak moet bekomen binnen een termijn van maximum één jaar.

De Conventie van Genève dient bovendien op een liberale manier te worden geïnterpreteerd, dit wil zeggen op een manier die ruimer is dan de zogenaamde « position commun » van de Europese Unie.

Volgens de commissie dient de bescherming van de Conventie zich niet alleen uit te strekken tot de gevallen waarin een asielaanvrager vervolgd wordt door zijn regering, maar ook tot deze gevallen waar een regering niet bij machte is haar burgers te beschermen tegen het geweld van medeburgers.

Spreker denkt daarbij aan de Algerijnse progressieve vrouwen en de zigeuners in Slowakije, in zoverre de geruchten dat die systematisch zouden worden vervolgd, zouden worden bevestigd.

De commissie pleit ook voor de verwezenlijking van een volwaardig « B »-statuut. Dit zou bijvoorbeeld op de Kosovaren van toepassing moeten zijn.

Verder heeft de commissie geen fundamentele bezwaren tegen een individueel onderzoek door de minister van elke aanvraag maar zij vraagt wel aandacht voor een ruimere interpretatie van de criteria.

De commissie aanvaardt ook het principe van een beperking van de vrije toegang tot het land — zowel het parlement als de regering zijn het hierover eens.

De basisidee is dat men de economisch zwakkeren beter helpt in hun land van herkomst dan in ons land geld uit te geven om enkelen van hen hier te laten leven.

La commission ne rend certes aucun jugement négatif à l'encontre des personnes qui tentent de pénétrer dans notre pays et elle a du respect pour leur tentative de se forger ici un avenir meilleur, mais il est impossible d'autoriser tous les étrangers qui gagnent la Belgique à y demeurer.

*
* *

À partir de ces principes, la commission a adopté un point de vue legaliste. Les lois existantes doivent être appliquées correctement sous peine de ne pas pouvoir maîtriser les problèmes à terme. Le refoulement forcé est une des options prévues par la politique prescrite légalement. Si cette contrainte est nécessaire, il convient néanmoins de demander comment on peut lui donner une image humaine.

Pour pouvoir répondre à cette question, la commission s'est rendue dans plusieurs locaux où séjournent des étrangers.

Ainsi a-t-elle considéré que le centre 127 était trop exigu. Il fait penser à une «cabane améliorée».

Les bâtiments de la gendarmerie à Zaventem sont aussi totalement inadaptés, certainement pour le transport de personnes menottées. Pour pouvoir le vérifier, l'intervenant a demandé qu'on lui passe personnellement les menottes et a effectué le trajet que les personnes à rapatrier font habituellement pour se rendre à l'avion.

Les conclusions sont accablantes: les cellules sont beaucoup trop exiguës et ne répondent ni aux normes d'aération ni aux normes d'éclairage. Les cellules se trouvent de surcroît à un étage et l'escalier par lequel les étrangers, menottés, doivent passer, est beaucoup trop étroit. C'est un miracle qu'il n'y ait pas encore eu d'accidents. Une fois au rez-de-chaussée, les personnes qui portent des menottes, tant aux mains qu'aux pieds, doivent, pour prendre place dans le véhicule, escalader des marches beaucoup trop élevées.

En ce qui concerne les autres critères, la commission a constaté que les membres du personnel concerné traitent les personnes à rapatrier de manière très humaine. Certains travailleurs sont très affectés par les situations humainement très pénibles dont ils sont les témoins.

*
* *

Finalement, la commission a formulé 13 recommandations. Celles-ci ne sont pas applicables à la carte mais doivent être perçues et exécutées comme un ensemble.

Les principales recommandations sont les suivantes:

1. Certaines recommandations concernent les exécutants des mesures. Il est urgent de modifier leur pra-

Weliswaar velt de commissie geen negatief oordeel over de personen die in ons land proberen binnen te komen, en heeft ze respect voor hun pogingen om hier een betere toekomst op te bouwen maar het is onmogelijk om iedereen die naar hier komt tot het land toe te laten.

*
* *

Vanuit deze principes heeft de commissie zich op een legalistisch standpunt gesteld. De bestaande wetten moeten op adequate wijze worden toegepast, zo niet zijn de problemen niet te beheersen. Een van de onderdelen van deze wettelijk voorgeschreven politiek is de gedwongen terugdrijving. Deze dwang is nodig, de vraag is alleen hoe hij op een humane wijze kan worden toegepast.

Om deze vraag te kunnen beantwoorden heeft de commissie verschillende lokalen bezocht waar de vreemdelingen verblijven.

Zo wordt het centrum 127 veel te klein geacht. Het is een «veredelde barak».

Ook de rijkswachtgebouwen in Zaventem zijn totaal onaangepast, zeker voor het transport van geboeide personen. Om dit te verifiëren heeft spreker zich laten boeien en heeft hij het traject afgelegd dat de te repatriëren personen gewoonlijk volgen, tot in het vliegtuig.

De conclusies zijn vernietigend: de cellen zijn veel te klein, en beantwoorden niet aan de normen van verluchting en verlichting. De cellen bevinden zich bovendien op een verdieping, wat met zich meebrengt dat de vreemdelingen, geboeid, van een veel te smalle trap moeten worden gebracht. Het mag een wonder heten dat hier nog geen ongevallen zijn gebeurd. Eens beneden moeten de aan handen en voeten geboeide personen in een wagen stappen die veel te hoge treden heeft.

Voor de overige criteria heeft de commissie vastgesteld dat de omgang van de betrokken personeelsleden met de repatriëren personen zeer humaan is. Sommige werknemers zijn zeer aangedaan door de schrijnende menselijke situaties die ze onder ogen krijgen.

*
* *

De commissie heeft tenslotte een reeks van 13 aanbevelingen geformuleerd. Deze zijn niet à la carte toe te passen maar moeten als een geheel worden beschouwd en uitgevoerd.

De belangrijkste van deze aanbevelingen zijn de volgende:

1. Bepaalde aanbevelingen hebben betrekking op de uitvoerders van de maatregelen. Ze moeten drin-

tique. Il s'agit entre autres de leur enseigner des techniques de communication par le biais d'une telle formation.

2. Des directives claires doivent en outre voire le jour et être constamment évaluées et adaptées.

Il convient de prendre certaines précautions pour garantir la sécurité dans le cadre des restrictions en matière de liberté de mouvements. Cela vaut d'ailleurs aussi pour les accompagnateurs. On ne peut pas davantage accepter que certains agents soient blessés dans l'exercice de leurs missions.

Une bonne communication simplifierait souvent considérablement la situation. Ainsi pose-t-on à tort aux étrangers à refouler la question de savoir s'ils souhaitent volontairement rentrer dans leur pays d'origine. La plupart d'entre eux répondent alors le plus sincèrement du monde par la négative et sont dès lors menottés séance tenante.

De meilleures techniques de communication permettraient aussi de mieux déceler les personnes qui seraient susceptibles de s'opposer par la violence à la mesure de refoulement.

Dès que la procédure d'expulsion a commencé, il est possible, si cela s'avère nécessaire, d'utiliser des menottes aux mains et aux pieds ou des protections digitales pour parer les coups de griffe.

À bord de l'avion, l'autorité appartient au seul commandant de bord. S'il l'ordonne, les menottes doivent être enlevées. On a constaté que le fait de menotter des passagers, à condition que le commandant de bord soit d'accord, n'était pas contraire à la Convention de Tokio.

3. Par principe, il faut absolument interdire tous les moyens qui peuvent mettre en danger la santé ou l'intégrité personnelle des personnes.

Ainsi est-il évident que l'utilisation du « coussin » est exclue. En fait, on aurait déjà du interdire cette technique depuis qu'il y avait eu un accident avec une personne « bâillonnée » (à qui on avait appliqué un sparadrap sur la bouche).

On ne peut pas davantage administrer de force des médicaments, sauf dans les cas où un traitement médical s'imposerait pour des symptômes qui n'ont rien à voir avec le stress inhérent à l'expulsion. Dans ces cas-là, l'éloignement doit être arrêté.

Lorsque des problèmes se posent au cours d'un vol, c'est au commandant de bord qu'il appartient de prendre la direction des opérations. Il peut ainsi ordonner de détacher les liens, surtout au décollage et à l'atterrissage.

Dans un avion d'affaires, on pourra éventuellement garder les menottes à une personne, mais il faut

gend in de praktijk worden omgezet. Het gaat onder meer over het aanleren van communicatieve vaardigheden via een degelijke vorming.

2. Verder moeten er duidelijke richtlijnen komen, die bovendien voortdurend moeten worden geëvalueerd en bijgewerkt.

Bij de beperkingen van de bewegingsvrijheid moeten bepaalde voorzorgen worden genomen om de veiligheid te verzekeren. Dit geldt trouwens ook voor de begeleiders. Er kan evenmin aanvaard worden dat sommige agenten zouden worden verwond bij de uitoefening van hun opdrachten.

Een goede communicatie zou anders de situatie vaak heel wat vereenvoudigen. Zo wordt aan de te verwijderen vreemdelingen ten onrechte de vraag gesteld of ze vrijwillig willen vertrekken naar hun land van oorsprong. De meesten van hen antwoorden dan zeer oprecht « neen » waardoor ze onmiddellijk in de boeien worden geslagen.

Een betere communicatievaardigheid zou er ook toe leiden dat beter kan worden nagaan wie zich eventueel met geweld zal verzetten tegen de verwijderingsmaatregel.

Eens de uitdrijving begonnen is mogen, als dat nodig is, hand- en voetboeien worden gebruikt of vingerbeschermers tegen het krabben.

Op het vliegtuig oefent alleen de boordcommandant het gezag uit. Als hij het beveelt moeten de boeien worden losgemaakt. Er is vastgesteld dat het boeien van passagiers, mits de boordcommandant ermee akkoord gaat, niet strijdig is met de Conventie van Tokio.

3. Een principe moet zijn dat alle middelen die een gevaar inhouden voor de gezondheid of de persoonlijke integriteit absoluut verboden zijn.

Zo is vanzelfsprekend het gebruik van het « kus-sentje » uit den boze. Men had dit eigenlijk al moeten voorzien sinds er een ongeval gebeurde met een « getaped » persoon (met een plakker op de mond).

Wat zeker ook niet mag is het toedienen van geneesmiddelen onder dwang, behalve indien een doktersbehandeling nodig zou zijn voor symptomen die niets te maken hebben met de stress inherent aan de uitdrijving. In dit geval wordt de verwijdering stopgezet.

Zijn er problemen tijdens de vlucht dan is het aan de boordcommandant om de leiding waar te nemen. Zo kan hij bevelen de boeien los te maken, vooral bij het opstijgen en het landen.

Op een zakenvliegtuig kan men de persoon eventueel geboeid houden maar dan wel zodanig dat, in

dra veiller à ce que ces « liens » puissent être détachés d'un seul coup en cas d'urgence.

Lors de l'accompagnement de ces personnes, on doit veiller strictement à éviter tout acte visant à punir la résistance de la personne expulsée ou à passer sur elle sa frustration. Seuls les tribunaux peuvent prononcer des sanctions.

4. Toute infraction aux points 1), 2), et 3) doit être sanctionnée rapidement et énergiquement. La Commission recommande de confier les enquêtes au Comité P.

5. Il y a lieu de prendre des mesures contre la rébellion dans l'aéroport, avant même d'entamer l'expulsion. Ces mesures ne peuvent être ni répressives ni complexes.

Par exemple, il est indispensable d'organiser un bon briefing au cours duquel toutes les informations utiles sont communiquées de sorte que les intéressés aient une bonne connaissance des données personnelles concernant la personne à refouler. Dans la situation actuelle, ces informations sont communiquées trop souvent par le biais d'une synthèse écrite qui est généralement trop sommaire.

En outre, une série de petites choses peuvent favoriser un départ volontaire en ce qu'elles enlèvent une partie de la honte qu'éprouve la personne expulsée lorsqu'elle retourne dans sa famille.

Beaucoup d'étrangers demandent par exemple s'ils peuvent acheter, dans l'aéroport, un souvenir du pays où ils ont parfois séjourné des années. On demande parfois aussi de pouvoir envoyer une carte postale. Les services pourraient accorder plus d'attention à ce genre de détails.

Il y a lieu également d'envisager des incitants plus substantiels.

On pourrait ainsi accorder aux personnes qui rentrent volontairement dans leur pays une somme couvrant les premiers frais encourus lors du retour au pays. On a envisagé d'octroyer une somme de 20 000 francs environ, ce qui peut être plus ou moins considéré comme la norme internationale. Le montant pourrait être modulé en fonction de la nature du pays et de la situation sur place.

On pourrait également utiliser cet incitant financier pour apurer une partie des dettes que certains ont contractées en vue de quitter leur pays.

Il va de soi que le montant en question doit rester juste en dessous du seuil susceptible d'encourager les candidats réfugiés économiques à tenter l'aventure plusieurs fois. Il faudrait également s'entendre avec les organisations internationales pour veiller à ce que ceux qui partent volontairement ne reçoivent pas moins que les personnes qui sont rapatriées de force.

geval van nood, de « boeien » met één ruk kunnen worden losgemaakt.

Bij de begeleiding van deze personen dient men strikt elke daad te vermijden die ertoe bestemd is om weerspannigheid te bestraffen of om zijn frustratie uit te werken op de teruggedreven persoon. Een bestrafing kan enkel uitgaan van een rechtbank.

4. Elke inbreuk op de punten 1, 2 en 3 moet snel en kordaat worden bestraft. De commissie beveelt aan om voor dit onderzoek het Comité P in te schakelen.

5. Reeds vóór met de verwijdering wordt aangevangen in de luchthaven, moeten maatregelen worden genomen tegen weerspannigheid. Deze maatregelen mogen niet repressief of ingewikkeld zijn.

Zo is een goede briefing noodzakelijk waarbij alle nodige informatie wordt uitgewisseld zodat men de persoonsgegevens van de te verwijderen persoon grondig kent. Dit gebeurt nu te veel via een schriftelijke synthese, die al te vaak te summier is.

Het zijn bovendien kleine details die het vrijwillig vertrek in de hand kunnen werken omdat ze in zekere mate de schande verminderen bij de terugkeer in de familie.

Zo vragen vele vreemdelingen of ze geen souvenir kunnen kopen in de luchthaven van dit land waar ze soms jaren hebben doorgebracht. Ook het versturen van een postkaart wordt soms gevraagd. De diensten kunnen nog meer aandacht besteden aan dergelijke details.

Daarnaast dienen ook meer substantiële incentives overwogen te worden.

Zo kan men wie vrijwillig vertrekt een som uitkeren die de eerste kosten dekt bij de terugkeer in het thuisland. Er werd gedacht aan een som van rond de 20 000 frank, wat min of meer als internationale norm kan worden beschouwd. Dit bedrag kan worden gemoduleerd in functie van de aard van het land en de situatie ter plekke.

Zo'n incentive zou ook gebruikt kunnen worden om een deel van de schulden af te betalen die sommigen hebben gemaakt om hun land te verlaten.

Uiteraard dient dit bedrag net niet interessant genoeg te zijn om de kandidaat-economische vluchtelingen aan te moedigen om hetzelfde avontuur verschillende malen over te doen. Ook moeten hierover afspraken worden gemaakt met internationale organisaties zodat degenen die vrijwillig vertrekken niet minder krijgen dan de gedwongen gerepatriëerden.

La question des incitants doit être examinée en corrélation avec la recommandation n° 7 relative aux vols de retour.

6) En ce qui concerne les vols de retour, ceux-ci continuent en principe à s'effectuer par un vol de ligne ordinaire.

Il est parfaitement compréhensible que cette méthode ne réussisse pas toujours, car les passagers de ces vols sont très souvent originaires du même pays que l'étranger expulsé et appartiennent parfois à la même tribu, ce qui peut tout de même occasionner des troubles.

En outre, il y aura toujours un petit nombre de personnes qu'il sera impossible d'expulser dans le respect de la dignité humaine avec des moyens ordinaires. Le fameux brancard des Néerlandais n'est pas un exemple à suivre dans ce contexte.

Il faut par conséquent imaginer des alternatives.

On a d'abord envisagé de louer les compartiments de première classe. Les premières classes des Boeings 747 peuvent en effet être isolées des autres classes.

Toutefois, il n'existe plus d'espace séparé sur les nouveaux types d'avion où les classes sont, dans le meilleur des cas, séparées par un simple rideau. D'où l'idée d'utiliser des avions d'affaires.

Le but du recours à un jet privé est d'avoir la certitude absolue qu'une fois la décision d'éloignement a été prise, cette décision sera également mise à exécution.

Dès que cette assurance peut être donnée, la plupart ne se rebelleront plus avec autant d'acharnement.

7) Pour garantir que les décisions sur le droit d'asile soient prises dans l'année, il y a lieu de prendre une série de mesures :

— Certains étrangers arrivent en Belgique, porteurs de documents qui font manifestement défaut ou qui ne peuvent manifestement pas étayer une demande d'asile. Il conviendrait de réagir en refoulant ces « faux » demandeurs d'asile immédiatement.

— Certains pays ne veulent pas reprendre leurs ressortissants. Or, il s'agit d'une obligation prescrite par le droit international. Il faudrait donc faire pression sur ces États.

— Toute une série de « sans-papiers » sont des étudiants qui sont restés en Belgique après la fin de leurs études.

La commission estime qu'il est préférable d'affecter des moyens supplémentaires à l'octroi de bourses intra-africaines aux étudiants qui veulent se rendre d'un pays africain dans un autre pour y étudier.

Deze incentives dienen samen te worden gelezen met de aanbeveling nr. 7 die betrekking heeft op de terugvluchten.

6) Wat de terugvlucht betreft, is het principe nog steeds dat deze gebeurt via een lijnvlucht.

Dat deze werkwijze niet altijd zal lukken is begrijpelijk, als men weet dat op deze vliegtuigen meestal passagiers uit het eigen land van de vreemdeling aanwezig zijn, soms zelfs van hun eigen stam, wat toch enige deining kan veroorzaken.

Een zeer beperkt aantal mensen zullen bovendien nooit op een humane manier kunnen worden weggevoerd met normale middelen. De befaamde spanndraagberrie van de Nederlanders is in dit verband een niet na te volgen voorbeeld.

Het gevolg daarvan is dat men moet denken aan alternatieven.

Eerst werd overwogen om de eerste-klasse-compartimenten af te huren. In de Boeings 747 is er een aparte eerste-klasse, die kan worden afgeschermd.

In de nieuwe types vliegtuigen is zo'n aparte ruimte echter niet meer voorhanden, en gaat het hooguit om een door een gordijn afgescheiden ruimte. Vandaar de idee om een zakenjet te gebruiken.

Het doel van de inzet van de zakenjet is de absolute zekerheid te verschaffen dat, eens de beslissing tot verwijdering is genomen, deze beslissing ook wordt uitgevoerd.

Zodra deze zekerheid gegeven kan worden, zullen de meesten niet meer tot het uiterste gaan in hun verzet.

7) Om het nemen van de beslissingen over asielrecht binnen het jaar te waarborgen, moeten een aantal maatregelen worden genomen :

— Sommigen komen binnen met evident valse stukken of stukken die kennelijk geen asielaanvraag kunnen staven. Hierop zou moeten worden gereageerd door deze « valse » asielzoekers onmiddellijk terug te sturen.

— Sommige landen willen hun onderdanen niet terugnemen. Dit is nochtans een internationaalrechtelijke verplichting. Er zou bijgevolg druk moeten worden uitgeoefend op deze staten.

— Een heel deel van de « sans-papiers » zijn ex-studenten die hier zijn gebleven na afloop van hun studies.

De commissie is van oordeel dat het beter is veel meer middelen vrij te maken om intra-Afrikaanse beurzen uit te reiken aan studenten die van het ene Afrikaanse land naar het andere willen trekken om er te studeren.

8) Ces problèmes sont évidemment liés à d'autres domaines que la seule politique de l'immigration.

Des initiatives doivent également être prises dans ces domaines en vue de faire reculer les demandes d'asile «économiques».

— pour asseoir sa crédibilité éthique, la Belgique doit adopter le profil d'un pays correct. À cette fin, il convient de bannir les mesures d'aide qui servent uniquement à maintenir en place des régimes opportunistes ou à préserver des intérêts purement commerciaux ou des ventes d'armes;

— la Belgique ne pourra empêcher l'exode économique au départ des pays en développement avec une certaine autorité qu'à la condition de respecter au moins ses engagements en matière d'aide au développement. Cela signifie qu'il faut respecter la norme de 0,7 %. Cet argent doit être investi massivement dans la formation de personnes sur place soit dans les études techniques, soit pour développer un enseignement universitaire convenable.

9) La dernière série de recommandations est liée à la solution qui sera donnée au constat concret fait par la commission.

— l'infrastructure de l'aéroport doit être adaptée d'urgence;

— il faut une meilleure communication entre les divers services qui s'occupent de la mise en œuvre de cette politique;

— il faut une évaluation permanente des procédures afin de les améliorer lorsque cela s'avère nécessaire.

2. Échange de vues

Une membre fait remarquer que la presse a donné une image assez négative à ce rapport. Le problème réside surtout dans les déviances qui apparaîtront lors de la mise en œuvre de ce qui est proposé. Il est inévitable de faire appel à d'autres moyens de transport que les compagnies régulières en cas d'expulsion.

Elle est un peu inquiétée par le volet du rapport intitulé «étudiants étrangers». Elle estime que les conclusions du rapport sont trop restrictives. Il n'est pas possible, surtout vis-à-vis de l'Afrique, de poser que ces étudiants peuvent faire leurs études dans une université africaine, vu la qualité de l'enseignement offert sur place.

La question est de savoir si la Belgique est un pays où les élites africaines peuvent venir étudier. Les enfants de ces élites cherchent les meilleures universités. La réflexion devrait être comment on peut valoriser ce potentiel.

8) Vanzelfsprekend hangen deze problemen samen met andere domeinen dan de loutere migratiepolitiek.

Ook in deze domeinen moeten initiatieven worden genomen om het «economische» asiel terug te dringen:

— om ethisch gesproken geloofwaardig over te komen moet België zich profileren als een correct land. Daartoe moeten steunmaatregelen verbannen worden die enkel dienen om opportunistische regimes in stand te houden of om puur commerciële belangen of wapenverkopen te vrijwaren;

— België kan de economische vlucht uit ontwikkelingslanden slechts met enig gezag tegenhouden, als het qua ontwikkelingshulp minstens dat uitvoert waartoe het zich geëngageerd heeft. Dit betekent dat het de 0,7 %-norm moet naleven. Dat geld moet massaal geïnvesteerd worden in de opleiding van mensen ter plaatse, hetzij voor technische studierichtingen, hetzij voor het ontwikkelen van een degelijk universitair onderwijs.

9) De laatste serie aanbevelingen staan in verband met de aanpak van de concrete vaststellingen die de commissie heeft gedaan:

— de infrastructuur op de luchthaven moet dringend worden aangepast;

— er moet een betere intercommunicatie zijn tussen de diverse diensten die bij dit beleid betrokken zijn;

— er moet een permanente evaluatie zijn van de procedures om ze te verbeteren waar nodig.

2. Gedachtewisseling

Een lid wijst erop dat dit verslag in de pers een vrij slecht onthaal heeft gekregen. Het probleem ligt vooral in de afwijkingen die duidelijk zullen worden wanneer het voorgestelde in de praktijk wordt gebracht. Voor de uitwijzingen moeten absoluut andere vervoermiddelen worden ingezet dan die van de gewone maatschappijen.

Zij is een beetje ongerust over het gedeelte van het verslag met als opschrift «buitenlandse studenten». Ze vindt de besluiten van het verslag te beperkend. Vooral wat Afrika betreft, kan men onmogelijk volhouden dat deze studenten hun studie ook aan een Afrikaanse universiteit kunnen doen, gezien de kwaliteit van het plaatselijke onderwijs.

De vraag is of België een land wil waar zijn de Afrikaanse elite kan studeren. De kinderen van deze elite zoeken betere universiteiten. Men zou zich moeten afvragen hoe men dit potentieel het best tot zijn waarde kan laten komen.

Elle ne peut pas accepter l'analyse faite par la commission sur les étudiants. Elle estime que l'accès à nos universités doit être favorisé.

Le professeur Vermeersch demande pourquoi l'intervenante estime que les universités africaines ne pourraient pas être de bonnes universités. Il rappelle que le rapport vise les deux premiers cycles des études universitaires. Il est tout à fait d'accord d'accueillir des étudiants pour des cours «post graduat» mais il ne peut pas accepter — et estime que c'est humiliant pour les pays africains — d'affirmer qu'ils n'ont pas d'universités de haute qualité. Si un problème de tel ordre se pose, il est plutôt indiqué de stimuler le développement de la qualité des universités africaines. Il faut dès lors organiser des facultés sur place, autrement on continuera à se heurter au problème que les meilleurs resteront en Europe et aux États-Unis. Une telle situation est catastrophique pour les pays africains.

L'intervenante estime que le seul concept valable est de former ces élites ici et de les stimuler à mettre sur pied une collaboration avec nos centres de recherche lorsque ces étudiants ont fini leurs études. Il faut se défaire de l'idée que c'est une catastrophe que ces étudiants restent en Belgique.

Un sénateur demande quelle est la définition précise des notions d'insoumission ou de résistance, notions utilisées par la commission dans son rapport. Il n'est nulle part fait une distinction entre la «résistance passive» et la «résistance active». La notion de «désobéissance civile» a trait à cette contradiction. Le droit qu'a l'État de recourir à la violence s'applique-t-il de la même manière à ces deux formes de résistance?

Le professeur Vermeersch considère-t-il que le fait de crier, de pleurer, d'attirer l'attention, constitue une forme de résistance illégale à réprimer ou s'agit-il plutôt d'un droit de l'individu à attirer l'attention sur sa situation?

La commission a-t-elle pu visionner les enregistrements vidéo des diverses expulsions problématiques?

Enfin le sénateur rappelle les options politiques soulignées dans le rapport, notamment le respect de la norme de 0,7% du PIB en matière d'aide au développement.

Le fait que la Belgique ne respecte systématiquement pas cet engagement pris au niveau international a-t-il des conséquences éthiques sur le droit de notre État à se protéger contre l'immigration en ayant recours à la violence?

Le professeur Vermeersch répond que toute intervention policière est soumise à la règle de proportionnalité. Une personne pratiquant la résistance passive lors de l'expulsion peut être portée dans l'avion.

Ze kan de analyse van de commissie over de studenten niet aanvaarden. Zij vindt dat de komst naar onze universiteiten bevorderd moet worden.

Professor Vermeersch vraagt waarom spreekster vindt dat de Afrikaanse universiteiten geen goede universiteiten kunnen zijn. Hij benadrukt dat het verslag betrekking heeft op de twee eerste cycli van de universitaire studie. Hij wil best studenten ontvangen voor een postuniversitaire studie maar hij verwerpt de voor de Afrikaanse landen kwetsende bewering dat zij geen kwalitatief hoogstaande universiteiten hebben. Als dat probleem al bestaat, moet veeleer werk worden gemaakt van de ontwikkeling van de kwaliteit van de Afrikaanse universiteiten. Dan moeten er ter plaatse faculteiten worden georganiseerd, anders blijft men geconfronteerd met het probleem dat de beste mensen in Europa en in de Verenigde Staten blijven. Deze situatie is catastrofaal voor de Afrikaanse landen.

Spreekster meent dat de enige goede oplossing is de elite hier op te leiden en de samenwerking met onze onderzoekscentra te bevorderen wanneer deze studenten hun studie hebben voltooid. Men moet het idee laten varen dat het een catastrofe is dat deze studenten in België blijven.

Een senator vraagt wat precies de definitie is van «weerspanning» of «weerstand bieden» — begrippen die door de commissie in haar rapport worden gebruikt. Nergens wordt een onderscheid gemaakt tussen «passieve weerstand» en «actief verzet». Het begrip «burgerlijke ongehoorzaamheid» draait rond deze tegenstelling. Is het recht van de Staat om geweld toe te passen op deze beide vormen van verzet hetzelfde?

Beschouwt professor Vermeersch schreeuwen, roepen en aandacht trekken als een illegale, te onderdrukken vorm van weerstand of is het veeleer een recht van een individu om de aandacht te vestigen op zijn situatie?

Heeft de commissie de video-opnames kunnen bekijken van de diverse problematische uitwijzingen?

Tenslotte wijst de senator op de beleidsopties die in het verslag worden benadrukt, onder meer het halen van de 0,7% van het BNP inzake ontwikkelingssamenwerking.

Heeft het feit dat België deze internationaal aangevane verplichting systematisch niet naleeft ethische gevolgen voor het recht van onze Staat om zich met geweld te beschermen tegen immigratie?

Professor Vermeersch antwoordt dat voor elk politieoptreden de proportionaliteitsregel geldt. Wie passief verzet biedt bij de uitwijzing mag in het vliegtuig worden gedragen.

Il est question d'insoumission lorsque l'intéressé a recours à la violence physique. Les services concernés peuvent y réagir d'une manière proportionnée.

Les cris ou hurlements poussés dans un avions relèvent effectivement du droit à la liberté d'expression. Lorsque l'État belge décide cependant d'expulser une personne du pays et qu'il en est empêché en raison des cris ou hurlements poussés par cette personne parce que les autres passagers s'y opposent, la commission est arrivée à la conclusion qu'il ne faut pas avoir recours à plus de violence mais qu'il est préférable de trouver une autre solution.

Il est donc clair que l'on ne peut pas répondre aux cris et aux tapages en ayant recours à des actes plus violents. L'on ne peut contraindre quelqu'un au silence en ayant recours à la violence. La pratique du bayonnement et du coussin ont conduit à des accidents. Le coussin a été utilisé à 15 reprises en 1998 mais il n'aurait jamais dû pouvoir l'être.

Les enregistrements vidéo de l'expulsion de Semira Adamu faisant l'objet d'une instruction judiciaire, la commission ne les a pas vus.

Le fait que notre pays n'ait pas respecté ses engagements en matière d'aide au développement jette un certain discrédit sur la Belgique. De plus, les fonds affectés ont été mal utilisés. Cela hypothèque en un certain sens la politique d'expulsion. À terme, il faudra combler cette lacune éthique sous peine de se retrouver dans une position intenable.

Le monde politique doit faire le lien entre ces deux éléments.

Un membre demande s'il y a des indications concrètes permettant d'affirmer qu'une augmentation de l'aide au développement conduira à une diminution de l'immigration illégale.

Elle souhaite également savoir si la commission a examiné le problème des filières. Quelles mesures peut-on prendre contre les filières ?

Pour ce qui est de l'examen des pièces d'identité falsifiées ou volées, d'autres pays disposent de moyens de contrôle efficaces. La commission a-t-elle formulé des propositions à ce sujet ?

Le professeur Vermeersch répond qu'une majoration de l'aide au développement ne conduira pas à une diminution de l'immigration. Les problèmes économiques et politiques, générateurs de mouvements migratoires sont extrêmement diversifiés.

La situation en Europe de l'Est, qui diffère fortement d'un pays à l'autre, est totalement différente de celle qui connaissent l'Afrique, l'Asie ou l'Amérique latine.

L'immigration a donc des causes diverses.

L'immigration économique est une conséquence d'une situation dramatique à l'échelle mondiale de

Van weerspanningheid is sprake wanneer de betrokkene fysiek geweld gebruikt. Daartegen kan op een proportionele manier worden opgetreden.

Het roepen of schreeuwen in een vliegtuig behoort uiteraard tot het recht op vrije meningsuiting. Wanneer de Belgische Staat echter beslist om een persoon het land uit te wijzen en dit door het roepen of schreeuwen niet kan gebeuren omdat de andere passagiers zich daartegen verzetten, dan is de commissie tot de conclusie gekomen dat er dan niet met bijkomend geweld tegen moet worden ingegaan maar dat een andere oplossing verkieslijk is.

Het is dus duidelijk dat roepen en tieren niet met bijkomend geweld mag worden beantwoord. Men kan niet iemand met geweld het zwijgen opleggen. Het tapen van de mond en het kussen hebben geleid tot ongevallen. Het kussen is in 1998 vijftien keer gebruikt maar had nooit gebruikt mogen worden.

De video-opnames van de uitwijzing van Semira Adamu zijn het voorwerp van een gerechtelijk onderzoek zodat de commissie die niet heeft gezien.

Het feit dat ons land zijn verplichtingen inzake ontwikkelingssamenwerking niet is nagekomen werpt een smet op dit land. Bovendien werden de bestede gelden op een slechte manier gebruikt. Dit hypothekeert in zekere zin het uitwijzingsbeleid. Op termijn moet dit ethisch tekort worden goedgeemaakt zo niet plaatst men zich in een onhoudbare positie.

Beide elementen moeten in de politieke wereld met elkaar in verband worden gebracht.

Een lid vraagt of er concrete aanwijzingen zijn dat een verhoging van de ontwikkelingshulp tot minder illegale inwijking zal leiden.

Tevens wenst zij te vernemen of de commissie het probleem van de filières heeft onderzocht. Welke maatregelen kunnen daar tegen worden genomen ?

In het onderzoek naar vervalste of gestolen identiteitsbewijzen beschikken andere landen over efficiënte controlemiddelen. Heeft de commissie hierover voorstellen geformuleerd ?

Professor Vermeersch antwoordt dat het verhogen van de ontwikkelingshulp niet zal leiden tot een daling van de immigratie. De economische en politieke problemen die migratie veroorzaken zijn uitermate divers.

De situatie in Oost-Europa is, hoewel sterk verschillend van land tot land, totaal verschillend van die in Afrika, Azië of Latijns-Amerika.

Er zijn dus diverse oorzaken die leiden tot migratie.

De economische immigratie is een gevolg van een dramatische situatie op wereldschaal zodat een stij-

telle sorte qu'une augmentation de notre aide au développement ne serait qu'une goutte d'eau dans l'océan.

La commission a cependant considéré que notre pays doit faire le minimum, c'est-à-dire respecter la norme des 0,7% afin de pouvoir mener sans rougir sa politique en matière d'étrangers.

En ce qui concerne les filières, le professeur Vermeersch souligne que la commission devait uniquement se pencher sur les mesures d'expulsion. Il est impossible d'étudier également une matière aussi complexe que celle des filières.

Un autre membre constate que la commission s'en est tenue strictement à sa mission et qu'elle a indiqué clairement quels moyens peuvent être utilisés lors d'une expulsion.

L'accent a été mis sur les réactions émotionnelles et la sécurité des personnes qui font l'objet de l'expulsion. Elle espère qu'il sera tenu compte de ces recommandations.

Elle déplore cependant que la commission n'ait pas étudié davantage d'alternative pour faciliter le retour des étrangers. Une stimulation des retours moyennant la formation adaptée rendrait peut-être superflues toutes les mesures existant actuellement.

La commission affirme que la coopération au développement doit être organisée dans les pays où cela s'avère nécessaire. Elle estime cependant qu'une partie de l'aide au développement peut également avoir pour théâtre la Belgique. Une partie de cette aide au développement réside dans l'encadrement volontaire. On pourrait ainsi offrir aux personnes qui attendent que leur dossier soit mené à bien la possibilité d'apprendre un métier qui leur assurera un avenir dans leurs pays d'origine (couturière, réparateur de vélos).

Enfin, elle se demande s'il ne serait pas utile de nommer un ministre ou un secrétaire d'État à l'immigration. Cette personne pourrait jouer un rôle de coordination dans toute cette problématique.

Le professeur Vermeersch souligne que la commission a en fait été beaucoup plus loin que sa mission proprement dite. Personne en Europe n'a affirmé aussi clairement que l'interprétation de la Convention de Genève doit être élargie aux poursuites par les concitoyens lorsque les pouvoirs publics ne sont pas en mesure ou ne veulent pas assurer une protection suffisante. Cette attitude est contraire à la position commune de la Commission européenne.

La commission a également, pour la première fois, proposé une procédure très concrète d'expulsion.

La personne qui, malgré les diverses adaptations, ne peut pas être éloignée sur une base volontaire a la

ging van onze ontwikkelingshulp slechts een druppel is op een hete plaat.

De commissie is echter uitgegaan van het standpunt dat ons land het minimale moet doen, en dat is het halen van de 0,7 %-norm, om tenminste zonder schaamrood op de wangen het vreemdelingenbeleid te kunnen voeren.

Wat de filières betreft wijst professor Vermeersch erop dat de commissie enkel de maatregelen bij uitdrijving moest onderzoeken. Het is onmogelijk om een complexe materie als die van de filières ook nog te onderzoeken.

Een ander lid stelt vast dat de commissie zich strikt aan haar opdracht heeft gehouden en duidelijk heeft aangegeven welke middelen bij uitwijzing kunnen worden aangewend.

De nadruk lag op de emotionele reacties en de veiligheid van de personen die zullen worden uitgewezen. Zij hoopt dat het beleid met deze aanbevelingen rekening zal houden.

Wel betreurt zij dat de commissie niet meer alternatieven heeft onderzocht om de terugkeer van vreemdelingen te bevorderen. Het stimuleren van de terugkeer kan, mits de gepaste begeleiding, misschien leiden tot het overbodig worden van al de maatregelen die thans bestaan.

De commissie stelt dat ontwikkelingssamenwerking moet gebeuren in de landen waar dat nodig is. Zij meent echter dat een deel van de ontwikkelingssamenwerking ook in ons land kan gebeuren. Voor een stuk zit dat in de vrijwillige begeleiding. Zo kan men de mensen hier, in afwachting van de afwikkeling van hun dossier, een beroep bijbrengen dat hen in hun land van herkomst een toekomst kan verzekeren (naaister, fietsenmaker).

Tenslotte vraagt zij zich af of het niet nuttig zou zijn om minister of staatssecretaris voor migratie aan te stellen. Deze persoon zou een coördinerende rol kunnen spelen in deze problematiek.

Professor Vermeersch wijst er op dat de commissie in feite veel verder is gegaan dan haar eigenlijke opdracht. Niemand heeft in Europa zo uitdrukkelijk gesteld dat de interpretatie van de Conventie van Genève verruimd moet worden tot vervolging door medeburgers wanneer de overheid geen afdoende bescherming kan of wil bieden. Dit is in strijd met de gemeenschappelijke houding van de Europese commissie.

De commissie heeft ook, en dat voor de eerste keer, een heel concrete procedure voor de uitwijzing voorgesteld.

Wie, ondanks de verschillende aanpassingen, niet vrijwillig kan worden verwijderd heeft de absolute ze-

certitude absolue qu'il sera éloigné d'une autre manière.

Le problème de l'éloignement est résolu, d'une part, par une combinaison de mesures incitatives qui font en sorte que bon nombre d'étrangers refoulés partiront de leur plein gré tout simplement sur un vol de ligne régulier et, d'autre part, un éloignement à l'aide d'un jet privé pour ceux qui continuent à se rebeller.

Un membre demande s'il est nécessaire que ces personnes doivent partir d'un établissement à régime fermé. Il est actuellement demandé aux bourgemes-tres d'inviter les demandeurs d'asile déboutés à se rendre à la maison communale, à les prendre en charge et à les transférer vers un établissement fermé. Il se demande si la rébellion ne provient pas d'un enfermement dans une institution fermée.

Le professeur Vermeersch répond que l'enferme-ment sous la contrainte n'a un sens que lorsque l'on présume qu'une personne à éloigner tentera de se soustraire à la mesure d'éloignement. La philosophie des établissements fermés implique un séjour de courte durée.

Les étrangers non éloignables ne peuvent cepen-dant pas être enfermés.

Un des grands problèmes des centres pour illégaux est l'ennui. La commission estime qu'il conviendrait d'y organiser certaines activités.

Le problème est cependant que les dossiers des demandeurs d'asile des illégaux doivent être traités le plus rapidement possible, ce qui est quelque peu en contradiction avec l'idée de leur donner une forma-tion approfondie.

Les personnes en institutions peuvent être initiées à certaines formations (formations linguistiques), mais d'autres formations (par exemple apprendre à réparer des vélos) requièrent un écolage plus long, si bien qu'elles n'ont guère de sens en cas d'enfermement de courte durée. Les personnes en institutions ne sont d'ailleurs guère intéressées parce qu'elles considèrent qu'elles pourront rester en Belgique.

Un membre estime que l'accent devrait être mis plu-tôt sur le contrôle dans le pays de départ que dans le pays d'arrivée. Actuellement, on essaye de faire face à une situation donnée au lieu d'essayer de mener une politique de prévention.

Il estime aussi que les pays européens devraient ar-rêter de développer une stratégie de limitation d'im-migration et devrait plutôt privilégier le développe-ment d'une politique européenne d'immigration.

À cet effet, le cadre de Schengen pourrait être uti-lisé.

Il y a plusieurs causes au refus de retour d'étudiants étrangers. Est-ce qu'on ne peut pas envisager de leur

kerheid dat hij op een andere manier zal worden ver-wijderd.

Daardoor is het probleem van de verwijdering op-gelost: een combinatie van incentives aan de ene kant, die ervoor zorgen dat de grote massa gewoon met een lijnvlucht vrijwillig zal vertrekken, en een verwijde-ring met een privé-vliegtuig van zij die zich blijven verzetten.

Een lid vraagt of het nodig is dat deze mensen van-uit een gesloten instelling moeten vertrekken. Van-daag worden burgemeesters verzocht om uitgepro-cedeerde asielzoekers uit te nodigen op het gemeente-huis, op te pakken en naar een gesloten instelling over te brengen. Zij vraagt zich af of de weerspannigheid niet wordt gecreëerd door de opsluiting in een geslo-ten instelling.

Professor Vermeersch antwoordt dat gedwongen opsluiting alleen zin heeft wanneer men vermoedt dat een te verwijderen persoon aan de verwijdering zal proberen te ontsnappen. De basisfilosofie van een gesloten instelling impliceert een kort verblijf.

Mensen die niet verwijderbaar zijn mogen echter niet opgesloten worden.

Een van de grote problemen in de centra voor ille-galen is de verveling. De commissie meent dat er be-paalde activiteiten georganiseerd zouden moeten worden.

Het probleem is echter dat de dossiers van asielzoe-kers of illegalen zo snel mogelijk moeten worden af-gerond, wat enigzins haaks staat op het geven van een grondige opleiding.

De mensen in de instellingen kunnen wel warm worden gemaakt voor bepaalde opleidingen (taalop-leidingen) maar andere opleidingen (vb. fietsen leren herstellen) vergen een langere scholing zodat die weinig zin hebben bij een opsluiting van korte duur. De mensen in de instellingen zijn daarin trouwens niet erg geïnteresseerd omdat ze ervan uitgaan dat ze hier zullen kunnen blijven.

Een lid vindt dat de controle veeleer in het land van vertrek dan in het land van aankomst moet plaats-vinden. Momenteel probeert men een bestaande situatie het hoofd te bieden in plaats van aan preven-tie te doen.

Hij vindt ook dat de Europese landen moeten op-houden met hun immigratiebeperkende strategie en een Europees immigratiebeleid moeten ontwikkelen.

Hiertoe kan het Schengen-kader worden gebruikt.

Er zijn veel redenen voor de weigering van buiten-landse studenten om terug te keren. Kan men hen

donner le statut de coopérant dans leur pays d'origine? Cela leur donnerait une garantie minimale de revenus.

On devrait aussi songer à leur donner une structure dans leur pays d'origine où ils pourraient mettre en œuvre leur connaissance acquise de façon structurée.

Le professeur Vermeersch rappelle que la commission a également mis l'accent sur un contrôle approfondi dans le pays de départ. Cela pose évidemment un problème délicat. Un contrôle très sévère dans le pays d'origine risque d'empêcher certains demandeurs d'asile légitimes à exercer leur droit d'asile. Un tel contrôle doit donc tenir compte de cet élément.

À propos du statut des étudiants, le professeur Vermeersch estime que cela mérite une étude plus approfondie. Leur donner un statut de coopérant leur donne quelques possibilités. Nous devons également, avec tous les moyens dont nous disposons et en collaboration avec nos partenaires européens, essayer de fonder une structure universitaire et d'enseignement supérieur en Afrique.

Il faut favoriser la recherche scientifique dans ces pays mêmes car ils ont besoin de disposer d'une telle structure pour arriver à un développement économique.

Par rapport à ces chiffres globaux sur l'immigration en Europe, le professeur Vermeersch répond que ce n'est que maintenant que les pays européens commencent à développer un système de contrôle coordonné et un échange de données. Une collaboration sur le plan européen en matière d'immigration n'est pas facile parce que les pays concernés ont des points de vue divergents. Il voudrait que notre gouvernement mette tout en œuvre pour que l'Europe adopte une interprétation libérale de la Convention de Genève en matière de droit d'asile.

Une membre estime qu'il est très bien que le débat déborde sur le domaine de la collaboration dans cette matière-ci. Cela prouve que le problème est appréhendé dans toute sa difficulté.

Elle voudrait apprendre du ministre dans quelle mesure ce rapport va lui permettre de réorienter sa politique.

Le ministre répond que ses services ont fait l'inventaire des mesures proposées par la commission Vermeersch. Il discutera le plan d'implémentation avec la commission qui sera alors mise en œuvre.

Le ministre fait remarquer que le volet d'aide au développement n'est pas de sa compétence. En ce qui concerne les étudiants étrangers, sa liberté de manœuvre est limitée par les compétences communautaires en la matière. Pour donner suite aux recommanda-

bijvoorbeeld niet de status van ontwikkelingswerker geven in hun land van herkomst? Zo hebben zij tenminste een gewaarborgd minimum inkomen.

Men zou ook moeten zorgen voor een structuur in hun land van herkomst waarbinnen zij de opgedane kennis op een gestructureerde manier kunnen toepassen.

Professor Vermeersch herinnert eraan dat de commissie ook het accent heeft gelegd op een serieuze controle in het land van vertrek. Dat doet uiteraard een delicaat probleem rijzen. Een al te strenge controle in het land van herkomst kan legitieme asielzoekers beletten om hun asielrecht uit te oefenen. De controle moet in elk geval rekening houden met dat element.

Wat de status van de studenten betreft, meent professor Vermeersch dat hieraan een meer diepgaande studie moet worden gewijd. De status van ontwikkelingswerker biedt bepaalde mogelijkheden. Wij moeten ook — met alle middelen waarover we beschikken en in samenwerking met onze Europese partners — zorgen voor een Afrikaans netwerk van universiteiten en hogescholen.

Het wetenschappelijk onderzoek moet worden bevorderd in de landen zelf: zij hebben nood aan zo'n structuur om hun economische ontwikkeling een duw in de rug te geven.

Wat de algemene cijfers over de immigratie in Europa betreft, antwoordt professor Vermeersch dat de Europese landen nu pas een gecoördineerd systeem van controle en informatie-uitwisseling beginnen te ontwikkelen. Samenwerking inzake immigratie op Europees vlak is niet zo eenvoudig, omdat de betrokken landen er uiteenlopende standpunten op nahouden. Hij wil dat onze regering alles in het werk stelt om ervoor te zorgen dat Europa de Conventie van Genève inzake asielrecht ruim interpreteert.

Een lid vindt het een goede zaak dat het debat ook de kwestie van de samenwerking op dit vlak aanraakt. Dat bewijst dat het probleem in al zijn facetten wordt bekeken.

Zij wil van de minister weten in welke mate het verslag hem zal helpen om zijn beleid bij te sturen.

De minister antwoordt dat zijn diensten een inventaris hebben opgemaakt van de voorstellen van de commissie-Vermeersch. Hij zal het plan voor de toepassing daarvan bespreken met de commissie die met dat doel zal worden opgericht.

De minister wijst erop dat het gedeelte betreffende de ontwikkelingssamenwerking niet tot zijn bevoegdheid behoort. Met betrekking tot de buitenlandse studenten wordt zijn bewegingsruimte beperkt door de bevoegdheden van de gemeenschappen op dat

tions, il devra donc se concerter avec les ministres des communautés responsables de l'enseignement.

En ce qui concerne les Kosovars, le ministre rappelle que la Belgique a élaboré un statut spécifique. Sur le plan européen, on se heurte à des objections d'autres pays pour leur donner un statut «B». Il faut arriver à une répartition des Kosovars entre les différents États mais, comme toujours, on se heurte au problème de la répartition des frais.

L'intervenante demande s'il n'est pas possible de suspendre l'expulsion des deux Kosovars arrêtés à Verviers la semaine passée.

Le ministre répond qu'un des deux arrêtés est un Kurde et l'autre un Albanais.

Ceux qui ont reçu un ordre de quitter le pays sont inventoriés au sein de l'Office des étrangers. On réexamine automatiquement le dossier tous les 15 à 18 mois. Si l'adresse est connue, on s'adresse au bourgmestre en demandant si la personne réside toujours dans la commune. S'ils résident encore dans la commune, on les arrête pour les expulser.

L'intervenante estime que la solution élaborée par la Belgique en ce qui concerne les Kosovars n'est pas acceptable.

Le ministre rappelle que les Kosovars peuvent rester dans notre pays lorsqu'ils s'engagent à rentrer dans leur pays dès que la situation y est stabilisée.

Un autre membre demande s'il n'est pas urgent d'élaborer des mesures d'accompagnement pour l'éloignement. Ne faut-il pas engager des personnes qui sont proches de la culture des personnes à éloigner? Cela permettrait de dialoguer avec les personnes concernées et les convaincrait à retourner paisiblement. C'est une mesure que l'on pourrait prendre dès à présent sans attendre les résultats d'un quelconque rapport.

Le ministre estime qu'il est prêt à prendre toutes les mesures utiles mais qu'il ne faut pas exagérer non plus.

Une membre demande comment les rapatriements se sont déroulés les deux, trois derniers mois.

Le ministre répond que la situation ne s'est pas améliorée: on se heurte aux mêmes problèmes qu'auparavant. Il précise que lorsqu'il y a opposition au rapatriement, on se limite aux menottes.

Ces derniers temps, on rencontre de plus en plus de problèmes avec les pilotes qui ont tendance à considérer comme déjà réalisées les propositions du rapport Vermeersch. Il comprend leur situation: ils sont maîtres à bord et sont responsables de la sécurité de tout les passagers.

vlak. Om gehoor te geven aan de aanbevelingen zal hij dus overleg moeten plegen met de onderwijsministers van de gemeenschappen.

Wat de Kosovaren betreft, herinnert de minister eraan dat België een bijzondere statut heeft uitgewerkt. Andere Europese landen hebben evenwel bezwaren tegen het idee om hen een B-status te verlenen. De Kosovaren moeten over de verschillende staten verdeeld worden, maar zoals steeds rijst ook het probleem van de verdeling van de kosten.

Spreekster vraagt of de uitwijzing van de twee Kosovaren die vorige week in Verviers zijn gearresteerd, niet kan worden opgeschort.

De minister antwoordt dat een van de gearresteerde personen een Koerd is en de andere een Albanees.

De Dienst Vreemdelingenzaken houdt een inventaris bij van alle personen die het bevel hebben gekregen om het grondgebied te verlaten. Het dossier wordt automatisch om de 15 tot 18 maanden opnieuw bekeken. Als een adres gekend is, vraagt men aan de burgemeester of de persoon nog altijd in zijn gemeente verblijft. Als zij nog in die gemeente verblijven, worden zij gearresteerd en vervolgens uitgewezen.

Spreekster vindt de oplossing die België aan het Kosovaarse probleem geeft, onaanvaardbaar.

De minister herinnert eraan dat de Kosovaren in ons land kunnen blijven als zij beloven naar hun land terug te keren zodra de situatie daar opnieuw stabiel is.

Een ander lid vraagt of niet dringend begeleidingsmaatregelen voor de verwijdering moeten worden genomen. Zou het niet nuttig zijn om bij de verwijdering personen te betrekken die de cultuur van de vreemdeling in kwestie kennen? Op die manier kunnen zij een dialoog met hen aangaan en hen overhalen om vreedzaam te vertrekken. Deze maatregel kan nu al worden genomen zonder de resultaten van enig verslag af te wachten.

De minister is bereid alle nuttige maatregelen te nemen maar vindt dat men niet moet overdrijven.

Een lid vraagt hoe de repatriëringen de laatste twee, drie maanden zijn verlopen.

De minister antwoordt dat de situatie niet verbeterd is: men wordt met dezelfde problemen geconfronteerd als voorheen. Hij benadrukt wel dat men nu, bij verzet tegen de repatriëring, alleen nog de handboeien gebruikt.

De laatste tijd zijn er ook steeds meer problemen met de piloten, die ervan uitgaan dat de voorstellen van het verslag-Vermeersch, al verwezenlijkt zijn. Hij begrijpt hun situatie: zij zijn baas aan boord en verantwoordelijk voor de veiligheid van iedereen.

Un autre membre demande ce qui a changé dans les équipes qui s'occupent de l'expulsion.

Le ministre répond que le nombre de gendarmes à Zaventem a été augmenté. Une formation spécifique a été donnée aux gendarmes qui s'occuperont des expulsions. Il est d'accord que les parlementaires assistent à cette formation et qu'ils discutent avec les gendarmes.

En ce qui concerne la formation des gendarmes, un membre souligne l'impolitesse avec laquelle la gendarmerie a traité M. Ela qui était invité par la KUL pour se voir nommer docteur honoris causa. Plusieurs diplomates étrangers de race noire se sont également plaints des mauvaises manières de la gendarmerie.

Comment nos gendarmes sont-ils formés en vue d'avoir une attitude correcte envers les étrangers ?

Le ministre répond que cela fait partie de la formation mais que cela ne signifie évidemment pas que tous les gendarmes sont aussi polis ou aussi cordiaux.

Il fait lui-même référence à la secrétaire de M. Reutlinger, président du conseil d'administration de la Sabena, qui, parce qu'elle ne disposait pas des documents nécessaires, a été refoulée vers la Suisse. Les gendarmes adaptent les instructions du ministre strictement, aussi aux personnes de race blanche.

Pour ce qui est de l'incident avec M. Ela, ce dernier a donné des informations qui étaient contraires aux documents qu'il produisait. De plus, il affirmait ne pas avoir d'argent sur lui. En pareil cas, il se pose naturellement un problème concernant l'accès au territoire: la personne en question ne satisfait manifestement pas aux conditions.

La gendarmerie a ensuite pris contact avec la KUL ce qui a permis de sauver la situation. Pour autant qu'il puisse s'en rendre compte, la gendarmerie a appliqué strictement et correctement les règles comme elle l'a fait pour la secrétaire de M. Reutlinger.

Il faut être conséquent. Si l'on demande d'appliquer un contrôle strict aux frontières afin d'éviter les problèmes, il ne faut pas espérer des dérogations pour certaines personnes sans que l'on ait procédé à une vérification.

Un membre remercie le professeur Vermeersch pour la clarté de son rapport et de son exposé. Il souligne que l'on concrétise ainsi à nouveau un des points du «programme en 70 points» du Vlaams Blok. Cela prouve une fois de plus que l'on perçoit le bien-fondé et la réalité de ce programme.

Il comprend qu'un membre ambitionne peut-être un poste de ministre mais comparer la Belgique à un pays comme le Canada est irréaliste. Notre pays connaît une densité de population élevée. Les pays

Een ander lid vraagt wat er veranderd is in de teams die belast zijn met de uitwijzing.

De minister antwoordt dat het aantal rijkswachters in Zaventem is opgetrokken. Rijkswachters die belast zijn met uitwijzingen, krijgen een specifieke opleiding. Hij vindt het goed dat enkele parlementsleden deze opleiding bijwonen en met de rijkswachters praten.

Wat de opleiding van de rijkswachters betreft wijst een lid op de onbeleefde aanpak door de rijkswacht van de heer Ela die door de KUL was uitgenodigd voor de uitreiking van een eredoctoraat. Verschillende buitenlandse zwarte diplomaten hebben zich eveneens beklagd over de onbeschofte behandeling door de rijkswacht.

Hoe wordt onze rijkswacht opgeleid om correct met buitenlanders om te gaan ?

De minister antwoordt dat dit een onderdeel van de opleiding vormt — uiteraard betekent dit niet dat alle rijkswachters even beleefd of vriendelijk zijn.

Zelf verwijst hij naar de secretaresse van de heer Reutlinger, voorzitter van de raad van bestuur van Sabena, die, omdat zij niet over de nodige documenten beschikte, terug op het vliegtuig naar Zwitserland is gezet. De rijkswachters passen de instructies van de minister strikt toe — ook op personen die blank zijn.

Bij het incident met de heer Ela gaf deze inlichtingen die strijdig waren met de documenten die hij voorlegde. Bovendien zei hij dat hij geen geld bij had. Uiteraard rijst er dan een probleem om het grondgebied te betreden: de persoon in kwestie voldoet duidelijk niet aan de voorwaarden.

De rijkswacht heeft dan contact genomen met de KUL waardoor de zaak is rechtgetrokken. Voor zover hij kan nagaan heeft de rijkswacht, net als voor de secretaresse van de heer Reutlinger, de voorschriften strikt en correct toegepast.

Men moet consequent blijven. Als men vraagt dat er een strikte grenscontrole wordt toegepast om problemen te voorkomen moet men geen afwijkingen verwachten voor bepaalde personen zonder dat er een verificatie gebeurt.

Een lid bedankt professor Vermeersch voor het duidelijke rapport en de helderheid van zijn uiteenzetting. Hij wijst er op dat daardoor opnieuw één van de punten van het zogenaamde «70-punten-programma» van het Vlaams Blok verwezenlijkt wordt. Dit bewijst eens te meer dat men het nuchtere en het reële van dit programma inziet.

Hij begrijpt dat een lid misschien wel een ministerpost ambiëert maar België vergelijken met een land als Canada gaat niet op. Wij zijn een dichtbevolkt land. Ook de ons omringende landen hebben problemen

voisins connaissent aussi des problèmes à cause des immigrations de masse et mettent un frein à l'immigration.

Il a pris plaisir à entendre les paroles presque tendres utilisées par le professeur Vermeersch lorsqu'il a dû comprendre l'insoumission des personnes à expulser. Ne faut-il pas non plus créer de commissions pour examiner la manière dont les mandataires du Vlaams Blok sont traités par la gendarmerie et la police ?

Le professeur fait remarquer que les plaintes relatives à l'usage de la violence par les services de police sont presque universelles. Elles s'adressent tant à des personnes du PVDA qu'à des membres du Vlaams Blok ainsi qu'à des personnes de couleur.

La violence à laquelle les services de police ont recours doit toujours répondre aux règles légales (entre autres la règle de la proportionnalité). La violence utilisée doit répondre à la violence auquel l'autre a recours et ne peut jamais être commandée par la frustration ou la colère.

Il aimerait que le membre lui dise quel est le point du « programme en 70 points » qui est concrétisé.

Le membre fait référence à la proposition d'expulsion des insoumis par avion charter ou par C-130. Si un C-130 est suffisant pour nos militaires, l'avion doit aussi pouvoir servir aux expulsions.

Le professeur Vermeersch souligne que le rapport propose de louer un avion d'affaires. Cet avion est beaucoup plus luxueux qu'un avion de ligne normal. Voilà pourquoi on se demande même si la solution proposée ne sera pas trop onéreuse.

L'efficacité d'utiliser de tels avions d'affaires repose toutefois dans la certitude de l'expulsion.

met de massale immigraties en passen een immigratiestop toe.

Aangenaam voor hem waren de bijna tedere woorden waarmee professor Vermeersch begrip vroeg voor weerspannige uit te wijzen personen. Moet men ook geen comité oprichten om de behandeling van Vlaams Blok-mandatarissen door rijkswacht en politie te onderzoeken ?

Professor Vermeersch merkt op dat de klachten in verband met het gebruik van geweld door politiediensten bijna universeel zijn. Zij gelden zowel voor mensen van de PVDA als van het Vlaams Blok maar ook voor kleurlingen.

Het geweld van politiediensten moet steeds beantwoorden aan de wettelijke regels (onder meer de proportionaliteitsregel). Het gebruikte geweld moet beantwoorden aan het door de ander gebruikte geweld en mag nooit worden ingegeven door frustratie of woede.

Graag had hij van het lid vernomen welk van de punten van het « 70-punten-programma » verwezenlijkt wordt.

Het lid verwijst naar de voorgestelde verwijdering van weerspannigen met een charter-vliegtuig of een C-130. Als een C-130 goed genoeg is voor onze militairen moet het vliegtuig toch ook voor verwijderingen kunnen worden ingezet.

Professor Vermeersch wijst erop dat het verslag voorstelt een zakenvliegtuig te huren. Zo'n vliegtuig is veel luxueuzer dan een normale lijnvlucht. Daarom rijst zelfs de vraag of de voorgestelde oplossing niet te duur zal zijn.

De efficiëntie van een dergelijke inzet van zakenvluchten ligt echter in het feit dat de verwijdering zeker is.

VIII. AUDITION DE MEMBRES DE LA COMMISSION D'AVIS POUR LA RÉGULARISATION DES ÉTRANGERS (9 MARS 1999)

1. Exposé introductif

La présidente explique que la commission a envisagé cette réunion en deux temps.

Dans un premier temps, il y a lieu d'entendre la commission mise sur pied par le ministre afin d'avoir une idée des problèmes majeurs auxquels elle avait été confrontée dans les premiers dossiers qu'elle a traités et de ses modalités de travail. L'on peut ainsi se faire une idée du nombre de dossiers qui respectent les critères définis dans la circulaire.

Dans un second temps, la commission entendra le vice-premier ministre sur la manière dont il évalue ce qui est en train de se faire et sur les mesures éventuelles qu'il compte prendre pour rectifier certaines choses.

Le vice-premier ministre sera également entendu à propos des directives qu'il compte prendre pour donner suite au rapport « Vermeersch » sur la politique d'expulsion.

*
* *

M. De Bruyne, président de la commission d'avis sur les régularisations déclare que sa commission travaille depuis le 17 décembre 1998. La circulaire du 15 décembre 1998 constitue la base juridique de l'existence et du fonctionnement de la commission, qui se réunit une fois par semaine.

Excepté le président, qui est magistrat, deux hauts fonctionnaires de l'Office des étrangers, M. Simon et Roosemont, ainsi que deux membres du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, MM. Leman et Cornil, siègent au sein de cette commission.

Depuis sa désignation, la commission s'est installée dans des locaux mis à sa disposition par l'Office des étrangers. Elle dispose de deux secrétariats, un francophone et un néerlandophone, dont la tâche consiste à résumer les dossiers. La commission ne peut en effet pas étudier en détail tous les dossiers.

Les avis qui sont émis à l'intention du ministre sont motivés.

Il appartient dès lors au ministre de prendre ses responsabilités en la matière. La mission de la commission prend fin dès qu'elle a rendu un avis.

La commission est en outre investie d'une autre mission, à savoir celle de commenter la jurisprudence en matière de régularisations. Elle ne pourra

VIII. HOORZITTING MET DE LEDEN VAN DE ADVIESCOMMISSIE VOOR REGULARISATIE VAN VREEMDELINGEN (9 MAART 1999)

1. Inleidende uiteenzetting

De voorzitter legt uit dat de commissie deze vergadering in twee fasen heeft gepland.

In een eerste fase zal de door de minister ingestelde commissie gehoord worden, om een beeld te krijgen van de grootste problemen waarmee ze te maken kreeg bij het behandelen van de eerste dossiers en van haar werkwijze. Daardoor kan worden nagegaan hoeveel van de ingediende dossiers in overeenstemming zijn met de criteria voorzien in de omzendbrief.

In een tweede fase zal de commissie de vice-eerste minister vragen hoe hij de huidige ontwikkelingen inschat en welke maatregelen hij eventueel denkt te nemen om bepaalde zaken bij te sturen.

De vice-eerste minister zal ook gehoord worden over de richtlijnen die hij denkt uit te vaardigen ter implementatie van het verslag « Vermeersch » over het verwijderingsbeleid.

*
* *

De heer De Bruyne, voorzitter van de adviescommissie voor regularisaties, verklaart dat zijn commissie aan het werk is sedert 17 december 1998. De omzendbrief van 15 december 1998 vormt de juridische basis voor het bestaan en de werking van de commissie, die eenmaal per week vergadert.

In deze commissie zetelen, buiten de voorzitter die magistraat is, twee hoge ambtenaren van de dienst Vreemdelingenzaken, de heren Simon en Roosemont, en twee leden van het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding, de heren Leman en Cornil.

Sinds haar aanstelling heeft de commissie haar intrek genomen in kantoren die ter beschikking worden gesteld door de Dienst Vreemdelingenzaken. Zij maakt gebruik van een Nederlandstalig en een Franstalig secretariaat, die als taak hebben de dossiers samen te vatten. De commissie kan niet alle dossiers in detail bestuderen.

De adviezen die aan de minister gegeven worden zijn met redenen omkleed.

Het is dan aan de minister om zijn verantwoordelijkheid op te nemen. De taak van de commissie is beëindigd zodra er een advies is geformuleerd.

De commissie is ook belast met de beschrijving van de jurisprudentie inzake regularisaties. Deze taak zal pas kunnen worden aangevat op het ogenblik dat de

commencer cette mission qu'au moment où le commissaire spécial aura été nommé. Ce commissaire devra, en première instance, décrire la situation et la jurisprudence à l'étranger. La commission doit, sur cette base, dresser une comparaison avec le système belge.

Il est évident que la commission sera confrontée à d'innombrables cas à l'avenir. Si l'on se base uniquement sur le texte de la circulaire, les cas strictement humanitaires qui doivent lui être soumis sont assez limités.

Mais, dès lors que le ministre s'est engagé à soumettre des cas autres que purement humanitaires à la commission, la compétence de celle-ci a été élargie, sans que cela soit officialisé.

Évidemment, la commission sera tôt ou tard confrontée à un problème pratique. En effet, le nombre des dossiers à traiter, consécutivement à cette compétence élargie, s'élève à plusieurs milliers. Étant magistrat, l'orateur à l'habitude d'être confronté à l'arriéré judiciaire. Il déduit de cette expérience que la venue de milliers de dossiers supplémentaires nécessitera la création de plusieurs chambres. Dans sa composition actuelle, la commission ne peut pas absorber ce nombre de dossiers, étant donné les activités externes de ses membres.

En ce qui concerne l'évaluation concrète des activités de la commission, il faut savoir qu'elle a commencé ses activités en adoptant un règlement d'ordre intérieur et qu'elle s'est réunie pour la première fois le 17 décembre; trois séances ont suivi au mois de janvier, quatre en février. Le nombre total de cas soumis est de 142, dont 36 avis étaient positifs, 95 négatifs et 11 cas ont été reportés. Ceci ne tient pas compte des réunions du mois de mars.

Enfin, l'intervenant souhaite souligner qu'il a décidé jusqu'ici, en tant que président, de ne pas se manifester à l'extérieur avec la commission. La commission doit, selon lui, continuer à travailler dans la discrétion. Il s'agit d'une commission consultative, dont on n'attend rien d'autre que la fourniture des avis. Il se penchera plus tard sur le problème de droit administratif que pose le droit de consultation de ces avis pendant la procédure en cours.

*
* *

M. Leman déclare qu'il y a un accord avec l'Office des étrangers sur le tri des dossiers pour la commission. Les dossiers qui recueillent un avis favorable du service ne sont plus transmis à la commission. Quand on apprécie les chiffres, il ne faut donc pas perdre de vue qu'ils ne concernent que les dossiers que l'Office

bijzondere commissaris zal zijn benoemd. Deze commissaris zal in de eerste plaats de toestand en de jurisprudentie in het buitenland moeten beschrijven. De commissie moet op grond daarvan een vergelijking maken met het Belgisch systeem.

Het spreekt vanzelf dat de commissie in de toekomst met een ontelbaar aantal gevallen zal te maken krijgen. Wanneer men zich uitsluitend baseert op de tekst van de omzendbrief, zijn er niet erg veel strikt humanitaire zaken die aan de commissie dienen te worden voorgelegd.

Omdat de minister echter beloofd heeft, naast de werkelijk humanitaire gevallen, ook andere zaken aan de commissie voor te leggen, werd haar bevoegdheid uitgebreid zonder dat dit officieel werd bevestigd.

De commissie zal vroeg of laat natuurlijk voor een praktisch probleem staan. Sinds de uitbreiding van haar bevoegdheid loopt het aantal te behandelen dossiers immers op tot meerdere duizenden. Spreker is als magistraat vertrouwd met de achterstand van het gerecht. Op grond van die ervaring meent hij dat het binnenstromen van duizenden bijkomende dossiers de oprichting van verschillende kamers zal vereisen. Zoals zij nu is samengesteld kan de commissie dat aantal dossiers niet verwerken, aangezien haar leden ook andere verplichtingen hebben.

Wat de concrete evaluatie van de werkzaamheden van de commissie betreft, is het belangrijk te weten dat zij is begonnen met het aannemen van een huishoudelijk reglement. Er werd drie keer vergaderd in de loop van januari en vier keer in februari. Er werden in totaal 142 gevallen aan de commissie voorgelegd en in 36 daarvan was het advies positief. Voor 95 zaken werd een negatief advies uitgesproken en 11 gevallen werden verdaagd. Bij deze cijfers wordt nog geen rekening gehouden met de vergaderingen van de maand maart.

Tot slot wenst spreker te beklemtonen dat hij tot op heden als voorzitter heeft beslist om met de commissie niet naar buiten te treden. De commissie dient zijns inziens in beslotenheid voort te werken. Het gaat om een consultatieve commissie, waarvan niets anders wordt verlangd dan dat ze adviezen verstrekt. Over het administratiefrechtelijke probleem van het inzagerecht in deze adviezen in de loop van de gevoerde procedure zal hij zich later buigen.

*
* *

De heer Leman wijst er op dat er een akkoord bestaat met de dienst Vreemdelingenzaken over het schiften van de dossiers voor de commissie. De dossiers die een gunstige beoordeling van de dienst ontvangen, worden niet aan de commissie voorgelegd. Bij het beoordelen van de cijfers, dient men dus voor

des étrangers a considérés soit comme négatifs soit comme douteux.

M. Cornil souligne que le ministre de l'Intérieur s'est engagé à soumettre à la commission tous les cas des personnes qui, à un moment donné, ont été en procédure d'asile, ont été déboutées et ont ensuite introduit une demande de régularisation. Lorsque l'Office des étrangers a finalement émis un avis négatif sur la régularisation ou lorsqu'il a un doute sur l'interprétation des critères, le dossier arrive à la commission. Dans la masse des 142 dossiers qui ont été présentés, il y en a qui sont quasi automatiquement négatifs, par exemple ceux de personnes qui sont ici depuis très peu de temps ou qui ont commis des infractions pénales graves ou des fraudes manifestes.

2. Échange de vues

Une membre demande si, dans les 142 cas examinés, la commission a tenu compte uniquement des critères proposés dans la circulaire ou si elle a aussi pris d'autres éléments en considération.

M. Simon répond que l'Office des étrangers soumet systématiquement à la commission tous les cas de personnes qui ont un jour demandé l'asile et qui n'ont obtenu une décision que dans un délai déraisonnablement long, lorsque l'on envisage le rejet de la demande de régularisation. Cette catégorie de dossiers est systématiquement soumise à l'avis de la commission.

Bien entendu toutes les autres catégories peuvent également être soumises à l'avis de la commission consultative. Il est évident que les cas dans lesquels l'Office des étrangers doute de l'applicabilité des critères énumérés dans la circulaire sont également soumis à la commission. Par exemple, lorsque la circulaire impose cinq ans de séjour alors que le cas présenté ne connaît que quatre ans et huit mois de présence, sa demande est soumise à l'avis de la commission, lorsque les circonstances humanitaires plaident en faveur d'une régularisation.

L'intervenante constate que, si l'Office n'a pas de doutes et refuse dès lors de régulariser, aucune demande de régularisation n'est jamais soumise à la commission.

M. Simon explique que seuls sont soumis à cette commission les cas à propos desquels l'Office des étrangers envisage un rejet. Les cas où l'Office envisage une décision positive ne sont évidemment pas soumis à l'avis de la commission.

ogen te houden dat ze enkel betrekking hebben op dossiers die door de dienst Vreemdelingenzaken hetzij negatief, hetzij als twijfelachtig werden beschouwd.

De heer Cornil wijst er op dat heeft de minister van Binnenlandse Zaken zich ertoe heeft verbonden alle gevallen van personen die op een gegeven ogenblik in een asielpprocedure verwickeld waren, uitgeprocedeerd zijn en vervolgens een regularisatie-aanvraag hebben ingediend, aan de commissie voor te leggen. Wanneer de dienst vreemdelingenzaken een negatief advies heeft uitgebracht over de regularisatie of indien de dienst zijn twijfel heeft over de interpretatie van de criteria, wordt het dossier eveneens aan de commissie voorgelegd. Van de 142 dossiers die werden voorgelegd zijn er waarvan de aanvraag nagevoeg automatisch wordt afgewezen, bijvoorbeeld die van personen die hier nog maar korte tijd zijn of die ernstige misdrijven of duidelijk bedrog hebben gepleegd.

2. Gedachtewisseling

Een lid vraagt of in de 142 onderzochte gevallen enkel de in de omzendbrief voorgestelde criteria in aanmerking zijn genomen of dat de commissie ook andere elementen in overweging heeft genomen.

De heer Simon antwoordt dat de dienst Vreemdelingenzaken alle gevallen van personen die ooit asiel hebben aangevraagd en die onredelijk lang op een beslissing hebben moeten wachten, systematisch voorlegt aan de commissie indien men een afwijzing van de regularisatieaanvraag overweegt. De commissie brengt systematisch een advies uit over die categorie.

Vanzelfsprekend kunnen ook alle andere categorieën voor advies worden voorgelegd aan de commissie van advies. Het is duidelijk dat de gevallen waarin de DVZ twijfels heeft over de toepasbaarheid van de in de omzendbrief opgesomde criteria, eveneens aan de commissie worden voorgelegd. Wanneer de omzendbrief bijvoorbeeld een verblijf van vijf jaar vooropstelt terwijl de betrokken asielaanvrager slechts vier jaar en acht maanden in ons land verblijft, wordt zijn aanvraag voor advies voorgelegd aan de commissie wanneer de humanitaire omstandigheden van die aard zijn dat een regularisatie wenselijk is.

Speekster stelt vast dat indien de dienst niet twijfelt en derhalve weigert tot regularisatie over te gaan, een regularisatieaanvraag nooit aan de commissie wordt voorgelegd.

De heer Simon legt uit dat enkel aanvragen waarvan de dienst Vreemdelingenzaken een afwijzing overweegt, aan de commissie worden voorgelegd. De gevallen waarin de dienst een gunstige beslissing neemt worden vanzelfsprekend nooit voor advies aan de commissie voorgelegd.

L'intervenante demande si ces derniers cas répondent en fait aux quatre critères.

M. Simon confirme et précise que c'est en accord avec les membres de la commission que l'Office a estimé que les dossiers des personnes qui avaient moins de trois ans de séjour ne seraient pas ou plus soumises à l'avis de la commission d'avis sur les régularisations. Cela dans un souci de bon fonctionnement de la commission.

Comme le président de la commission l'a déjà souligné tout à l'heure, elle sera effectivement amenée à examiner plusieurs milliers de cas. C'est une tâche impossible.

L'intervenante demande si les gens qui sont présents depuis moins de trois ans dans notre pays, même si leur demande d'asile a fait l'objet d'un avis négatif, peuvent introduire une demande basée sur des motifs humanitaires.

M. Simon répond que c'est précisément l'exception. Les cas de moins de trois ans de séjour mais avec circonstances humanitaires seront bien entendu soumis à l'avis de la commission.

Un sénateur demande s'il a bien compris que, dans la pratique, c'est l'Office des étrangers qui décide quels dossiers seront envoyés à la commission de la régularisation.

M. De Bruyne dit que oui.

Le sénateur en déduit que c'est l'Office des étrangers qui fait le tri en fonction de critères qu'il fixe lui-même. Par exemple, le cas des trois ans de séjour ou moins que M. Simon vient de citer.

Si la procédure se passe uniquement entre fonctionnaires et qu'en réalité le ministre n'intervient pas, autant que les sénateurs le sachent.

L'intervenant constate deuxièmement que la commission ne travaille pas dans des conditions idéales vu le nombre de dossiers qui lui sont soumis et le temps qui lui est imparti pour les examiner. Ce faisant, travaille-t-elle uniquement en fonction des dossiers tels qu'ils sont transmis par l'Office des étrangers ou a-t-elle la faculté d'enquêter au-delà?

Enfin, l'intervenant demande si le ministre informe la Commission d'avis de sa décision finale.

M. De Bruyne répond que la commission se base le plus souvent sur des dossiers qui lui sont soumis. Il lui arrive exceptionnellement de renvoyer un dossier à l'Office des étrangers en le priant de fournir des renseignements complémentaires. C'est bien sûr à l'Office des étrangers que la commission doit s'adresser, étant donné qu'elle ne pourrait pas demander di-

Spreekster vraagt of die laatste gevallen eigenlijk beantwoord worden aan de criteria.

De heer Simon bevestigt dat, na overleg met de leden van de commissie, de DVZ de mening is toegedaan dat de dossiers van personen die minder dan drie jaar in ons land verblijven niet meer voor advies worden voorgelegd aan de adviescommissie voor regularisaties. Dit moet voorkomen dat de goede werking van de commissie in het gedrang komt.

Zoals de voorzitter van de commissie al heeft opgemerkt, zou de commissie verschillende duizenden gevallen moeten onderzoeken. Dit is een onmogelijke opdracht voor de commissie.

Spreekster vraagt of mensen, die minder dan drie jaar in ons land verblijven, een aanvraag kunnen indienen op grond van humanitaire redenen, zelfs indien hun asielaanvraag ongunstig beoordeeld werd.

De heer Simon antwoordt dat dit precies de uitzondering is. De gevallen waarin de verblijfsduur minder dan drie jaar bedraagt maar waarvoor humanitaire redenen kunnen worden aangevoerd, worden wel degelijk voor advies voorgelegd aan de commissie.

Een senator vraagt of hij goed begrepen heeft dat in de praktijk de dienst Vreemdelingenzaken beslist welke dossiers worden doorgestuurd naar de commissie voor regularisaties.

De heer De Bruyne antwoordt bevestigend.

De senator leidt hieruit af dat de dienst Vreemdelingenzaken een schifting uitvoert op grond van criteria die deze dienst zelf bepaalt. Bijvoorbeeld bij een verblijfsduur van drie jaar of minder aangehaald door de heer Simon.

De procedure wordt enkel geregeld door ambtenaren en voor zover de senatoren weten, bemoeit de minister zich hiermee niet.

Ten tweede stelt de interveniënt vast dat de commissie niet in ideale omstandigheden werkt, gelet op het grote aantal dossiers dat zij moet behandelen en de korte tijd waarover zij beschikt om dat te doen. Werkt zij uitsluitend op basis van de dossiers zoals ze door de dienst Vreemdelingenzaken worden doorgestuurd of heeft zij de mogelijkheid nader onderzoek in te stellen?

Ten slotte wenst spreker te vernemen of de minister de adviescommissie informeert over zijn uiteindelijke beslissing.

De heer De Bruyne antwoordt dat de commissie zich meestal baseert op de dossiers die haar worden voorgelegd. Uitzonderlijk stuurt zij een dossier terug naar de dienst Vreemdelingenzaken voor aanvullende inlichtingen. De commissie moet zich natuurlijk wel wenden tot de dienst Vreemdelingenzaken daar zij niet rechtstreeks aan een gemeentelijke dienst of aan

rectement à un service communal ou à un service de police de réaliser une enquête.

Quant à la dernière question, la commission a demandé récemment d'être tenue au courant des décisions qui seraient prises par le ministre afin de pouvoir évaluer sa jurisprudence.

M. Simon ajoute que l'Office des étrangers s'est engagé à communiquer à la commission toutes les décisions en la matière. Le principe est relativement clair au départ. Le ministre a, en effet, toujours suivi, jusqu'à présent, l'avis positif de la commission.

Quant à la première question, M. Roosemont déclare qu'il faut prendre en considération le nombre et le type de cas qui sont soumis.

Il y a d'abord les cas douteux pour lesquels l'Office des étrangers présente un dossier au ministre. Cela est valable pour les quatre catégories de la circulaire. Ensuite il y a tous les ex-demandeurs d'asile. Toutes les demandes à propos desquelles l'Office estime devoir prendre une décision négative sont soumises automatiquement à la commission. C'est le plus grand groupe et c'est pour celui-ci que la commission a décidé à l'unanimité de ne pas faire passer quelqu'un qui aurait commis une infraction pénale grave, sauf circonstances exceptionnelles évidemment.

Il en va de même pour les personnes qui sont arrivées il y a six mois et qui ont eu une procédure d'asile très courte, et n'ont invoqué aucune circonstance exceptionnelle. L'on ne saurait invoquer dans ces cas la durée trop longue de la procédure. L'avis négatif pris par l'Office n'entraînera pas un passage à la commission.

Une membre pose les questions suivantes :

1) Au sujet des régularisations, l'on ne savait pas très bien, il y a quelques semaines, quel était le nombre de gens qui pourraient introduire une nouvelle demande sur la base de la nouvelle circulaire. La commission peut-elle dire de combien de personnes il s'agit? L'intervenante a entendu dire qu'il s'agissait de 6 000 demandes et qu'il vient s'y ajouter de 1 000 à 2 000 demandes par mois. A-t-on une idée du volume de travail que l'on impose ainsi à la commission? Si tous les anciens demandeurs d'asile dont le dossier a fait l'objet d'une appréciation négative par l'Office des étrangers sont transmis automatiquement à la commission et que celle-ci se trouve donc confrontée à 6 000 dossiers, on peut se demander combien de mois ou d'années celle-ci devra se réunir pour venir à bout de cette masse de dossier.

een politiedienst kan vragen een onderzoek uit te voeren.

Wat de laatste vraag betreft, heeft de commissie onlangs nog gevraagd op de hoogte te worden gehouden van de beslissingen die door de minister worden genomen teneinde de beslissingspraktijk te kunnen evalueren.

De heer Simon voegt eraan toe dat de dienst Vreemdelingenzaken zich ertoe verbonden heeft aan de commissie alle beslissingen terzake mee te delen. Het principe is van meet af aan vrij duidelijk. De minister heeft tot op heden immers steeds het positieve advies van de commissie gevolgd.

In verband met de eerste vraag verklaart de heer Roosemont dat men oog moet hebben voor het aantal en het soort gevallen die worden voorgelegd aan de commissie.

In eerste instantie zijn er de twijfelachtige gevallen waarvoor de dienst Vreemdelingenzaken een dossier aan de minister voorlegt. Dat geldt voor de vier categorieën vermeld in de omzendbrief. Vervolgens zijn er alle ex-asielaanvragers. Al de aanvragen waarvan de dienst Vreemdelingenzaken meent dat een afwijzende beslissing moet worden genomen, worden automatisch aan de commissie voorgelegd. Dat is de grootste groep gevallen en hiervoor heeft de commissie eenparig beslist dat de aanvraag van iemand die een zwaar misdrijf heeft gepleegd, niet wordt voorgelegd aan de commissie, tenzij in uitzonderlijke omstandigheden.

Hetzelfde geldt voor de personen die zes maanden geleden in ons land zijn aangekomen, die een zeer korte asielprocedure doorlopen hebben en die geen enkele uitzonderlijke omstandigheid hebben aangevoerd. In die gevallen kan geen sprake zijn van een te lang aanslepende procedure. Het ongunstig advies van de dienst zal hier niet leiden tot het voorleggen van het dossier aan de commissie.

Een lid stelt de volgende vragen :

1) Wat de regularisaties betreft bestond enkele weken geleden onduidelijkheid over het aantal mensen dat, op basis van de nieuwe omzendbrief, een nieuwe aanvraag zouden indienen. Kan de commissie zeggen om hoeveel personen het hier gaat? Spreekster heeft gehoord dat het om zesduizend aanvragen gaat, en dat er duizend à tweeduizend per maand bijkomen. Heeft men een zicht op de werklast die zo aan de commissie wordt opgelegd? Als alle ex-asielzoekers wiens dossier negatief is beoordeeld door de DVZ, automatisch naar de commissie worden doorverwezen, en de commissie aldus met zesduizend dossiers wordt opgezadeld, kan men zich de vraag stellen hoeveel maanden of jaren deze zal moeten vergaderen om dit aantal dossiers te verwerken.

Comment sont traitées les demandes qui ont été introduites à l'Office des étrangers sur la base de la circulaire? En possède-t-on une liste manuelle ou une liste informatique? Existe-t-il une fiche de suivi indiquant l'état d'avancement de chaque dossier?

2) La cellule des régularisations n'a pu travailler, à la fin de l'an dernier, en raison d'un déménagement et d'une restructuration des services. L'intervenante suppose que la cellule est maintenant tout à fait installée. Pourrait-on préciser combien de gens y travaillent et, surtout, quelle formation ils ont reçue? Faire une première sélection des dossiers n'est pas un travail facile. On suppose que la direction de l'Office des étrangers doit contrôler cette sélection. Comment ce contrôle est-il organisé et qui a le dernier mot sur la sélection? Quel briefing les collaborateurs reçoivent-ils? Il s'agirait d'une toute nouvelle équipe de jeunes agents. Ont-ils reçu une formation spéciale, non seulement juridique, mais peut-être aussi sociologique ou anthropologique?

3) La commission a-t-elle connaissance de la jurisprudence de l'Office des étrangers sur la question de la sélection des dossiers? L'intervenante suppose qu'il y a une note de fonctionnement interne explicitant les critères ou les illustrant par des exemples. Cette jurisprudence a-t-elle déjà été transmise à la commission de régularisation? Ne serait-il pas bon que la commission puisse disposer d'un instrument interne concernant la manière dont la cellule de régularisation travaille?

4) Il a déjà été répondu en grande partie à la quatrième question concernant les statistiques. Depuis le 17 décembre, on a donc traité 142 dossiers. La commission compte cinq personnes. Que se passera-t-il si quelqu'un tombe gravement malade? Ne faudrait-il pas désigner des suppléants? Ne faudrait-il pas créer éventuellement une deuxième voire une troisième chambre, étant donné le volume de travail important qui s'annonce?

5) La commission reçoit-elle pour les cas qu'elle traite le dossier complet de l'Office des étrangers et tous les membres de la commission en prennent-ils connaissance avant la réunion? Ou bien se base-t-elle sur une sorte de résumé et, dans ce cas, qui rédige ce résumé? Ce travail est-il effectué au secrétariat de la commission ou dans un autre service? Chacun des membres de la commission apprécie-t-il l'intégralité du dossier avec l'ensemble des données? Arrive-t-il que cette commission entende quelqu'un?

6) La commission a pour deuxième tâche d'établir une note de jurisprudence qui peut être utile à l'Office des étrangers et à la cellule des régularisations. Le président de la commission dit que ce travail n'est pas possible tant qu'il n'y a pas de commissaire du

Hoe worden de aanvragen verwerkt die op basis van de omzendbrief werden ingediend bij de Dienst Vreemdelingenzaken? Bezit men hiervan een manuele lijst of een computerlijst? Bestaat er een opvolgingsfiche die de stand van zaken van elk dossier weergeeft?

2) De cel regularisaties kon, eind vorig jaar, niet werken omdat er een verhuis aan de gang was en de diensten herschikt werden. Zij neemt aan dat de cel nu volledig geïnstalleerd is. Kan men zeggen hoeveel mensen er werken en vooral hoe deze mensen zijn opgeleid. Een eerste selectie maken van de dossiers is geen gemakkelijk werk. Ze neemt aan dat de top van de DVZ daarop toezicht houdt. Hoe wordt dit toezicht georganiseerd en wie heeft over de selectie het laatste woord? Welke briefing krijgen de medewerkers? Het zou gaan om een geheel nieuwe ploeg van jonge mensen. Hebben zij een speciale opleiding gekregen, niet alleen juridisch maar misschien ook sociologisch of antropologisch?

3) Heeft de commissie een zicht op de jurisprudentie van de Dienst Vreemdelingenzaken op het punt van de selectie van de dossiers? Ze neemt aan dat er een interne werkingsnota is waarin de criteria worden toegelicht of met voorbeelden verduidelijkt. Is deze jurisprudentie reeds naar de regularisatiecommissie doorgestuurd? Zou het niet goed zijn dat de commissie kan beschikken over een intern instrument met betrekking tot de manier waarop de cel regularisaties werkt?

4) Op de vierde vraag naar de statistische gegevens werd reeds grotendeels geantwoord. Sinds 17 december werden er dus 142 dossiers behandeld. De commissie bestaat uit vijf personen. Wat gebeurt er wanneer iemand zwaar ziek wordt? Moeten er geen plaatsvervangers worden aangewezen? Moet er eventueel een tweede of zelfs een derde kamer worden opgericht, gezien de grote werklust die te verwachten valt?

5) Krijgt de commissie voor de gevallen die ze behandelt het volledige dossier van de Dienst Vreemdelingenzaken en kijken dan alle leden van de commissie voor de vergadering het dossier in? Of baseert ze zich op een soort samenvatting en wie maakt deze samenvatting dan? Gebeurt dat op het secretariaat van de commissie of in een andere dienst? Beoordeelt elk van de commissieleden het volledige dossier met alle gegevens? Gebeurt het dat deze commissie iemand hoort?

6) De commissie heeft als tweede taak een jurisprudentienota te maken die van nut kan zijn voor de Dienst Vreemdelingenzaken en voor de cel regularisaties. De voorzitter van de commissie zegt dat dit werk niet mogelijk is, zolang er geen regeringscom-

gouvernement pour coordonner ces travaux. Peut-être est-il possible d'approfondir les critères que la commission applique pour prendre un avis positif. L'intervenante s'interroge en tout cas sur les critères médicaux. Si compétente et équilibrée que soit la commission dans sa composition, elle se demande tout de même comment la commission peut se prononcer sur un dossier médical qui n'est basé que sur l'avis du médecin de l'Office des étrangers. La commission aurait-elle d'autres moyens pour traiter un dossier médical de manière nuancée?

7) Est-il exact qu'il existe un moratoire en vertu duquel les personnes qui ont introduit une demande de régularisation ne peuvent être expulsées du pays ni placées en détention?

8) Comment la commission elle-même juge-t-elle sa légitimité juridique? Faut-il prévoir une meilleure base juridique? La commission peut-elle émettre elle-même un avis à ce sujet ou le législateur doit-il prendre une initiative adéquate?

M. De Bruyne répond que l'absence de membres de la commission, par exemple en cas de maladie, n'est pas un problème quand il s'agit de membres de l'Office des étrangers, car il a déjà demandé à cet office de désigner des suppléants. Il en va de même concernant le Centre pour l'égalité des chances. Son propre remplacement est un autre problème, car les candidats ne se bousculent pas pour assumer la présidence de la commission. En outre, il y a le problème du bilinguisme.

Le dossier de régularisation au complet est disponible lors des délibérations de la commission. Il peut être consulté à tout moment par les membres de celle-ci mais, pour faciliter ces travaux, des fiches sont préparées par le secrétariat. Le personnel des secrétariats est recruté auprès du service des régularisations.

Jusqu'ici, la commission n'a entendu personne. Ce n'est pas non plus le but. Il ne faut pas oublier que ces gens sont difficiles à atteindre. Si certains dossiers sont mal « étoffés », ce n'est pas la faute de l'Office des étrangers. L'initiative appartient en effet au demandeur. Souvent, des adresses manquent; parfois le dossier ne comporte qu'une lettre d'un avocat; bref, les données sont souvent très vagues.

Une autre question concerne la note de jurisprudence sur les travaux de la commission. Cette note n'est pas encore prête. La commission n'a commencé qu'au mois de décembre et elle attend aussi la désignation du commissaire spécial.

Il est faux de prétendre que la commission ne se baserait que sur le rapport du médecin désigné par l'Office des étrangers. L'intéressé peut désigner lui-même un médecin.

missaris is om deze werkzaamheden te coördineren. Misschien is het mogelijk dieper in te gaan op de criteria die de commissie hanteert om positief te adviseren. Spreekster heeft alvast vragen bij de medische criteria. Hoe deskundig en evenwichtig samengesteld de commissie ook is, toch vraagt ze zich af hoe de commissie zich kan uitspreken over een medisch dossier dat enkel gebaseerd is op het advies van de arts van de Dienst Vreemdelingenzaken. Of heeft de commissie andere middelen om een medisch dossier op een genuanceerde manier te behandelen?

7) Klopt het dat er moratorium bestaat waardoor mensen die een aanvraag tot regularisatie hebben ingediend niet uit het land kunnen worden verwijderd en evenmin in detentie kunnen worden gehouden?

8) Hoe schat de commissie zelf haar juridische legitimiteit in? Moet er geen betere juridische basis worden voorzien? Kan de commissie zelf hierover advies geven of moet de wetgever een passend initiatief nemen?

De heer De Bruyne antwoordt dat de afwezigheid van commissieleden, bijvoorbeeld ingeval van ziekte, geen probleem vormt als het gaat over leden van de Dienst Vreemdelingenzaken, want hij heeft de dienst reeds gevraagd plaatsvervangers aan te wijzen. Hetzelfde geldt voor het Centrum voor gelijkheid van kansen. Zijn eigen vervanging is een groter probleem, want de kandidaten staan niet te trappelen om het voorzitterschap van de commissie waar te nemen. Bovendien is er het probleem van de tweetaligheid.

Het volledige regularisatiedossier ligt ter beschikking bij de deliberaties van de commissie. Het kan op elk ogenblik ingekeken worden door de leden van de commissies maar om de werkzaamheden vlotter te laten verlopen worden fiches klaargemaakt door het secretariaat. Het personeel van de secretariaten wordt gerekruteerd bij de dienst regularisaties.

Tot op heden heeft de commissie geen enkele persoon gehoord. Dit is ook niet de bedoeling. Men mag niet vergeten dat deze mensen moeilijk te bereiken zijn. Wanneer bepaalde dossiers slecht gestofveerd zijn, is dat niet de fout van de Dienst Vreemdelingenzaken. Het initiatief ligt immers bij de aanvrager. Vaak ontbreken adressen, soms zit er alleen een brief van een advocaat in het dossier, kortom de gegevens zijn vaak zeer vaag.

Een andere vraag betreft de jurisprudentiële nota over de werkzaamheden van de commissie. Die is nog niet klaar. De commissie is pas begonnen in de maand december en wacht ook op de aanstelling van de bijzondere commissaris.

Dat de commissie zich alleen zou baseren op het verslag van de geneesheer die werd aangewezen door de DVZ is onjuist. De betrokkene mag zelf een geneesheer aanstellen.

Il n'est pas rare de trouver dans les dossiers des certificats médicaux, plus ou moins circonstanciés, décrivant la situation médicale précaire du requérant.

Il n'appartient pas à la commission d'inviter l'intéressé à produire d'autres certificats. Le cas échéant, elle peut demander à l'Office des étrangers de convoquer une nouvelle fois l'intéressé et de lui demander de produire un certificat médical plus circonstancié.

En ce qui concerne la question relative à sa propre légitimité, le président répond que la commission s'accommode de ce qu'elle a. Tôt ou tard, des problèmes juridiques peuvent se poser si la décision du ministre est contestée devant le Conseil d'État. Pour éviter tout problème, il conviendrait de remédier à cette importante lacune.

Au sujet de la jurisprudence de la commission, et aussi de l'Office des étrangers, M. Roosemont répond ce qui suit :

La commission constate la jurisprudence de l'Office des étrangers de deux manières. Les dossiers présentés par l'office ont déjà reçu une appréciation négative. S'il y a doute, il en est aussi fait mention dans la note de synthèse. Ce n'est qu'en cas d'appréciation absolument favorable que l'Office propose lui-même la régularisation. Il peut arriver, par exemple, que sur la base de l'application de la circulaire de décembre 1998, quelqu'un entre en ligne de compte pour la régularisation, sauf sur un seul aspect. Il peut s'agir d'une fraude, d'une condamnation légère ou grave ou d'un élément qui a empêché à première vue l'Office des étrangers de régulariser. La commission voit alors, sur cette base, quelle est la pierre d'achoppement. Elle examine alors collégialement si cet élément empêche ou non une régularisation.

La jurisprudence de l'Office des étrangers est bien entendu basée sur la circulaire du ministre, laquelle est appliquée avec souplesse, ainsi que le ministre l'a demandé à la fin de l'année dernière.

La cellule de régularisation est l'un des premiers services de l'Office des étrangers à avoir effectivement déménagé au WTC 2, boulevard E. Jacquain. La commission se réunira pour la première fois dans ces locaux après-demain. Les membres pourront également y consulter les dossiers.

Le membre demande comment la circulaire est appliquée concrètement. Cette application fait-elle l'objet de directives, d'un vade-mecum? Les collaborateurs ont-ils été briefés? Comment prépare-t-on l'équipe à travailler sur la base de la circulaire?

M. Roosemont répond que la cellule est composée de deux groupes de collaborateurs. Certaines personnes ont déjà plusieurs années d'expérience dans le traitement de ce type de dossiers et pas seulement des dossiers relatifs à des demandeurs d'asile. Par ailleurs,

Niet zelden vindt men in de dossiers vrij vage medische getuigschriften die de zorgwekkende medische toestand van de asielzoeker omschrijven.

Het is niet de taak van de commissie de betrokkene te verzoeken andere getuigschriften voor te leggen. In voorkomend geval kan zij de Dienst Vreemdelingenzaken verzoeken de betrokkene nog eens op te roepen en hem te vragen een omstandiger medisch getuigschrift voor te leggen.

Op de vraag over de legitimiteit antwoordt de voorzitter dat de Commissie roeit met de riemen die ze heeft. Vroeg of laat kunnen er juridische problemen rijzen wanneer de beslissing van de minister voor de Raad van State wordt aangevochten. Om alle problemen te vermijden, zou die belangrijke lacune best weggevoerd worden.

Over de jurisprudentie van de commissie, en ook van de Dienst Vreemdelingenzaken antwoordt de heer Roosemont het volgende.

De Commissie stelt de jurisprudentie van de Dienst Vreemdelingenzaken vast op twee manieren. De dossiers die door de DVZ worden voorgelegd zijn reeds negatief beoordeeld. Bestaat er twijfel dan wordt dat ook gemeld in de samenvattende nota. Enkel bij absoluut gunstige beoordeling, stelt de DVZ zelf de regularisering voor. Het kan, bijvoorbeeld, zijn dat iemand op basis van de toepassing van de omzendbrief van december 1998 voor regularisatie in aanmerking komt, behalve voor één aspect. Dat kan fraude zijn, een lichte of een zware veroordeling of iets dat de Dienst Vreemdelingenzaken er op het eerste gezicht van heeft weerhouden om te regulariseren. Op basis daarvan ziet de Commissie wat de struikelsteen is. Ze onderzoekt dan collegiaal of dit element een regularisatie al dan niet in de weg staat.

De jurisprudentie van de Dienst Vreemdelingenzaken is uiteraard gebaseerd op de omzendbrief van de minister, die op een soepele manier wordt toegepast, zoals de minister eind vorig jaar heeft gevraagd.

De regularisatiecel is één van de eerste diensten van de Dienst Vreemdelingenzaken die effectief is verhuisd naar het WTC 2-gebouw op de Emile Jacquainlaan. Overmorgen gaat de commissie daar voor het eerst vergaderen. Daar zullen ook de dossiers ter inzage liggen van de leden.

Het lid vraagt hoe de toepassing van de omzendbrief concreet verloopt. Bestaat er een richtlijn, een vademecum? Hebben de medewerkers een briefing gekregen? Hoe wordt de ploeg voorbereid om te werken op basis van de omzendbrief?

De heer Roosemont antwoordt dat de cel bestaat uit twee groepen medewerkers. Sommige mensen hebben al vele jaren ervaring in het behandelen van dergelijke dossiers, niet alleen van asielzoekers. In de tweede plaats zijn er de mensen die pas onlangs

certain collaborateurs ont été recrutés récemment et ne sont en service que depuis quelques mois, voire quelques semaines.

La formation est effectuée de diverses manières. Dans un premier temps, il y a une formation quant au fond, basée sur les dispositions de la loi de 1980, au cours de laquelle les collaborateurs se familiarisent avec la matière concrète sur laquelle ils doivent travailler. Dans la deuxième phase de la formation, on se concentre sur la tâche spécifique que chacun doit exercer dans la cellule de régularisation. Parallèlement, les collaborateurs reçoivent la formation générale qui est dispensée à tous les nouveaux agents. L'Office des étrangers dispose d'une petite cellule de formation qui lui permet d'organiser cette formation sur place. Dans ce contexte, les collègues ouvrent des discussions sur un dossier concret sous la supervision d'un collègue plus expérimenté. La décision finale est alors étudiée en commun et on apprend comment motiver une décision négative.

M. Roosemont précise qu'il n'existe pas de manuels relatifs à jurisprudence actuelle mais que les services disposent des exemples du passé ainsi que de la circulaire et de différentes notes externes, sans aucune compilation. Le problème est que chaque dossier individuel est différent et de cela, les membres de la commission peuvent en témoigner. Il existe donc bel et bien de grandes lignes, mais les détails sont toujours différents.

À la demande d'une membre de savoir si l'on n'emploie pas des critères trop stricts fixés et qui ne soient pas trop arbitraires, M. Roosemont répond que pour les délais, par exemple, (quatre ou cinq ans), l'Office des étrangers se base sur la circulaire, avec une application souple et tenant compte des circonstances exceptionnelles éventuelles. La circulaire est un élément très important.

M. Leman juge très utile que, pour travailler efficacement, les membres de la cellule acquièrent rapidement une connaissance de la jurisprudence de la commission. Si la cellule adaptait la manière dont elle traite concrètement les dossiers à la jurisprudence qui est développée au sein de la commission, on aurait normalement un plus grand nombre de décisions positives et le paquet de dossiers renvoyés devant la commission devrait diminuer. Il est convaincu que l'on devrait pouvoir rédiger un manuel plus concret en se basant sur la note du gouvernement. La commission développe assurément une jurisprudence uniforme qui doit pouvoir être transmise à d'autres. Il trouverait en tout cas ridicule que la commission continue à suivre une certaine ligne de conduite alors qu'une pratique toute différente se développe au sein de la cellule des régularisations. Si un consensus devait se dégager sur une nouvelle approche, laquelle serait en outre suivie par le ministre, celle-ci devra être suivie également par la commission.

werden aangeworven. Sommigen van hen zijn nog maar enkele maanden, of zelfs nog maar enkele weken in dienst.

De opleiding verloopt op diverse manieren. In een eerste fase is er een inhoudelijke opleiding waarbij de bepalingen van de wet van 1980 als basis dienen en waarin de mensen met de concrete materie waarop zij moeten werken kennis maken. De tweede fase van de opleiding behelst de taak die zijzelf zullen moeten uitvoeren in de regularisatiecel. Parallel met deze opleiding krijgen de medewerkers ook de algemene vorming die geldt voor alle nieuwe ambtenaren. De Dienst Vreemdelingenzaken beschikt zelf ook over een kleine vormingsdienst en kan deze opleiding bijgevolg ter plekke organiseren. Met de collega's wordt daarbij gezamenlijk over een thema of over een concreet dossier gediscussieerd onder leiding van een meer ervaren collega. Gezamenlijk wordt dan de genomen eindbeslissing bestudeerd en wordt aangeleerd op welke manier een negatieve beslissing moet worden gemotiveerd.

De heer Roosemont verduidelijkt dat er geen handboeken over de huidige jurisprudentie bestaan maar dat de diensten beschikken over voorbeelden uit het verleden, over de omzendbrief en over een aantal interne nota's, zonder dat evenwel een compilatie voorhanden is. Het probleem is dat elk individueel dossier anders is en daar kunnen de commissieleden over meespreken. Er bestaan dus wel bepaalde krachtlijnen maar de details zijn altijd anders.

Op de vraag van een lid of men niet al te strikte en vrij willekeurige criteria hanteert, antwoordt de heer Roosemont dat, bijvoorbeeld, wat de termijnen betreft, de Dienst Vreemdelingenzaken zich op de omzendbrief baseert maar deze soepel toepast en rekening houdt met eventuele uitzonderlijke omstandigheden. De omzendbrief is dus een zeer belangrijk element.

De heer Leman vindt het heel nuttig dat de leden van de cel, willen ze efficiënt werken, vrij snel een inzicht verwerven in de jurisprudentie van de commissie. Als de cel zich in haar feitelijke behandeling van de dossiers zou aanpassen aan de praktijk die groeit in de commissie, zouden er normaal gezien meer positieve beslissingen moeten komen en zou het pakket dat naar de commissie komt moeten verminderen. Hij is ervan overtuigd dat men op basis van de regeringsnota tot een meer concrete handleiding moet kunnen komen. Bij de commissie groeit er alleszins een uniforme praktijk, die aan anderen moet kunnen worden doorgegeven. Hij zou het hoe dan ook al te gek vinden indien de commissie een bepaalde aanpak zou blijven volgen, terwijl er in de cel regularisaties een andere praktijk groeit. Indien er een consensus over een nieuwe aanpak zou ontstaan, die bovendien door de minister zou worden gevolgd, dan moet deze nieuwe praktijk ook in voege treden bij de commissie.

En ce qui concerne les dossiers médicaux, l'intervenant juge que la possibilité de soins médicaux dans le pays d'origine pose un grave problème. Il craint que l'on affirme parfois trop légèrement qu'une maladie peut être traitée également dans ce pays. Il faut se demander qui assurera ce traitement et de quelle manière. Il n'est pas convaincu du tout que chacun puisse en toutes circonstances bénéficier d'un bon traitement.

Il est exact que les collaborateurs de l'Office des étrangers résument les dossiers. Il ne voit d'ailleurs pas d'autre possibilité. Il va de soi que ce système ne fonctionne bien qu'à la condition que chacun soit formé à cette tâche, en particulier les nouveaux venus. Cette formation doit couvrir bien plus que les seuls aspects juridiques. On doit aussi apprendre aux gens comment ils doivent apprécier les réactions d'un demandeur d'asile qui vient d'arriver en Belgique. La formation doit porter également sur cet aspect, d'autant plus qu'il s'agit en l'espèce de questions humanitaires.

M. De Bruyne apprécie au plus haut point l'objectivité et le sérieux dont font preuve le secrétariat et le personnel. Ils produisent des rapports de très bonne qualité qui sont indispensables pour le traitement ultérieur du dossier. Ces rapports donnent un aperçu succinct de l'évolution du dossier. Les noms ont été supprimés pour éviter toute influence et ils ont été remplacés par des numéros. Il va de soi que le pays d'origine est mentionné.

Pour ce qui est du logement, la commission a en définitive été contrainte de faire appel à l'hospitalité de l'Office des étrangers. Il estime que c'est encore la meilleure solution. Le fait d'être à proximité de l'Office des étrangers est évidemment très utile en raison de l'aspect technique des dossiers. Il va de soi que chaque dossier présente également un aspect humanitaire, mais les délégués du Centre pour l'égalité des chances s'en occupent très bien. Cette approche est tout aussi nécessaire que les précisions techniques que les membres issus de l'OdE communiquent en toute objectivité à la commission.

M. Roosemont est d'avis que M. Lemans a raison lorsqu'il pose qu'il est important et nécessaire de créer des ponts entre la cellule et la commission. Pour l'heure, cette fonction de passerelle est assurée par le secrétariat et les représentants de l'OdE qui assistent à toutes les réunions. Les membres et du secrétariat suivent les raisonnements et ils constateront, après avoir examiné plusieurs cas, que la commission tire toujours les mêmes conclusions dans des cas comparables. Ces personnes, qui doivent regagner leurs services, ont pour tâche de communiquer cette information au niveau interne.

Inzake de medische dossiers ziet hij een groot probleem inzake de mogelijkheid tot medische behandeling in het land van herkomst. Hij vreest dat er soms te lichtvaardig wordt beweerd dat een bepaalde ziekte ook in het land van herkomst kan worden verzoorgd. Door wie, voor wie, en op welke manier zal dat daar gebeuren? Hij is er lang niet zeker van dat een goede behandeling altijd voor iedereen mogelijk is.

Het is juist dat de dossier worden samengevat door de medewerkers van de Dienst Vreemdelingenzaken. Hij ziet trouwens geen andere mogelijkheid. Dit kan natuurlijk maar goed werken indien iedereen daarvoor wordt opgeleid, en in de eerste plaats de nieuwkomers. Die opleiding moet meer bevatten dan enkel de juridische aspecten. Men moet de mensen ook aanleren hoe zij de reacties van een pas aangekomen asielzoeker moeten beoordelen. Ook dit aspect moet in de opleiding aan bod komen, temeer omdat het hier over humanitaire kwesties gaat.

De heer De Bruyne apprecieert ten zeerste de objectiviteit en de ernst waarmee het secretariaat en het personeel werken. Zij leveren zeer degelijke verslagen af, die voor de verdere afwerking van het dossier onontbeerlijk zijn. In die verslagen wordt in vogelvlucht een overzicht gegeven van de evolutie van een dossier. Om elke beïnvloeding te voorkomen, worden de namen daarbij niet vermeld maar wordt er gewerkt met nummers en, uiteraard, met het land van herkomst.

Qua huisvesting heeft de commissie uiteindelijk een beroep moeten doen op de gastvrijheid van de Dienst Vreemdelingenzaken. Dit was volgens hem uiteindelijk nog de beste oplossing. Door de techniciteit van de dossiers, is de nabijheid van de dienst natuurlijk heel handig. Uiteraard moet ook de humanitaire kant van elk dossier aan bod komen maar die wordt door de afgevaardigden van het Centrum voor de gelijke kansen goed ter harte genomen. Deze benadering is even noodzakelijk als de technische verduidelijkingen die door de leden afkomstig van de DVZ aan de commissie in alle objectiviteit worden verstrekt.

De heer Roosemont meent dat de heer Lemans gelijk heeft door te stellen dat de brug tussen de cel en de commissie zeer belangrijk is en er moet zijn. Die brugfunctie wordt momenteel vervuld door het secretariaat en de vertegenwoordigers van de DVZ die op elke zitting aanwezig zijn. Zij volgen de redeneringen en zullen na enkele gevallen wel zien dat de commissie in vergelijkbare gevallen steeds dezelfde conclusies trekt. Het is de taak van deze mensen, die achteraf hun diensten moeten vervoegen, om deze informatie intern door te geven.

M. Simon précise qu'on peut donner toutes les garanties sur le fait que les personnes ayant introduit une demande de régularisation ne seront pas éloignées aussi longtemps que l'Office des étrangers n'aura pas statué sur cette demande de régularisation et aussi longtemps que celle-ci n'aura pas été notifiée dans les formes légales à l'intéressé.

Il rappelle également une autre évidence: une demande de régularisation ne suspend pas l'exécution d'un ordre de quitter le territoire. Si une personne introduit une demande de régularisation après qu'un ordre de quitter le territoire lui a déjà été notifié dans le passé, il est évident que juridiquement, cet ordre de quitter le territoire reste exécutable.

Une membre indique que c'est la grande majorité des cas.

M. Simon en doute. Il est vrai qu'un nombre important de dossiers font partie de cette catégorie, mais jusqu'à présent, l'Office des étrangers s'est toujours refusé à éloigner un étranger, même en cas d'ordre préalable de quitter, sans que l'on ait communiqué à l'intéressé la décision sur sa demande de régularisation.

Une autre membre demande si elle a bien compris: il n'y a pas d'éloignement, même quand il y a ordre de quitter le territoire.

M. Simon dit qu'en principe, il n'y a pas d'éloignement dès qu'il y a une demande de régularisation et certainement pas quand il n'y a pas d'ordre de quitter le territoire dans le dossier. S'il y a un ordre de quitter le territoire antérieur dans le dossier, une mesure d'éloignement n'est pas exclue.

M. Leman pense qu'une demande de régularisation doit être considérée comme suspensive.

Une membre constate qu'il y a là une première divergence entre deux membres de la commission de régularisation.

Elle peut réagir aux propos de M. Leman sur l'interprétation. Ce qu'il a soulevé est essentiel. À un certain moment, l'interprétation et la jurisprudence de la commission vont former un corps qui s'impose à l'OdE. Par rapport à cette jurisprudence, pour peu qu'elle existe, les membres de la commission ont-ils le sentiment qu'il y a quelques divergences d'analyse sur quelques notions, dans l'analyse des 36 cas d'avis positifs? On a dit qu'il y avait des exclusions quand il y avait danger public ou fraude manifeste. La commission a-t-elle sur ce point le sentiment qu'à un moment, il y a une interprétation plus large de sa part par rapport à ce qui est communément accepté, par rapport à ce que l'on comprend dans la notion de fraude ou de danger public? Par rapport à la notion d'intégration, a-t-on bien suivi la circulaire en disant que quand il y a des enfants, on présume qu'il y a intégration? Va-t-on malgré tout voir si la personne,

De heer Simon verklaart dat men kan waarborgen dat personen die een regularisatie-aanvraag hebben ingediend, niet verwijderd worden zolang de Dienst Vreemdelingenzaken geen uitspraak heeft gedaan over deze regularisatie-aanvraag en zolang deze niet volgens de wettelijke vormvoorschriften aan de betrokkene is ter kennis gebracht.

Hij herinnert ook aan een andere, evidente zaak: een regularisatie-aanvraag schort het bevel om het grondgebied te verlaten niet op. Als iemand een regularisatie-aanvraag indient nadat hem het bevel om het grondgebied te verlaten is ter kennis gebracht, blijft dat bevel uiteraard juridisch uitvoerbaar.

Een lid zegt dat dit meestal het geval is.

De heer Simon twijfelt daaraan. Een groot aantal dossiers valt inderdaad onder deze categorie maar tot nog toe heeft de Dienst Vreemdelingenzaken altijd geweigerd om een vreemdeling te verwijderen, zelfs met een bevel om het grondgebied te verlaten, vooraleer de betrokkene op de hoogte is gebracht van de beslissing over zijn regularisatie-aanvraag.

Een ander lid vraagt of ze het goed begrepen heeft: de vreemdeling wordt niet verwijderd, zelfs als er een bevel om het grondgebied te verlaten is gegeven.

De heer Simon zegt dat er in principe geen verwijdering gebeurt wanneer een regularisatie-aanvraag is ingediend en zeker niet wanneer er geen bevel om het grondgebied te verlaten in het dossier zit. Als er een bevel om het grondgebied te verlaten van een vroegere datum in het dossier zit, is verwijdering niet uitgesloten.

De heer Leman vindt dat een regularisatie-aanvraag als opschortend moet worden beschouwd.

Een lid stelt hier een eerste meningsverschil tussen twee leden van de Commissie voor Regularisatie vast.

Zij wil reageren op de uitspraken van de heer Leman over de interpretatie. Hij raakt hier een essentieel punt aan. Op een bepaald ogenblik zullen de interpretatie en de jurisprudentie van de commissie een geheel vormen dat door de DVZ zal moeten worden nageleefd. Hebben de commissieleden met betrekking tot de schaarse, bestaande jurisprudentie, de indruk dat bij de analyse van de 36 positieve adviezen al uiteenlopende opvattingen van bepaalde concepten aan de oppervlakte zijn gekomen? Er is gezegd dat er wijzigingen zijn gebeurd ingeval van manifeste fraude of gevaar voor de openbare orde. Meent de commissie dat zij de concepten fraude en gevaar voor de openbare orde ruimer interpreteert dan dat dit gemeenzaam wordt aangenomen? Is met betrekking tot het concept integratie de omzendbrief gevolgd, wanneer zij bepaalt dat de aanwezigheid van kinderen duidt op een vermoeden van integratie? Of wordt niettemin

même ayant des enfants scolarisés, est intégrée? Si oui, quels sont les critères? Le fait de fréquenter des milieux étrangers à celui de l'immigré, d'avoir un travail ou de parler très bien la langue sont-ils des critères qui peuvent démontrer une première intégration?

M. De Bruyne répond que chaque dossier est individuel. Il est évident que plusieurs facteurs dits humains ou autres doivent être pesés et soupesés. En ce qui concerne l'utilisation du terme fraude, la notion qu'il adopte parfois en tant que président — il a peut-être eu une réaction de magistrat — est plus extensive que celle qui est généralement acceptée par l'Office des étrangers.

Qu'entend-on par fraude manifeste ou par fraude qui a été utilisée? Ce sont des « alias » qui ont été utilisés à de nombreuses reprises, soit en Belgique, soit à l'étranger, dans des buts inconnus. Il y a aussi l'existence assez fréquente d'informations ou d'instructions pénales dans le chef des demandeurs d'asile. Nous devons soupeser l'importance de l'information ou de l'instruction pénale. Personnellement, il peut déjà donner non pas des informations individuelles, mais éclairer les membres de la commission de régularisation sur les tenants et aboutissants d'une information.

Un sénateur demande si les commissaires n'estiment pas préférable de donner une définition extensive de la notion de fraude dans la loi.

M. De Bruyne affirme qu'il lui arrive d'interpréter la notion de fraude de manière plus extensive que certains seraient tentés de le faire.

C'est peut-être dû à sa fonction de magistrat dont il ne peut pas purement et simplement faire abstraction. Avant d'en assumer la présidence, il n'avait jamais mis le pied à l'Office des étrangers. Son premier acte de président par conséquent a été d'organiser une visite de travail à l'Office des étrangers. L'objectif est d'apprendre progressivement à connaître en détail le fonctionnement de l'office.

Une membre constate que la commission ne rencontre pas les personnes et qu'elle travaille sur des numéros. Que signifie précisément ce concept d'anonymat? Faut-il en conclure qu'il s'agit d'un volet anonyme dans le sens où la commission ne connaît pas grand chose des gens dont elle a à traiter... Les membres de la commission connaissent-ils au moins les prénoms des personnes? Les membres de la commission connaissent-ils les familles en cause?

Quelle est exactement la relation entre le ministre et la commission? Le ministre a-t-il encore la possibilité d'intervenir quand la commission a pris une décision positive? Quand la commission a pris une décision négative, le ministre peut-il encore rouvrir le dossier? Dans l'affirmative, sur la base de quels critères?

nagegaan of een persoon met schoolgaande kinderen wel geïntegreerd is? Zo ja, op basis van welke criteria? Wordt het feit dat de immigrant in andere dan zijn eigen kringen verkeert, dat hij werk heeft of dat hij zeer goed de taal spreekt, aanvaard als bewijs voor een eerste stap naar integratie?

De heer De Bruyne antwoordt dat elk dossier anders is. Het is duidelijk dat vele, menselijke en andere factoren, moeten worden afgewogen. Wat het gebruik van de term fraude betreft, heeft hij als voorzitter — misschien vanuit een achtergrond als magistraat — een ruimer concept gehanteerd dan de Dienst Vreemdelingenzaken meestal doet.

Wat verstaat men onder manifeste of toegepaste fraude? Dat zijn bijvoorbeeld valse namen die meermaals in België of in het buitenland met onduidelijke bedoelingen zijn gebruikt. Vaak lopen tegen de asielzoekers ook strafrechtelijke onderzoeken of opsporingsonderzoeken, waarvan wij het belang moeten inschatten. Persoonlijk kan hij de leden van de Commissie voor Regularisatie geen individuele informatie geven, maar hen wel inlichten over de achtergrond van een opsporingsonderzoek.

Een senator vraagt of het volgens de commissieleden niet beter zou zijn het begrip fraude extensiever in de wet te beschrijven.

De heer De Bruyne beweert dat het gebeurt dat hij het begrip fraude extensiever interpreteert dan sommigen geneigd zouden zijn te doen.

Dat is misschien te wijten aan zijn functie van magistraat die hij niet zomaar kan verloochenen. Voor hij het voorzitterschap of zich heeft genomen, had hij nog nooit een voet gezet op de Dienst Vreemdelingenzaken. Het eerste wat hij bijgevolg als voorzitter gedaan heeft, is het organiseren van een werkbezoek aan de Dienst Vreemdelingenzaken. Het is de bedoeling dat hij gaandeweg de werking van de dienst in detail leert kennen.

Een lid stelt vast dat de commissie de personen niet ontmoet en dat ze met nummers werkt. Hoe wordt deze anonimiteit eigenlijk opgevat? Moet men eruit besluiten dat het om een anoniem onderdeel van de procedure gaat, in die zin dat de commissie niet veel afweet van de mensen waarvan ze het dossier onderzoekt? Kennen de mensen van de commissie ten minste de voornamen van de personen? Kennen de leden van de commissie de betrokken gezinnen?

Welke betrekking bestaat er juist tussen de minister en de commissie? Heeft de minister nog de mogelijkheid om op te treden wanneer de commissie een positieve beslissing heeft genomen? Zo ja, op basis van welke criteria?

Elle ne cachera pas ce qu'elle pense depuis le début, notamment en fonction de ce qui se dit dans les milieux de l'Office des étrangers, que la commission n'a pas d'utilité et qu'elle risque de servir d'argument aisé pour masquer des orientations déjà prises par l'Office des étrangers. Certains dossiers ne sont pas envoyés à la Commission d'avis, comment la commission perçoit-elle cette matière délicate? Est-elle noyée par un certain type de dossiers? Existe-t-il une volonté délibérée de donner des dossiers en fonction de critères précis? Y a-t-il une comptabilité des dossiers? La Commission d'avis est-elle libre d'orienter ses choix ou, au contraire, lui demande-t-on de respecter certaines priorités? Dans l'affirmative, lesquelles?

La Commission d'avis a déjà permis le renvoi d'un Kurde de Verviers, ce qui ne correspondait sans doute pas à ses orientations. En fait, cela résulte de l'anonymat qu'il faut empêcher.

Elle souhaiterait aussi entendre M. De Bruyne à propos de l'appréciation de la fraude par rapport à l'infraction pénale, notamment en ce qui concerne l'utilisation de deux noms en situation de clandestinité dans le pays d'origine. Comment la commission apprécie-t-elle ce genre de situation? Elle aimerait aussi connaître sa position sur l'utilisation de deux noms par des syndicalistes, par exemple, ou encore par des personnes en situation de clandestinité dans le pays dont elles proviennent. Elle ne dira pas ce que disent certains responsables de l'Office des étrangers mais espère que la commission en a conscience.

Que fait-on de l'avis des bourgmestres? Les Pays-Bas envisagent de donner aux bourgmestres un rôle important quand à l'appréciation des dossiers, «*een sleutelrol*». Les bourgmestres, quand ils font bien leur métier, connaissent les cas et savent que les personnes qui ont reçu l'ordre de quitter le territoire mais qui ne sont pas expulsées se trouvent dans des situations catastrophiques sur le plan social, ce qui est d'ailleurs le point de départ de la réflexion du Sénat. Quiconque s'occupe de droit ou de pratiques courantes sait que rien de ce que vous faites ne suspend quoi que ce soit et que donc, les bourgmestres sont liés par les ordres de quitter le territoire. Par conséquent, l'aide sociale est impossible. Or, les bourgmestres qui connaissent les personnes, examinent les cas et les étudient avec humanité et ne donnent que très rarement une opinion positive sans avoir rencontré les gens. Elle est donc d'avis que gérer les dossiers sur la base de numéros constitue une vaste manipulation. Que fait-on lorsque les avis sont négatifs? Sont-ils d'abord renvoyés à l'Office des étrangers, au ministre ou à un membre de son cabinet? Quel est l'interlocuteur de la Commission d'avis pour les situations qu'elle estime

Zij verheelt niet dat ze vanaf het begin gedacht heeft zoals dat ook in kringen van de Dienst Vreemdelingenzaken gezegd wordt, dat de commissie geen nut heeft en dat het gevaar bestaat dat ze gebruikt zal worden als handige dekmantel om beslissingen te verdoezelen die reeds door de Dienst Vreemdelingenzaken genomen zijn. Een aantal dossiers worden niet aan de adviescommissie doorgezonden: hoe ervaart de commissie deze gevoelige materie? Wordt ze overspoeld door een bepaald soort dossiers? Bestaat er een vastberaden wil om dossiers door te geven op grond van welbepaalde criteria? Wordt er een overzicht bijgehouden van de dossiers? Is de adviescommissie vrij om haar keuzen te bepalen of wordt haar integendeel gevraagd een aantal prioriteiten te respecteren? Zo ja, welke?

De adviescommissie heeft reeds de uitwijzing van een Koerd uit Verviers toegestaan, hetgeen waarschijnlijk niet overeenstemde met haar algemene doelstellingen. Dat is in feite het gevolg van de anonimiteit die men moet voorkomen.

Ze zou ook de heer De Bruyne willen horen over de beoordeling van fraude als strafrechtelijk feit, met name wat betreft het gebruik van twee namen in geval van een clandestien bestaan in het land van oorsprong. Hoe beoordeelt de commissie dit soort toestanden? Ze zou ook zijn standpunt willen kennen over het gebruik van twee namen, bij voorbeeld door vakbondsleiders, of nog door personen die ondergedoken leven in het land waarvan ze afkomstig zijn. Ze zal niet vertellen wat sommige leidende ambtenaren van de Dienst Vreemdelingenzaken hierover zeggen maar ze hoopt dat de commissie zich daarvan bewust is.

Wat doet men met het advies van de burgemeesters? Nederland overweegt de burgemeesters een «*sleutelrol*» te geven in de beoordeling van de dossiers. Wanneer de burgemeesters hun werk goed doen, kennen ze de gevallen en weten ze dat de personen die het bevel om het grondgebied te verlaten hebben gekregen maar niet uitgewezen zijn, zich maatschappelijk gezien in een rampzalige toestand bevinden; de Senaat heeft dit trouwens als uitgangspunt genomen van zijn reflectie. Wie zich ook maar enigszins met het recht bezighoudt of in de dagelijkse praktijk staat, weet dat wat men ook doet, niets de zaak kan tegenhouden en dat de burgemeesters gebonden zijn door het bevel om het grondgebied te verlaten. Maatschappelijke hulp is bijgevolg onmogelijk. De burgemeesters die de mensen kennen, onderzoeken echter de gevallen, bestuderen ze op menselijke wijze en geven slechts zelden een positief advies zonder dat ze de mensen ontmoet hebben. Ze is dus van mening dat dossiers beheren op basis van nummers een immense vorm van manipulatie is. Wat doet men indien de adviezen negatief zijn? Worden ze doorgestuurd naar de Dienst Vreemdelingenzaken, naar de minister of

négatives sur la base de numéros, ce qui, par ailleurs, est tout à fait inacceptable?

M. De Bruyne dit qu'il est tout à fait serein à cet égard. Il répète qu'en ce qui concerne les cas et les noms, sa commission a décidé délibérément d'omettre les noms pour éviter toute influence, quelle qu'elle soit. Elle travaille sur des situations très concrètes, sans qu'un nom soit collé sur les dossiers pour éviter toute influence du monde extérieur, qu'elle soit médiatique ou politique. Il insiste toutefois sur le fait que les éléments contenus dans ces dossiers sont très concrètement explicités dans les notes. La commission a aussi décidé de ne pas rencontrer de particuliers pour deux raisons: tout d'abord, les intéressés ne sont pas toujours aisément joignables et, ensuite, la commission doit être attentive à ne pas encombrer davantage ses travaux en recevant les personnes en cause.

Il ne désire pas répondre à la question sur l'utilité de sa commission. Ceci relève plutôt de la compétence du ministre. Il est cependant d'avis que sa commission fait un travail utile car elle a une approche indépendante et jette une lumière différente sur le dossier.

Ces rapports peuvent être très sommaires ou très exhaustifs. Il ne faut cependant pas oublier que la procédure qui doit faire l'objet d'un avis est écrite, ce qui implique par définition que l'intéressé a une résidence et qu'on peut le contacter. Dans la plupart des cas, on retrouve dans de tels dossiers un rapport de police ou du bourgmestre dans lesquels on se prononce parfois en termes élogieux parfois de manière neutre sur la situation sociale de l'intéressé.

Dans ses relations avec le ministre, la commission est limitée de par son rôle: elle est une commission consultative et souhaite aussi le rester. Dès que l'avis est rendu, son travail est terminé. C'est au ministre d'en tirer les conclusions.

Concernant la double identité en clandestinité, M. De Bruyne dit qu'il a une certaine expérience des dossiers judiciaires. Il est étonnant de constater combien de personnes font usage d'«alias», parfois pour des motifs futiles. On peut s'interroger sur la nécessité de recourir aux «alias», si on est tout à fait honnête. Il est fréquent que certaines personnes utilisent une identité en Allemagne, par exemple, et une autre, en Belgique, justement pour masquer une décision de refus rendue à l'étranger, ou tout simplement, parce qu'elles ont commis des faits punissables ou qu'elles ont fait l'objet d'une condamnation. En effet, il ne faut pas oublier que l'Office des étrangers utilise des systèmes *print-rack*. Mais cela ne fait pas vase communicant avec le système d'empreintes judiciai-

naar een lid van zijn kabinet? Wie is de gesprekspartner van de Adviescommissie voor de gevallen die ze negatief beoordeelt op basis van nummers, hetgeen overigens totaal onaanvaardbaar is?

De heer De Bruyne zegt dat hij in dit opzicht vrij gerust is. Hij herhaalt dat de commissie wat de gevallen en de namen betreft, er opzettelijk voor heeft gekozen de namen weg te laten om welke beïnvloeding dan ook te voorkomen. Ze werkt op zeer concrete situaties, zonder dat er een naam op het dossier wordt geplakt om elke invloed van de buitenwereld, zowel van de politiek als van de media, te voorkomen. Hij beklemtoont evenwel dat de gegevens die in het dossier vervat liggen, zeer concreet toegelicht worden in de nota's. De commissie heeft ook beslist geen privé-personen te ontmoeten en dit om twee redenen: op de eerste plaats zijn de betrokkenen niet altijd gemakkelijk te bereiken en vervolgens moet de commissie ervoor waken dat ze zich niet overlaadt met bijkomend werk door de betrokken personen te ontvangen.

Hij wenst geen antwoord te geven op de vraag naar het nut van zijn commissie. Dat behoort veeleer tot de bevoegdheid van de minister. Hij is echter van mening dat zijn commissie nuttig werk levert want ze benadert de zaken onafhankelijk en werpt een ander licht op het dossier.

Die verslagen kunnen zeer summier of zeer uitgebreid zijn. Men mag echter niet vergeten dat de procedure waarover een advies moet gegeven worden schriftelijk is, wat per definitie impliceert dat de betrokkene een verblijfplaats heeft en dat hij bereikbaar is. Meestal vindt men in dergelijke dossiers een verslag van de politie of de burgemeester waarin men zich soms lovend, soms neutraal uitspreekt over de sociale toestand van de betrokkene.

In haar betrekkingen met de minister is de commissie beperkt door haar rol: ze is een consultatieve commissie en wenst dat ook te blijven. Eens het advies uitgebracht is haar werk beëindigd. De minister moet zijn conclusies trekken.

Wat de dubbele identiteit in clandestiniteit betreft, zegt de heer De Bruyne dat hij enige ervaring heeft met gerechtelijke dossiers. Hij stelt met verbazing vast hoeveel personen gebruik maken van «valse namen», vaak om futiele motieven. Men kan zich afvragen of het nodig is gebruik te maken van valse namen indien men volkomen eerlijk is. Het valt vaak voor dat sommige personen bijvoorbeeld een identiteit gebruiken in Duitsland en een andere in België, juist om een weigeringsbeslissing te verbergen die in het buitenland genomen is, of gewoon omdat ze strafbare feiten gepleegd hebben of omdat ze een veroordeling opgelopen hebben. Men moet immers niet vergeten dat de Dienst Vreemdelingenzaken *printrak*-systemen gebruikt. Maar die staan niet in verbinding met het

res, malgré le fait qu'il est parfois utile de connaître les antécédents d'une personne.

M. Simon explique qu'en cas d'avis négatif de la commission, les dossiers sont bien entendu renvoyés à l'Office des étrangers qui théoriquement, va refuser la demande de régularisation.

L'intervenante s'étonne de la nuance. Quelle est la marge de manœuvre? L'arbitraire qui existait auparavant est-il simplement postposé, après l'examen du dossier par la commission?

M. Simon indique qu'il laisse à la sénatrice la responsabilité de cette interprétation, ce à quoi elle répond que c'est bien son opinion.

Si la commission n'existait pas, la marge de manœuvre serait-elle tellement différente par rapport aux cas qui lui sont renvoyés?

M. Simon rappelle que les cas qui sont soumis à l'appréciation de la commission sont des cas que l'Office des étrangers envisage déjà de refuser au départ. Les cas positifs sont bien entendu exclus de l'avis de la commission puisqu'ils sont directement régularisés par l'Office des étrangers.

Il confirme qu'en cas d'avis défavorable de la commission, ces dossiers sont retournés à la cellule régularisation de l'Office des étrangers qui refusera la demande de régularisation.

L'intervenante lui demande si c'est la cellule ou le directeur général qui en prend connaissance.

M. Simon répond que c'est la cellule.

L'intervenante lui demande de préciser qui, à la cellule, réexamine le dossier.

M. Simon répond que la cellule a déjà examiné le dossier avant de le soumettre à la commission; il est donc sans intérêt de savoir qui traite le dossier.

L'intervenante insiste pour savoir sur quelle base la cellule le réexamine. La commission d'avis renvoie-t-elle le dossier à la cellule, qui n'aurait donc plus d'appréciation, puisque la commission a confirmé le volet négatif?

M. Simon le confirme.

Le ministre confirme également cela. Quand, sur la base des critères existants, la cellule a tendance à se prononcer négativement sur la demande, elle demande automatiquement l'avis de la commission, laquelle se base sur les mêmes critères mais est composée de cinq sages. Si cette dernière donne un avis négatif, théoriquement, la cellule pourrait recommencer tout le travail, se basant de nouveau sur les mêmes critères, mais cela n'aurait aucun sens.

système van de vingerafdrukken, ondanks het feit dat het vaak nuttig is de voorgeschiedenis van een persoon te kennen.

De heer Simon verklaart dat het dossier in geval van negatief advies van de commissie natuurlijk overgezonden wordt aan de Dienst Vreemdelingenzaken die in theorie het regulariseringsverzoek zal weigeren.

Spreekster is verbaasd over de nuance. Over welke manoeuvreerruimte beschikt men? Is de willekeur die vroeger bestond, gewoon uitgesteld tot na het onderzoek van het dossier door de commissie?

De heer Simon merkt op dat hij deze interpretatie voor rekening van de senator laat, waarop ze antwoordt dat dit wel degelijk haar mening is.

Zou de manoeuvreerruimte voor de gevallen die bij de commissie terechtkomen, echt zo anders zijn dan in de hypothese dat de commissie niet zou bestaan?

De heer Simon merkt op dat de gevallen die ter goedkeuring aan de commissie voorgelegd worden, gevallen zijn die de Dienst Vreemdelingenzaken reeds bij de aanvang overweegt te weigeren. De positieve gevallen worden natuurlijk van advisering door de commissie uitgesloten omdat ze rechtstreeks door de Dienst Vreemdelingenzaken geregulariseerd worden.

Hij bevestigt dat deze dossiers in geval van ongunstige advisering door de commissie terugkeren naar de cel regularisering van de Dienst Vreemdelingenzaken die het verzoek tot regularisering zal weigeren.

Spreekster vraagt hem of het de cel dan wel de directeur-generaal is die hiervan kennis neemt.

De heer Simon antwoordt dat het de cel is.

Spreekster vraagt hem mede te delen wie van de cel het dossier opnieuw onderzoekt.

De heer Simon antwoordt dat de cel het dossier reeds onderzocht heeft voordat ze het aan de commissie voorlegt; het maakt dus niets uit wie het dossier behandelt.

Spreekster vraagt uitdrukkelijk op welke gronden de cel een nieuw onderzoek verricht. Stuur de Adviescommissie het dossier terug naar de cel, die dus geen beoordelingsbevoegdheid meer zou hebben aangezien de commissie de negatieve beoordeling bevestigt heeft?

De heer Simon bevestigt dit.

De minister bevestigt dit eveneens. Wanneer de cel op grond van de bestaande criteria geneigd is om zich negatief uit te spreken over het verzoek, vraagt ze automatisch het advies van de commissie, die zich baseert op dezelfde criteria. Indien de commissie, die uit vijf wijzen bestaat, een negatief advies geeft, kan de cel theoretisch gezien het hele werk overdoen, zich daarbij baserend op dezelfde criteria, maar dit zou geen enkele zin hebben.

Si la cellule veut répondre d'une façon positive, elle peut le faire, mais il est logique qu'elle le fasse au début de son analyse. Le dossier est alors régularisé et n'est jamais soumis à la commission d'avis. Ce n'est que quand il y a un préjugé négatif ou quand il y a encore des doutes au sein de la cellule que l'on transmet un dossier à la commission d'avis. Quand la commission a émis son avis, la cellule a la possibilité de revoir le dossier et d'examiner plus en profondeur si le doute persiste.

À la demande de savoir s'il y a donc réouverture du dossier, le ministre répond que le dossier reste ouvert jusqu'à la décision finale.

L'intervenante demande de qui émane cette décision finale.

Le ministre répond qu'elle émane de la cellule.

L'intervenante en déduit qu'il y a réexamen.

M. De Bruyne pense que la sénatrice n'a pas bien compris la quintessence du rôle de la commission d'avis. Son but est de donner un avis. Elle n'est qu'un chaînon dans la procédure. Lorsque le dossier sort de la commission, il y a encore une intervention administrative quelconque, émanant soit de l'Office des étrangers soit du ministre. C'est à la fois la responsabilité et le problème de l'administration, du ministre, et de la cellule.

L'intervenante voudrait obtenir des statistiques sur ce qui se passe après les avis négatifs de la commission.

Le ministre dit que c'est simple: il y a une décision négative qui intervient. Jusqu'à ce jour, c'est ainsi que cela s'est passé.

M. Simon voudrait apporter une dernière précision en ce qui concerne cette procédure. La seule possibilité de réouverture du dossier au niveau de la cellule de régularisation, c'est en cas d'éléments neufs. Si, par exemple, un mariage est intervenu entre la date de l'avis de la commission et le moment où cette cellule est amenée à statuer définitivement sur la demande de régularisation, comme cela arrive relativement fréquemment, que ce soit avec un étranger en séjour autorisé en Belgique ou avec un ressortissant belge ou si un enfant est reconnu belge, on a affaire à des éléments neufs qui peuvent effectivement déboucher sur une décision positive de la cellule de régularisation alors que la commission avait donné un avis défavorable. Mais il insiste sur l'aspect assez marginal de ce type de cas.

M. De Bruyne aimerait formuler une remarque qui n'est pas une critique envers l'Office des étrangers, mais une constatation objective en ce qui concerne le contenu des dossiers: ceux-ci sont souvent flous et

Indien de cel positief wil antwoorden, kan ze dat doen maar het is logisch dat ze dit doet bij het begin van haar analyse. Het dossier wordt dan geregulariseerd en wordt nooit aan de adviescommissie voorgelegd. Slechts wanneer er een negatief vooroordeel meespeelt of wanneer er binnen de cel nog twijfels bestaan, wordt een dossier overgezonden aan de Adviescommissie. Wanneer de commissie haar advies heeft uitgebracht, heeft de cel de mogelijkheid het dossier opnieuw te bekijken en indien er twijfels blijven bestaan, het grondiger te bestuderen.

Op de vraag of het dossier dus opnieuw geopend wordt, blijft het volgens de minister geopend tot de eindbeslissing.

Spreekster vraagt wie de eindbeslissing neemt.

De minister antwoordt dat deze bij de cel ligt.

Spreekster besluit hieruit dat er een nieuw onderzoek plaatsvindt.

De heer De Bruyne denkt dat de senator de essentie van de rol die de adviescommissie speelt, niet begrepen heeft. Ze heeft tot taak adviezen te geven. Ze vormt slechts een schakel in de procedure. Wanneer het dossier de commissie verlaat, is er nog een of andere administratieve handeling, uitgaande van de Dienst Vreemdelingenzaken of van de minister. Het is zowel de verantwoordelijkheid en het probleem van de administratie, van de minister als van de cel.

Spreekster wenst statistieken te verkrijgen over wat er gebeurt na de negatieve adviezen van de commissie.

Volgens de minister is het eenvoudig: er valt een negatieve beslissing. Tot op heden is het zo verlopen.

De heer Simon zou een laatste verduidelijking willen aanbrengen wat deze procedure betreft. De enige mogelijkheid om in de cel voor regulariseringen het dossier opnieuw te openen, zijn nieuwe gegevens. Indien er bijvoorbeeld een huwelijk heeft plaatsgevonden tussen de datum van het advies van de commissie en het ogenblik waarop de cel definitief uitspraak moet doen over het verzoek tot regularisering, zoals dat vrij vaak gebeurt, ofwel met een vreemdeling die gemachtigd is in België te verblijven of met een Belgische onderdaan, of indien een kind als Belg erkend wordt, dan heeft men te maken met nieuwe gegevens die effectief aanleiding kunnen geven tot een positieve beslissing van de cel voor regulariseringen, ook al had de commissie een ongunstig advies uitgebracht. Maar hij wijst erop dat dit soort gevallen vrij marginaal blijven.

De heer De Bruyne zou een opmerking willen maken die geen kritiek is op de Dienst Vreemdelingenzaken maar een objectieve bevinding over de inhoud van de dossiers: die zijn vaak onduidelijk en

très peu étayés. Dans un certain dossier par exemple, on constate qu'une personne a deux enfants : s'agit-il de ses propres enfants ? Où habitent-ils ? Quelle est la situation familiale ? Où habite le père éventuel ? Toutes ces questions restent sans réponses et il ne revient pas à la commission de chercher à y répondre.

L'intervenante s'étonne que, dans les dossiers que la commission traite, on ne signale pas la nature des enfants qui sont à charge de la personne concernée ni de l'endroit où elle vit. Les dossiers doivent être complets.

Il a été dit que dans la majorité des cas le dossier était limpide. Mais si en plus le dossier est flou, elle voudrait savoir quelle est la nature administrative de ce flou artistique. Il s'agit ici d'êtres humains en situation catastrophique. Plus elle avance dans ce domaine et plus elle se pose des questions.

M. De Bruyne fait observer que quand les dossiers sont transmis par l'Office des étrangers, ils peuvent être considérés comme complets. S'ils demeurent encore flous, ce n'est pas la faute de l'Office des étrangers qui a déployé tous les efforts possibles et imaginables pour les étoffer : des questions ont été posées à l'intéressé ou à son avocat, auxquelles il n'a pas été répondu ou alors de manière évasive. L'étranger est donc resté muet pour des motifs qui lui sont propres, par négligence ou parce qu'il refuse d'étoffer son dossier. C'est comme cela qu'il faut comprendre la critique du « flou » dans les dossiers.

L'intervenante s'étonne sur ce « flou », puisque, dans ce genre de situations, il y a peu de personnes qui ne déclareraient pas des enfants alors que ceux-ci constituent un argument évident pour rester en Belgique.

M. De Bruyne répond qu'il y a effectivement des personnes d'origine africaine dont on ne sait pas si la composition familiale correspond à la réalité.

L'intervenante demande ce que la commission fait s'il s'agit par exemple d'enfants qui sont nés à Ovira peu après le génocide. La commission demande-t-elle des documents administratifs ?

M. De Bruyne le confirme.

Une membre s'interroge sur l'existence de renseignements complémentaires qui ont été envoyés et reçus.

M. De Bruyne dit que pareilles demandes ont été formulées, avec comme résultat des réponses correctes, mais aussi des fins de non recevoir, des réponses évasives, etc.

Un autre membre fait observer au ministre que, sur 142 demandes, 95 ont été refusées. Ces personnes de-

zeer weinig onderbouwd. In een bepaald dossier bij voorbeeld stelt men vast dat een persoon twee kinderen heeft : gaat hem om eigen kinderen ? Waar wonen ze ? Wat is de gezinstoestand ? Waar woont de eventuele vader ? Al deze vragen blijven onbeantwoord en het is niet de taak van de commissie antwoorden daarop te zoeken.

Spreekster is verwonderd dat men in de dossiers die de commissie behandelt, geen melding maakt van de aard van de kinderen die ten laste zijn van de betrokken persoon noch van de plaats waar hij woont. De dossiers moeten volledig zijn.

Er is gezegd dat het dossier in de meeste gevallen glashelder was. Maar indien het dossier bovendien vaag is, zou ze willen weten welke administratieve gronden deze « flou artistique » verklaren. Het gaat hier om mensen die zich in een catastrofale toestand bevinden. Hoe verder ze zich in dit domein verdiept, hoe meer vragen ze zich stelt.

De heer De Bruyne merkt op dat wanneer de dossiers door de Dienst Vreemdelingenzaken overgezonden worden, ze als volledig kunnen worden beschouwd. Indien ze nog vaag blijven, ligt de schuld daarvoor niet bij de Dienst Vreemdelingenzaken die alle mogelijke en denkbare inspanningen geleverd heeft om ze te stofferen : er zijn vragen gesteld aan de betrokkene of aan zijn advocaat, die hierop niet of ontwijkend hebben geantwoord. De vreemdeling is dus blijven zwijgen om redenen die hem eigen zijn, uit nalatigheid of omdat hij zijn dossier weigert te stofferen. Op die manier moet men de kritiek van de « flou artistique » in de dossiers begrijpen.

Spreekster verbaast zich over deze « flou » aangezien er in dit soort situaties weinig mensen zijn die geen kinderen zouden aangeven, terwijl dezen een duidelijk argument vormen om in België te blijven.

De heer De Bruyne antwoordt dat er inderdaad personen van Afrikaanse origine zijn van wie men niet weet of de samenstelling van het gezin overeenstemt met de werkelijkheid.

Spreekster vraagt wat de commissie bijvoorbeeld doet met kinderen die kort na de genocide in Ovira geboren zijn. Vraagt de commissie bestuursdocumenten ?

De heer De Bruyne bevestigt dit.

Een lid vraagt of het voorkomt dat men bijkomende inlichtingen vraagt en daarna ook ontvangt.

De heer De Bruyne zegt dat dergelijke verzoeken gedaan zijn, met als resultaat correcte antwoorden maar ook weigeringen om te antwoorden, ontwijkende antwoorden, enz.

Een ander lid deelt de minister mee dat er op 142 verzoeken 95 geweigerd zijn. Die personen zullen het

vront donc quitter le territoire à un moment donné. On a également dit aux sénateurs que, parmi ces personnes, très peu avaient une adresse précise. Lorsqu'il va devoir les informer que leur demande est rejetée, comment le ministre va-t-il les suivre et veiller à ce qu'elles quittent le pays ?

Le ministre explique que si elles n'ont pas d'adresse connue on ne sait pas les assigner à leur domicile. On donne alors la publicité nécessaire au cas dans le milieu policier. Dès que les services policiers rencontrent la personne dont question, on applique la décision.

L'intervenante fait observer que si l'on dit à ces gens qu'ils doivent quitter mais que huit jours plus tard, ils ne sont plus à l'adresse et ont disparu dans la nature, le ministre n'a plus de moyens de coercition.

Le ministre dit que si quelqu'un n'a pas d'adresse connue on ne sait évidemment pas s'adresser à un bourgmestre pour le convoquer. Il faut attendre un contrôle de police.

Une membre pose les questions suivantes.

Tout d'abord quand, suite à un moment de doute, la commission a accédé au dossier et qu'elle l'a consulté «à fond», a-t-elle toujours eu le sentiment qu'il y avait une bonne adéquation d'analyse et d'information entre les informations qui figuraient dans le dossier et sur la fiche. Dans certains cas a-t-elle trouvé que la fiche était incomplète et a-t-elle été mieux éclairée en analysant le dossier ?

Par ailleurs, prend-on bien comme critère le fait qu'il y a eu à un certain moment une demande d'asile en Belgique et qu'il ait fallu 4 ou 5 ans pour prendre une décision, quelle qu'elle ait été la durée du séjour illégal postérieur ? Cette dernière période n'est-elle pas interprétée négativement pour pouvoir être régularisée ? Il était important d'avoir mis entre parenthèses dans la circulaire ce fameux «un jour» (point 2.1.1. «Critères»).

Il lui est revenu que lorsqu'il y avait des enfants scolarisés, l'intégration était présumée. Est-ce qu'il s'agit d'une présomption irréfragable ? Autrement dit, même s'il y a des enfants scolarisés, analysez-vous malgré toute une série d'éléments d'intégration de la famille alors que, normalement, il était bien dit qu'il était présumé que la régularisation était accordée sauf indication contraire ?

Le ministre dit que, dans le cas présent, c'est une présomption *iuris tantum*.

L'intervenante en déduit que la régularisation est accordée sauf indication contraire grave. C'est ce

grondgebied dus op een bepaald ogenblik moeten verlaten. Men heeft de senatoren eveneens medegedeeld dat er hierbij zeer weinig mensen waren die een welbepaald adres hadden. Hoe zal de minister hen volgen wanneer hij hun moet mededelen dat hun verzoek verworpen is, en hoe zal ervoor zorgen dat ze het land verlaten ?

De minister verklaart dat men hen geen verplichte verblijfplaats kan opleggen op hun woonplaats indien ze geen gekend adres hebben. Men geeft dan in politiekringen de nodige bekendheid aan het geval. Zodra de politiediensten de betrokken persoon ontmoeten, wordt de beslissing toegepast.

Spreekster doet opmerken dat, wanneer men deze mensen zegt dat ze het land moeten verlaten maar ze acht dagen later geen adres meer hebben en spoorloos verdwenen zijn, de minister geen dwangmiddelen meer ter beschikking heeft.

De minister zegt dat indien iemand geen bekend adres heeft, men zich natuurlijk niet tot de burgemeester kan wenden om de persoon te doen oproepen. Men moet wachten op een politiecontrole.

Een lid stelt de volgende vragen.

Heeft de commissie, wanneer ze voor een twijfelgeval het dossier ter harte heeft genomen en het bestudeerd heeft, altijd de indruk gehad dat de informatie en de analyse die voorkomt en in het dossier en vermeld worden op de fiche, goed met elkaar overeenstemmen ? Heeft de commissie in bepaalde gevallen vastgesteld dat de fiche onvolledig was en heeft ze dan meer informatie bekomen door het dossier te analyseren ?

Neemt men anderzijds wel als criterium het feit dat er op een bepaald ogenblik in België een asielaanvraag ingediend werd en dat men 4 of 5 jaar nodig gehad heeft om een beslissing te nemen, ongeacht de duur van het illegale verblijf achteraf ? Wordt deze laatste periode niet negatief geïnterpreteerd voor een eventuele regularisering ? Het was belangrijk dat men in de omzendbrief dat fameuze woord «ooit» tussen haakjes vermeld heeft (zie punt 2.1.1. Criteria, in deel 2, titel I, van de omzendbrief).

Hij heeft vernomen dat wanneer er schoolgaande kinderen zijn, er een vermoeden van integratie bestaat. Gaat het om een onweerlegbaar vermoeden ? Wordt er met andere woorden, zelfs indien er schoolgaande kinderen zijn, ondanks alles een analyse gemaakt van een hele reeks gegevens in verband met de integratie van het gezin ? Er was immers wel degelijk gezegd dat de regularisering behalve in geval van tegengestelde aanwijzingen vermoedelijk toegestaan zou worden.

De minister zegt dat het in geval om een vermoeden *iuris tantum* gaat.

Spreekster leidt hieruit af dat de regularisering toegestaan wordt tenzij er ernstige tegengestelde aan-

qu'elle déduit de la page 14 de la circulaire. Elle voudrait savoir comment ce problème est géré par rapport à des enfants scolarisés.

En outre, il est vrai qu'elle a un doute par rapport à la fraude. Elle craint une interprétation trop large de celle-ci, auquel cas on va vider toute la circulaire de sa substance. Elle avait également une crainte en ce qui concerne l'humanitaire. Un des motifs pour appliquer la régularisation était la crainte qu'au niveau des soins de santé, le rapatrié pourrait en être privé dans son pays, par exemple parce qu'il n'aurait plus accès aux médicaments. Se préoccupe-t-on également des possibilités financières? Est-ce que l'enfant malade qui a vécu huit ans chez nous aura encore bien accès aux mêmes soins lorsqu'il aura été rapatrié dans son pays?

Elle en vient aux deux questions d'ordre plus général qui sont importantes pour la suite des travaux de la commission. Elle se rend compte de la position difficile dans laquelle le ministre se trouve vis-à-vis de cette matière délicate. Celui-ci a-t-il l'impression, au vu de tous les cas qu'il a dû examiner ces deux derniers mois, y compris les cas positifs qu'il n'a pas renvoyés en commission d'avis, qu'il y avait une large proportion de personnes qui répondaient aux critères relatifs notamment à la durée de la procédure et aux familles? Lorsqu'elle est appliquée raisonnablement, cette circulaire permet-elle un nombre significatif de régularisations et, dans l'affirmative, dans quelle proportion par rapport à l'ensemble des sans-papiers?

Enfin, maintenant que cette commission se met en place, le ministre estime-t-il qu'à l'avenir il faudra augmenter le nombre de chambres parce que l'on se rend compte que la commission actuelle est engorgée. Ceci est important parce qu'il y a des débats parlementaires en cours qui ont donné le jour à des propositions de loi visant à consacrer l'existence de ces commissions.

Vu sa pratique, le président de la commission d'avis pense-t-il qu'il est indispensable d'avoir aujourd'hui cette réflexion, peut-être objective, avec ce regard extérieur? Pense-t-il qu'il s'agit d'un apport indispensable et qu'à l'avenir, dans une politique de régularisation, il faudrait faire passer chaque dossier par ce type de commission? Considère-t-il qu'il faudra prévoir cela dans la loi avec des règlements et une base juridique un peu plus stable?

M. De Bruyne répond d'abord aux questions quant à l'avenir de la commission.

La commission d'avis travaille avec les moyens du bord. Si le nombre de dossiers augmentait considéra-

wijzingen bestaan. Dat kan ze afleiden uit bladzijde 14 van de omzendbrief. Ze zou willen weten hoe dit probleem aangepakt wordt in verband met schoolgaande kinderen.

Verder heeft ze weliswaar twijfels over de fraudegevallen. Ze vreest een te ruime interpretatie van het begrip fraude en in dat geval zal de hele omzendbrief zijn wezenlijke inhoud verliezen. Ze heeft ook haar vrees wat de humanitaire redenen betreft. De regularisering zou onder meer toegepast worden wanneer de vrees bestaat dat de gerepatrieerde in zijn land van geneeskundige verzorging verstoken zou kunnen blijven, bijvoorbeeld omdat hij niet meer aan de geneesmiddelen zou kunnen geraken. Wordt er eveneens gelet op de financiële mogelijkheden? Zal het zieke kind dat acht jaar bij ons geleefd heeft, nog wel toegang hebben tot dezelfde verzorging wanneer het naar zijn land gerepatrieerd wordt?

Ze komt nu tot twee vragen van algemene aard die belangrijk zijn voor het verdere verloop van de werkzaamheden van de commissie. Ze beseft in welke moeilijke positie de minister zich bevindt wat deze delicate materie betreft. Heeft de minister, rekening houdend met alle gevallen die hij de laatste twee maanden heeft moeten onderzoeken, waaronder ook de positieve gevallen die hij niet naar de adviescommissie heeft doorverwezen, de indruk dat er een ruime groep mensen was die beantwoordden aan de criteria, met name wat betreft de duur van de procedure en de gezinstoestand? Biedt deze omzendbrief, wanneer hij op redelijke wijze toegepast wordt, de mogelijkheid om een aanzienlijk aantal gevallen te regulariseren, en zo ja, welk percentage van het totaal aantal mensen zonder papieren?

Denkt de minister ten slotte, nu deze commissie geïnstalleerd wordt, dat men in de toekomst het aantal kamers zal moeten verhogen omdat men merkt dat de huidige commissie bedolven is onder het werk. Dit is belangrijk omdat er parlementaire debatten worden gehouden waarin wetsvoorstellen worden behandeld die tot doel hebben deze commissies een officieel juridisch bestaan te geven.

Denkt de voorzitter van de Adviescommissie in het licht van zijn werkzaamheden dat het op dit ogenblik noodzakelijk is deze misschien objectieve reflectie hier op deze plaats te houden, met deze inbreng van buitenaf? Denkt hij dat deze inbreng noodzakelijk is en dat men in de toekomst in een regulariseringsbeleid elk dossier door dit soort commissies zal moeten laten behandelen? Is hij van oordeel dat men dat in de wet moet opnemen door middel van een reglementering en een enigszins stabielere juridische basis?

De heer De Bruyne antwoordt eerst op de vragen in verband met de toekomst van de commissie.

De adviescommissie werkt met de middelen die ze ter beschikking krijgt. Indien het aantal dossiers sterk

blement, il faudrait réenvisager sérieusement le travail de cette commission.

En ce qui concerne la conformité de la fiche établie par le secrétariat, celle-ci correspond, dans l'immense majorité des cas, au contenu du dossier. De temps en temps, pour un petit détail, les membres de la commission désirent examiner le dossier et constatent que l'une ou l'autre chose pourrait être rectifiée.

M. Cornil expose que les débats ont bien lieu et qu'ils touchent parfois à des questions de principe. Ils sont assez vifs sur certaines matières.

En ce qui concerne le statut de la commission, il croit qu'à terme et outre la nécessité de donner à cette commission un fondement légal ou réglementaire, il faudra tendre vers un système tel que la commission consultative des étrangers actuellement consacrée dans la loi. Évidemment, cette dernière n'a pas le même rôle que la commission consultative prévue par la circulaire. Cependant, elle semble offrir plus de garanties en termes de fondement légal et de procédure, ce qui est très important. En effet, une procédure bien précise est fixée devant cette commission et me semble plus conforme à l'esprit de notre système juridique que ce qui se passe avec la commission d'avis.

La deuxième question posée lui semble fondamentale: au regard des 142 dossiers depuis deux mois et demi, existe-t-il une adéquation entre les cas soumis et les critères? Parmi les 142 situations qui lui ont été soumises et parmi la grosse majorité des situations qui ont été refusées par la commission, un certain nombre de dossiers ont été immédiatement refusés à l'unanimité, dans les cas de condamnations pénales graves ou lorsqu'il s'agissait de célibataires arrivés il y a moins d'un an sur le territoire et dont la procédure d'asile a été clôturée en quelques mois. Sauf situation exceptionnelle humanitaire, ces gens-là sont, en principe, refusés.

Une membre demande pourquoi à son avis, la commission reçoit des cas à ce point évidents? Le ministre vient encore de répéter qu'elle ne reçoit que des cas pour lesquels la cellule hésite ou pour lesquels elle se prépare à rendre un avis négatif.

M. Leman dit que les statistiques ne sont pas très indicatives. Tout dépend de ce que l'on propose. Il faut reconnaître que les membres de la commission se sont parfois irrités à propos de certains dossiers. Il se demandait quel était le but poursuivi. Était-ce de montrer que l'on ne régularisait rien?

L'intervenante en déduit que le but était de donner une nouvelle virginité, à bon marché, à l'Office des étrangers.

zou toenemen, zou men het werk van deze commissie opnieuw ernstig moeten bekijken.

In verband met de fiche die door het secretariaat wordt opgesteld, kan men zeggen dat deze in de overgrote meerderheid van de gevallen overeenstemt met de inhoud van het dossier. Af en toe gebeurt het dat de leden van de commissie het dossier voor een klein detail opnieuw wensen te onderzoeken en dat ze vaststellen dat een of ander gegeven rechtgezet kan worden.

De heer Cornil verklaart dat er wel degelijk debatten gevoerd worden en dat ze vaak betrekking hebben op principekwesties. Over een aantal zaken worden vrij heftige debatten gevoerd.

Wat het statuut van de commissie betreft, meent hij dat men, op termijn en afgezien van de noodzaak om deze commissie een wettelijke of reglementaire grondslag te geven, moet streven naar een systeem zoals dat van de commissie van advies voor vreemdelingen, dat reeds in de wet bekrachtigd is. Deze laatste heeft natuurlijk niet dezelfde rol als de adviescommissie waarin de omzendbrief voorziet. Ze blijkt echter meer waarborgen te bieden met betrekking tot de wettelijke grondslag en de procedure en dat is zeer belangrijk. De procedure voor deze commissie is immers duidelijk en goed afgelijnd, hetgeen meer overeenstemt met de geest van ons rechtsstelsel dan wat er thans voor de adviescommissie bepaald is.

De tweede vraag lijkt hem fundamenteel: beantwoorden de 142 ingediende dossiers aan de criteria? Van die 142 gevallen die de commissie werden voorgelegd, werden een aantal aanvragen onmiddellijk eenparig geweigerd omdat de betrokkenen zware strafrechtelijke veroordelingen hadden opgelopen of alleenstaanden waren die minder dan een jaar geleden in ons land waren aangekomen en van wie de asielprocedure binnen enkele maanden was afgegrond. Tenzij uitzonderlijke humanitaire redenen konden worden aangevoerd, werden die mensen in beginsel geweigerd.

Een lid vraagt waarom de commissie gevallen worden voorgelegd die zo duidelijk zijn. De minister heeft nogmaals herhaald dat de commissie zich alleen buigt over dossiers waarvoor de cel twijfelt of waarvoor zij een ongunstig advies voorbereidt.

De heer Leman verklaart dat de statistieken niet veel zeggen. Alles hangt af van wat wordt voorgelegd. Men moet erkennen dat de leden van de commissie zich vaak hebben geërgerd over sommige dossiers. Hij vraagt zich af wat de bedoeling was. Was het de bedoeling aan te tonen dat men niets regulariseerde?

Spreker leidt hieruit af dat het de bedoeling was aan de Dienst Vreemdelingenzaken op een goedkope manier een nieuwe «maagdelijkheid» te bezorgen.

Le ministre déclare qu'à un certain moment, la commission a demandé d'obtenir tous les dossiers de régularisation de tous les demandeurs d'asile déboutés. Les critiques entendues sont le résultat de sa propre demande.

M. Cornil revient à la question sur l'adéquation entre les critères et les cas rencontrés... La commission a examiné des dossiers à propos desquels il était possible, objectivement, d'avoir un doute sur l'interprétation des divers critères. Comme les conditions sont cumulatives dans la première partie de la circulaire, une série de dossiers ont été réexaminées en détail. Il reconnaît que des divergences d'interprétation ont surgi. C'est bien pour cela que la commission existe et qu'une décision collective est prise. Pour sa part, il estime qu'il est trop tôt pour parler d'une véritable jurisprudence.

À l'heure actuelle, il lui semble qu'en tout cas, en ce qui concerne les familles avec enfants, il existe une certaine adéquation entre le texte de la circulaire et les personnes qui sont régularisées. Des problèmes demeurent dans d'autres domaines, comme l'interprétation de la notion de fraude, etc.

Tout le problème réside dans l'interprétation du caractère cumulé des critères. La circulaire comporte le critère «d'atteinte à l'ordre public et fraude manifeste». Certains dossiers comportent ces deux caractéristiques : les enfants sont nés dans notre pays mais il y a une fraude manifeste. Que faut-il faire? C'est une matière évolutive. Chaque dossier est irréductiblement humain et unique. Certains cas ont fait l'objet d'une régularisation, d'autres pas.

Aujourd'hui, il ne se sent pas encore capable de tirer des lignes de conduite et de force pour l'avenir. Il est également convaincu qu'un certain nombre de points nécessitent un débat. La notion d'intégration, par exemple, n'est pas toujours interprétée de la même manière par les membres.

Le retour au pays d'origine n'est toujours interprété de la même manière non plus. Il lui paraît dès lors intellectuellement malhonnête de prétendre qu'il y a une jurisprudence établie pour tous les cas.

M. De Bruyne cite un cas d'école qui s'est déjà produit: celui d'un père avec enfants, d'une part, et une condamnation pour exploitation de prostitution, d'autre part.

L'intervenante est d'avis que la Commission d'avis peut refuser la régularisation sans problème dans ce cas.

Un membre souhaite quelque peu poursuivre sur ce point. Qu'advient-il par exemple d'une famille de trois enfants qui vont tous à l'école maternelle? Pour elle, ces enfants sont scolarisés. Quelle est la jurisprudence de la commission dans un tel cas?

De minister verklaart dat de commissie op een gegeven ogenblik gevraagd heeft dat haar alle regularisatiedossiers van alle afgewezen asielzoekers zouden worden voorgelegd. De gehoorde kritiek is het resultaat van haar eigen verzoek.

De heer Cornil komt terug op het probleem van de overeenstemming tussen de criteria en de voorgelegde gevallen... De commissie heeft dossiers onderzocht waarbij objectief getwijfeld kon worden over de interpretatie van de verschillende criteria. Aangezien de voorwaarden in het eerste deel van de omzendbrief cumulatief zijn, werden een aantal dossiers opnieuw in detail onderzocht. Hij erkent dat er verschillende interpretaties waren. Dat is precies de bestaansreden van de commissie en daarom ook wordt een collectieve beslissing genomen. Hij is van mening dat het nog te vroeg is om van een echte jurisprudentie te gewagen.

Thans lijkt het hem in ieder geval zo dat voor gezinnen met kinderen de regularisatie beantwoordt aan de criteria vervat in de tekst van de omzendbrief. Er blijven problemen op andere gebieden bestaan zoals de interpretatie van het begrip fraude, enz.

Een groot probleem is ook de interpretatie van de samenvoeging van criteria. De omzendbrief hanteert het criterium «gevaar voor de openbare orde en manifeste en opzettelijke fraude». Sommige dossiers vertonen beide kenmerken: de kinderen zijn geboren in ons land maar er is sprake van manifeste fraude. Wat moet er gebeuren? Deze materie is onderhevig aan wijzigingen. Elk dossier is hoe dan ook een menselijk en uniek dossier. Sommige gevallen zijn gereguleerd, andere niet.

Thans voelt hij zich nog niet in staat om dwingende gedragslijnen voor de toekomst af te bakenen. Ook is hij ervan overtuigd dat een aantal punten een debat vergen. Het begrip integratie, bijvoorbeeld, wordt niet altijd op dezelfde manier geïnterpreteerd door de leden.

De terugkeer naar het land van herkomst wordt al evenmin op dezelfde wijze geïnterpreteerd. Het lijkt hem dus intellectueel oneerlijk te willen beweren dat er voor alle gevallen een vaststaande jurisprudentie is.

De heer De Bruyne haalt een schoolvoorbeeld aan dat zich reeds heeft voorgedaan: dat van een vader met kinderen enerzijds en een veroordeling wegens uitbating van prostitutie anderzijds.

Spreekster is van mening dat de adviescommissie in dit geval probleemloos de regularisatie kan weigeren.

Een lid wil nog even op dit punt doorgaan. Wat doet men bijvoorbeeld met een gezin met drie kinderen die allemaal in de kleuterschool zitten? Voor haar zijn dit schoolgaande kinderen. Wat is de rechtspraak van de commissie in dit geval?

M. De Bruyne déclare qu'il ne veut pas éluder la question, mais que le but n'est pas que la commission s'engage déjà publiquement dans une voie déterminée. Elle préfère attendre d'avoir une meilleure vue sur la question.

L'intervenante déclare que son intention n'est pas d'influencer la jurisprudence, mais elle invite malgré tout la commission à tenir compte du facteur enfant, même s'ils ne vont encore qu'à l'école maternelle.

M. De Bruyne déclare que c'est un facteur important qui est certainement pris en considération.

Un sénateur souhaiterait encore poser quelques questions. La commission travaille à partir de synthèses de dossiers. La qualité de son travail dépend donc étroitement de la qualité de ces synthèses. Dans certains cas, celle-ci était de moins bonne qualité. Normalement, la commission d'avis n'examine toutefois pas le dossier dans son entièreté ou du moins pas de manière approfondie. N'y a-t-il pas un risque important que la synthèse était imprécise dans un plus grand nombre de cas que ne le supposait la commission?

Combien de temps se découle-t-il entre le dépôt des demandes, la rédaction de la fiche de synthèse et le traitement par la commission?

Les grandes catégories qui entrent en ligne de compte pour une régularisation ont été énumérées. Qu'advient-il cependant de la «catégorie restante», par exemple les demandes de régularisation pour raison de cohabitation, de ménage commun?

Il ressort des déclarations faites en commission que de nombreux dossiers contiennent en fait beaucoup trop peu d'informations. S'il manque vraiment d'importantes données, indispensables pour pouvoir juger convenablement, la commission ou l'Office des étrangers ne doivent-ils pas renvoyer le dossier au bourgmestre en lui demandant de plus amples informations?

M. De Bruyne déclare qu'il ne s'est peut être pas exprimé de manière tout à fait correcte au sujet de la fiabilité des fiches. Il arrive que les membres de la commission posent une question par curiosité et que l'on constate alors une petite imprécision, un élément qui peut être ajouté. Il préfère donc ne pas parler d'imprécision, mais plutôt d'une petite lacune. Les membres de la commission doivent naturellement être attentifs en l'espèce.

Les fiches que la commission examine sont entièrement actualisées. Elles datent d'environ une semaine.

Cette fiche est faite pour l'audience mais rien n'empêche la commission de consulter les dossiers en tant que tels, avant, durant ou après celle-ci, mais plutôt durant l'audience. C'est pour cette raison qu'elle entame ses travaux assez tôt.

De heer De Bruyne zegt dat hij de vraag niet wil afwimpelen maar het is niet de bedoeling dat de commissie zich nu al publiekelijk engageert in een bepaalde richting. Ze verkiest af te wachten tot ze een beter zicht heeft op de zaak.

Spreekster stelt dat het niet haar bedoeling is de rechtspraak te beïnvloeden maar toch roept zij de commissie op rekening te houden met de factor kinderen, ook als ze nog maar in de kleuterschool zitten.

De heer De Bruyne zegt dat dit een belangrijke factor is die zeker in aanmerking wordt genomen.

Een senator heeft nog enkele vragen. De commissie werkt met samenvattingen van dossiers. De kwaliteit van haar werk hangt dus nauw samen met de kwaliteit van deze samenvattingen. In enkele gevallen was de kwaliteit minder goed. Normaal bekijkt de adviescommissie echter niet het volledige dossier, of althans niet grondig. Is het risico dan niet groot dat de samenvatting in meer gevallen onnauwkeurig was dan de commissie vermoedde?

Hoeveel tijd verloopt er tussen het indienen van de aanvragen, het opmaken van de samenvattende fiche en de behandeling door de commissie?

De grote categorieën die voor regularisatie in aanmerking komen werden opgesomd. Wat gebeurt er echter met de «restcategorie», bijvoorbeeld regularisatieaanvragen op basis van samenwoning, van gemeenschappelijk huishouden.

Uit de verklaringen van de commissie blijkt dat veel dossiers eigenlijk veel te weinig gegevens bevatten. Indien echt belangrijke gegevens ontbreken, die nodig zijn om behoorlijk te oordelen, moet de commissie of de Dienst Vreemdelingenzaken het dossier dan niet naar de burgemeester terugsturen met een vraag om meer inlichtingen?

De heer de Bruyne zegt dat hij zich over de betrouwbaarheid van de fiches misschien niet helemaal correct heeft uitgedrukt. Uit nieuwsgierigheid stellen de leden van de commissie wel eens een vraag waarbij dan een kleine onnauwkeurigheid wordt vastgesteld, een element dat kan worden toegevoegd. Hij wil dus liever niet spreken over onnauwkeurigheid, maar eerder over een kleine onvolledigheid. Op dit vlak moeten de leden van de commissie natuurlijk alert zijn.

De fiches die de commissie onderzoekt zijn volledig geactualiseerd. Ze zijn ongeveer een week oud.

Die fiches worden gemaakt voor de behandeling ter zitting maar niets belet de commissie de dossiers als dusdanig te raadplegen vóór, tijdens of na die zitting, doch liever tijdens de zitting. Daarom vat zij haar werkzaamheden ook vrij vroeg aan.

Le président aborde un autre problème sur lequel il a insisté plus d'une fois : celui du secret professionnel auquel les membres de la commission d'avis sont tenus et qui n'est nullement réglé. Rien n'empêcherait l'un des membres de la commission de dévoiler le contenu des délibérations, quoique les membres ici présents soient tous fonctionnaires et soient dès lors tenus par le devoir de réserve et le secret professionnel.

La troisième question concerne les lacunes des dossiers. On sait que les bâtonniers du barreau de Bruxelles, qu'ils soient francophones ou néerlandophones, ont désigné une équipe d'avocats chargés d'aider les demandeurs d'asile à étoffer leur dossier. Il estime personnellement que les intéressés doivent étoffer eux-mêmes leur dossier, assistés par leurs conseils ou par des personnes ou associations auxquelles ils souhaitent s'adresser. Nombreuses sont les organisations qui s'empressent d'accorder leur aide dans ce domaine. Ce n'est pas la mission de la commission.

Le sénateur dit qu'il a moins de mal à comprendre cela de la part de la commission que de la part de l'Office des étrangers.

En ce qui concerne la «catégorie restante» et la circulaire spécifique qui y est liée, M. Roosemont souligne que la commission n'a toujours pas examiné le moindre cas. Pour l'instant, elle n'a examiné que des demandes d'anciens demandeurs d'asile et des problèmes humanitaires spécifiques.

Une membre s'étonne du fait que la commission est composée une fois de plus exclusivement d'hommes. Il est pourtant bien connu que les femmes apprécient différemment les problèmes et accordent davantage de valeur à certains aspects. Il est dommage que le ministre n'y ait pas accordé suffisamment d'attention.

Le ministre répond qu'il faut se garder de tenir des raisonnements stéréotypés. Il y a des hommes extrêmement doux et des femmes malveillantes et insensibles. Pour composer la commission, on a tenu compte de la compétence particulière des cinq personnes en question. La mission de la commission est extrêmement difficile et il est satisfait de la manière dont elle travaille. Il ne fera rien pour modifier la composition de la commission.

M. Simon rappelle que l'on a parlé tout à l'heure de la nécessité de nommer des suppléants pour que la commission puisse fonctionner régulièrement. Il est en mesure de dire que les deux suppléants issus de l'Office des étrangers à proposer au ministre seront des femmes.

Un autre membre souligne qu'une loi a été approuvée pour que l'on applique la règle des deux tiers tant au niveau fédéral qu'aux autres niveaux du pouvoir

De voorzitter snijdt een ander probleem aan waarop hij al meer dan eens gewezen heeft : dat van het beroepsgeheim dat de leden van de adviescommissie in acht moeten nemen en dat eigenlijk geenszins geregeld is. Niets verhindert een van de commissieleden de inhoud van de beraadslaging te onthullen hoewel de hier aanwezige leden allen ambtenaren zijn en derhalve gebonden zijn door de plicht tot discretie en het beroepsgeheim.

De derde vraag betreft de onvolledigheid van de dossiers. Het is geweten dat de stafhouders van de balie van Brussel, zowel de Franstalige als de Nederlandstalige, een ploeg advocaten hebben aangesteld om de asielzoekers bij te staan bij het stofferen van hun dossier. Persoonlijk is hij van mening dat de betrokkenen zelf hun dossier moeten stofferen, bijgestaan door hun raadgevers of door de mensen of verenigingen die ze wensen aan te spreken. Er zijn tal van organisaties die zich op dat terrein bereidwillig inzetten. Dat is niet de taak van de commissie.

De senator zegt dat hij dat van de commissie gemakkelijker begrijpt dan van de Dienst Vreemdelingenzaken.

Wat betreft de «restcategorie» en de daaraan gekoppelde specifieke omzendbrief, wijst de heer Roosemont er op dat de commissie nog geen gevallen heeft onderzocht. Voorlopig onderzocht ze alleen aanvragen van gewezen asielzoekers en specifieke humanitaire problemen.

Een lid verbaast zich over het feit dat de commissie, eens te meer, enkel is samengesteld uit mannelijke leden. Het is toch algemeen bekend dat vrouwen de problemen op een andere manier inschatten en aan bepaalde aspecten meer waarde hechten. Het is jammer dat de minister daar onvoldoende aandacht heeft aan geschonken.

De minister antwoordt dat men niet in stereotiepe redeneringen moet vervallen. Er zijn uiterst zachte mannen en zeer boosaardige en hardvochtige vrouwen. De commissie is samengesteld op basis van de bijzondere bekwaamheid van de vijf personen in kwestie. De opdracht van de commissie is uitermate moeilijk en hij is tevreden over haar werkzaamheden. Hij zal niets doen om de samenstelling van de commissie te wijzigen.

De heer Simon herinnert eraan dat er zojuist op gewezen werd dat het noodzakelijk is plaatsvervangers te benoemen teneinde de commissie in staat te stellen te blijven werken. Hij kan nu al zeggen dat de twee aan de minister voor te stellen plaatsvervangers die afkomstig zijn van de Dienst Vreemdelingenzaken, vrouwen zijn.

Een ander lid wijst er op dat er een wet is goedgekeurd om zowel op federaal als alle andere niveaus de tweederde-regel te hanteren voor de benoeming van

pour la nomination des femmes. Elle demande que cette règle soit aussi applicable en l'occurrence.

Le ministre répond que cette règle ne s'applique pas à cette commission parce que celle-ci n'existe pas légalement.

Une membre rappelle, qu'en ce qui concerne la composition de la Commission d'avis, l'idée était et est d'ailleurs toujours d'avoir plutôt la même composition qu'à la Commission consultative des étrangers. Il pourrait éventuellement y avoir l'un ou l'autre représentant d'une ONG agréée. L'idée est qu'il est peut-être délicat pour l'Office des étrangers d'être à la fois partie dans les deux cas et, en quelque sorte, de se conseiller soi-même. Serait-il opportun d'élargir la composition ou de donner à l'Office des étrangers non seulement un rôle de présence mais aussi un rôle qui serait un peu l'équivalent de celui du ministère public? Ne faudrait-il pas «pluraliser» la commission comme on le fait pour la Commission consultative des étrangers? C'est une question que la commission de l'Intérieur se pose.

M. De Bruyne indique qu'on ne doit pas partir du principe que les membres de l'Office des étrangers qui font partie de la commission pourraient ne pas agir en toute indépendance. Si cela préoccupe l'intervenante, il la rassure immédiatement. De plus, la matière est tellement technique que la présence presque constante de membres de l'Office des étrangers s'impose.

L'intervenante admet que cette présence est possible, à l'instar du ministère public. Elle se demande si, au moment du choix et de la décision, la composition ne doit pas être différente.

Une autre membre veut en revenir au problème des fraudes. Cette indication fait partie de la fiche et est à vérifier dans le dossier administratif venant de l'Office. Le cas de la double identité est révélateur à cet égard parce qu'il se pose assez souvent. C'est vrai que lorsque c'est d'un pays à l'autre, l'on peut se poser des questions. Quel poids la commission attribue-t-elle à la fragilité de la personne que vous jugez dans le cadre de ce type d'acte qui, dans le fond, ne fait de tort à personne? Car c'est très différent d'une association de malfaiteurs ou d'un braquage de banque. Quelle marge donnez-vous à la fragilité et à la situation particulière de la personne demandeuse de statut par rapport à cette qualité de fraude qui est finalement déterminée non pas par un acte judiciaire mais par un fonctionnaire et pas nécessairement de haut niveau?

vrouwen. Zij vraagt om deze regel ook hier van toepassing te maken.

De minister antwoordt dat die commissie daar niet onder valt, want zij bestaat wettelijk niet.

Wat de samenstelling van de Adviescommissie betreft, herinnert een lid eraan dat het de bedoeling was en nog steeds is om bijna dezelfde samenstelling te handhaven als de Commissie voor advies voor vreemdelingen. Er zou eventueel een of andere vertegenwoordiger van een erkende NGO in opgenomen kunnen worden. Misschien ligt het voor de Dienst Vreemdelingenzaken echter gevoelig om van beide kanten betrokken partij te zijn en als het ware zichzelf te moeten adviseren. Het kan aangewezen zijn de samenstelling van de commissie uit te breiden of de Dienst Vreemdelingenzaken niet slechts een waarnemende rol toe te kennen maar een rol die min of meer overeenkomt met die van het openbaar ministerie. Dient men voor deze commissie geen pluralistische samenstelling voor te stellen, zoals dat het geval is voor de Commissie van advies voor vreemdelingen? De commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden vraagt zich dit af.

De heer De Bruyne wijst erop dat men niet mag uitgaan van het idee dat de leden van de Dienst Vreemdelingenzaken die in de commissie zitting hebben niet op onafhankelijke wijze zouden kunnen handelen. Indien het lid zich daar zorgen over maakt, kan hij haar meteen geruststellen. Het gaat trouwens om kwesties die zo technisch zijn dat er bijna voortdurend leden van de Dienst Vreemdelingenzaken aanwezig dienen te zijn.

Spreekster geeft toe dat die aanwezigheid te rechtvaardigen valt, net als bijvoorbeeld die van het openbaar ministerie. Zij vraagt zich wel af of de samenstelling van de commissie niet verschillend dient te zijn op het ogenblik dat de keuzes worden gemaakt en de beslissingen worden genomen.

Een ander lid wenst terug te komen op het probleem van de fraude. Dit is een melding die op de fiche voorkomt en nagegaan moet worden in het administratief dossier dat van de Dienst Vreemdelingenzaken komt. De dubbele identiteit is een typisch geval en komt vrij vaak voor. Wanneer het geval zich tussen twee landen voordoet, kan men zich daar vragen over stellen. Welk belang hecht de commissie aan de kwetsbaarheid van de persoon die wordt beoordeeld bij dit soort handeling die in de grond niemand onrecht aandoet? Het is immers iets heel anders dan bendevoering of een bankoverval. Welke marge wordt er gelaten voor de kwetsbaarheid en de bijzondere toestand van de persoon die het statuut aanvraagt ten opzichte van die fraude, die tenslotte niet wordt vastgesteld door het gerecht maar door een ambtenaar, die niet noodzakelijk een hoge ambtenaar is?

M. De Bruyne fait observer que le fait de porter un « alias » et déjà en soi un fait punissable.

L'intervenante comprend qu'un magistrat lui fasse cette réponse mais, l'on ne peut pas prétendre que l'on se trouve devant un acte univoque dans un domaine où on peut se baser sur un acte à ce point clair. Dans un certain nombre de cas, avoir deux identités est parfaitement compréhensible pour une personne qui n'a en fait posé d'acte délictueux que par rapport à des dictatures, etc. De telles situations peuvent amener des syndicalistes ou des opposants à avoir deux, trois ou même plus d'identités.

M. De Bruyne fait remarquer qu'il y a une gradation dans l'utilisation des « alias ». Il y a des « alias » qui sont utilisés gratuitement. C'est le cas notamment dans la mentalité africaine, et cela n'est pas péjoratif. L'utilisation gratuite d'un « alias » est un fait qu'on ne peut pas considérer comme étant grave. Mais les « alias » sont aussi utilisés dans des buts inavouables, peu clairs, ou même dans le but de commettre des abus manifestes, justement afin de cacher que l'intéressé a déjà été soumis à des procédures judiciaires à l'étranger.

L'intervenante partage ce point de vue, mais elle veut savoir qui qualifie, qui porte la responsabilité de la qualification de fraude.

M. De Bruyne répond qu'il ressort concrètement et objectivement d'un dossier qu'une personne a utilisé plusieurs identités. On peut appeler cela fraude ou port d'un faux nom.

L'intervenante se demande si la commission d'avis ne prend pas trop pour argent comptant ce qui figure dans la fiche technique.

M. De Bruyne conteste cela. Le fait d'utiliser plusieurs identités peut être qualifié de fraude comme il peut être qualifié d'utilisation d'un faux nom. Il ne faut pas être aveuglé par le terme « fraude ».

M. Roosemont explique que cette information peut être versée en provenance de diverses sources au dossier: service des empreintes digitales, service de police, service de police étranger pour l'immigration. Toute une série d'instances officielles peuvent donner ces renseignements. L'élément important est la longueur de la procédure d'asile. Lorsqu'une personne demandant l'asile en Belgique nous dit qu'il s'agit de sa première demande et qu'elle vient d'arriver de son pays natal, il arrive que la commission s'aperçoive que la même personne a déjà demandé l'asile dans un autre pays, sous sa propre identité ou sous une autre. Étant donné qu'elle a caché cet élément important, la procédure en Belgique sera beaucoup plus longue que prévu. C'est sur la base de ce genre d'information et de la globalité du dossier — renseignements familiaux, sociaux, ... — que l'on doit estimer si cet élément est suffisamment important pour que l'on ne régularise pas ou si, par contre, il n'empêche pas la régularisation.

De heer De Bruyne merkt op dat het feit van een valse naam te dragen op zichzelf al strafbaar is.

Spreekster begrijpt dat een magistraat dit antwoord geeft maar op dit gebied kan men niet beweren met een eenduidige daad te doen te hebben. In een aantal gevallen is het hebben van twee identiteiten zeer goed begrijpelijk voor iemand die dit strafbaar feit enkel ten aanzien van dictaturen heeft gepleegd, enz. Dergelijke toestanden kunnen vakbondsmensen of oppositieleiden ertoe brengen twee, drie of zelfs meer identiteiten aan te voeren.

De heer Bruyne merkt op dat er in het gebruik van een valse naam een gradatie is. Er zijn valse namen die zonder enige reden worden gedragen. Dat ligt bijvoorbeeld in de mentaliteit van de Afrikaan en daarmee is niets pejoratiefs bedoeld. Het zomaar dragen van een andere naam is een feit dat men niet als echt ernstig kan beschouwen. Maar andere namen worden ook gebruikt met weinig duidelijke, oneerbare doeleinden of zelfs om misbruik ervan te maken precies om te verbergen dat men reeds in het buitenland in gerechtelijke procedures verwickeld geweest is.

Spreekster is het daarmee eens maar ze wenst te vernemen wie beslist of er fraude is, wie daarvoor verantwoordelijk is.

De heer De Bruyne antwoordt dat uit een dossier concreet en objectief blijkt dat iemand verschillende identiteiten voert. Men kan dat fraude noemen of gebruik van een valse naam.

Spreekster vraagt zich af of de adviescommissie al wat in de technische fiche voorkomt niet te vlug voor waar aanneemt.

De heer De Bruyne betwist dat. Het feit verschillende namen te dragen kan worden gekwalificeerd als fraude of als het gebruik van een valse naam. Men mag zich niet blindstaren op de term fraude.

De heer Roosemont verklaart dat die informatie op verschillende manieren in het dossier kan terechtkomen: dienst voor de vingerafdrukken, politiedienst, vreemde politiedienst, dienst voor immigratie. Een hele reeks officiële instanties kunnen de inlichtingen verstrekken. Het belangrijkste daarin is de lengte van de asielprocedure. Wanneer een asielaanvrager in België zegt dat het de eerste aanvraag is en dat hij uit zijn geboorteland komt, kan het voorkomen dat de commissie vaststelt dat dezelfde persoon reeds asiel aangevraagd heeft in een ander land, onder zijn eigen naam of onder een andere naam. Als dat belangrijk element verzwegen is geweest, zal de procedure in België langer duren dan gepland. Op basis van dit soort informatie en van het gehele dossier — inlichtingen over het gezin, sociale omstandigheden, enz. moet men oordelen of dit element belangrijk genoeg is om niet te regulariseren dan wel of het de regularisatie niet verhindert.

M. Cornil dit que le caractère manifeste de la fraude n'est pas toujours interprété de la même manière par chaque membre de la commission. On pourrait citer des cas où, en présence de fraude, la personne a été régularisée et des cas où elle ne l'a pas été. Comme l'a dit M. Rosemont, la commission apprécie l'ensemble des éléments humains et administratifs. Il est trop tôt aujourd'hui pour que la commission propose une définition précise du caractère manifeste de la fraude.

Une membre suppose que ce ne peut jamais être un élément qui ne s'est pas avéré probant dans ce qui aurait été dit dans le cadre d'une procédure d'asile par exemple. En ce qui concerne la notion de fraude, la commission peut-elle invoquer des éléments qui auraient été mentionnés dans la demande d'asile, mais s'étaient avérés inexacts par après ?

M. Cornil explique qu'en termes de contenu, les contradictions dans le récit qui est fait au commissaire général et à la commission permanente de recours, ne sont pas prises en compte. Par contre, si une demande d'asile a été introduite dans un autre pays européen avant d'être introduite en Belgique et n'a pas été communiquée à l'Office des étrangers, cela peut-être considéré comme une fraude.

L'intervenante demande si la commission n'a jamais assimilé à une fraude le simple fait d'un séjour illégal.

M. Cornil nie cela.

Une autre membre revient sur la double identité. Est-ce d'office considéré comme une fraude ?

M. Cornil dit qu'en effet, cela est toujours qualifié de fraude. La commission d'avis considère que dans certains cas, il s'agit d'une fraude manifeste et que, de ce fait, le critère devant permettre la régularisation n'est pas rencontré. Dans d'autres cas, compte tenu des autres éléments d'appréciation, et des raisons humanitaires prévues dans la dernière partie de la circulaire, la commission considère qu'il ne s'agit pas d'un élément déterminant et que la personne peut être régularisée.

Une membre demande si on peut procurer une fiche de synthèse à cette commission, afin qu'elle puisse la joindre en annexe au rapport. Comme les fiches sont de toute manière anonymes, il peut également s'agir d'une fiche complétée. Il paraît important, en tout cas, que notre commission sache comment une telle fiche se présente exactement.

Elle répète aussi sa question concernant le nombre des dossiers qui ont été introduits à l'Office des étrangers. Est-il exact que 6 000 dossiers sont pendants et que 1 000 à 2 000 dossiers viennent s'y ajouter chaque mois ? Elle aimerait surtout savoir combien de dossiers figurent sur la fiche d'attente de la commission. Elle déduit des déclarations que celle-ci est en mesure de traiter grosso modo 25 dossiers par réunion

De heer Cornil zegt dat niet elk lid van de commissie de fraude op dezelfde manier interpreteert. Er zijn gevallen waar bij fraude de persoon geregulariseerd werd en andere waar dat niet het geval was. Zoals de heer Rosemont heeft gezegd, oordeelt de commissie over het geheel van de menselijke en administratieve gegevens. Het is vandaag nog te vroeg voor de commissie om een juiste definitie voor te stellen van wat duidelijk fraude is.

Een lid veronderstelt dat het nooit kan gaan om een element dat onvoldoende bewezen kan worden op basis van wat tijdens de asielpprocedure is gezegd. Kan de commissie, wat het begrip fraude betreft, elementen inroepen die werden vermeld bij de asielaanvraag, maar die later bleken onjuist te zijn ?

De heer Cornil verklaart dat inhoudelijke tegenstrijdigheden in wat aan de commissaris-generaal en aan de vaste beroepscommissie wordt verteld, niet in aanmerking worden genomen. Indien echter een asielaanvraag in een ander Europees land is ingediend vóór dat in België gebeurt en indien dat niet medegedeeld is aan de Dienst Vreemdelingenzaken, kan dat als fraude worden beschouwd.

Spreekster vraagt of de commissie het eenvoudige feit van een illegaal verblijf ooit als fraude heeft beschouwd.

De heer Cornil ontkent dat.

Een ander lid komt terug op de dubbele identiteit. Wordt dat feit automatisch als fraude beschouwd ?

De heer Cornil verklaart dat dat altijd het geval is. De commissie van advies is van oordeel dat het in sommige gevallen overduidelijk om fraude gaat en dat daarom niet is voldaan aan het criterium dat de regularisatie mogelijk moet maken. In andere gevallen, rekening houdend met andere beoordelingselementen en humanitaire redenen die in het laatste deel van de omzendbrief zijn opgesomd, meent de commissie dat het niet om een doorslaggevend element gaat en dat de persoon geregulariseerd kan worden.

Een lid vraagt of men aan deze commissie een samenvattende fiche kan bezorgen, zodat zij die als bijlage aan het rapport kan voegen. Aangezien de fiches toch anoniem zijn, kan men ook een ingevulde fiche bezorgen. Hoe dan ook lijkt het belangrijk dat onze commissie weet hoe zo'n fiche er precies uitziet.

Ze herhaalt ook haar vraag over het aantal dossiers dat bij de Dienst Vreemdelingenzaken werd ingediend. Is het juist dat er zesduizend dossiers hangende zijn en dat er duizend tot tweeduizend per maand bijkomen ? Ze wil vooral graag weten hoeveel dossiers er op de wachtlijst staan bij de commissie. Ze leidt uit de verklaringen af dat de commissie grosso modo vijftwintig dossiers per vergadering kan afhandelen en

et qu'elle se réunit une fois par semaine. Ces éléments doivent nous permettre de nous faire une idée complète du rythme de travail de la commission et de juger de la question de savoir si de nouvelles mesures ne doivent pas être prises.

En troisième lieu, elle aimerait pouvoir confronter la jurisprudence de la commission à un cas concret, même si c'est un cas qu'elle a imaginé elle-même. Une mineure non accompagnée est arrivée en Belgique à l'âge de douze ans; elle n'a jamais suivi une procédure d'asile plus de six mois et elle a à présent vingt-deux ans. L'intéressée ne tombe donc pas sous le critère des personnes qui ont dû attendre longtemps une décision. Pourtant, elle devrait être régularisée pour des motifs humanitaires. Quelle est l'opinion de l'Office des étrangers sur un tel dossier? Le transmettra-t-il à la commission? La commission jugera-t-elle ce dossier positivement ou négativement?

Enfin, elle a encore une question concernant la cellule de régularisation et la commission d'avis. Combien la cellule de régularisation compte-t-elle de collaborateurs, combien d'entre eux disposent d'une large expérience, combien y en a-t-il qui ont reçu une formation et quelle est la nature de celle-ci? Comment la cellule est-elle divisée, comment fonctionne-t-elle, comment les réunions où les décisions sont prises sont-elles préparées? Quel est le profil du chef de service? Les différents membres de la commission d'avis sont-ils chargés d'approfondir des dossiers déterminés?

M. Roosemont répond tout d'abord à la question concernant les fiches de synthèse. La fiche comporte plusieurs parties. La première mentionne les données d'identification (à l'exception, toutefois, du nom), la composition du ménage, le nombre d'enfants, le lieu et la date de naissance de ceux-ci, l'existence ou non d'autres enfants à l'étranger et les autres éléments spécifiques de la composition du ménage.

La seconde partie traite de la procédure d'asile elle-même, notamment de sa durée. Les arguments invoqués par les intéressés pour être régularisés et qui doivent être examinés par l'Office des étrangers constituent l'élément principal.

La dernière partie fait une synthèse de l'appréciation. Celle-ci pourra mentionner par exemple que les raisons invoquées par les intéressés sont conformes à la réalité mais qu'il y a des objections d'une autre nature, par exemple la fraude.

À la question de savoir si la mineure non accompagnée concrètement évoquée sera régularisée, la réponse est oui, car il s'agit d'un ex-demandeur d'asile ayant séjourné physiquement dans le pays pendant plus de trois ans.

L'intervenante demande si la réponse sera également affirmative si la personne n'a par exemple suivi une procédure d'asile que pendant deux mois.

dat ze eenmaal per week bijeenkomt. Dit moet ons in staat stellen om een compleet zicht te krijgen op het werkritme van de commissie en op de vraag of daaromtrent geen nieuwe maatregelen moeten worden getroffen.

Ten derde zou ze de rechtsspraak van de commissie graag toetsen aan een concreet geval, zij het een geval dat ze zelf heeft verzonnen. Een niet-begeleide minderjarige is in België aangekomen op haar twaalf jaar, ze heeft nooit langer dan zes maand een asielprocedure gevolgd en is ondertussen tweeëntwintig jaar. Betrokkene valt dus niet onder het criterium van de mensen die langdurig hebben moeten wachten op een uitspraak. Toch zou ze moeten geregulariseerd worden om humanitaire redenen. Wat is de mening daarover van de Dienst Vreemdelingenzaken? Geeft hij een dergelijk dossier door aan de commissie? Beoordeelt de commissie dit dossier positief of negatief?

Tenslotte heeft ze nog een vraag over de regularisatiecel en de adviescommissie. Hoeveel medewerkers telt de regularisatiecel, hoeveel van hen beschikken over een ruime ervaring, hoeveel vorming hebben ze genoten en wat was de aard van die opleiding? Hoe is de cel opgesplitst, hoe functioneert ze, hoe worden de vergaderingen waar de beslissingen worden genomen voorbereid? Wat is het profiel van het diensthoofd? Krijgen de verschillende leden van de adviescommissie opdrachten om bepaalde dossiers grondiger door te nemen?

De heer Roosemont antwoordt vooreerst op de vraag over de samenvattende fiches. De fiche bestaat uit verschillende delen. Het eerste deel vermeldt de identificatiegegevens (evenwel zonder de naam), de samenstelling van het gezin, het aantal kinderen, hun geboorteplaats en -datum, of er nog kinderen in het buitenland zijn en andere specifieke omstandigheden over de gezinssamenstelling.

Het tweede deel handelt over de asielprocedure zelf, onder meer de duur ervan. Het voornaamste zijn hier de door de betrokkenen ingeroepen argumenten om geregulariseerd te worden, die door de Dienst Vreemdelingenzaken moeten worden onderzocht.

In een laatste deel wordt een synthese gemaakt van de beoordeling. Daarin kan bijvoorbeeld vermeld worden dat de motivering van de betrokkenen overeenstemt met feiten maar dat er bezwaren van een andere aard zijn, bijvoorbeeld fraude.

Op de vraag of die concrete niet-begeleide minderjarige wordt geregulariseerd is het antwoord ja, want het gaat hier om een ex-asielzoeker die langer dan drie jaar fysiek in het land is gebleven.

Het lid vraagt of het antwoord ook ja is als deze persoon bijvoorbeeld maar twee maand een asielprocedure heeft gevolgd.

M. Roosemont renvoie à ce qu'a dit déjà le président. Il a été convenu au sein de la commission que les personnes séjournant depuis trois ans dans le pays sans qu'il y ait de circonstances exceptionnelles, ne seront pas régularisées.

L'intervenante demande ce qu'il en est si ce demandeur d'asile n'a suivi aucune procédure d'asile.

M. Roosemont répond qu'alors son dossier n'est pas présenté. S'il devait y avoir clairement en l'occurrence des motifs humanitaires, l'Office des étrangers ou le ministre devrait le signaler explicitement. La nationalité pourra aussi jouer un rôle, ainsi que le fait qu'il y a ou non encore des membres de la famille dans le pays d'origine.

Le ministre déclare que, s'il est établi qu'il s'agit d'une mineure non accompagnée arrivée en Belgique à l'âge de douze ans — ce qui doit bien entendu être prouvé —, et que cette personne soit à présent âgée de vingt-deux ans, on ne demandera même pas l'avis et on régularisera automatiquement.

S'agissant du nombre de dossier pendants, M. Roosemont déclare que 6 000 est en tout cas très exagéré, à moins que l'on y ajoute les procédures d'asile en cours.

L'intervenante demande combien de demandes de régularisation ont été introduites sur la base de la circulaire? S'il n'est pas possible de répondre à cette question aujourd'hui, on pourrait peut-être le faire par écrit à l'avenir.

Une autre membre désire poser une question au sujet de l'utilisation de faux papiers. Si elle devait fuir son pays, elle veillerait à avoir des faux papiers sous la main. Ces papiers falsifiés sont très souvent joints au dossier et, dans un grand nombre de cas, des gens sont refusés à cause de cela. Elle se demande si le fait de retrouver sur une personne, lors d'une perquisition ou à une autre occasion, des faux papiers, est considéré également comme une fraude dans le cadre du traitement du dossier.

M. Roosemont répond que l'intervenante évoque une série de situations très différentes. Lorsque l'on trouve des faux papiers à l'occasion d'une perquisition, on est amené à se poser des questions. Les papiers appartiennent-ils à l'intéressé? Qu'avait-il l'intention d'en faire? Y a-t-il en l'espèce trafic de faux papiers? Le cas simple de la personne qui pénètre en Belgique avec des documents falsifiés est très différent. La situation que l'intervenante décrit est beaucoup plus grave que le simple fait d'entrer dans le pays avec des faux papiers. Lorsqu'une personne entre en Belgique avec des faux papiers, on va examiner le dossier dans son ensemble. A-t-elle utilisé ces papiers? A-t-elle admis qu'ils étaient faux? Ces papiers étaient-ils destinés uniquement à lui assurer l'entrée dans le pays? L'intéressé a-t-il attendu que l'administration découvre qu'il y avait un problème pour admettre que

De heer Roosemont verwijst naar wat de voorzitter reeds heeft gezegd. Er is in de commissie overeengekomen dat personen die drie jaar in het land verblijven zonder dat er buitengewone omstandigheden bestaan, niet geregulariseerd worden.

Spreekster vraagt wat er gebeurt als deze asielzoeker helemaal geen asielpcedure heeft gevolgd?

De heer Roosemont zegt dat zijn dossier dan niet wordt voorgelegd. Mochten hier duidelijke humanitaire redenen bestaan, dan moet de Dienst Vreemdelingenzaken of de minister daar uitdrukkelijk op wijzen. Mogelijk kan de nationaliteit nog een rol spelen en ook het feit of er nog familieleden in het land van herkomst zijn.

De minister wijst erop dat, als het vaststaat dat het gaat om een niet-begeleide minderjarige die op zijn twaalf jaar in België is aangekomen, wat uiteraard wel moet bewezen worden, en als die persoon ondertussen tweeëntwintig is, men zelfs geen advies zal vragen en men automatisch zal regulariseren.

Nopens het aantal hangende dossiers zegt de heer Roosemont dat zesduizend in ieder geval zwaar overdreven, is tenzij men er de lopende asielpcedures bijtelt.

Spreekster vraagt hoeveel regularisatieaanvragen er werden ingediend op basis van de omzendbrief? Indien men het antwoord hierop vandaag niet kan geven, kan dit misschien later schriftelijk gebeuren.

Een ander lid heeft een vraag over het gebruik van valse papieren. Indien zij zelf uit haar land zou moeten vluchten, zou zij ervoor zorgen dat zij toch ergens een vals papier bij haar had. Dit wordt heel vaak mee opgenomen in het dossier. Vaak worden de mensen op basis hiervan geweigerd. Als men op hen, bij een huiszoeking, of bij een andere gelegenheid valse papieren heeft aangetroffen vraagt ze zich af of dit ook meetelt als fraude bij de behandeling van het dossier.

De heer Roosemont antwoordt dat het hier over heel verschillende situaties gaat. Indien men bij een huiszoeking valse papieren aantreft, roept dit enkele vragen op. Zijn die papieren van de betrokkene? Wat was hij met die papieren van plan? Gaat het hier om handel in valse papieren? Het eenvoudige geval van iemand die het land binnenkomt met vervalste documenten is iets heel anders. De beschreven situatie is veel ernstiger dan eenvoudigweg het land binnenkomen met valse papieren. Indien iemand met valse documenten het land binnenkomt, zal er gekeken worden naar de globaliteit van het dossier. Heeft hij die documenten gebruikt? Heeft hij dit toegegeven? Waren deze enkel bestemd voor de binnenkomst? Heeft hij de valsheid van de papieren pas toegegeven nadat de administratie ontdekt had dat er iets aan scheelde? Heeft hij geprobeerd om de misleiding door

ses papiers étaient faux ? A-t-il tenté de perpétuer la mystification ? A-t-il signalé aux autres administrations que le document falsifié était destiné uniquement à lui garantir l'entrée dans le pays ? Ce sont là des hypothèses différentes qui doivent dès lors être examinées de différentes manières.

M. De Bruyne affirme qu'on ne doit pas se braquer sur les motivations politiques possibles. On ne peut pas présumer sans plus les raisons pour lesquelles une personne se promène avec des faux papiers. La motivation doit ressortir des éléments que la personne avance. C'est à l'intéressé qu'il appartient d'étayer sa thèse politique avec des éléments sérieux. On ne peut pas accepter sans plus une affirmation gratuite et on ne peut pas partir du principe que la personne qui se promène avec des faux papiers le fait uniquement pour des raisons politiques ou à cause d'un arrière-plan politique.

3. Échange de vues avec le ministre de l'Intérieur

Un membre prend acte des progrès qui ont été enregistrés au niveau de l'organisation de l'« administration des étrangers » en général.

Elle se réjouit que la commission d'avis qui a été créée récemment dispose de l'appui logistique nécessaire et est manifestement en état de fonctionner. Il y a lieu également de renforcer cette commission eu égard à l'afflux énorme de nouvelles demandes de régularisation. Il serait également souhaitable d'élargir le champ d'activité de cette commission.

Ce qui l'inquiète toutefois, c'est que l'on n'ait pas encore recruté le commissaire spécial qui est sensé revoir l'organisation interne de l'office des étrangers ou, du moins, améliorer cette organisation. Or, le recrutement de ce commissaire est annoncé depuis longtemps.

Elle se dit également inquiète de l'absence éventuelle d'une base juridique pour la commission qui a été créée de manière informelle, ce qui risque de compromettre la validité des procédures.

Le ministre émet des réserves quant à l'élargissement du champ d'action de la commission d'avis ou encore la proposition de rendre son avis obligatoire dans tous les dossiers de régularisation.

Cela reviendrait à surcharger tellement la commission qu'elle n'aurait plus le temps pour les dossiers graves.

On doit en tout cas éviter de la charger des demandes de régularisation qui sont manifestement injustifiées, notamment celles des personnes qui résident depuis moins de trois ans en Belgique ou dont il est prouvé qu'elles ont essayé de pénétrer de manière frauduleuse en Belgique ou d'y demeurer.

te zetten? Heeft hij bij de andere administraties ook toegegeven dat het valse document enkel voor de binnenkomst bestemd was? Dit zijn allemaal verschillende mogelijkheden, die bijgevolg allemaal verschillend beoordeeld worden.

De heer De Bruyne beweert dat men zich niet mag blindstaren op mogelijke politieke bedoelingen. Men kan de reden waarom iemand met valse papieren rondloopt niet zomaar vermoeden. Dit moet blijken uit de elementen die die persoon aanhaalt. Het is aan de betrokkene om zijn politieke thesis te staven met serieuze elementen. Men kan een gratuite bewering niet zomaar aanvaarden. Men kan niet van de veronderstelling uitgaan dat iemand enkel met valse papieren rondloopt omwille van politieke motieven of achtergronden.

3. Gedachtewisseling met de minister van Binnenlandse Zaken

Een lid neemt akte van de vooruitgang die werd geboekt in verband met de organisatie van de « vreemdelingenadministratie » in algemene zin.

Ze verheugt zich over het feit dat de pas opgerichte adviescommissie de nodige logistieke steun kreeg, en blijkbaar kan functioneren. In het licht van de enorme toevloed van nieuwe regularisatieaanvragen zou ze ook versterkt moeten worden. Het zou wellicht ook wenselijk zijn haar actieterrein te verbreden.

Wat haar echter verontrust is het gebrek aan aanwerving van de sinds lang aangekondigde bijzondere commissaris, die de DVZ intern moet reorganiseren, of minstens de organisatie ervan verbeteren.

Verder maakt ze zich ongerust over het mogelijk gebrek aan juridische grondslag van de commissie, die informeel werd aangesteld, wat de geldigheid van de procedures zou kunnen in het gedrang brengen.

De minister spreekt zijn terughoudendheid uit over de mogelijk uitbreiding van het werkterrein van de adviescommissie, laat staan dat men haar advies in alle regularisatiedossiers zou verplicht maken.

Dit zou haar zo overbelasten, dat ze voor de ernstige dossiers geen tijd meer heeft.

Wat men zeker niet mag doen is haar belasten met de manifest ongegronde aanvragen tot regularisatie, zoals deze van personen die minder dan 3 jaar in België verblijven, en personen waarvan bewezen is dat ze op frauduleuze manier België zijn proberen binnen te komen, of er te blijven.

La commission peut toujours recevoir un appui logistique supplémentaire de l'office des étrangers en cas de besoin.

Pour ce qui est du commissaire spécial, le ministre répète qu'il avait un bon candidat qui possédait les capacités de gestion requises et était au fait des questions relatives aux étrangers.

La personne en question était malheureusement néerlandophone, ce qui ne convenait pas dans la répartition linguistique des fonctions dans laquelle elle devait s'inscrire.

Cela ne veut pas dire pour autant que rien n'a changé: le fonctionnement de l'ODE a été amélioré de manière significative au cours des dernières années, on note un gain sensible de productivité et le personnel renouvellement recruté est aujourd'hui tout à fait intégré dans le fonctionnement de l'office.

Pour ce qui est de la commission d'avis, on n'a jamais eu l'intention de lui donner une autre base juridique que celle qu'elle possède déjà, à savoir une institution informelle qui ne résulte pas d'un arrêté ministériel ou d'un arrêté royal.

Cela n'empêche pas la commission de s'inscrire dans le cadre de l'engagement politique qui avait été pris précédemment. Quoi qu'il en soit, il considère qu'avant qu'il puisse être question d'une formalisation, la commission doit d'abord acquérir une certaine expérience et lui-même doit en évaluer le fonctionnement.

Une membre s'étonne de la masse de dossiers de régularisation qui sont demeurés non traités.

Le ministre indique que le nombre augmenté de dossiers en patience résulte en grande partie du déménagement des services. En plus, le nombre de nouvelles demandes a augmenté de 330 à 450 par mois.

Une membre demande une nouvelle fois combien on a enregistré de demandes basées sur la nouvelle circulaire.

Le ministre répond qu'il ne saurait le dire pour l'instant.

L'intervenante doute de la qualité des avis, étant donné la règle de l'anonymat des dossiers que la commission à instauré pour elle-même.

De plus, elle trouve que dans ce domaine sensible, le recrutement d'un manager s'impose absolument.

Enfin, elle s'inquiète du manque de formation des nouveaux venus et insiste pour que la nouvelle équipe administrative, qui doit appuyer la commission d'avis, reçoive à son tour une formation spécifique en fait de connaissance du terrain politique, de la communication, etc.

Meer logistieke steun kan de commissie altijd krijgen van de DVZ als dat nodig is.

Wat de bijzonder commissaris betreft, herhaalt hij wat hij vroeger reeds meedeelde, namelijk dat hij een goede kandidaat had, die zowel de vereiste managementcapaciteiten bezat, als kennis van de vreemdelingenzaken.

Spijtig genoeg was hij Nederlandstalig, waardoor hij niet paste in de taalverdeling van de functies waarin hij moest passen.

Dit betekent echter niet dat alles bij het oude bleef: de DVZ heeft haar werking de laatste maanden aanzienlijk verbeterd, er is een merkbaar hogere productiviteit en het nieuw aangeworven personeel is nu volop ingeschakeld.

Wat de adviescommissie betreft, is het nooit de bedoeling geweest haar een nadere juridische grondslag te geven dan degene die ze nu al heeft, namelijk een informele aanstelling, buiten enig ministerieel besluit of koninklijk besluit om.

Desondanks beantwoordt de commissie aan het eerder gedane politiek engagement. In ieder geval gaat hij ervan uit dat deze commissie eerst ervaring moet opbouwen en zichzelf deze werking moet kunnen evalueren, alvorens er sprake kan zijn van enige formalisering.

Een lid verbaast zich over de massa regularisatiedossiers die onbehandeld zijn gebleven.

De minister verklaart dat het gestegen aantal hangende dossiers grotendeels te wijten is aan de verhuizing van de diensten. Daarenboven is het aantal nieuwe aanvragen van 330 tot 450 per maand gestegen.

Een lid vraagt nogmaals hoeveel aanvragen er binnenkwamen op basis van de nieuwe omzendbrief.

De minister antwoordt dat hij dit niet kan meedelen op dit ogenblik.

Spreekster twijfelt aan de kwaliteit der adviezen gezien de regel van de anonimiteit van de dossiers die de commissie voor zichzelf heeft ingevoerd.

Bovendien vindt ze dat in dit gevoelig domein de aanwerving van een manager zich ten zeerste opdringt.

Tenslotte maakt ze zich ongerust over het gebrek aan vorming van de nieuwkomers, en dringt ze erop aan dat de nieuwe administratieve ploeg, die de Adviescommissie moet ondersteunen, op haar beurt een specifieke vorming krijgt op het domein van politieke achtergrondkennis, communicatie, enz.

Le ministre répond qu'une formation a été mise en chantier pour 15 nouveaux venus. Pour les autres fonctionnaires, c'est plus difficile parce qu'ils ne peuvent pas travailler et suivre une formation en même temps.

Un autre membre insiste enfin pour que l'on communique des chiffres exacts sur les demandes de régularisation par phase d'examen.

De minister geeft aan dat voor de 15 nieuwkomers een vorming op het getouw werd gezet. Voor de andere ambtenaren ligt dat echter moeilijk, omdat ze niet kunnen werken en gevormd worden tegelijk.

Een ander lid, tenslotte, dringt aan op de mededeling van exacte cijfers over de regularisatieaanvragen per stadium van behandeling.

IX. AUDITION DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR SUR LA POLITIQUE DE RÉGULARISATION ET LA POLITIQUE D'ÉLOIGNEMENT (23 MARS 1999)

La commission, ayant entendu le président de la «Commission chargée de l'évaluation des instructions en matière d'éloignement» et la commission consultative des régularisation, voudrait apprendre l'analyse que le ministre fait lui-même sur l'éloignement par avion privé et le travail effectué par la commission consultative.

Cela permettra à la commission d'interroger le ministre sur sa politique en matière d'éloignement et de régularisation.

1. Exposé du ministre

Le ministre a eu une dernière réunion avec la commission Vermeersch sur la mise en œuvre de son rapport. Celui-ci pourra être mis à la disposition de la commission la semaine prochaine (voir annexe n° 7).

La semaine dernière, le ministre a reçu une question parlementaire sur les éloignements à destination du Sierra Leone. Si la nationalité de l'intéressé est établi, qu'il s'est présenté à Zaventem et qu'il est parti de la Guinée, le ministre est disposé à ne pas le renvoyer.

Cette possibilité est valable si l'intéressé demande l'application de la circulaire de décembre 1997 et qu'il s'engage de rentrer dans son pays d'origine une fois la situation stabilisée ou dès que l'on aura la certitude que la Guinée ne refoule pas vers le Sierra Leone.

Dans ces conditions, il est possible d'obtenir une autorisation de séjour temporaire en Belgique.

À propos de refoulement en avions d'affaires, le ministre donne l'aperçu suivant.

1.1. Deux vols

Deux vols ont été organisés:

— un premier vers le Cameroun, avec départ le samedi soir 13 mars 1999 à 23 h 30 à destination de Douala;

— un deuxième vers le Nigéria, avec départ le lundi soir 15 mars 1999 à 23 h 30 à destination de Lagos.

À deux reprises, l'avion est retourné immédiatement — après une halte de quelques heures — en Belgique.

IX. HOORZITTING MET DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSEZAKENOVERHETREGULARISATIEBELEID EN HET VERWIJDERINGSBELEID (23 MAART 1999)

De commissie heeft de voorzitter van de «Commissie belast met de evaluatie van de richtlijnen inzake verwijdering» gehoord alsook de Adviescommissie voor regularisaties en wil van de minister vernemen hoe hij zelf de repatriëring per privé-vliegtuig en het werk dat door de Adviescommissie is verricht, analyseert.

Dit zal de commissie in staat stellen de minister te ondervragen over zijn beleid inzake verwijdering en regularisatie.

1. Uiteenzetting van de minister

De minister heeft met de commissie «Vermeersch» een laatste vergadering gehad over de implementatie van haar verslag. Volgende week zal dit verslag ter beschikking kunnen worden gesteld van de commissie (zie bijlage nr. 7).

Vorige week kreeg de minister een parlementaire vraag over uitwijzingen naar Sierra Leone. Indien de nationaliteit van de betrokkene vaststaat, de betrokkene zich heeft aangeboden in Zaventem en vertrokken is vanuit Guinea is de minister bereid om betrokkene niet terug te sturen.

Deze mogelijkheid geldt wanneer de betrokkene toepassing vraagt van de omzendbrief van december 1997 en er zich toe verbindt naar zijn land van herkomst terug te keren als de toestand is gestabiliseerd of zodra er zekerheid bestaat dat Guinea niet terugdrijft naar Sierra Leone.

Onder die voorwaarden is het mogelijk om in België een tijdelijke verblijfsvergunning te krijgen.

In verband met de terugleiding per zakenvliegtuig geeft de minister het volgende overzicht.

1.1. Twee vluchten

Er werden twee vluchten georganiseerd:

— een eerste naar Kameroen, vertrokken zaterdagavond 13 maart 1999 om 23u30 naar Douala;

— een tweede naar Nigeria, vertrokken maandagavond 15 maart 1999 om 23u30 naar Lagos.

Twee maal is het vliegtuig onmiddellijk — na een stop van een paar uur — naar België teruggekeerd.

Lors de chaque vol, trois personnes ont été reconduites. Chaque fois, il s'agissait d'hommes célibataires arrêtés à la frontière (à l'aéroport de Zaventem) parce qu'ils n'étaient pas porteurs des documents requis. Ils ont été refoulés au pays dont ils possèdent la nationalité.

Le ministre de l'Intérieur avait décidé de ramener les six personnes à bord d'un avion d'affaires parce que le refoulement par vol régulier s'était avéré impossible ou parce qu'on craignait une véhémence opposition vu leur comportement lors de sérieux incidents survenus dans le centre fermé à Merksplas.

1.2. Le profil des personnes refoulées

Le profil des personnes refoulées est fort identique.

Le premier vol concernait des personnes originaires du Cameroun, le deuxième vol concernait des personnes originaires du Nigéria.

Étaient concernés six hommes :

- célibataires;
- âgés entre 18 et 35 ans;
- arrivés à l'aéroport de Zaventem sans être porteurs des documents requis. Ils n'ont donc jamais résidé sur le territoire belge;
- pour qui il était établi qu'ils n'étaient pas des réfugiés selon la Convention de Genève relative au statut de réfugiés.

1.3. Le choix de la compagnie aérienne

Un devis a été demandé à un certain nombre de compagnies aériennes qui s'étaient intéressées à l'organisation d'un vol.

La mission avait été confiée à l'entreprise Chapman Freeborn, parce que celle-ci avait proposé le tarif le plus avantageux pour un vol permettant de transporter 15 à 18 personnes, après qu'il avait été vérifié qu'elle garantissait une qualité satisfaisante.

L'entreprise Chapman Freeborn est une compagnie dite de «broker» ou courtier, qui ne possède pas elle-même des avions, mais qui se lance à la recherche d'un avion approprié sur le marché. L'entreprise établie en Belgique (à l'aéroport d'Ostende) est une filiale d'une entreprise britannique qui compte sur un réseau répandu de filiales partout en Europe de l'Ouest.

Pour les deux vols (effectués par un avion du type Challenger 602), l'entreprise Chapman Freeborn a conclu un contrat avec la compagnie aérienne Lauda Air Luftfahrt AG.

Met elke vlucht werden er drie personen teruggeleid. Het ging telkens om alleenstaande mannen die aan de grens (op de luchthaven te Zaventem) waren tegengehouden, omdat zij niet in bezit waren van de vereiste documenten. Zij werden teruggebracht naar het land waarvan zij de nationaliteit hebben.

De minister van Binnenlandse Zaken had beslist om de zes personen met een zakenvliegtuig terug te brengen omdat men had vastgesteld dat de terugleiding met een lijnvlucht niet mogelijk bleek of omdat men ernstig verzet vreesde gelet op hun houding bij ernstige incidenten in het gesloten centrum te Merksplas.

1.2. Het profiel van de teruggeleide personen

Het profiel van de teruggeleide personen is vrij identiek.

Voor de eerste vlucht ging het om personen afkomstig uit Kameroen, voor de tweede vlucht om personen afkomstig uit Nigeria.

Het ging om zes mannen :

- alleenstaanden;
- tussen de 18 en 35 jaar;
- toegekomen op de luchthaven te Zaventem zonder in bezit te zijn van de vereiste documenten. Zij hebben dus nooit op het Belgisch grondgebied verbleven;
- voor wie vast stond dat zij geen vluchteling waren conform de Conventie van Genève inzake de status van vluchtelingen.

1.3. De keuze van de luchtvaartmaatschappij

Aan een aantal luchtvaartmaatschappijen die belangstelling hadden getoond voor de organisatie van een vlucht werd een prijsofferte gevraagd.

De opdracht werd toegekend aan de firma Chapman Freeborn, omdat die firma de voordeligste prijs had geboden voor een vlucht waarmee 15 tot 18 personen vervoerd konden worden en nadat er was nagegaan dat die firma voldoende kwaliteit bood.

De firma Chapman Freeborn is een zogezegde «broker» maatschappij of makelaar, die zelf niet over vliegtuigen beschikt, maar op de markt op zoek gaat naar een geschikt vliegtuig. De in België gevestigde firma (op de luchthaven van Oostende) is een filiaal van een Britse firma, die over een wijd verspreid netwerk van filialen in West-Europa beschikt.

De firma Chapman Freeborn heeft voor de twee vluchten (met een vliegtuig van het type Challenger 602) een contract gesloten met de luchtvaartmaatschappij Lauda Air Luftfahrt AG.

Ces entreprises étaient chargées de l'organisation entière du vol, allant de la commande de restauration à l'obtention des permis de survol et d'atterrissage requis, à l'exception de l'obtention d'un laissez-passer pour les personnes à refouler. Ce dernier aspect ressortissait entièrement à la responsabilité de l'autorité c'est-à-dire les services du ministre de l'Intérieur).

1.4. Avec l'assentiment des autorités étrangères

L'organisation des deux vols s'est réalisé avec l'assentiment des autorités étrangères intéressées.

On a d'abord contacté les ambassadeurs des deux pays intéressés. Ils n'ont formulé aucune objection à l'organisation du refoulement de personnes par avion d'affaires, pour autant que ces personnes soient des ressortissants de leur pays.

Un laissez-passer individuel a été délivré pour chaque personne à rapatrier.

Afin d'éviter toute confusion, l'ambassade belge dans les deux pays a une fois de plus averti l'autorité centrale et les autorités locales à l'aéroport. Un représentant de l'ambassade belge était présent à l'aéroport au moment de l'arrivée de l'avion afin de surveiller l'opération (voir en annexe les deux rapports des ambassades belges).

Lors du départ du deuxième vol (vers le Nigéria) de l'aéroport de Zaventem, deux représentants de l'ambassade nigériane étaient présents. Ils ont suivi l'opération dès l'arrivée à l'aéroport des personnes à refouler jusqu'au moment du départ de l'avion.

1.5. Les deux vols

L'opération s'est déroulée bien, sans incidents notables.

Lors du premier vol, une des trois personnes à refouler s'est opposée verbalement. L'homme n'a cessé de crier avant de monter à bord et au début du vol. Il a demandé un calmant léger au médecin juste après le décollage. Le médecin l'a permis et lui a donné un calmant léger. Il a fait une deuxième demande au cours du vol, ce qui a de nouveau été permis.

À l'arrivée de ce (premier) vol, cette personne a allégué aux autorités locales qu'elle avait été « droguée » au cours du vol. Le commandant de l'aéroport a ensuite procédé à une enquête qui a mené à la constatation que son allégation était tout à fait non fondée.

Die firma's stonden in voor de volledige organisatie van de vlucht, gaande van de bestelling van de catering tot het bekomen van de vereiste overvlieg- en landingsvergunningen, met uitzondering van het bekomen van een laissez-passer voor de terug te leiden personen. Dit viel volledig onder de verantwoordelijkheid van de overheid (dit wil zeggen de diensten van de minister van Binnenlandse Zaken).

1.4. Met toestemming van de buitenlandse autoriteiten

De organisatie van de twee vluchten is gebeurd met instemming van de betrokken buitenlandse autoriteiten.

Vooraf werden eerst de ambassadeurs van de twee betrokken landen gecontacteerd. Zij hadden geen bezwaar tegen de organisatie van de terugleiding van personen met een privé-zakenvliegtuig, voorzover die personen onderdanen van hun land zijn.

Voor elke terug te leiden persoon werd er een individuele laissez-passer verleend.

Voor alle duidelijkheid heeft de Belgische ambassade in de twee landen nogmaals de centrale overheid en de lokale autoriteiten op de luchthaven op de hoogte gebracht. Op het ogenblik van de aankomst van het vliegtuig was een afgevaardigde van de Belgische ambassade op de luchthaven aanwezig om toe te kijken op het goede verloop van de operatie (zie bijgevoegd de verslagen van de Belgische ambassades).

Bij het vertrek van de tweede vlucht (naar Nigeria) op de luchthaven te Zaventem waren er twee afgevaardigden van de ambassade van Nigeria aanwezig. Zij hebben de operatie gevolgd vanaf het ogenblik dat de terug te leiden personen op de luchthaven zijn toegekomen tot op het ogenblik van het vertrek van het vliegtuig.

1.5. De twee vluchten

De hele operatie is goed verlopen, zonder noemenswaardige incidenten.

Bij de eerste vlucht heeft een van de drie terug te leiden personen verbaal verzet gepleegd. Voor het instappen en bij het begin van de vlucht is hij voordurend blijven roepen. Kort na het opstijgen heeft hij dan de dokter om een licht kalmerend middel gevraagd. De arts heeft hem dit toegestaan en een licht kalmerend middel gegeven. Tijdens de vlucht heeft hij hierom nogmaals verzocht. Opnieuw werd dit toegestaan.

Bij aankomst van die (eerste) vlucht heeft die persoon ten aanzien van de lokale autoriteiten beweerd dat hij tijdens de vlucht « gedrogeerd » was geweest. Hierop heeft de commandant van de luchthaven een onderzoek ingesteld, waaruit bleek dat zijn bewering ongefundeerd was.

Aucun problème ne s'est produit au cours du deuxième vol, à l'exclusion d'une légère résistance de la part d'une personne à refouler.

Il y avait à bord de chaque avion :

- un pilote, un copilote et un steward;
- les trois personnes à refouler;
- douze gendarmes (parmi lesquels un officier);
- un médecin (qui, outre son cabinet privé, tient des consultations régulières dans le centre fermé à Bruges).

Le nombre de gendarmes était relativement élevé. On avait décidé de faire appel à tant de gendarmes parce qu'on ne voulait prendre aucun risque au niveau de la sécurité.

Bien que le risque de résistance soit beaucoup moins élevé à bord d'un avion d'affaires (comme il n'y a pas d'autres passagers à bord de l'avion), il faut quand même s'attendre à des difficultés éventuelles.

2. Échange de vues

Une membre fait remarquer que la commission a souhaité interroger les personnes qui ont assisté aux rapatriements, notamment le médecin et les gendarmes. Le ministre envisage-t-il de donner à la commission la possibilité de vérifier elle-même la façon dont on procède réellement lors des rapatriements ?

Est-ce que la prise en charge des coûts de ces rapatriements par la Sabena a finalement été réglée ?

La commission a aussi appris que les Roumains auraient été rapatriés la semaine passée par des vols de la compagnie Tarom. Est-ce que d'autres compagnies que la Sabena font ces vols ?

Une autre membre demande si une nouvelle circulaire sera prise pour mettre en œuvre les rapatriements en avions d'affaires afin de permettre une organisation structurée de ces départs.

L'intervenant suivant demande si Laura Air était informé de la nature du vol.

À propos de Sabena, le ministre répond qu'un accord formel n'a pas encore été élaboré. Il ne s'attend pas à des problèmes majeurs pour la prise en charge des frais de rapatriements.

Le ministre s'oppose à un contact direct entre la commission et les personnes qui ont accompagné les rapatriés. En premier lieu, il ne faut pas les culpabiliser en les interrogeant lorsqu'ils exécutent des missions légales. De cette façon, on donne l'impression, même aux refoulés, que le Parlement n'est pas d'accord avec la politique suivie. Si on veut que la résistance augmente encore, il faut agir ainsi.

Bij de tweede vlucht is er geen enkel probleem geweest, met uitzondering van licht verzet van een van de terug te leiden personen.

Op elk vliegtuig waren aanwezig :

- een piloot, een co-piloot en een steward;
- de drie terug te leiden personen;
- twaalf rijkswachters (onder wie een officier);
- een arts (die naast zijn privé-praktijk regelmatig consultaties houdt in het gesloten centrum te Brugge).

Het aantal rijkswachters was relatief gezien zeer hoog. Men had beslist dit aantal in te zetten, omdat men inzake veiligheid geen enkel risico wenste te nemen.

Hoewel de kans op weerspannigheid in een zakenvliegtuig kleiner is (omdat er geen andere passagiers in het vliegtuig aanwezig zijn), moet men toch voorbereid zijn op eventuele moeilijkheden.

2. Gedachtewisseling

Een lid merkt op dat de commissie de personen heeft willen ondervragen die aanwezig waren bij de repatriëring, onder meer de geneesheer en de rijkswachters. Is de minister voornemens de commissie de mogelijkheid te bieden zelf na te gaan op welke wijze men in werkelijkheid tewerkgaat bij repatriëringen ?

Werd de tenlasteneming van de kosten voor die repatriëringen door Sabena uiteindelijk geregeld ?

De commissie heeft ook vernomen dat Roemenen de week voordien gerepatriëerd zouden zijn op vluchten van de maatschappij Tarom. Verzorgen nog andere maatschappijen dan Sabena dergelijke vluchten ?

Een ander lid vraagt of een nieuwe omzendbrief op til is om de repatriëringen per zakenvliegtuig toe te lichten teneinde het vertrek van de asielzoekers structureel aan te pakken.

Een ander vraagt of Lauda Air op de hoogte was van de aard van de vlucht.

Wat Sabena betreft, antwoordt de minister dat nog geen formele overeenkomst werd uitgewerkt. Hij verwacht niet dat er grote problemen zullen rijzen voor de tenlasteneming van de repatriëringskosten.

De minister wil niet dat de commissie direct contact heeft met de personen die de gerepatriëerden hebben begeleid. Zij mogen geen schuldgevoel krijgen wanneer zij worden ondervraagd over de uitvoering van hun wettelijke taken. Op die manier geeft men ook aan de uitgewezenen de indruk dat het Parlement het niet eens is met het beleid. Wil men het protest nog aanwakkeren, dan is dat de beste manier om dat te doen.

À propos du médecin, le ministre fait remarquer que celui-ci est très réticent à l'idée d'apparaître devant la commission. Pour lui, c'est une mission très délicate, étant donné sa déontologie et la spécificité de sa clientèle.

En souhaitant être présente lors d'un rapatriement, la commission crée elle-même un climat dans lequel il sera très rentable de protester, alors que sa politique vise précisément à éviter de telles circonstances. Il était cependant heureux de la présence de membres de l'ambassade nigérienne, qui a plutôt facilité la communication et a donc favorisé le bon déroulement du rapatriement.

Les Roumains ont tout simplement été renvoyés par un vol de ligne ordinaire sur lequel des places étaient encore disponibles.

Le choix de la société de transport qui effectuera les rapatriements par avion privé dépend des possibilités du marché. La société Freeborn Chapman savait très bien ce que le vol impliquait. Le ministre ignore évidemment si Lauda Air était au courant, mais il serait étonné que personne dans cette entreprise n'ait été informé de la nature du vol.

Une membre demande si on n'a pas songé à rapatrier plus de personnes par vol. Ensuite, elle demande s'il n'est pas indiqué de faire accompagner les rapatriés par des traducteurs parlant leur langue. Cela permettrait une meilleure communication et pourrait éviter des tensions à bord de l'avion.

Le ministre souligne que la commission « Vermeersch » avait conseillé de limiter le nombre de personnes. Par mesure de prudence, le ministre n'a pas voulu rapatrier plus de trois personnes à la fois.

S'il avait l'intention de rapatrier dix personnes ou plus en une seule fois, il juge que pour être honnête, il devrait consulter la commission « Vermeersch » à ce sujet.

Il estime effectivement qu'un interprète pourrait faciliter certaines choses, mais ajoute que la plupart des personnes savent s'exprimer de manière satisfaisante en anglais ou en français.

Un sénateur formule les remarques suivantes :

1. Quand le professeur Vermeersch a présenté son rapport, il a attiré l'attention sur le fait que les mesures proposées par le rapport formaient un ensemble. Le refoulement par avion n'en était qu'un élément ultime. Ce qu'on pouvait craindre se produit : la seule chose qu'on applique de ce rapport sont les refoulements par avion privé.

Le ministre ne partage pas ce point de vue. Il résultera du rapport d'implémentation que toute une série de mesures sont prises pour implémenter ce rapport dont bon nombre d'entre elles sont déjà réalisées.

Wat de arts betreft, merkt de minister op dat die ervoor terugdeinst om voor de commissie te verschijnen. Voor hem is dat een zeer kiese opdracht gelet op zijn deontologie en de specificiteit van zijn patiënten.

Als de commissie bij een repatriëring aanwezig wenst te zijn creëert zij zelf een sfeer waarin het zeer rendabel wordt te protesteren terwijl het juist de bedoeling is van zijn beleid om die omstandigheden te vermijden. Wel was hij gelukkig met de aanwezigheid van leden van de Nigeriaanse ambassade omdat dit eerder een vlotte communicatie verzekert wat een vlotte repatriëring alleen maar ten goede komt.

De Roemenen zijn gewoon met een normale lijnvlucht teruggestuurd waarop nog plaatsen beschikbaar waren.

De keuze van de vervoermaatschappij voor de repatriëring met privé-vliegtuig hangt af van wat de markt te bieden heeft. De maatschappij Freeborn Chapman wist in elk geval zeer goed wat de vlucht inhield. Uiteraard weet hij niet of Lauda Air op de hoogte was maar het zou hem verbazen dat niemand bij Lauda Air de aard van de vlucht kende.

Een lid vraagt zich af of men er niet aan gedacht heeft meer mensen per vlucht te repatriëren. Vervolgens vraagt spreekster zich af of het niet wenselijk is de gerepatrieerden te laten begeleiden door tolken die hun taal spreken. Dat zou een betere communicatie mogelijk maken waardoor spanningen aan boord van het vliegtuig voorkomen kunnen worden.

De minister wijst erop dat de commissie « Vermeersch » ervoor gepleit heeft om het aantal personen te beperken. De minister heeft uit voorzichtigheid niet meer dan drie personen willen repatriëren.

Als hij tien of meer personen ineens zou willen repatriëren vindt hij dat hij eerlijkheidshalve daarover de commissie « Vermeersch » moet consulteren.

Hij is het ermee eens dat een tolk een aantal zaken zal vergemakkelijken maar de meeste personen kunnen zich toch behoorlijk in het Engels of Frans uitdrukken.

Een senator formuleert de volgende opmerkingen :

1. Bij het voorstellen van zijn verslag heeft professor Vermeersch de aandacht gevestigd op het feit dat in het verslag voorgestelde maatregelen een geheel vormden. De terugleiding per vliegtuig was daarvan slechts een ultieme maatregel. Wat men kon vrezen is gebeurd : de enige maatregel uit het verslag die wordt toegepast is de terugleiding met een privé-vliegtuig.

De minister deelt dit standpunt niet. Uit het implementatieverslag blijkt dat tal van maatregelen genomen werden om dit verslag te implementeren. Veel van die maatregelen zijn al verwezenlijkt.

L'orateur continue en réaffirmant que le rapport « Vermeersch » sert le ministre comme alibi pour justifier le recours à cette nouvelle technique.

2. Les personnes qui ont fait l'objet d'un refoulement par avion privé sont essentiellement des personnes qui ont résisté. Il pense que plus les gens résistent, plus ils ont des raisons de résister. Ce lien n'est peut-être pas évident mais il lui semble que cet élément doit mener à un éventuel réexamen de leur dossier.

Est-ce qu'il s'agit dans leur cas de déboutés de la procédure d'asile ou de personnes qui ont été refoulées dès leur arrivée ?

3. Le ministre a déclaré ne pas savoir si ces deux refoulements ont été filmés. Une des idées de cette commission était de visionner les films existants. Est-ce que les deux refoulements ont été filmés ?

4. Le ministre ne sait rien du sort qui attend les personnes après le retour dans leur pays. Le rapport d'ambassade déclare qu'ils ont été transférés aux autorités locales mais on n'a aucune idée de ce qui s'est passé par après.

Saurons-nous un jour si ces personnes avaient des raisons politiques de craindre pour leur sécurité ?

En complément de ces questions, une membre demande ce qui suit :

— Est-ce que les personnes concernées ont séjourné illégalement sur notre territoire ?

— Quelle était la durée de ce séjour illégal en Belgique ?

— Combien de temps est-ce qu'ils ont résidé dans un centre fermé ?

— Est-ce qu'il y a eu des tentatives d'expulsion ratées ?

Le ministre répond que si le rapatriement par avion privé est incontestablement l'aspect qui retient le plus l'attention des médias, plusieurs autres propositions de la commission « Vermeersch » ont également été appliquées.

Il s'agissait bel et bien d'une « expulsion » c'est-à-dire de personnes qui avaient été arrêtées à la frontière et envoyées immédiatement au centre 127bis. Deux de ces personnes ont été transférées à Merksplas pour des faits de violence.

On a tenté de refouler les quatre personnes détenues au 127bis par un vol de ligne ordinaire. Cette tentative a cependant échoué parce qu'ils se sont rebellés. Quant aux deux autres, ils étaient tellement violents qu'on n'a voulu prendre aucun risque.

Le ministre n'a pas demandé qu'on filme les rapatriements et ils n'ont donc pas été filmés. On finira par

Spreker vervolgt en verklaart opnieuw dat het verslag-Vermeersch de minister een alibi verschaft om die nieuwe techniek toe te passen.

2. Personen die met een privé-vliegtuig gerepatriëerd zijn, zijn voornamelijk personen die weerstand hebben geboden. Hij is van mening dat mensen die veel weerstand bieden daar redenen voor hebben. Dat verband is misschien niet altijd duidelijk maar volgens hem moet dit gegeven leiden tot een eventueel heronderzoek van het dossier.

Gaat het in hun geval om uitgeprocedeerden of om mensen die direct bij hun aankomst zijn teruggeleid ?

3. De minister heeft verklaard dat hij niet wist of die twee terugleidingen gefilmd zijn. Een van de plannen van de commissie was de bestaande films te bekijken. Werden de twee terugleidingen gefilmd ?

4. De minister weet niets over het lot dat mensen na hun terugkeer in hun land van oorsprong te wachten staat. Het ambassadeverslag verklaart dat zij zijn overgedragen aan de plaatselijke autoriteiten maar niemand weet wat er daarna gebeurd is.

Zullen wij ooit weten of die personen om politieke redenen voor hun veiligheid vreesden ?

Een lid stelt volgende aanvullende vragen :

— Hebben de betrokkenen illegaal op ons grondgebied verbleven ?

— Wat was de duur van dit illegaal verblijf in België ?

— Hoelang hebben zij verbleven in een gesloten centrum ?

— Zijn er mislukte uitwijzigingspogingen geweest ?

De minister antwoordt dat de repatriëring met een privé-vliegtuig ongetwijfeld het aspect is dat het meeste aandacht krijgt in de media, maar dat verschillende andere voorstellen van de commissie « Vermeersch » reeds zijn uitgevoerd.

Het ging wel degelijk om een « terugdrijving », dat wil zeggen mensen die werden tegengehouden aan de grens en onmiddellijk naar centrum 127bis verwezen. Twee van deze personen zijn naar Merksplas overgeplaatst wegens gewelddadigheden.

De vier die in 127bis verbleven heeft men via een gewone lijnvlucht proberen terug te drijven. Dit is evenwel niet gelukt omdat zij zich verzetten. Met de andere twee wilde men geen enkel risico nemen omdat zij gewelddadig waren.

De minister heeft niet gevraagd dat er zou gefilmd worden en dat is ook niet gebeurd. Uiteindelijk zal

demander que toute arrestation soit filmée parce que quelque chose pourrait mal tourner. On ne peut pas céder sans fin à la tendance à accuser les services d'ordre. Chacun a le droit de ne pas être d'accord avec la politique qui est menée, mais cela ne signifie pas pour autant qu'on doive critiquer toutes les interventions légitimes des forces de l'ordre.

Le ministre sait que les autorités locales ont examiné si les personnes refoulées étaient impliquées dans le trafic de la drogue ou la prostitution. Il a demandé à l'ambassade de le tenir au courant, dans la mesure du possible, des problèmes qui se poseraient éventuellement.

Un membre se rappelle qu'il était habituel d'enregistrer sur vidéo les expulsions «difficiles». Pourquoi est-ce que le ministre a modifié cette procédure? L'enregistrement permet quand même de démontrer que tout se passe dans les normes.

Le ministre a décidé de ne plus filmer puisque apparemment on conteste de façon permanente le sérieux avec lequel les gendarmes exercent leurs fonctions. Pour lui, cette contestation n'est pas acceptable.

L'intervenante fait remarquer que les rapatriements par avion privé se font avec des personnes difficiles. Lors de ces rapatriements, on use de la force. Dans une telle procédure délicate, il serait quand même indiqué de l'enregistrer sur vidéo à l'avenir. Cela permettrait de démontrer que tout se passe mieux que certains ne le disent et déminerait les éventuelles accusations des personnes rapatriées.

Une autre membre s'étonne aussi de ce changement de tactique.

Le ministre estime que ce n'est plus nécessaire de filmer les rapatriements.

Un sénateur constate que plus personne ne peut être au courant de ce qui se passe, sauf les gendarmes.

Le ministre rappelle qu'il y avait douze gendarmes présents, un médecin et une équipe d'aviateurs. Le fait que ses prédécesseurs ont décidé de filmer n'est pas son problème. Lui, en tant que ministre responsable, est revenu sur cette décision.

Un membre pose les questions suivantes :

1. Pourquoi le ministre a-t-il demandé la présence d'un médecin alors qu'on aurait tout aussi bien pu se contenter d'un infirmier ou d'un assistant social ?

L'expulsion ne pose-t-elle pas des problèmes au niveau de la déontologie et du secret professionnel pour le médecin accompagnant (cf. un article paru dans le journal «Huisarts»)?

2. Quelle est la procédure prévue en ce qui concerne la surveillance de cette procédure de refoulement ?

men vragen dat elke arrestatie gefilmd wordt omdat er mogelijk iets verkeerd kan lopen. Aan de neiging om de ordediensten te beschuldigen kan niet eindeloos worden toegegeven. Het is ieders recht om het niet eens te zijn met het gevoerde beleid maar dat betekent niet dat men elk gewettigd optreden van de ordediensten op de korrel moet nemen.

De minister weet dat de lokale autoriteiten onderzocht hebben of de teruggedreven personen betrokken waren bij drughandel of prostitutie. Hij heeft de ambassade gevraagd om hem, zoveel mogelijk, op de hoogte te houden van eventuele problemen.

Een lid herinnert eraan dat het gebruikelijk was de «moeilijke» uitzettingen op video op te nemen. Waarom heeft de minister die procedure gewijzigd? De opname maakt het toch mogelijk aan te tonen dat alles overeenkomstig de regels verloopt.

De minister heeft besloten niet langer te filmen omdat men klaarblijkelijk voortdurend de ernst betwist waarmee de rijkswachters hun werk doen. Voor hem is die betwisting onaanvaardbaar.

Spreekster merkt op dat de repatrieringen met een privé-vliegtuig zijn weggelegd voor moeilijke personen. Bij die repatrieringen wordt geweld gebruikt. In een dergelijke kiese procedure zou het misschien wenselijk zijn in de toekomst alles op video op te nemen. Dit zou het mogelijk maken aan te tonen dat alles beter verloopt dan sommigen beweren en eventuele beschuldigingen van de gerepatrieerde personen te ontcrachten.

Een ander lid is eveneens verbaasd over deze wijziging in de tactiek.

De minister is van mening dat het niet langer noodzakelijk is de repatrieringen te filmen.

Een senator stelt vast dat niemand meer op de hoogte is van wat er gebeurt, behalve de rijkswachters.

De minister herinnert eraan dat er twaalf rijkswachters aanwezig waren, een arts en een team piloten. Het feit dat zijn voorgangers hebben beslist alles te filmen is niet zijn probleem. Als verantwoordelijk minister is hij op die beslissing teruggekomen.

Een lid stelt de volgende vragen :

1. Waarom heeft de minister een arts gevraagd, het had toch evengoed een verpleger of een sociaal assistent kunnen zijn?

Rijzen er geen problemen voor de deontologie en voor het beroepsgeheim van de begeleidende geneesheer (cf. een artikel in de *Huisarts*)?

2. Welke procedure is voorzien inzake de monitoring van deze uitwijzingsprocedure? Worden er pro-

Les refoulements font-ils l'objet de procès-verbaux ou d'un rapport sous l'une ou l'autre forme compte tenu du fait qu'il s'agit en l'espèce de missions très difficiles?

Que fait-on en ce qui concerne le suivi des personnes expulsées?

3. L'intervenante réitère sa question au sujet des statistiques relatives à la politique de régularisation. La commission d'avis ne traite que quelque dizaines de dossiers par mois. Compte tenu du fait qu'il y a quelque milliers de demandes, on va créer immédiatement un arriéré. Comment le ministre compte-t-il le résorber?

Le ministre répond qu'à l'instar des Pays-Bas, la Belgique va toujours désigner un médecin pour accompagner les vols en question parce que c'est la solution qui offre le plus de garantie sur le plan médical. Un assistant social ne peut prescrire de traitement au cas où un problème médical surgirait.

Au cours d'un des vols, le médecin a estimé qu'il pouvait administrer à deux reprises un calmant léger à la demande de l'intéressé même.

Le médecin accompagnateur se tient très scrupuleusement au secret médical, y compris dans son rapport. Il n'est ni témoin de la procédure de rapatriement, ni associé à celle-ci; il n'est présent qu'en sa qualité de médecin.

Le ministre ne voit donc pas comment l'intervention du médecin pourrait être contraire à sa déontologie professionnelle.

La mission des gendarmes accompagnateurs est très lourde et très délicate. Ils sont donc soigneusement briefés avant chaque vol. Un débriefing a lieu au retour. La gendarmerie rédige bien entendu un procès-verbal de chaque rapatriement.

Un suivi complet de ce qu'il advient du rapatrié dans son propre pays est extrêmement difficile. Il a toutefois demandé à l'ambassade de vérifier s'il y a des problèmes particuliers.

Il a pris la décision concernant le Sierra Leone, par exemple, parce qu'il lui est impossible d'avoir la certitude qu'il n'y aura pas de refoulement de la Guinée vers le Sierra Leone. C'est la raison pour laquelle il a prévu une possibilité de séjour temporaire, aux conditions précitées.

En ce qui concerne les régularisations, il précise que la cellule de régularisation dispose à présent de 33 agents.

Ces personnes ne peuvent être occupées dans d'autres services. Bien qu'un certain nombre de nouveaux recrutés soient encore en formation, le rythme de travail de la cellule de régularisation augmentera dans les prochaines semaines. Il n'est pas

cessen-verbaal opgesteld van de uitwijzingen? Of wordt er op een andere manier gerapporteerd, gelet op het feit dat het hier een zeer moeilijke opdracht betreft?

Wat gebeurt er rond de opvolging van de personen die worden uitgewezen?

3. Spreekster herhaalt haar vraag over de cijfergegevens in verband met het regularisatiebeleid. De adviescommissie behandelt slechts enkele tientallen dossiers per maand. Aangezien er enkele duizenden aanvragen zijn ingediend zal er onmiddellijk een achterstand rijzen, hoe denkt de minister dit op te lossen?

De minister antwoordt dat België, net als Nederland trouwens, altijd een arts zal inschakelen voor de begeleiding van deze vluchten omdat dit medisch de meeste waarborgen biedt. Een sociaal assistent kan geen behandeling verstrekken als er een medisch probleem rijst.

Tijdens een van de vluchten heeft de arts geoordeeld dat hij tweemaal een licht kalmerend middel kon verstrekken, op vraag van de betrokkene zelf trouwens.

De begeleidende arts houdt zich, ook in zijn verslag, zeer nauwkeurig aan het medisch beroepsgeheim. De arts is geen getuige of betrokkene bij de repatriëringsprocedure zelf maar is enkel aanwezig in zijn hoedanigheid van geneesheer.

De minister ziet dan ook niet in hoe het optreden van de arts strijdig zou kunnen zijn met de medische deontologie.

De opdracht van de begeleidende rijkswachters is zeer zwaar en zeer delicaat. Zij worden dan ook, voor elke vlucht, uitvoerig gebriefd. Na hun terugkeer is er een debriefing. Van elke repatriëring wordt uiteraard door de rijkswacht een proces-verbaal opgesteld.

Een volledige opvolging wat er met de gerepatrieerde gebeurt in eigen land is erg moeilijk. Wel heeft hij de ambassade gevraagd om na te gaan of er bijzondere problemen zijn.

De beslissing over Sierra Leone, bijvoorbeeld, heeft hij genomen omdat het voor hem onmogelijk is om er zeker van te zijn dat er geen terugdrijving zal gebeuren vanuit Guinea naar Sierra Leone. Vandaar dat hij, onder de reeds geciteerde voorwaarden, een mogelijkheid voor voorlopig verblijf heeft voorzien.

Wat de regularisaties betreft wijst hij er op dat de cel regularisatie thans over 33 personeelsleden beschikt.

Deze personen mogen niet in andere diensten worden ingeschakeld. Alhoewel een aantal van de nieuw aangeworvenen nog in opleiding zijn zal de snelheid van de regularisatiecel toenemen in de komende weken. Hoeveel dossiers aan de adviescom-

possible de prévoir combien de dossiers seront soumis à la commission d'avis. Celle-ci devra mettre les bouchées doubles durant les premiers mois. Il est satisfait du fonctionnement de la commission d'avis. Il a cependant fallu longtemps pour que tout ce nouveau système soit opérationnel.

Un membre demande si, à l'avenir, des personnes autres que les INAD seront encore expulsées du pays par avion privé.

Concernant les Roumains expulsés, l'intervenante demande si, à l'avenir, la gendarmerie prendra systématiquement contact avec des compagnies aériennes pour demander s'il y a des places disponibles. Cela se fait-il fréquemment?

Le ministre répond affirmativement à la première question. En ce qui concerne la seconde, le ministre pense que c'est une bonne politique. On demande régulièrement à la Sabena ou à une autre société aérienne s'il y a encore des places disponibles. Pour les Roumains, tout s'est passé assez rapidement, ce qu'il trouve d'ailleurs une bonne chose. Nous n'avons aucun intérêt à donner l'image que les décisions prises ne sont pas exécutées.

L'intervenante demande s'il ne faudrait pas désigner des suppléants pour la commission d'avis. Il y a quinze jours, la commission n'a pu se réunir parce que le président était malade.

Cette situation hypothèque le fonctionnement de la commission d'avis.

Le ministre est disposé à faire étudier la question. Il faut veiller à ce que la qualité des suppléants soit égale à celle des personnes qui siègent actuellement. Le problème est aussi qu'il faut trouver des gens qui soient disposés à investir de leur temps. On pourrait éventuellement désigner un remplaçant par personne — l'Office des étrangers a proposé un certain nombre de remplaçants —, mais il ne souhaite pas avoir à faire à une deuxième commission d'avis offrant moins de qualité.

Une membre demande si le ministre a envisagé de contacter nos pays limitrophes en vue d'organiser des rapatriements collectifs.

Le ministre répond qu'il vient de rencontrer le secrétaire d'État des Pays-Bas, M. Cohen, qui présentera devant la deuxième Chambre une note au mois d'avril.

Ils ont décidé de ranimer la coopération Benelux.

Dans ce cadre, il est possible que l'on participe, lorsque l'occasion se présente, à l'organisation d'un vol, sans toutefois organiser cela systématiquement.

Une autre membre demande quelle est la moyenne d'expulsions par vol régulier.

missie zullen worden voorgelegd is niet voorspelbaar. Deze commissie zal de eerste maanden alle zeilen moeten bijzetten. Hij is tevreden over de werking van de adviescommissie. Wel heeft het lang geduurd voor heel dit nieuwe systeem operationeel was.

Een lid vraagt of in de toekomst ook andere personen dan INAD's per privé-vliegtuig zullen worden het land uitgezet.

Wat de uitgezette Roemenen betreft vraagt spreekster of het in de toekomst systematisch zal gebeuren dat de rijkswacht met luchtvaartmaatschappijen contact neemt om te vragen of er plaatsen beschikbaar zijn. Gebeurt dit vaker?

Op de eerste vraag antwoordt de minister bevestigend. Wat de tweede vraag betreft meent de minister dat dit een goed beleid is. Regelmatig wordt Sabena of een andere luchtvaartmaatschappij gevraagd of er nog plaatsen vrij zijn. Voor de Roemenen is alles vrij snel gegaan — wat hij trouwens goed vindt. Wij hebben er geen belang bij een imago te creëren dat de genomen beslissingen niet worden uitgevoerd.

Spreekster vraagt of er voor de adviescommissie geen plaatsvervangers moeten worden aangewezen. Voor veertien dagen heeft de commissie niet kunnen vergaderen omdat de voorzitter ziek was.

Dit hypothekeert de werking van de adviescommissie.

De minister is bereid om dit te onderzoeken. Er moet worden op toegezien dat de kwaliteit van de opvolgers gelijk is aan de kwaliteit van de mensen die thans zitting hebben. Het probleem is ook dat men mensen moet vinden die bereid zijn om daar hun tijd in te steken. Mogelijk kan er een vervanger worden aangesteld per persoon — de DVZ heeft een aantal vervangers voorgesteld — maar hij wenst geen tweede adviescommissie die minder kwaliteit te bieden heeft.

Een lid vraagt of de minister overwogen heeft contact op te nemen met onze buurlanden om collectieve repatriëringen te organiseren.

De minister antwoordt dat hij pas de Nederlandse staatssecretaris, de heer Cohen, ontmoet heeft: deze zal de tweede kamer in de maand april een nota voorleggen.

Ze hebben besloten de Benelux-samenwerking nieuw leven in te blazen.

In dit kader is het mogelijk dat wanneer de gelegenheid zich voordoet, deelgenomen wordt aan de organisatie van een vlucht, zonder dat dit echter systematisch zal worden georganiseerd.

Een ander lid vraagt hoeveel personen gemiddeld per lijnvlucht uitgewezen worden.

Le ministre répond que, par semaine, il y a 10 à 20 départs sans escorte et 5 à 10 départs avec escorte.

Un membre demande si les gens qui repartent volontairement reçoivent déjà une somme d'argent, comme proposé dans le rapport Vermeersch.

Le ministre répond que ce n'est pas le cas. Il n'a jamais dit qu'il suivrait le rapport sur tous les points.

Certains projets ont également échoué. Ainsi, certains programmes de formation étaient prévus. C'est un échec total. D'une part, il est apparu qu'il n'y avait que très peu d'intérêt pour cela et, d'autre part, beaucoup ont renoncé en cours de programme.

Le coût par personne a été exorbitant. Il n'a toutefois fait aucune analyse des raisons de cet échec.

Plusieurs membres s'étonnent de cette analyse. Ils pensaient que ces programmes en étaient encore à la phase pilote. Ils demandent un rapport à ce sujet avec tous les éléments pertinents.

Une membre revient sur sa question concernant le rapportage des rapatriements par avion privé.

Le ministre répond qu'il est fait rapport de ces rapatriements par la gendarmerie et les ambassades.

Un rapport de débriefing est établi pour chaque vol.

Un sénateur distingue deux catégories de personnes expulsées de notre pays, d'une part, celles qui ne se rebellent pas et, d'autre part, celles dont on peut craindre qu'elles se rebellent.

Le rapport de la commission «Vermeersch» opte pour un «avion spécial» en donnant l'exemple d'un «avion privé». Le ministre considère que d'autres points de ce rapport ne sont pas à prendre comme paroles d'évangile. A-t-on dès lors envisagé une solution moins coûteuse qu'un jet privé? L'intervenant pense ici évidemment aux avions à bord desquels nos paracommandos sont transportés et qui sont manifestement plus qu'assez luxueux pour ces derniers.

Pour les personnes dont il ne faut craindre aucune résistance le ministre a recours aux sièges disponibles sur les vols de lignes régulières. Paradoxalement, ce régime ne s'applique manifestement qu'aux ressortissants des pays d'Europe de l'Est. S'il ne s'agit pas d'un hasard il ne voit pas pourquoi ce régime ne peut pas s'appliquer aux non Européens. Il s'agit d'une solution peu coûteuse.

Le ministre répond que l'on n'a pas encore envisagé la possibilité d'utiliser les C-130. Par contre, on examine la possibilité d'organiser des vols de plus de trois personnes. Tout dépend également de la manière dont évoluera à l'avenir l'opposition au rapatriement.

De minister antwoordt dat er per week 10 tot 20 vertrekken zonder escorte zijn en 5 tot 10 vertrekken met escorte.

Een lid vraagt of de mensen die vrijwillig terugkeren reeds een geldsom krijgen, zoals wordt voorgesteld in het verslag «Vermeersch».

De minister antwoordt dat dit niet het geval is. Hij heeft nooit gezegd dat hij het verslag in alle punten zal volgen.

Bepaalde projecten zijn ook mislukt. Zo waren er bepaalde vormingsprogramma's voorzien. Dit is volledig mislukt. Enerzijds bleek er zeer weinig interesse voor te bestaan en anderzijds hebben velen het in de loop van het programma laten afweten.

De kostprijs per persoon liep ontzettend op. Hij heeft echter geen analyse gemaakt van de redenen van deze mislukking.

Verschillende leden verwonderen zich over deze analyse. Zij meenden dat deze programma's nog in de pilootfase zaten. Zij vragen om hierover een verslag te krijgen met alle relevante gegevens.

Een lid komt terug op haar vraag over de verslaggeving van de repatrieringen per privé-vliegtuig.

De minister antwoordt dat van deze repatrieringen verslag wordt uitgebracht door de rijkswacht en de ambassades.

Van elke vlucht wordt een debriefing-verslag opgesteld.

Een senator onderscheidt twee categorieën mensen die het land worden uitgedreven, enerzijds zij die zich niet verzetten en anderzijds die waarvan verzet mag gevreesd worden.

In het verslag van de commissie «Vermeersch» wordt geopteerd voor «een speciaal vliegtuig», en als voorbeeld geeft zij «een zakenvliegtuig». Voor de minister is dit verslag geen evangelie op andere punten. Is er dan ook al gedacht aan een goedkopere oplossing dan een zakenvliegtuig? Spreker denkt hier uiteraard aan de vliegtuigen waarmee onze paracommando's vervoerd worden en die voor hen blijkbaar meer dan luxueus genoeg zijn.

Voor degenen van wie geen verzet gevreesd wordt maakt de minister gebruik van beschikbare plaatsen op gewone lijnvluchten. Eigenaardig genoeg geldt deze regeling blijkbaar alleen voor Oost-Europeanen. Als dit geen toeval is dan ziet hij niet in waarom deze regeling niet kan worden getroffen voor niet-Europeanen. Dit is een goedkopere oplossing.

De minister antwoordt dat nog niet is overwogen om C-130's in te zetten. Wel wordt onderzocht om vluchten te organiseren met meer dan drie personen. Dit hangt ook af van hoe het verzet tegen de repatriëring in de toekomst evolueert.

Il faudra examiner dans quelle mesure le recours à un jet privé a un effet sur le comportement des personnes à rapatrier. Il convient également de vérifier si cela n'a pas un effet positif sur les départs volontaires.

Les étrangers qui ne manifestent aucune résistance sont rapatriés selon la procédure normale. Cela s'applique également aux non Européens. Force est cependant de reconnaître que le noyau dur de l'opposition au rapatriement se situe principalement chez les Africains. Les ressortissants des pays de l'Est sont plus dociles au rapatriement mais reviennent aussi plus facilement.

Un sénateur constate que le rapport parle des ANAD. Quelle est la signification de ce terme? Quel est le statut de ces ANAD?

Le ministre répond que le terme porte sur les INAD qui s'opposent au rapatriement et pour lesquels une escorte est nécessaire.

Il donne l'aperçu suivant du statut des trois Nigériens rapatriés :

— un Nigérien de 34 ans a introduit une demande d'asile le 9 novembre 1998; il a épuisé toutes les voies de recours le 26 novembre 1998; deux tentatives de refoulement sans escorte et un avec escorte ont échoué;

— un Nigérien de 28 ans a introduit une demande d'asile le 4 octobre 1998 et épuisé toutes les voies de recours le 23 octobre 1998; une première tentative de rapatriement a échoué, il a ensuite été impliqué dans des émeutes également au centre fermé de Merksplas le 15 janvier 1999; il a ensuite été transféré à la prison de Saint-Gilles;

— un Nigérien de 48 ans a introduit une demande d'asile le 9 décembre 1998 et a épuisé toutes les voies de recours le 31 décembre 1998; un rapatriement sans escorte a échoué; impliqué dans les émeutes au centre fermé de Merksplas du 15 janvier 1999, il a été transféré à la prison de Saint-Gilles.

Le sénateur revient sur le statut du médecin accompagnateur. A-t-on demandé à ce sujet l'avis de l'Ordre des médecins? Le secret médical peut difficilement être garanti dans cette situation. Pour éviter que le médecin se retrouve dans une situation où il est accusé d'avoir administré des médicaments — le médecin concerné a déjà fait l'objet d'une telle accusation à tort — et s'expose à une peine disciplinaire, il semble qu'une concertation avec l'Ordre des médecins ne soit pas inappropriée.

Le ministre estime qu'il conviendrait sans doute à certains qu'aucun médecin ne peut accompagner parce que cela ne ferait que compliquer le rapatriement. Il ne va pas commencer par consulter l'Ordre des médecins avant de faire appel à un médecin. C'est au médecin de savoir si ce qu'on lui demande de faire est compatible avec sa déontologie. Des accusations

Er zal moeten worden onderzocht in welke mate de inschakeling van zakenvlucht een effect heeft op het gedrag van te repatriëren personen. Nagegaan moet worden of dit geen gunstig effect heeft op het vrijwillig vertrek.

Wie zich niet verzet wordt gerepatriëerd via de normale procedure. Dit geldt ook voor niet-Europeanen. Wel is er een harde verzetskern die vooral bij de Afrikanen moet gesitueerd worden. De Oost-Europeanen laten zich gemakkelijker repatriëren maar zij komen ook gemakkelijker terug.

Een senator stelt vast dat in het verslag sprake is van ANAD's. Wat is de betekenis van deze term? Wat is het statuut van deze ANAD's?

De minister antwoordt dat hiermee INAD's bedoeld worden die zich tegen repatriëring verzetten en waarvoor een escorte nodig is.

Voor de drie gerepatriëerde Nigerianen geeft hij het volgend summier overzicht van hun statuut :

— één Nigeriaan (34 jaar) heeft op 8 november 1998 een asielaanvraag ingediend; hij was uitgeprocedeerd op 26 november 1998; twee terugleidingspogingen zonder escorte en één met escorte zijn mislukt;

— één Nigeriaan (28 jaar) heeft op 4 oktober 1998 een asielaanvraag ingediend en was uitgeprocedeerd op 23 oktober 1998; een terugleidingspoging is mislukt, daarna was hij betrokken bij rellen, ook in het gesloten centrum in Merksplas op 15 januari 1999; hij is toen overgebracht naar de gevangenis in Sint-Gillis;

— één Nigeriaan (48 jaar) heeft op 9 december 1998 een asielaanvraag ingediend en was uitgeprocedeerd op 31 december 1998; een terugleiding zonder escorte is mislukt; betrokken bij rellen in het gesloten centrum van Merksplas op 15 januari 1999 en overgebracht naar de gevangenis van Sint-Gillis.

De senator komt terug op het statuut van de begeleidende arts. Is in dit verband het advies van de Orde van geneesheren gevraagd? Het beroepsgeheim kan in deze situatie moeilijk gewaarborgd worden. Om te vermijden dat de arts in een situatie terechtkomt waarin hij beschuldigd wordt van de toediening van geneesmiddelen — de betrokken arts werd nu reeds, ten onrechte, hiervan beschuldigd — en tuchtrechtelijk veroordeeld zou kunnen worden lijkt overleg met de Orde van geneesheren niet onzinnig.

De minister meent dat het sommigen wellicht goed uitkomt dat er geen arts kan meegaan — omdat het de repatriëring alleen maar kan bemoeilijken. Hij gaat niet eerst de Orde van geneesheren consulteren vooraleer op een arts beroep te doen. Het is aan de arts om voor zichzelf te bepalen of wat van hem gevraagd wordt met zijn deontologie verenigbaar is.

gratuites ne l'inquiètent pas car s'il fallait s'en inquiéter, plus aucun avocat ou docteur ne pourra encore travailler sans l'assistance d'un collègue chargé de vérifier que la déontologie n'a pas été enfreinte.

L'intervenant maintient que la mission du médecin est ambiguë et conflictuelle.

Le ministre répond que la mission du médecin se limite à l'accompagnement médical des personnes. Il n'agit donc qu'en qualité de médecins des personnes à rapatrier et en cette qualité il est parfaitement indépendant. Il est comparable au médecin de garde, il n'a aucune mission d'ordre public et n'est placé sous aucune autorité hiérarchique.

La commission « Vermeersch » avait insisté sur le développement des attitudes communicatives du personnel chargé de l'accompagnement et sur un contrôle régulier par des instances externes.

Elle avait également demandé de faire des efforts maximaux afin de diminuer la résistance potentielle des étrangers. Qu'a-t-on prévu sur ce plan-là ? Est-ce que les personnes ont été prévenues à temps du rapatriement et est-ce qu'on a tenté de prévenir par une formation spécifique la résistance violente au rapatriement. De quelle façon a-t-on essayé de rencontrer ces recommandations ?

La note du Conseil des ministres fait également allusion à un accompagnement plus psychologique. Dans quelle mesure cet accompagnement s'est-il accru ?

Le ministre répond que les personnes rapatriées par avion privé sont les « cas durs ». On annonce à temps le rapatriement, on leur donne le temps de faire leurs bagages.

Le ministre assure que l'on accorde plus d'attention que par le passé à un encadrement psychologique adéquat. Pour certaines personnes, cela ne sert à rien. On a pourtant procédé à des engagements complémentaires : à cet effet, les centres ont été dotés d'assistants sociaux. Les intéressés sont avertis à temps et ont la possibilité de faire leurs adieux.

Rappelons très clairement que lorsque ces mesures ne sont pas efficaces et donc lorsque le rapatriement ordinaire ne fonctionne pas, on organisera un vol à bord d'un jet privé.

*
* *

Gratuite beschuldigingen verontrusten hem niet want dan kan geen enkele advocaat of dokter nog werken zonder bijstand van een collega om er op toe te zien dat de deontologie niet wordt overtreden.

Spreker blijft er bij dat er bij dat de opdracht van de arts dubbelzinnig en conflicthoudend is.

De minister antwoordt dat de opdracht van de arts uitsluitend de medische begeleiding is van de personen. Hij treedt dan ook enkel op als arts van de te repatriëren personen en is in die hoedanigheid volstrekt onafhankelijk. Hij kan worden vergeleken met de arts van wacht, heeft geen enkele opdracht van openbare orde en staat onder geen enkel hiërarchisch gezag.

De commissie-Vermeersch had aangedrongen op de ontwikkeling van de communicatieve vaardigheden van het begeleidingspersoneel en op een regelmatige controle door externe instanties.

Ze had eveneens gevraagd maximale inspanningen te leveren om het potentiële verzet van de vreemdelingen af te zwakken. Wat wil men op dat vlak bereiken ? Worden de mensen tijdig op de hoogte gebracht van de repatriëring en heeft men getracht het gewelddadige verzet tegen repatriëring te voorkomen door een specifieke opleiding. Op welke manier is getracht deze aanbevelingen op te volgen ?

Ook in de nota van de Ministerraad wordt gewezen op meer psychologische begeleiding. In welke mate is deze begeleiding toegenomen ?

De minister antwoordt dat de personen die per privé-vliegtuig gerepatriëerd worden, « zware gevallen » zijn. De repatriëring wordt tijdig aangekondigd en men geeft hun de tijd om hun koffers te pakken.

De minister verzekert dat er meer aandacht dan in het verleden wordt geschonken aan gepaste psychologische begeleiding. Voor een aantal personen helpt dit niet. Er zijn echter bijkomende aanwervingen gebeurd. Er zijn daartoe sociaal assistenten ingeschakeld in de centra. Er wordt tijdig verwittigd, er wordt de mogelijkheid gegeven om afscheid te nemen.

Wanneer deze maatregelen niet helpen wordt er duidelijk op gewezen dat als de gewone terugleiding niet lukt, een zakenvlucht zal worden georganiseerd.

*
* *

X. CONCLUSION

1. La commission estime qu'une politique d'accès, de séjour d'étrangers et d'éloignement des étrangers humaine et responsable est d'une importance majeure pour la société.

2. Elle demande avec insistance que le prochain gouvernement tienne compte du contenu de ce rapport et du rapport précédent (doc. Sénat, n^{os} 1-768/1 et 2) de la commission et en tire les conclusions nécessaires pour définir sa politique en la matière qui doit relever de ses priorités.

*
* *

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

Les rapporteuses,

Sabine de BETHUNE,
Anne-Marie LIZIN.

La présidente,

Joëlle MILQUET.

X. BESLUIT

1. De commissie meent dat het voor onze samenleving van zeer groot belang is dat een menselijk en verantwoordelijk beleid wordt gevoerd inzake de toegang, het verblijf en de verwijdering van vreemdelingen.

2. Ze vraagt met aandrang dat de volgende regering rekening houdt met de inhoud van dit verslag en van het voorgaande verslag (Stuk Senaat, nrs. 1-768/1 en 2) van de commissie en dat ze daaruit de nodige conclusies trekt voor het bepalen van haar beleid terzake, dat ze als een van de prioriteiten moet beschouwen.

*
* *

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 8 aanwezige leden.

De rapporteurs,

Sabine de BETHUNE.
Anne-Marie LIZIN.

De voorzitter,

Joëlle MILQUET.